Les Pêcheurs

de Gosse

Opera Bouffon.

Le Barreau

BOURNAZEL.

RB 4651

Library
of the
University of Toronto

UNIVERSITY OF TORONTO

Presented to the
EDWARD JOHNSON MUSIC LIBRARY
by
THE FACULTY OF MUSIC
-
The
William A. Hintzman
Collection

Martin Ly
L'aîné

LES PECHEURS

Comédie en un Acte.

Representée pour la premiere fois par les Comédiens Italiens ordinaires du Roy, le 7. Juin 1766.

Mis en Musique

PAR F. J. GOSSEC

ŒUVRE X.e

Prix de la Partition 12.tt

Prix des Parties séparées. 6.tt

A PARIS

Chez { *L'Auteur rue des Moulins butte saint Roch.*
Madame Berault M.de de Musique à côté de la Comédie Françoise, au Dieu de l'harmonie.

Et aux Adresses Ordinaires.

BROUDE BROTHERS
Music
NEW YORK

Digitized by the Internet Archive
in 2015

https://archive.org/details/lespecheurscomdi00goss

CATALOGUE

De toutes sortes de Musique Vocale et Instrumentale que M DE LA CHEVARDIERE Successeur de M le Clerc rue du Roule à la Croix d'Or a fait graver depuis peu, qui continue journellement et dont les fonds lui Appartiennent en propriété.

Opera Comiques

	℔	s
Le Sorcier	15	
Parties seperées	6	
Le Bucheron parties sep	12	
Le Maréchal parties sep	12	
Le Jardinier parties sep	12	
Sancho panca parties sep	12	
Blaise le Savetier	12	
le Cadi dupé part sep	12	
Les Aveux Indiscrets	12	
Nanette et Lucas	12	
la Servante Maitresse	9	
la Bohemienne	9	
Nanette a la Cour	12	
Anette et Lubin part sep	12	
Le Maitre de Musique	9	
Le Diable a 4 part sep	12	
Le Docteur Sangrado part	12	
Le Guy de Chêne parties sep	12	
La Fille Mal gardée	9	
Le Chinois	9	
Berthold a la Ville	9	
Le Medecin d'Amour	9	
Le Joueur ou Bayoco	9	
Les Amours de gonesse	12	
Isabelle et Gertrude P.S	12	
Erosine pastorale M Leberton	9	
L'Aveugle de Palmire p. s.	12	
les pecheurs	12	
parties des pecheurs	6	
tonton tonette	12	

Sonates a Violon seul

	℔	s
S. Raphaël	7	4
Pugnani 3e	7	4
Degardino 6e	6	
Jachon 1er	7	4
Stamitz 6e	7	4
Dehée	7	4
Fritz 3e	6	
Rambach	6	
Vagans all pr Flutte	7	4
De Lusse pr Flutte	6	
Bezozy pr Fl	6	
L'Art de l'Archet tartini	3	
le Jeu de Dez harmoniq	3	12
Senalie 1er	8	
Senalie 2e	8	
Senalie 3e	8	
Senalie 4e	8	
Senalie 5e	8	
Airs pr mandoline	2	6
Groneman oeuvre 2e	7	4
Lolli 3e	7	4
Cardon	7	4
Cardon petits airs	3	
Solis airs variés	6	
Vanmalder 5e	7	4
Degardino 8e 9e	7	4

Menuets et Contred a Violon et Basse

	℔	s
12 Recueils par Davene	12	
2 Recueils par Sauton	2	8
12 Rec. Contred. par Davene	14	8
2 Recueils par Sauton	2	8
le repert des bals 20 rec	24	
ou 10 8 feuilles a 4 pieces		
Menuets pr Mandoline	1	4

Cors de Chasse.

	℔	s
Fanfares	1	4

Duo pour Violon et pardessus.

	℔	s	d
Apollo 1er		6	
Colesse airs choisis		7	4
Guerini 5e		6	
Enderlé		7	4
Dublan jolis airs		3	12
Dublan Duetti		3	12
Dublan Dialogues		3	12
Reusa duetti		1	16
Petits airs à Jouer ou Chant		1	16
Ferari 4e		6	
Leone		6	
Cardoni		3	12
Burckhoffer		7	4
Toëschi		6	
Kennis 4e		7	4

Duo pour Flutes

	℔	s
Riether	6	
De Jardin	6	
De Lusse	6	
Mahaut 1s brunettes	6	
Mahaut 2s Idem	6	
Graniers airs d'Opera	6	
Graniers 2e Idem	6	
Graniers 3e Idem	6	
Graniers 4e Idem	6	
Paganelli Duetti	6	
Graniers 5e	6	
Graniers 6e	6	
Lidarti 1er Duetti	3	12
Davene brunettes 1er	3	12
Davene brun. 2e	3	12

Trio.

	℔	s
Stamitz 1er	9	
Filtz 3e	7	4
Galeoti 2e	7	4
Hayden 2e	7	4
Pugnani 1er	7	4
Vanmalder	6	
Fritz 4e	6	
Campione 1er	6	
Campione 3e	6	
Campione 4e	6	
Sebetoski Serenades 1e	3	12
Sebetosky Id 2e	3	12
Pisset petits soupers	2	8
Cardoni	6	
De Lusse pour F. et V.	6	
le Toton harmonique	4	4
Holtzbaur N°56	1	16
Seren. de paris airs d'Op	7	4
Seren. 2e airs d'Opera	7	4
Filtz pr F. V et Basse	6	
Vindlmo p. f. V et Basse	6	
Cannabich 3e	9	
Mislivecek 1er	7	4
Cardon a gd Orquestre	7	4
Stumpf 4	7	4
Stamitz trio da Camera	7	4
Boucherini 3e	7	4

Sinfonies Périodiq Détachées

	℔	s	d
Toeschi oboe con N°1	2	8	
Filtz aboé N°2	2	8	
Holtzbaur aboe N°3	2	8	
Filtz aboé N°4	2	8	
Cannabich N°5	2	8	
Filtz oboé N°6	2	8	
Holtzbaur N°7	2	8	
Filtz oboé N°8	2	8	
Abel oboé N°9	2	8	
Filtz N°10	2	8	
Beresciolo N°11	2	8	
Stamitz N°12	2	8	
Beresciollo N°13	2	8	
Abel N°14	2	8	
Bedé N°15	1	16	
Chambray N°16	1	16	
Belk N°17	1	16	
Chambray N°18	1	16	
Ariettes N°19	1	16	
Ariettes N°20	1	16	
Ariettes N°21	1	16	
Ariettes N°22	1	16	
Monsigny N°23	1	16	
Philidor N°24	1	16	
Cannabich N°25	2	8	
Toeschi N°26	2	8	
Philidor N°27	2	8	
Cannabich N°28	2	8	
Stumpff N°29	2	8	
Holtzbaur N°30	2	8	
Stumpf N°31	2	8	
Toëschi N°32	2	8	
Cannabich N°33	2	8	
Raeser N°34	2	8	
Cannabich N°35	2	8	
Filtz N°36	2	8	
Pugnani N°37	2	8	
Gossei N°38	2	8	
Toeschi N°39	2	8	
Filtz N°40	2	8	
Galuppi N°41	1	16	
Filtz N°42	1	16	
Lustrini N°43	1	16	
Filtz N°44	1	16	
Giulini N°45	1	16	
Kohaut N°46	1	16	
Galuppi N°47	1	16	
Gossei N°48	1	16	
Richter N°49	1	16	
Scolari N°50	1	16	
Galluppi N°51	1	16	
Enderlé N°52	1	16	
Galupi N°53	1	16	
Enderlé N°54	1	16	
S. Martini N°55	1	16	
Holtzbaur N°56	1	16	
Jomely N°57	1	16	
Toëschi N°58	2	8	
Vanmalder N°59	2	8	
Bambini N°60	2	8	
Richter N°61	2	8	
Toeschi N°62	2	8	
Cannabich N°63	2	8	
Toeschi N°64	2	8	
Gossei N°65	2	8	
Cannabich N°66	2	8	
Hayden 67 soirée de V.	2	8	

Sinfonies en Œuvre

	℔	s
Cannabich 1er	9	
Toëschi	9	
Bek 2e	9	
Filtz 1er	9	
Filtz 2e	9	
Vanmalder	9	
Davene ouverture	9	
Vachon	9	
Gossei 4e	9	
Stamitz 7e	9	
Stamitz 8e	9	
Hayden quatuor	9	
Graniers Menuet en Sinf	2	8
Ecoeu de Menuet en sinf	2	8
Violot petits airs	2	8
Ferari quatuors 2e	9	
Ferrari 3e Cors	9	
Ariettes en Sinf par Dav	9	
Toeschi quatuors 2e	9	
Stumpf oboe	12	
Toeschi 3e oboe corni	12	
Hayden quatuor 3e	9	
Cannabich 2e quatuor	9	
Toeschi 6e a 3 4 et 6	9	
Beck Wc oboé e Corni	12	
Canabich 4e	12	
Hayden 4e	9	
Amusemens militaires a 8	2	8

Concerto Violon

	℔	s
Dehee 4 concerts	12	
Stamitz N°1	3	12
Stamitz N°2	3	12
Stamitz N°3	3	12
Stamitz N°4	3	12
Stamitz N°5	3	12
Stamitz N°6	3	12
Lolli 2 concerts	7	4

Pieces de Clavecin

	℔	s
Zach	6	

Concerto Clavecin

	℔	s	d
Vagans all 4 concert	9		
Pelegrino 4 Id	12		
Stamitz concert N°1	4	4	
Stamitz concert N°2	3	12	
Vari autori concert 1er	12		
Vari autori 2e	12		
Vari autori 3e	12		

Violoncelle

	℔	s
Spourni airs d'Opera	6	
Astraudi Id	6	
Ferari 1er et 3e	6	
Duport	7	4
Janson	9	
Filtz	4	4

Cantatilles

De Lesbvre et autres.

	℔	s
La Saison des plaisirs	1	16
Le Bonheur imprevu	1	16
L'Absence	1	16
Le Bouquet de l'Amour	1	16
Les Regrets	1	16
La retraite de Borée	1	16
L'Heureux Buveur b. t	1	16
Les bergeries de tempé	1	16
Les vœux inutiles	1	16
La Rose	1	16
Delphire	1	16
Sapho	1	16
L'Amour protecteur	1	16
le rendés vous	1	16
Le lever de l'Aurore	1	16
L'Heureux depit	1	16
La Pensée	1	16
La raison satisfaite B T	1	16
Promette	1	16
Andromede	1	16
Atalante et Hypomene a 2	3	12
Les Amours villageoises	1	16
Themire	1	
Les Vœux exaucés	1	16
L'Amour dévoile	1	16
Iphise	1	
L'Aurore	1	
Coronis de Legat B T	3	
Le retour d'Eglée Legat	1	16
Le Soupçon mal fondé	3	
Le Berton Duo	1	4
Ariette ajoutée a hipolite	2	8
La Jalousie par Legat	1	16

Ariettes détachées des Opera Comiques.

	℔	s
De tonton tonette	1	16
De Rose et Colas parod	1	16
De L'Devin de	1	16
Du Sorcier 2 Actes	2	8
Du Bucheron	1	16
Du Maréchal	1	16
Du Jardinier	1	16
De Sancho	1	16
De Blaise	1	16
D'Anette et Lubin	3	12
Du Cadi dupé	1	16
Des Aveux Indiscrets	1	16
De Nanette et Lucas	2	8
Du Mc de Musique	3	12
De la Servante Maitresse	3	12
Du Docteur Sangrado	1	16
Des precautions	1	16
Du Dormeur eveillé	1	16
Du guy de chêne	1	16
Des amours de gonesse	1	16
Du Bayoco ou le joueur	1	16
D'Isabelle et Gertrude	1	16
Le Parodiste du Fermier	1	16
Airs detachés d'Erosine	1	16
Le parodiste des 2 chas	1	16
Airs des Pecheurs	1	16

Ariettes a Grande S.

	℔	s
Le bonheur incertain	1	16
L'Amour triomphant	1	16
L'Amant inquiet	1	16
La Distraction	1	16
Ariette de Leone	1	16
Le Deux espoir	1	16
Les charmes de la liberté	1	16

Vielle ou Musette

	℔	s
Spourni airs d'Opera	6	

Methodes pr la Voix

	℔	s
David	7	4
Denis	7	4
Duport	3	12
Dumas	6	

Methodes pr les Inst.

	℔	s
Geminiani pr le Violon	9	
Duport pr le Violon	1	4
Delusse pr la Flute	7	4
Mahaut pr la Flute	6	
Meyer pr la Harpe	7	4
Sauton pr la Chorographie	1	16
Dubugrare pr le Clavecin	6	
Carbonel pr le Tambourin	3	12

Recueils d'Airs

	℔	s
Cardon 1er avec guitare	6	
12 Rec. de Legat a 3	3	12
Ciampalanti 12 Ariettes	6	
Genty 1er avec guitare	6	
Genty 2e Idem	6	
Petits airs avec accomp	1	16
Recreations de Polimnie	3	12
les Amusettes	1	4
Meyer pr la Harpe	6	
Journal d'Airs 1764	3	4
Journal d'Airs 1765	3	4
Journal d'Airs 1766	3	4
Journal d'Airs 1767	3	4
Albanese 4e Suit	9	
de Mignaux Guitare	6	

Motets

	℔	s
Conserva mé de Febre	2	8
Afferte Id	2	8
Quam bonus Id	2	8
Coronate	2	8
Miserere	2	8
Salve regina de basse	3	

Ariettes Periodiques, par Mrs Trial et Philidor.

	℔	s
Le Portrait d'Iomene	3	
Le Triomphe de la jeunesse	3	
La petite Anette	3	
Les Rigueurs d'Hortense	3	
L'Amour au Village	3	
Le Pere de famille	3	
Le tems des Fleurs	3	
Le retour du Printemps	3	
L'Amour de tout age	3	
Le Politique	3	
Les Oiseaux	3	
L'Amitié	3	
Les Soupirs	3	
La paix du Hocage	3	
La Chaine des fleurs	3	
La vie Champêtre	3	
L'Amour Afecté	3	
L'Image de la Guerre	3	
Le tems des Jeux	3	
L'Indifference	3	
Le Matin	3	
L'Amant Malheureux	3	
Les plaisirs Champetres	3	
la Bergere Coquette	3	
Chacune de ces Ariettes avec les parties separées	3	

Mrs les Libraires de Provinces et autres personnes qui font le comerce de Musique, peuvent s'adresser à M de la Chevardiere il envoye dans tout le Royaume et dans le Pays etrangers, soit aux Marchands, soit aux particuliers. Sa Demeure est à Paris rue du Roule à la Croix d'Or.

Il paroit chés lui un journal de Musique composé d'une feuille par semaine avec accompagn. l'abbonement est de 12ℓ par an, et 18ℓ pour la Province port franc.

Les Pêcheurs.

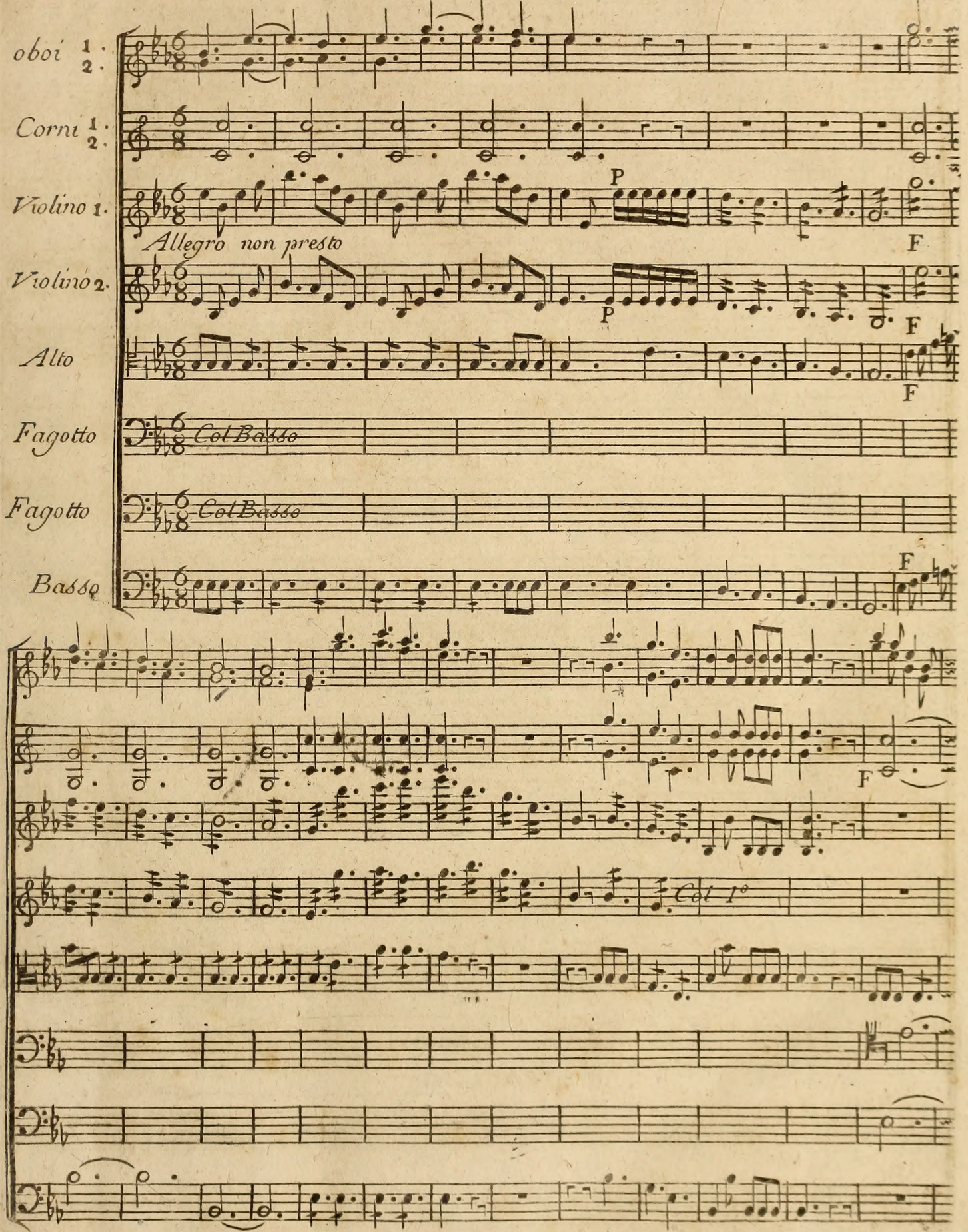
Suzette	sop.	Jacques	bas	le Bailli	ténor
Simone	sop	Bernard	ténor	Ambroise	ténor

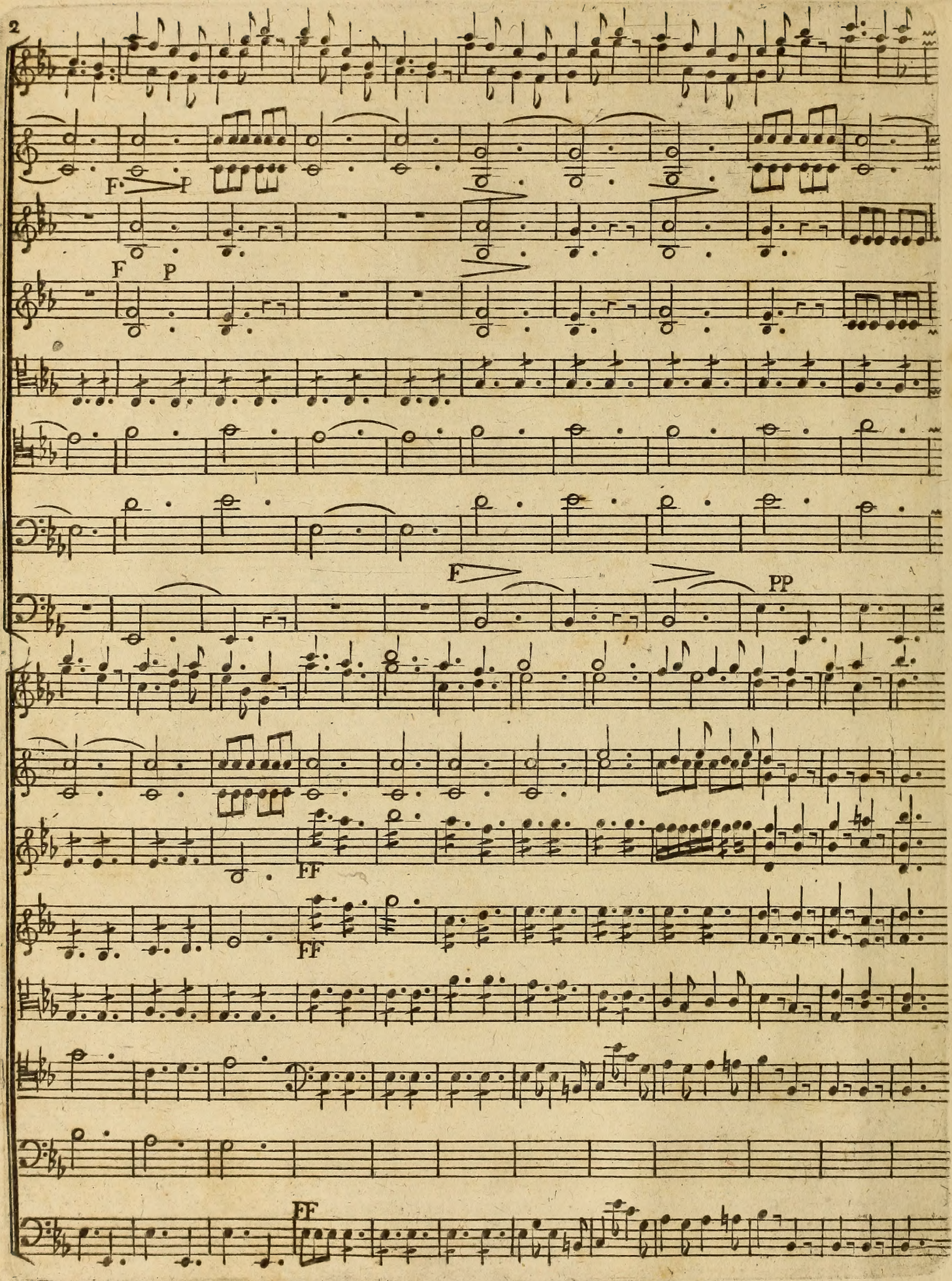
Ouverture		1
Ariette	Bernard et ma foi. J.	13
Duo	suzette à déjà . S. J.	21
Ariette	tu sens bien jacques . S.	29
Duo	voulez-vous de suzette . Suz. J.	36
Air	ma femme va faire le diable J.	43.
Air	dois-je espérer . Suz	53
Ariette	dès que je pense . le B.	58.
Ariette	l'âge en vain semblait . le B.	63.
Ariette	de la richesse . Suz.	69
Duo	la tendresse me consume . Suz. le B.	73.
Trio	qu'elle insolence . Suz. B. le B.	80.
Duo	helas! je ne sais . Suz. B.	93.
Ariette	je sens naître dans mon cœur B.	100.
Quatuor	vous manquez . S. le B. A. J.	109
Chœur	quand j'obéis à mon père	136.

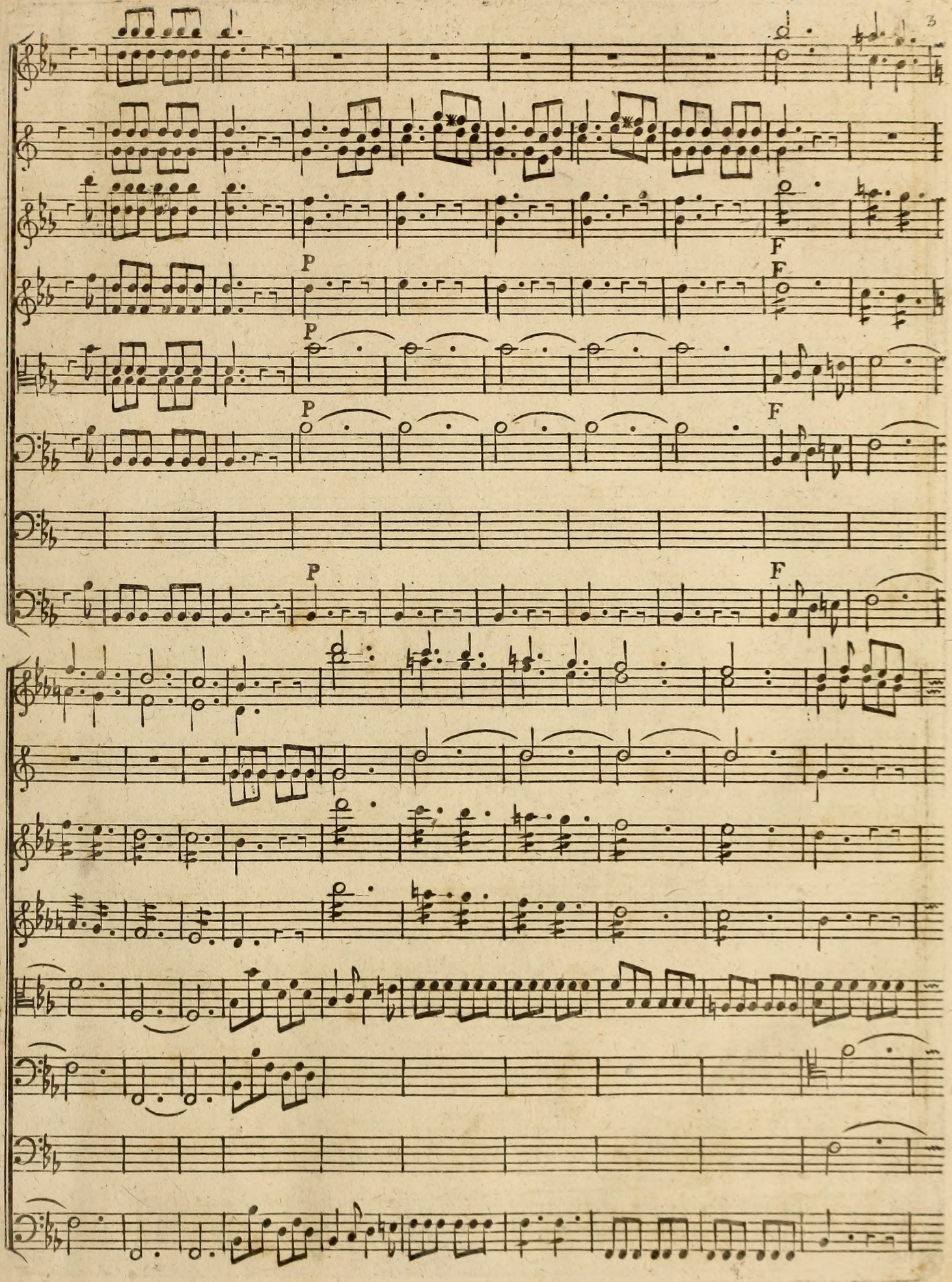
---

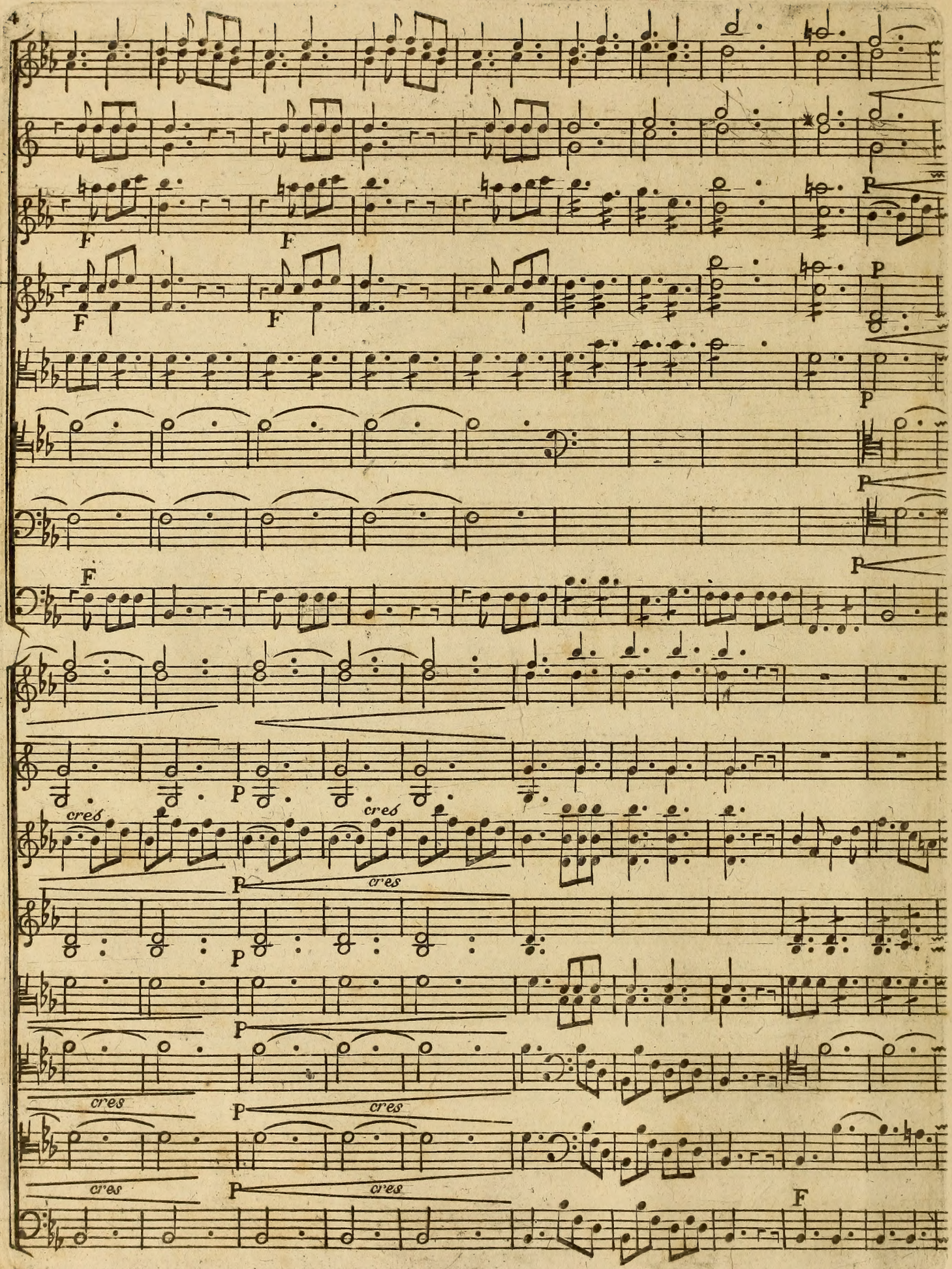
e Martin

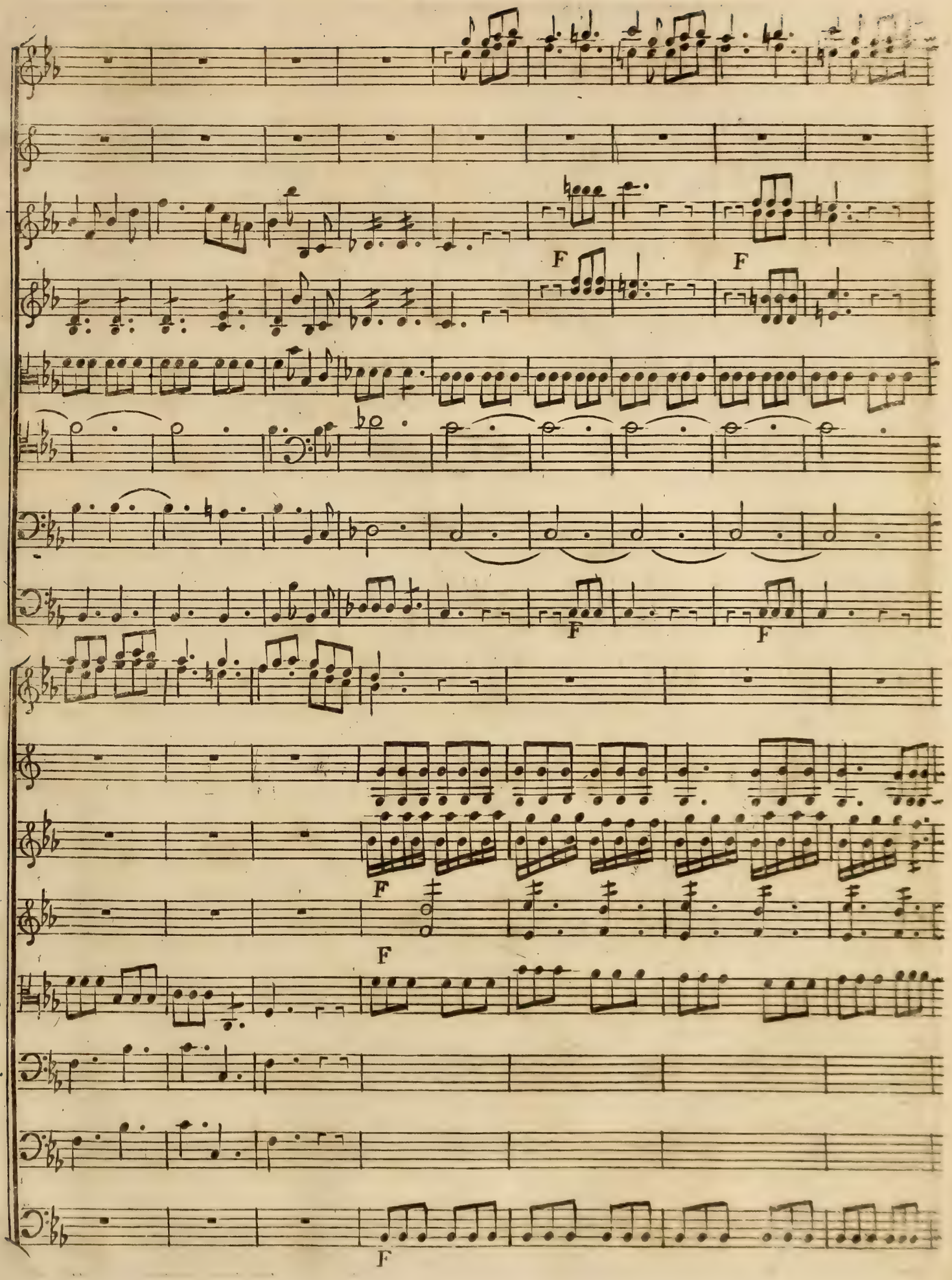
OUVERTURA PASTORALE

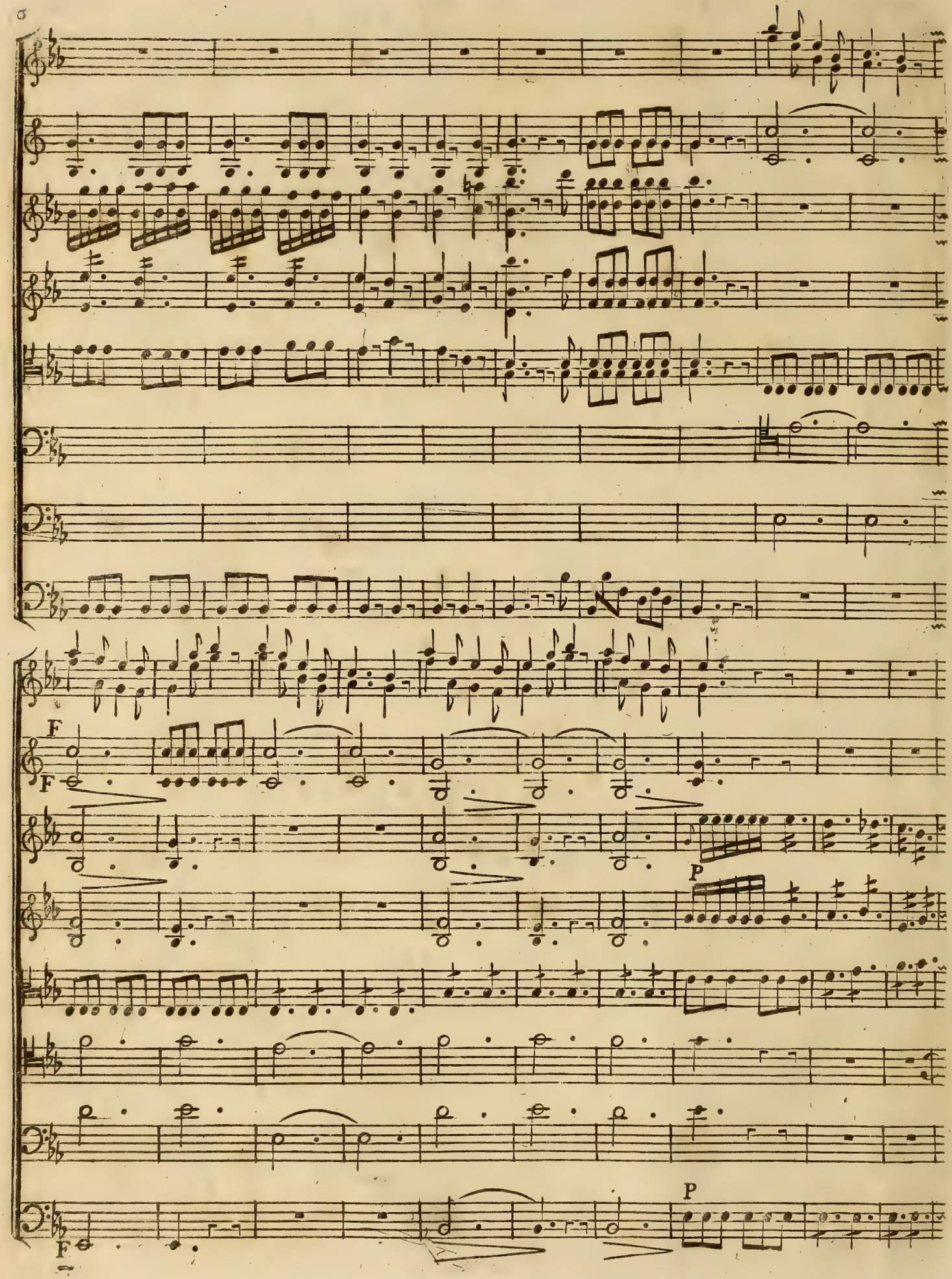


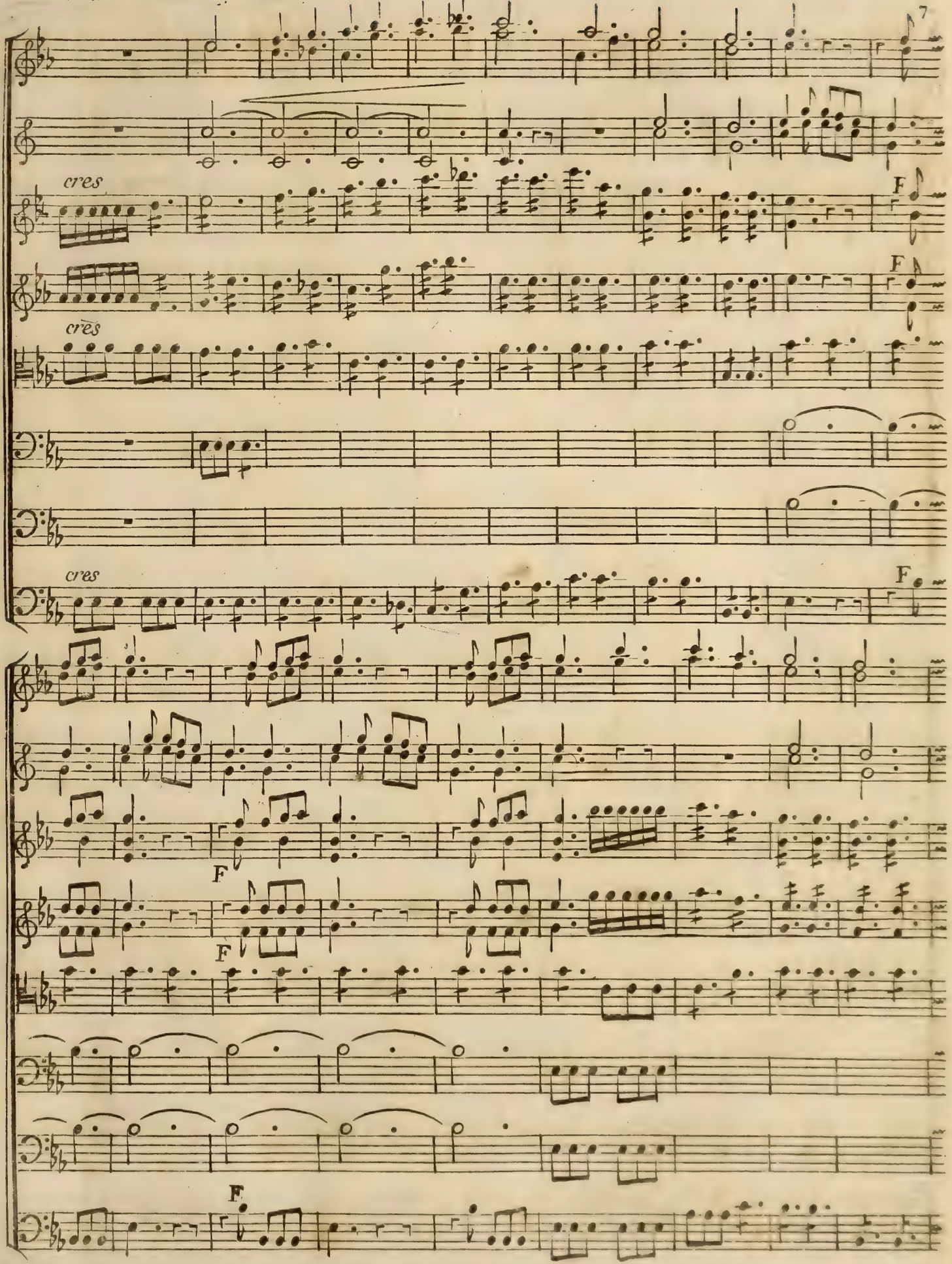

F
P
F
P
F
PP
FF
FF
FF

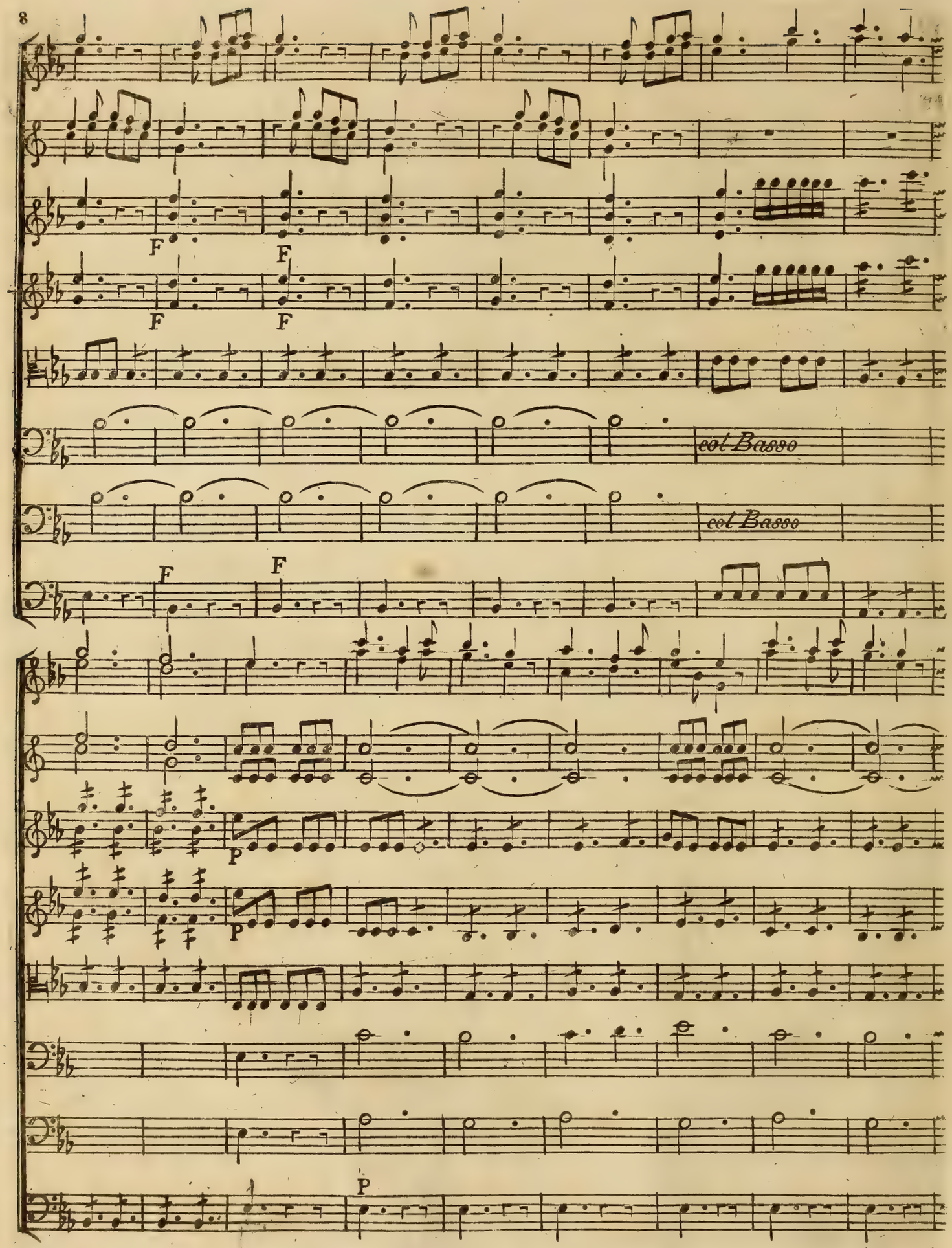

P
F
P
F
P
F
P
F

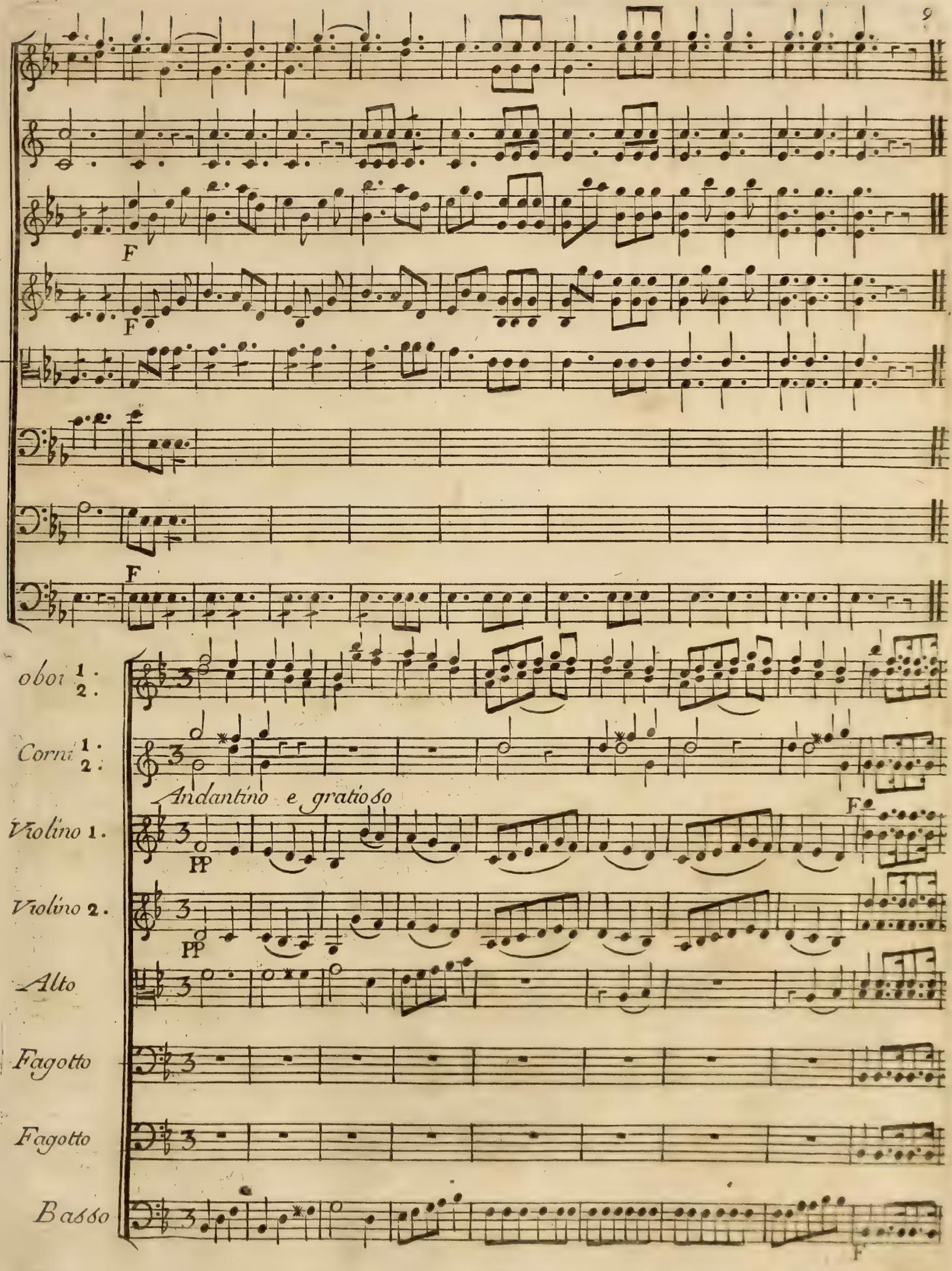

F
F
F
F
P
P
P
P
F
P
P
cres
cres
P
cres
P
P
cres
P
cres
cres
P
cres
F

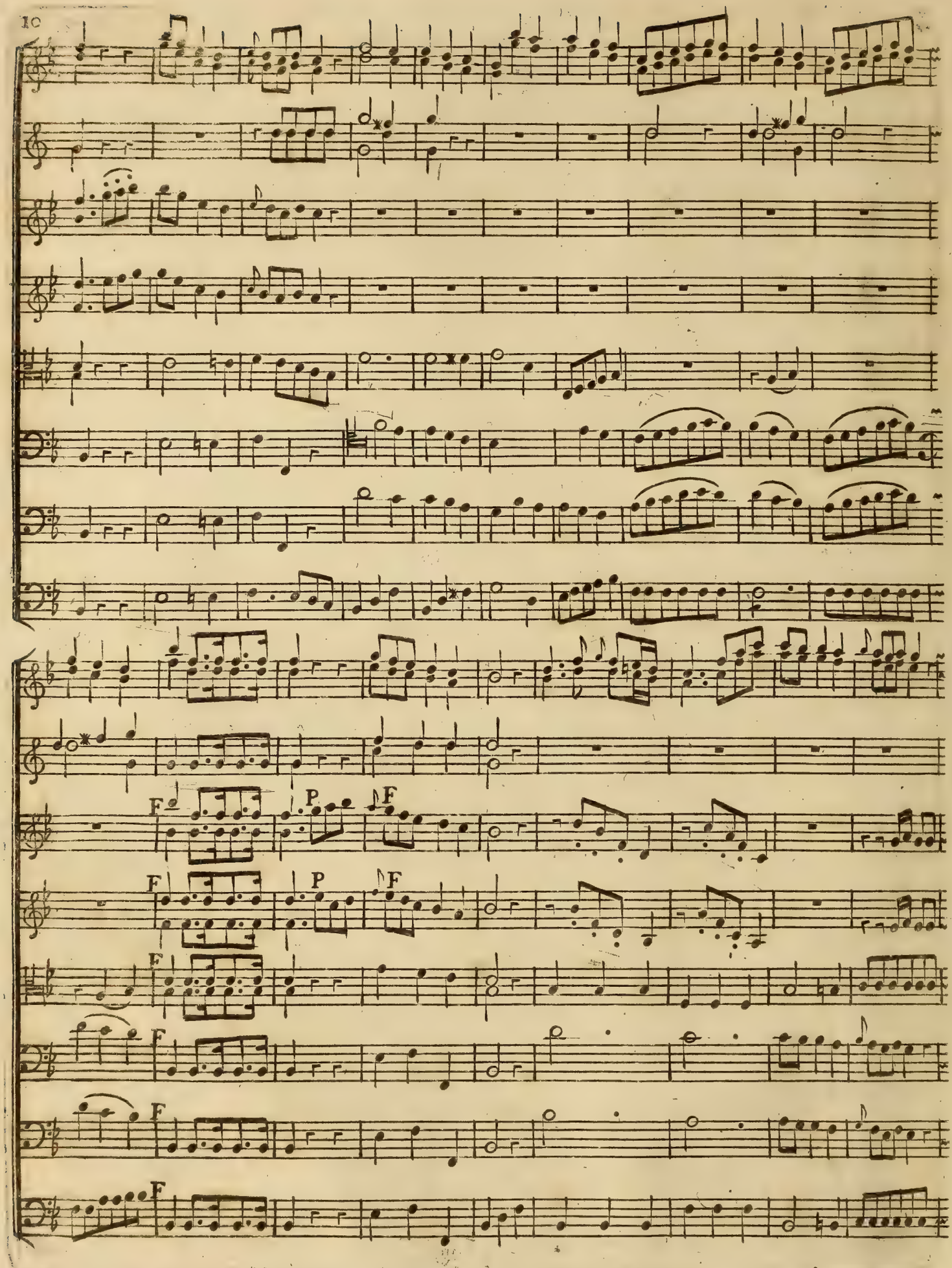

F
F
F
F
F
F
F

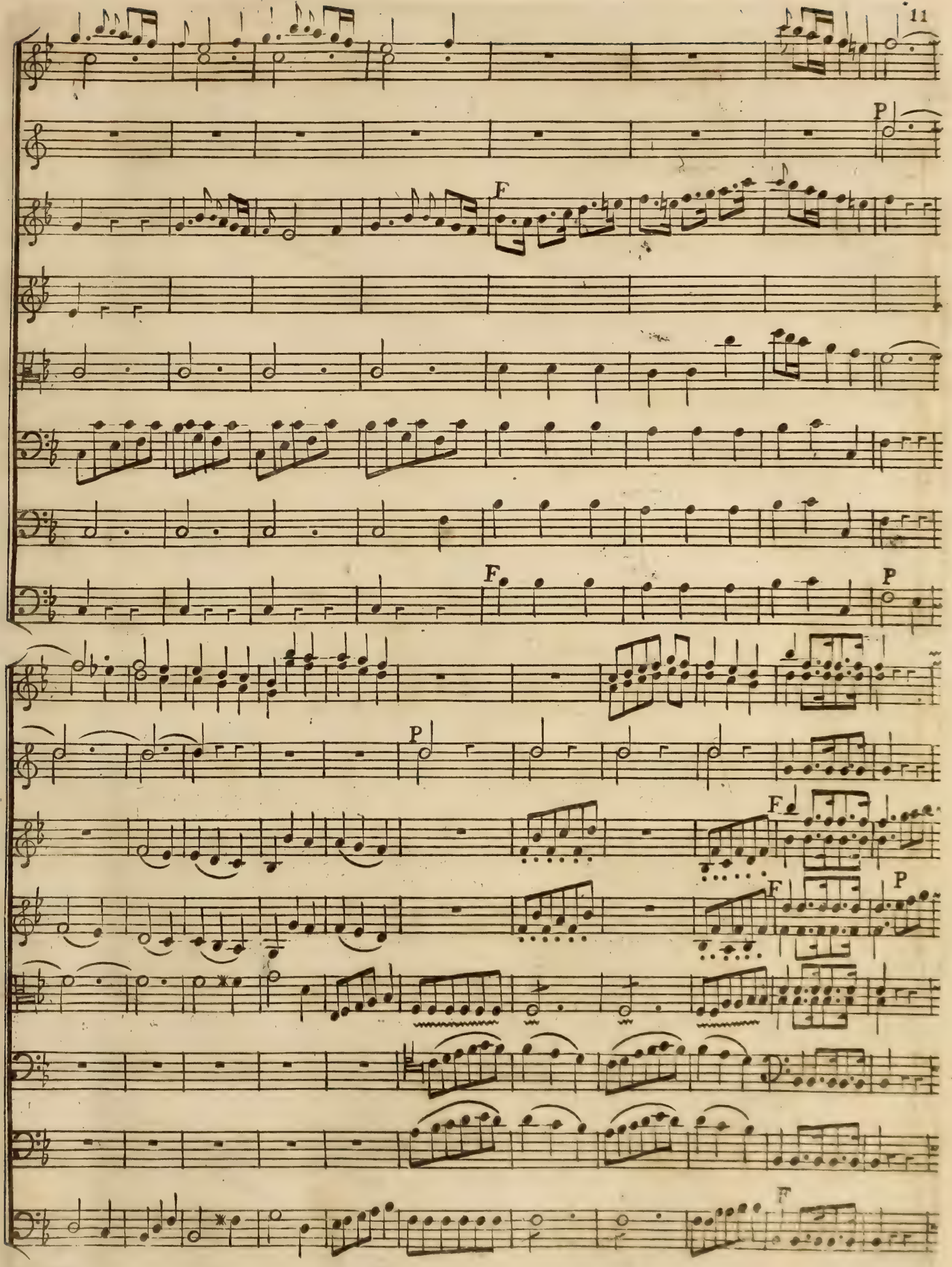

F
F
P
P
F

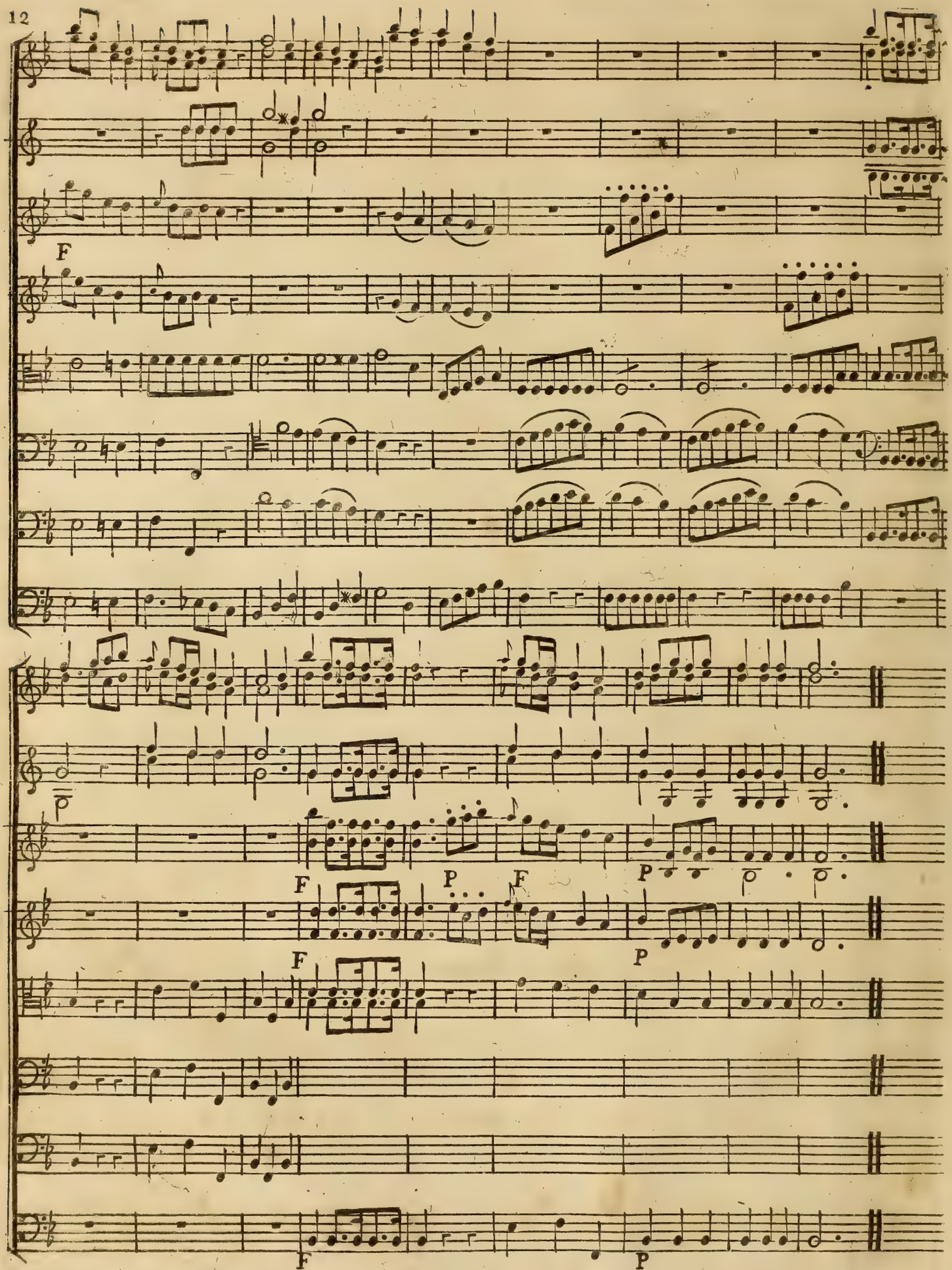

cres
F
F
cres
cres
F
F
F
F


F
F
F
F
col Basso
col Basso
F
F
P
P
P


F
F
F
oboi 1. 2.
Corni 1. 2.
Andantino e gratioso
Violino 1.
PP
F
Violino 2.
PP
Alto
Fagotto
Fagotto
Basso
F


F
P
F
F
P
F
F
F
F
F


P
F
F
P
P
F
F
P
F


F
P
F
P
F
P
F
P
F
P
F
P
F
P

LES PÊCHEURS

COMEDIE

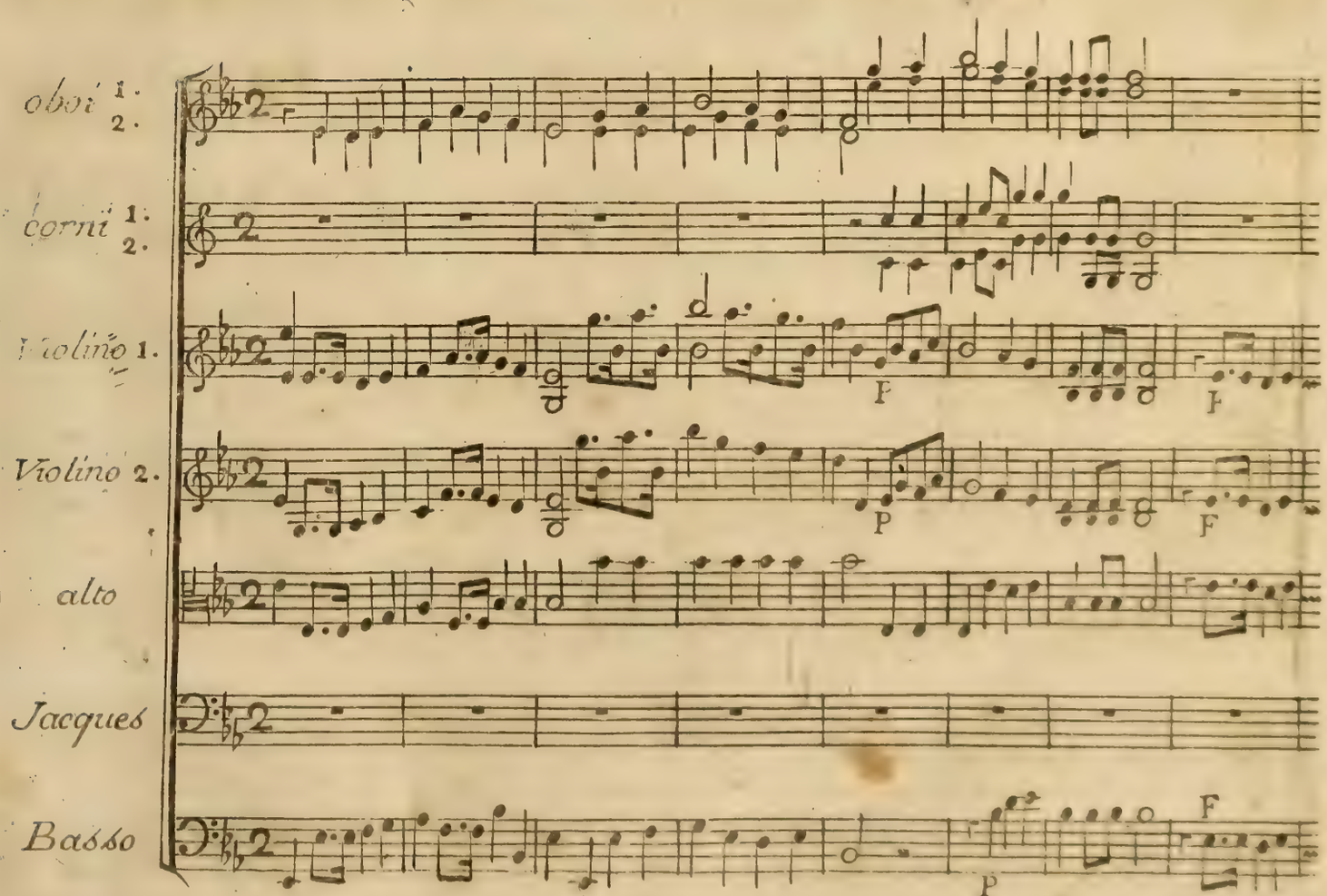
En un Acte

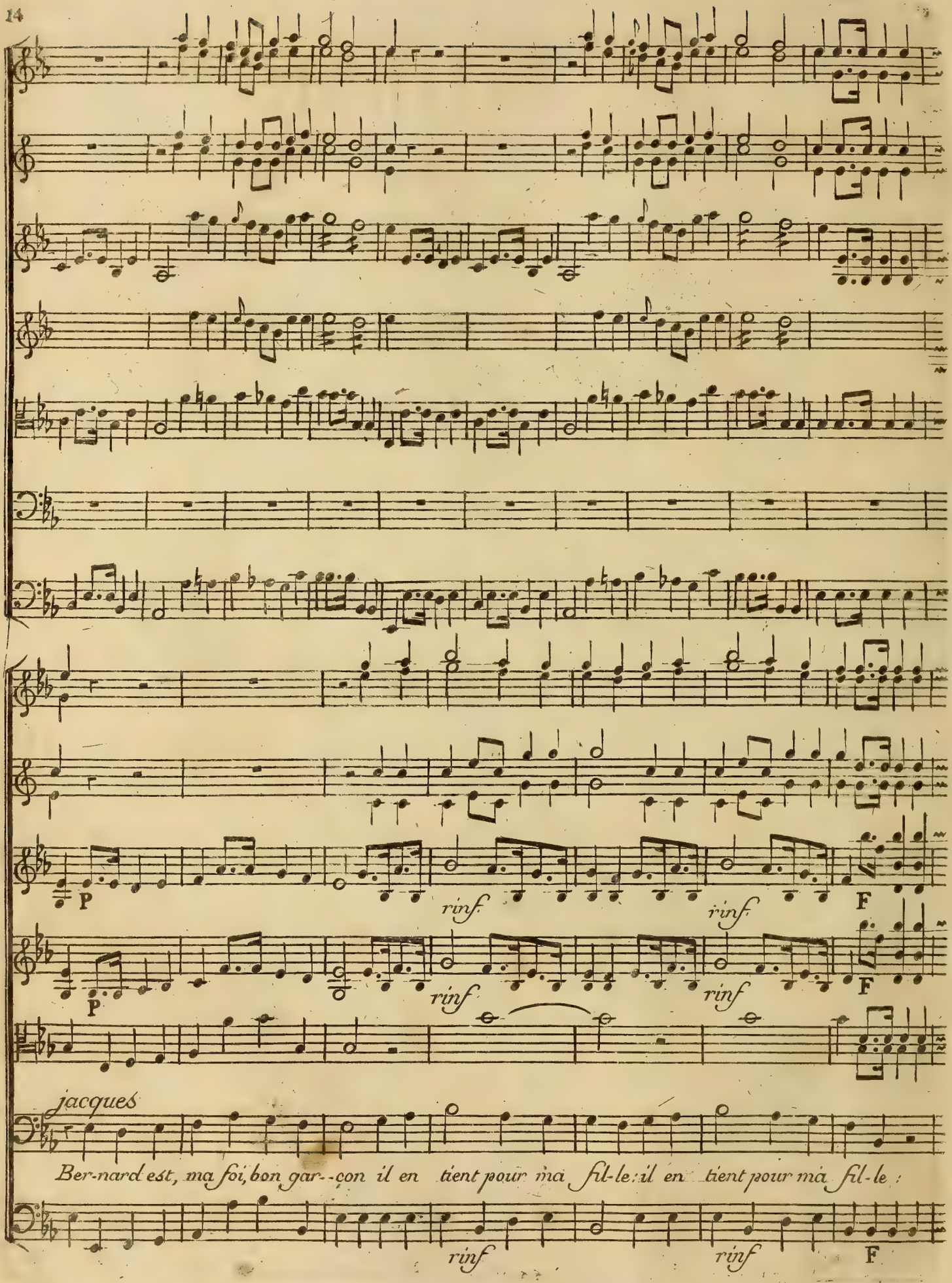
Le Theatre représente le bord de la mer, on voit dans le fond sur la droite un Parc de filets; sur la gauche au fond quelques rochers les côtés sont garnis de quelques cabanes de Pêcheurs et d'arbres

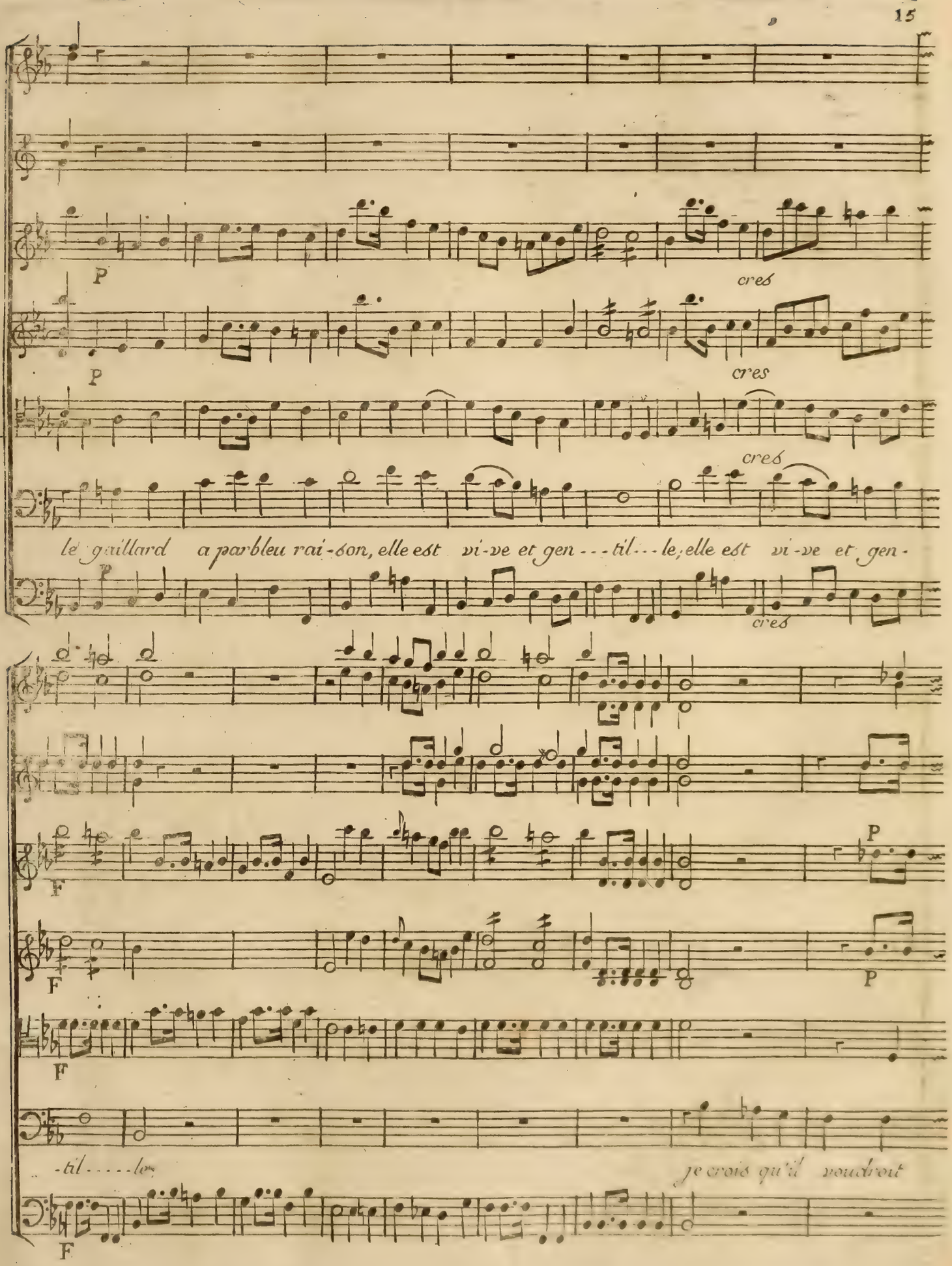
SCENE PREMIERE

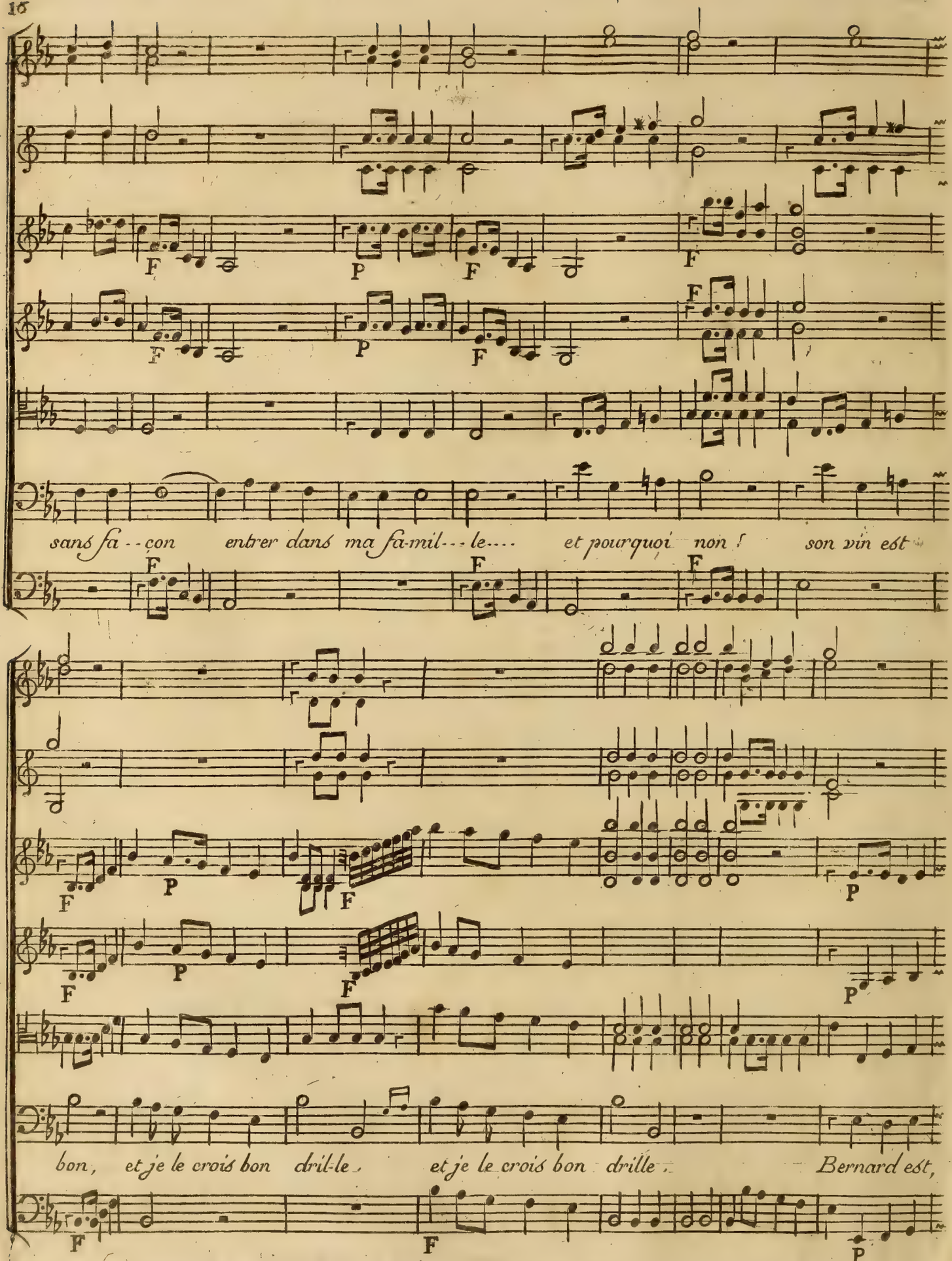
Jacques Seul avec une pipe a la bouche

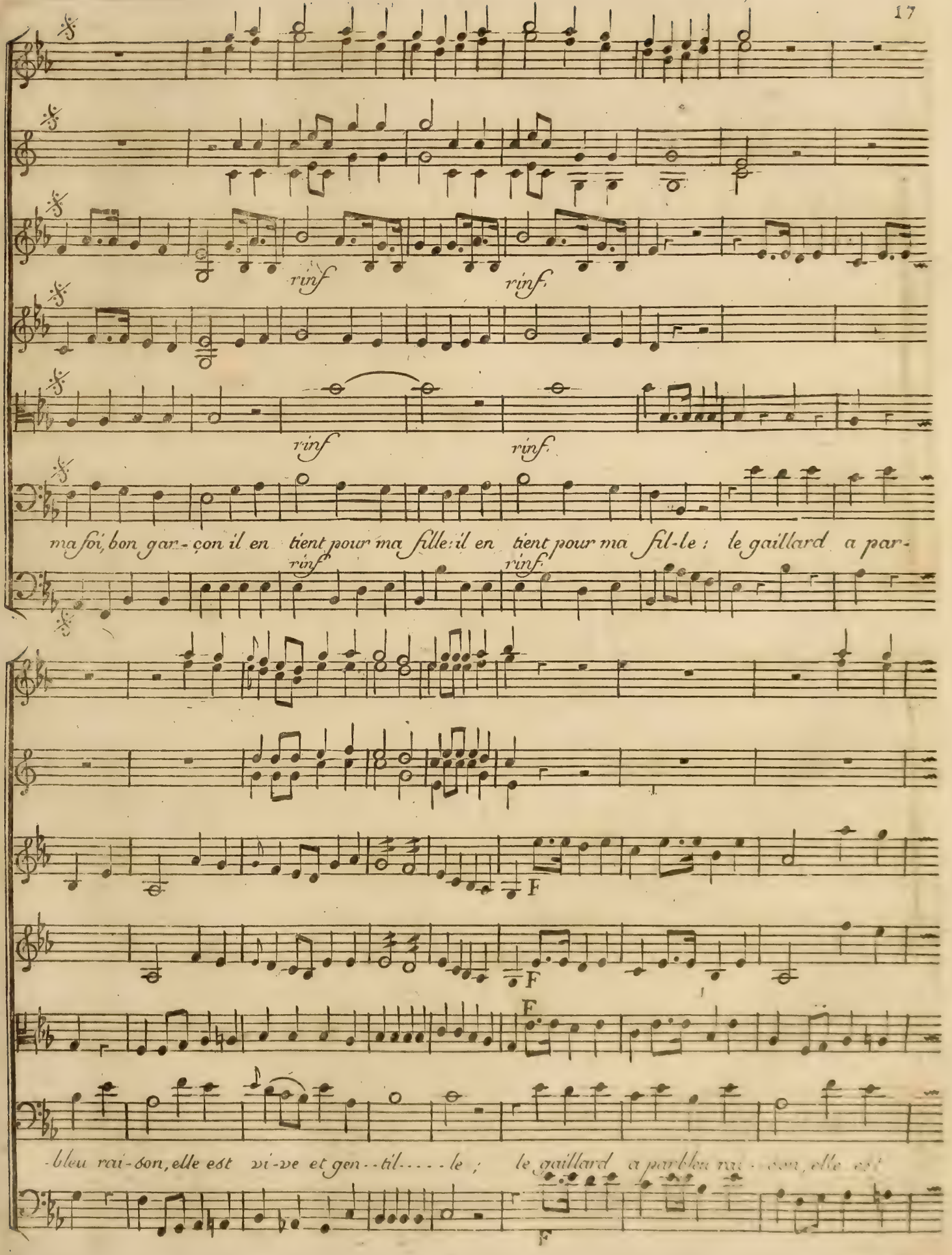
ARIETTE

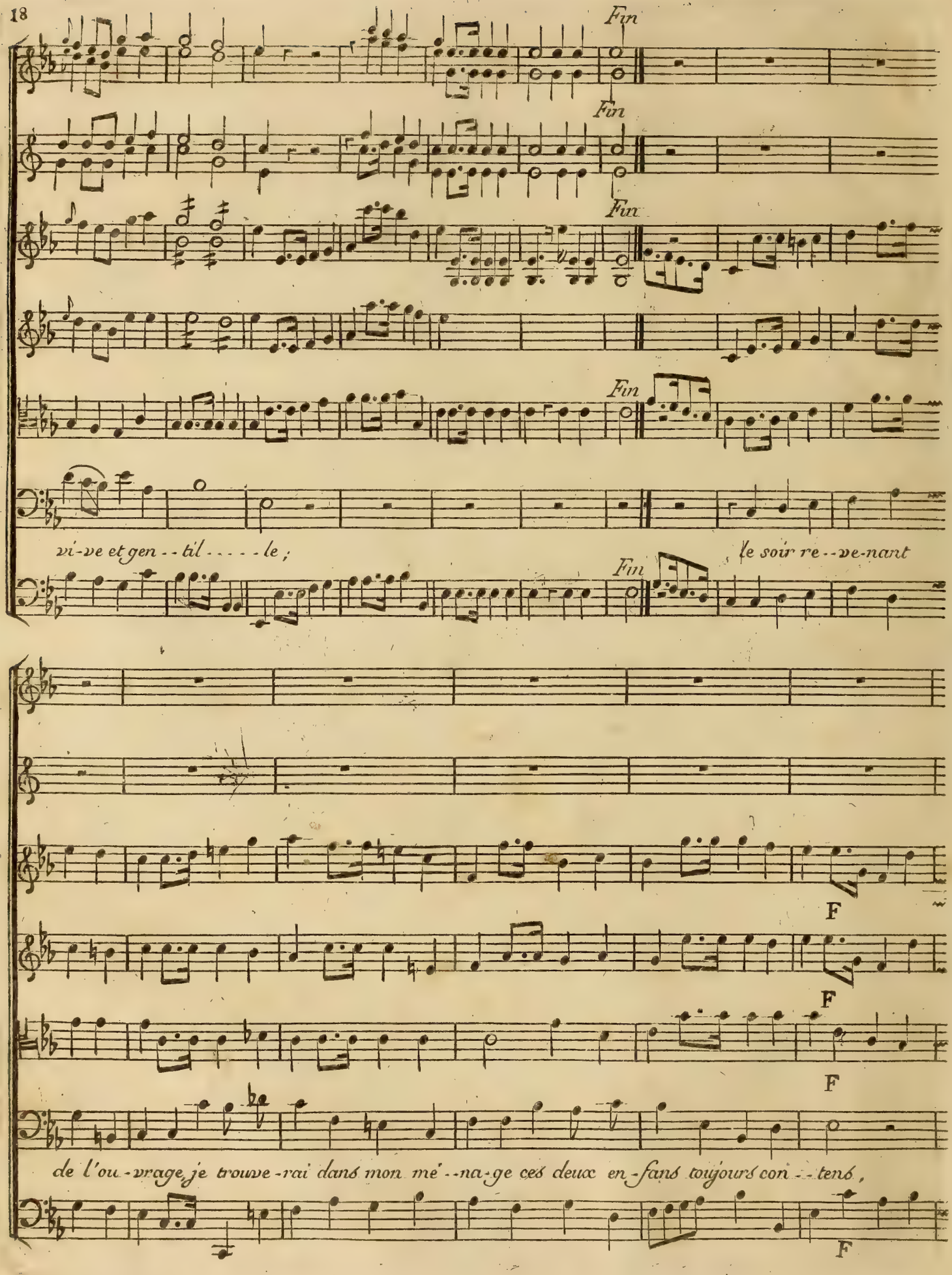


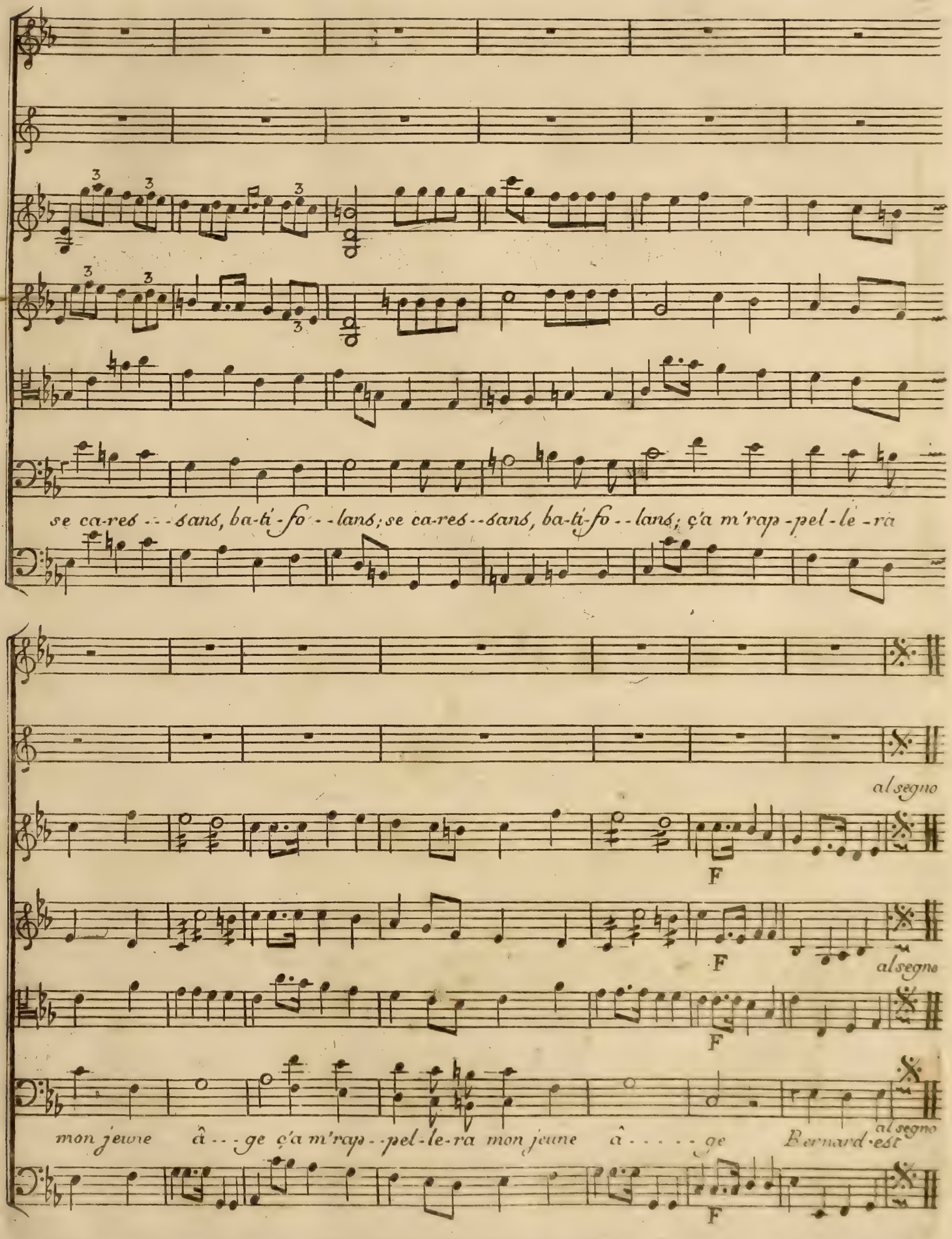

P
rinf.
rinf.
F
P
rinf
rinf
F
jacques
Ber-nard est, ma foi, bon gar--çon il en tient pour ma fil-le: il en tient pour ma fil-le:
rinf
rinf
F


P
cres
P
cres
cres
le gaillard a parbleu rai-son, elle est vi-ve et gen---til---le, elle est vi-ve et gen-
cres
F
P
F
P
F
-til-----le
je crois qu'il voudrait
F


sans fa--con entrer dans ma fa-mil---le.... et pourquoi non ! son vin est
bon, et je le crois bon dril-le. et je le crois bon drille. Bernard est,


rinf
rinf
rinf
rinf
ma foi, bon gar-çon il en tient pour ma fille: il en tient pour ma fil-le : le gaillard a par-
rinf
rinf
F
F
F
-bleu rai-son, elle est vi-ve et gen--til.....le ; le gaillard a parbleu rai--son, elle est
F


Fin
Fin
Fin
Fin
Fin
vi-ve et gen--til.....le;
le soir re--ve-nant
F
F
F
de l'ou-vrage je trouve-rai dans mon mé--na-ge ces deux en-fans toujours con--tens,
F


se ca-reś - - - śans, ba-ti-fo - - lans; se ca-reś - - śans, ba-ti-fo - - lans; ça m'rap-pel-le-ra
al segno
F
F
al segno
F
mon jeune â - - ge ça m'rap - - pel-le-ra mon jeune â - - - - - ge Bernard est
al segno
F

Suzette me paroît aussi le voir de bon oeil. allons, j'en vais parler tout de suite à ma femme pour bacler cette affaire.... la v'la fort a propos bonjour Simone.

SCENE II

Jacques, Simone.

Simone.

Bon jour, jacques, je te cherchois.

jacques.

je te cherchois aussi.

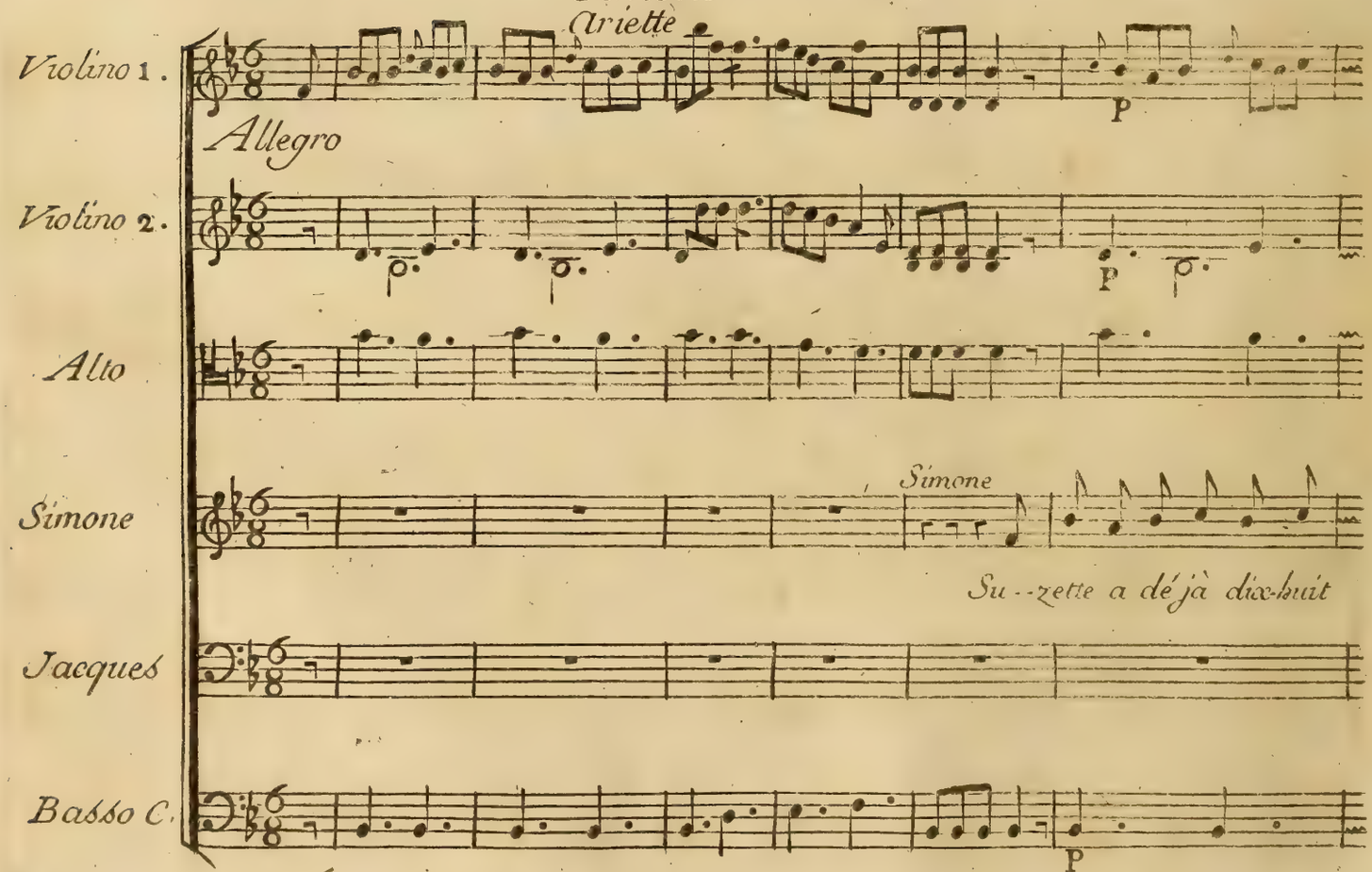
Simone.

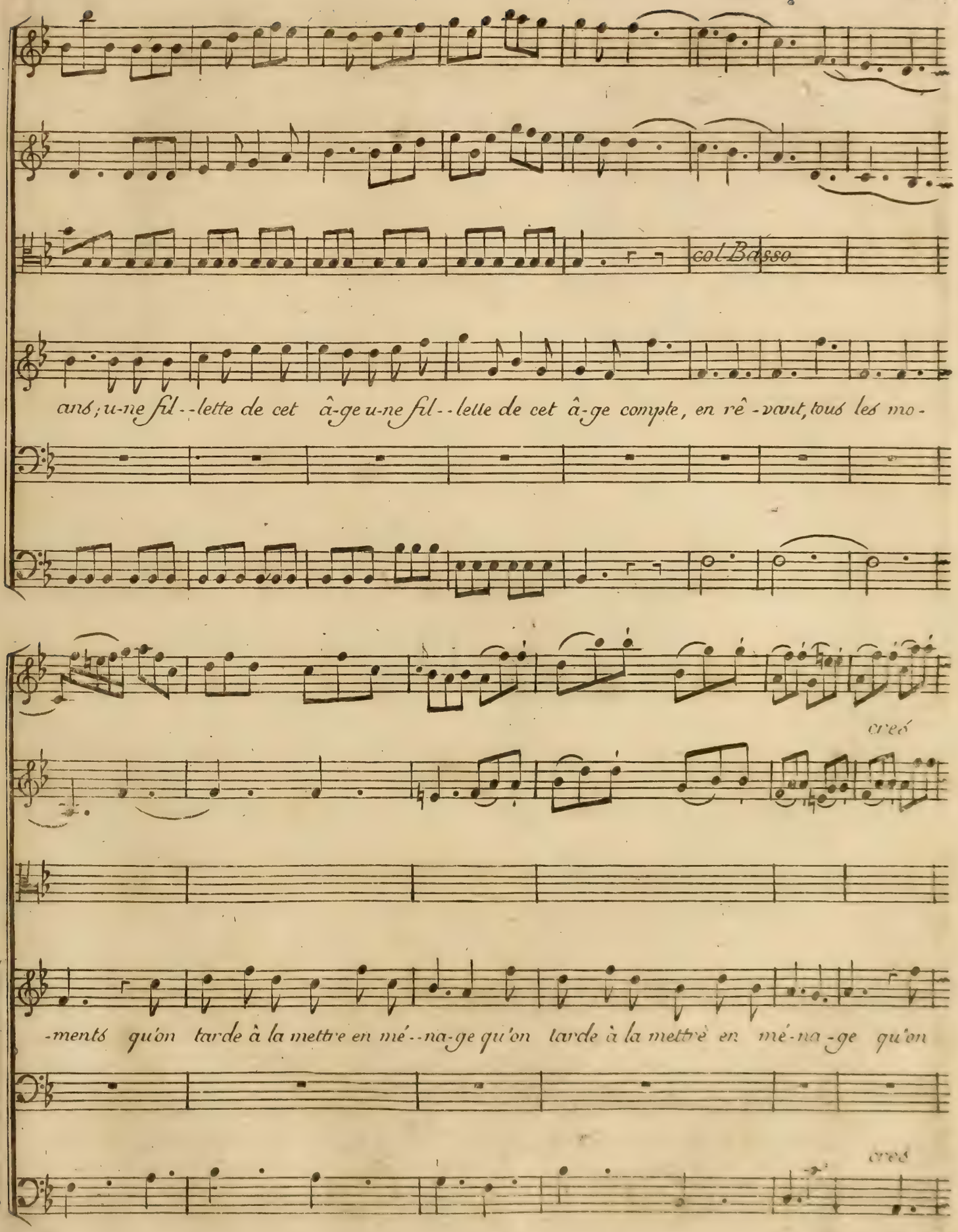
tant mieux; j'ai à te parler d'affaires.

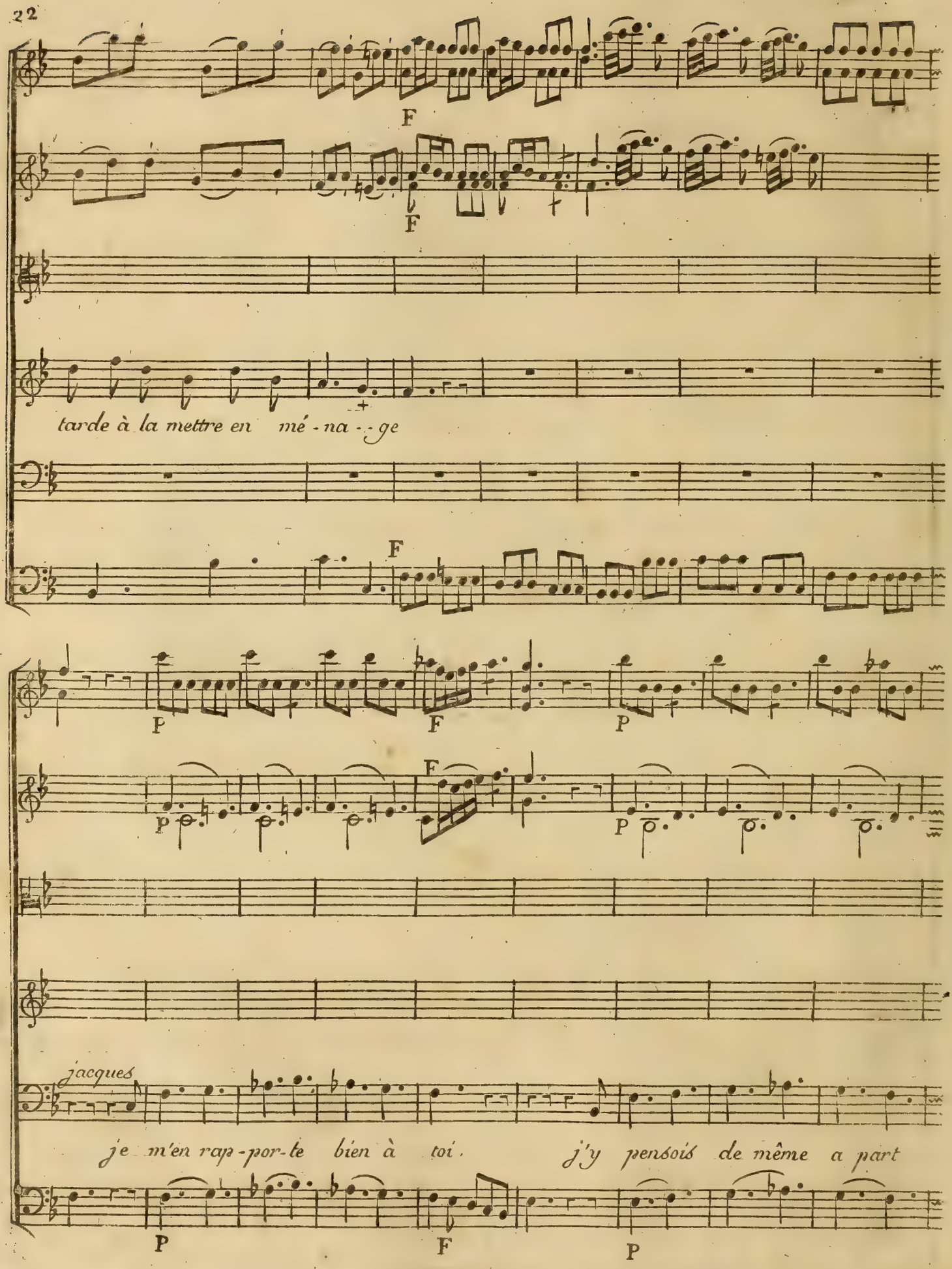
jacques.

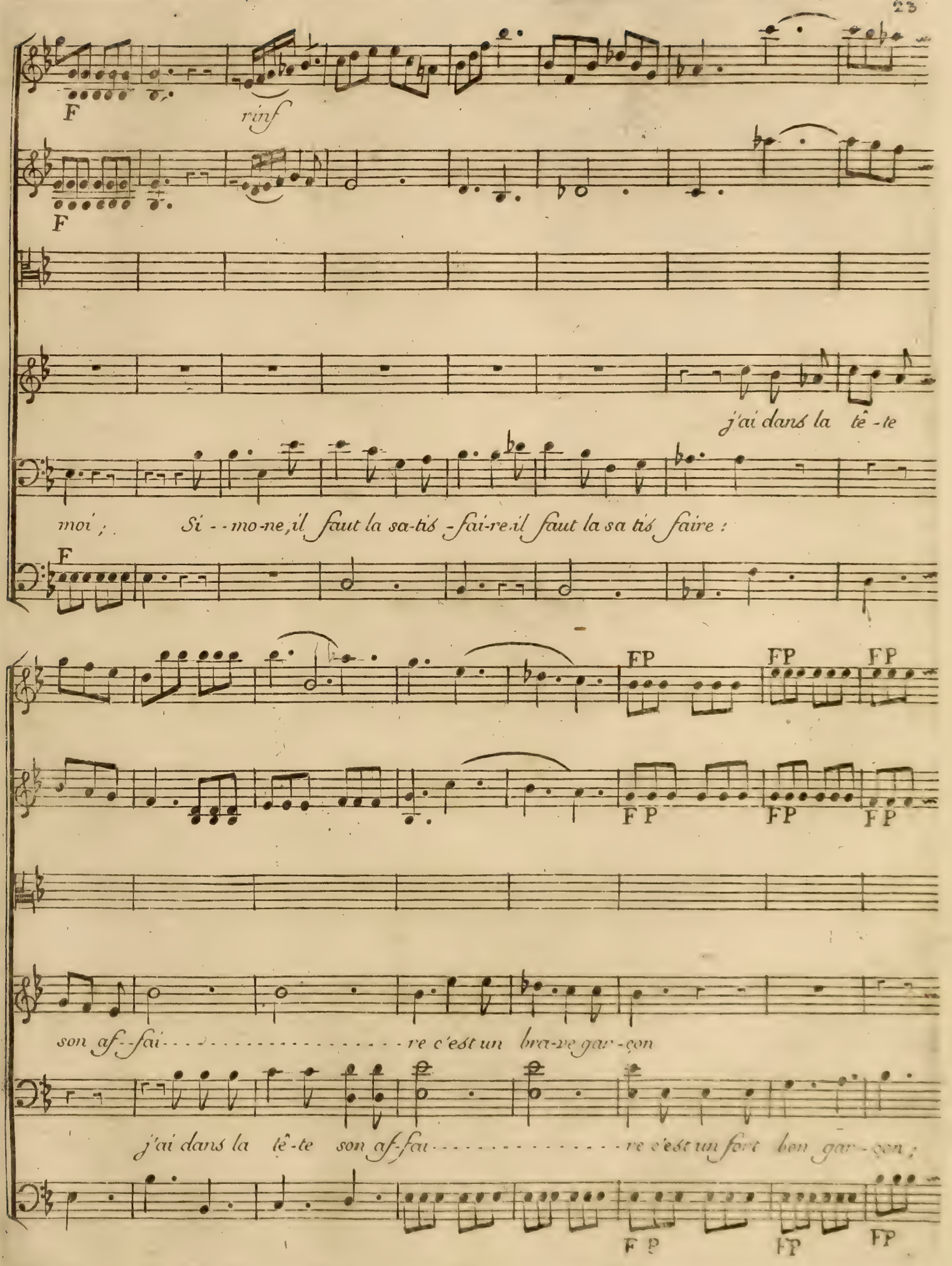
Moi de même.

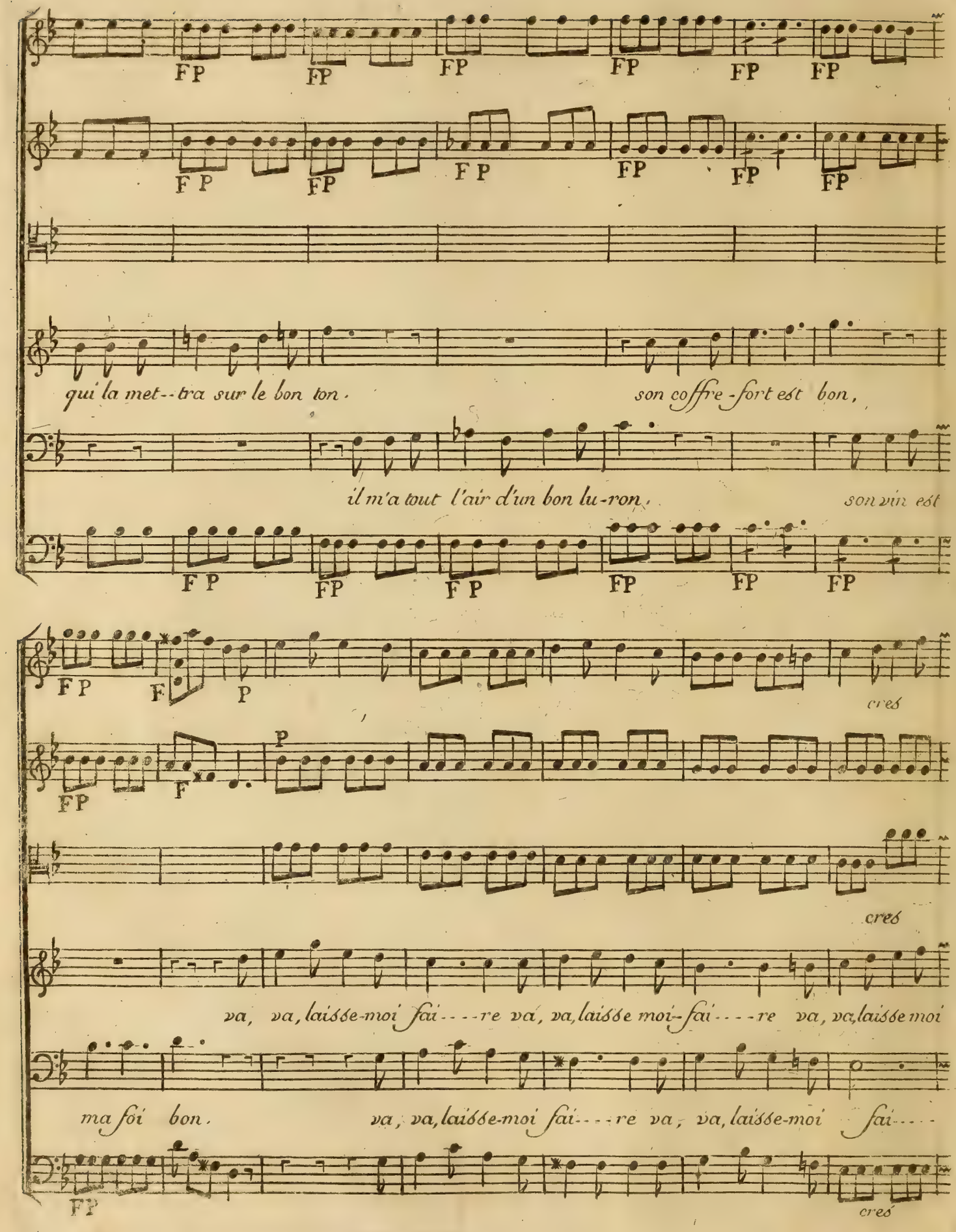
Simone.

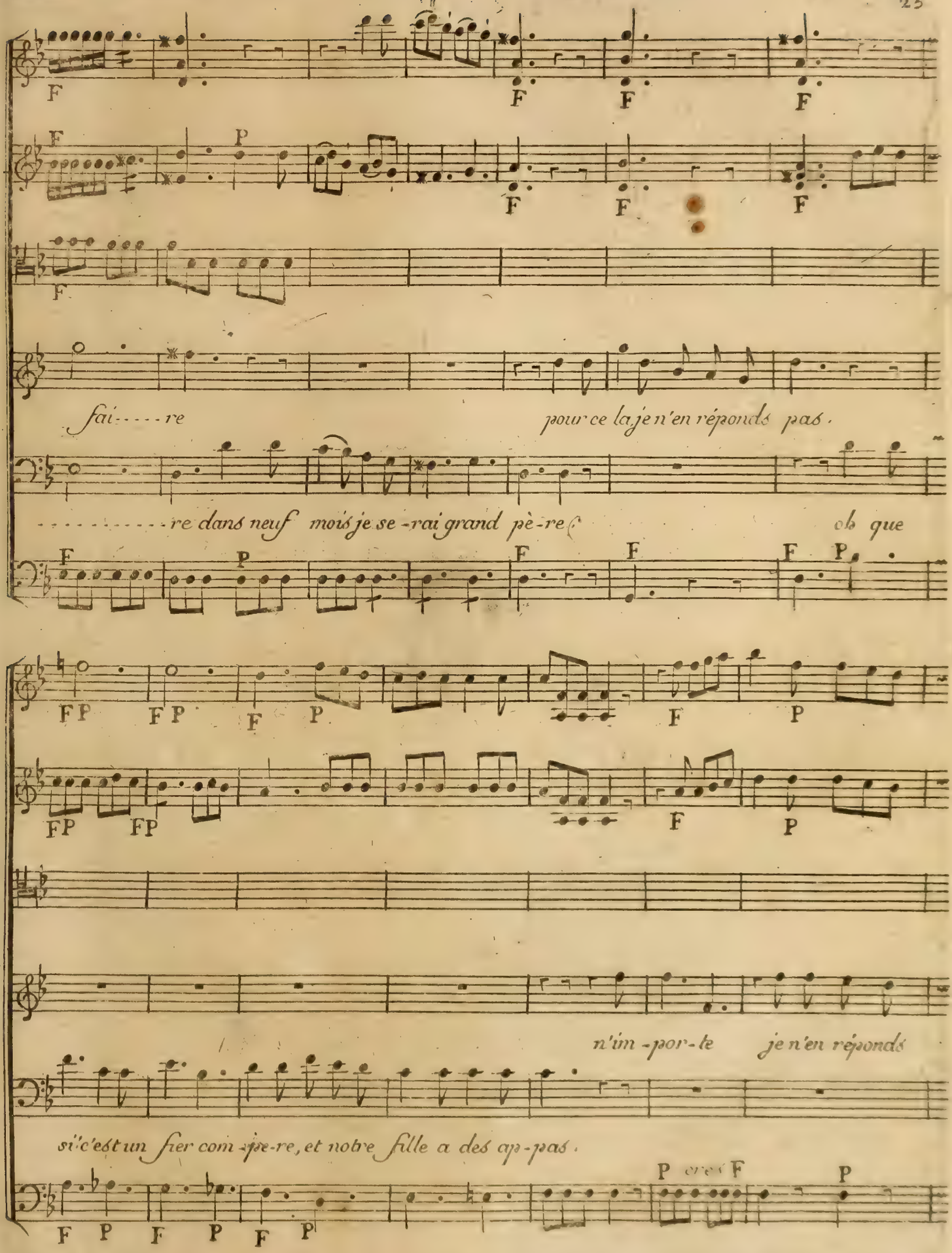


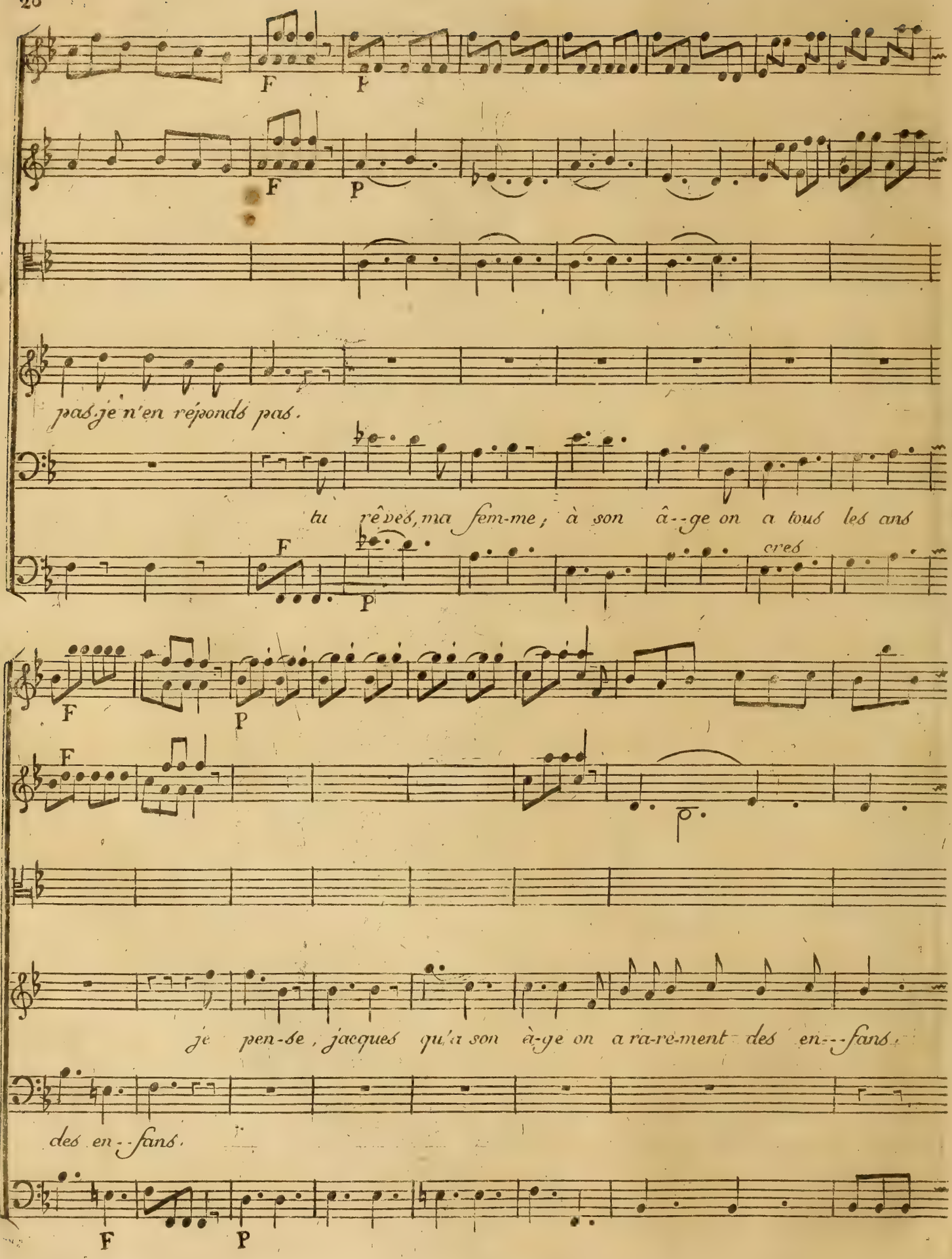

col Basso
ans; u-ne fil--lette de cet â-ge u-ne fil--lette de cet â-ge comple, en rê-vant, tous les mo-
creé
-ments qu'on tarde à la mettre en mé--na-ge qu'on tarde à la mettre en mé-na-ge qu'on
creé

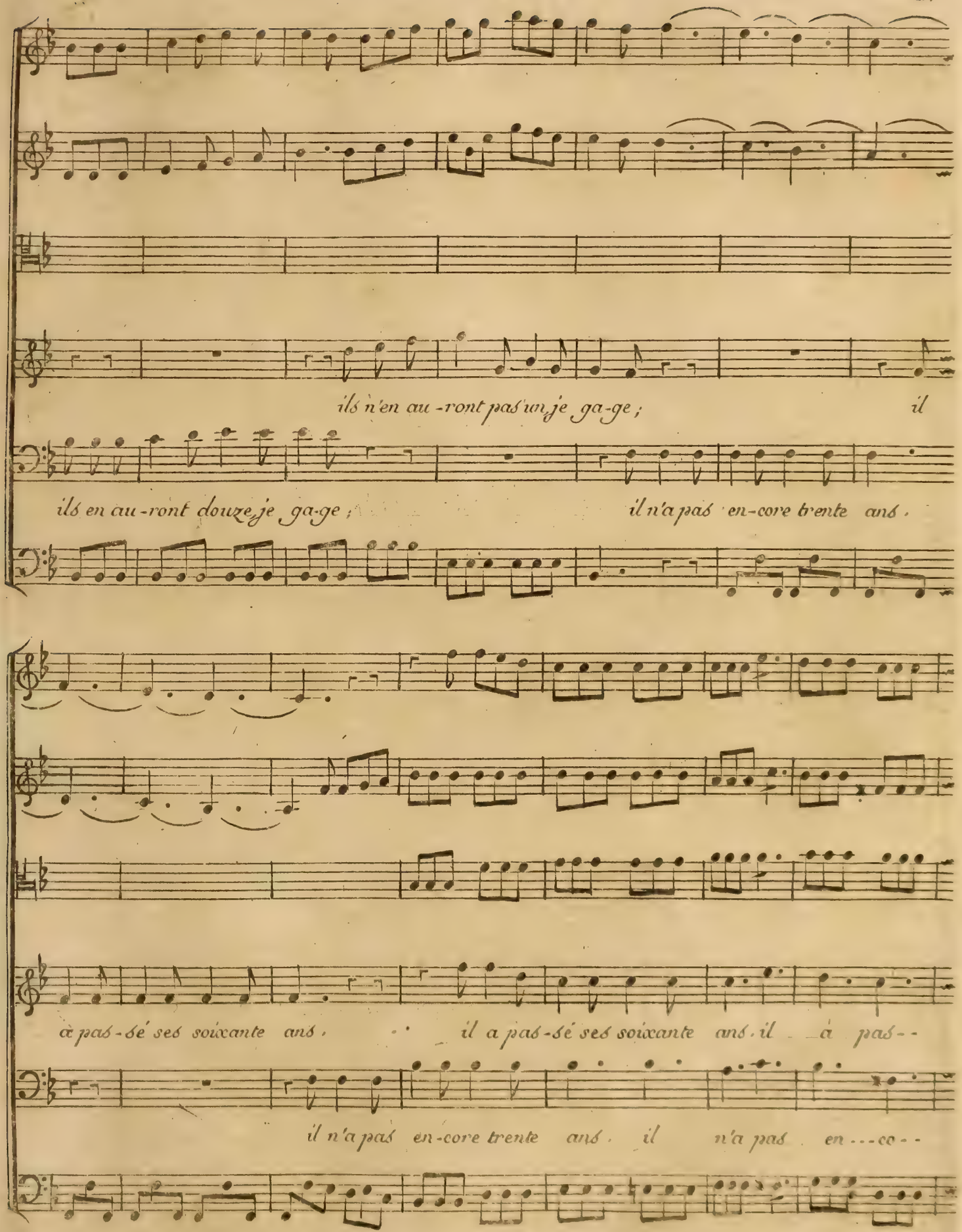

F
F
tarde à la mettre en mé - na - - ge
F
P
F
P
P
F
P
jacques
je m'en rap - por - te bien à toi. j'y pensois de même a part
P
F
P

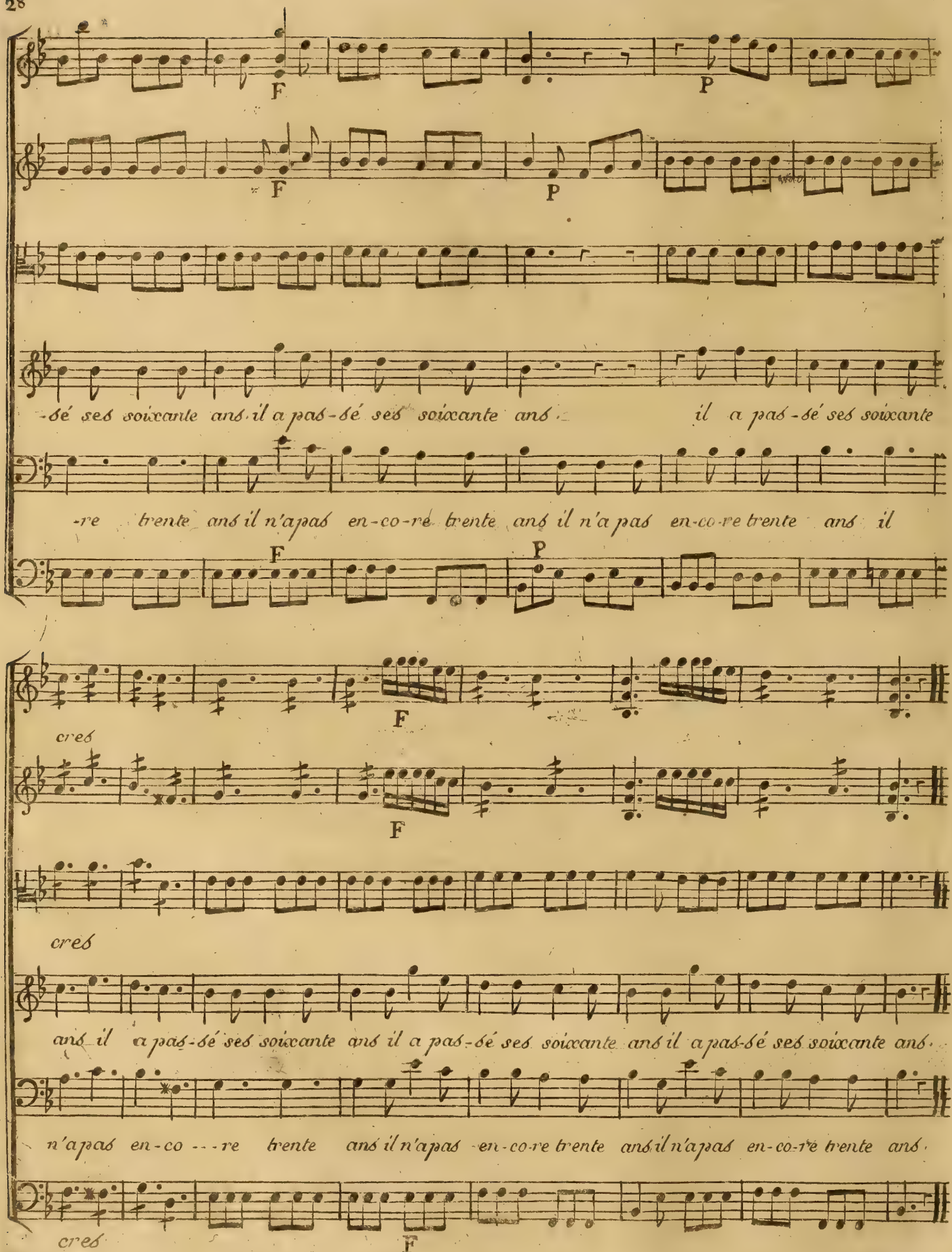

F
rinf
F
j'ai dans la tê-te
moi ; Si - - mo-ne, il faut la sa-tis-fai-re il faut la sa tis faire :
F
FP FP FP
FP FP FP
son af- - fai - - - - - - - - - - - - - - - - re c'est un bra-ve gar-çon
j'ai dans la tê-te son af-fai - - - - - - - - - - - - - - - - re c'est un fort bon gar-çon ;
FP FP FP


FP FP FP FP FP FP
F P FP F P FP FP FP
qui la met--tra sur le bon ton. son coffre-fort est bon,
il m'a tout l'air d'un bon lu-ron, son vin est
F P FP F P FP FP FP
F P F P
FP F P
va, va, laisse-moi fai----re va, va, laisse moi-fai----re va, va, laisse moi
ma foi bon. va, va, laisse-moi fai----re va, va, laisse-moi fai----
FP
creſ
creſ
creſ


fai-----re pour ce la je n'en réponds pas.
----------re dans neuf mois je se-rai grand pè-re (oh que
n'im-por-te je n'en réponds
si c'est un fier com-pe-re, et notre fille a des ap-pas.


F
P
F
P
pas, je n'en réponds pas.
tu rêves, ma fem-me ; à son â--ge on a tous les ans
F
P
crés
F
P
F
je pen-se, jacques qu'a son è-ge on a ra-re-ment des en---fans.
des en--fans.
F
P


ils n'en au-ront pas un je ga-ge ; il
ils en au-ront douze je ga-ge ; il n'a pas en-core trente ans .
à pas-sé ses soixante ans . il a pas-sé ses soixante ans . il à pas--
il n'a pas en-core trente ans . il n'a pas en ---co--


F
P
F
P
-bé ses soixante ans il a pas-bé ses soixante ans il a pas-bé ses soixante
-re trente ans il n'a pas en-co-re trente ans il n'a pas en-co-re trente ans il
F
P
F
cres
F
cres
ans il a pas-bé ses soixante ans il a pas-bé ses soixante ans il a pas-bé ses soixante ans
n'a pas en-co---re trente ans il n'a pas en-co-re trente ans il n'a pas en-co-re trente ans
cres
F

jacques
Bernard a passé soixante ans !

simone
Le Bailli n'a pas trente ans !

jacques
qui te parle du Bailli ?

simone
que viens-tu me chanter de Bernard ?

jacques
c'est lui que je donne à ma fille.

simone
Fi donc ! c'est le Bailli qu'elle épousera.

jacques
je veux, te dis-je....

simone
je veux aussi....

jacques
Suzette est ma fille peut-être....

simone
elle est la mienne, et c'est sûr.

jacques
encore un coup, Bernard est son fait.

simone
Son fait ! son fait ! le beau mariage vraiment !

jacques
et pourquoi non ? voyons.

simone
une fille comme Suzette, qui a eu l'éducation d'une princesse ; que la dame du château sa marreine a élevée comme sa fille !

jacques
je sais bien tout cela :

simone
qui a cinquante bons écus de rente que cette brave dame lui a laissés en mourant, epouser un avanturier !

jacques
Bernard !

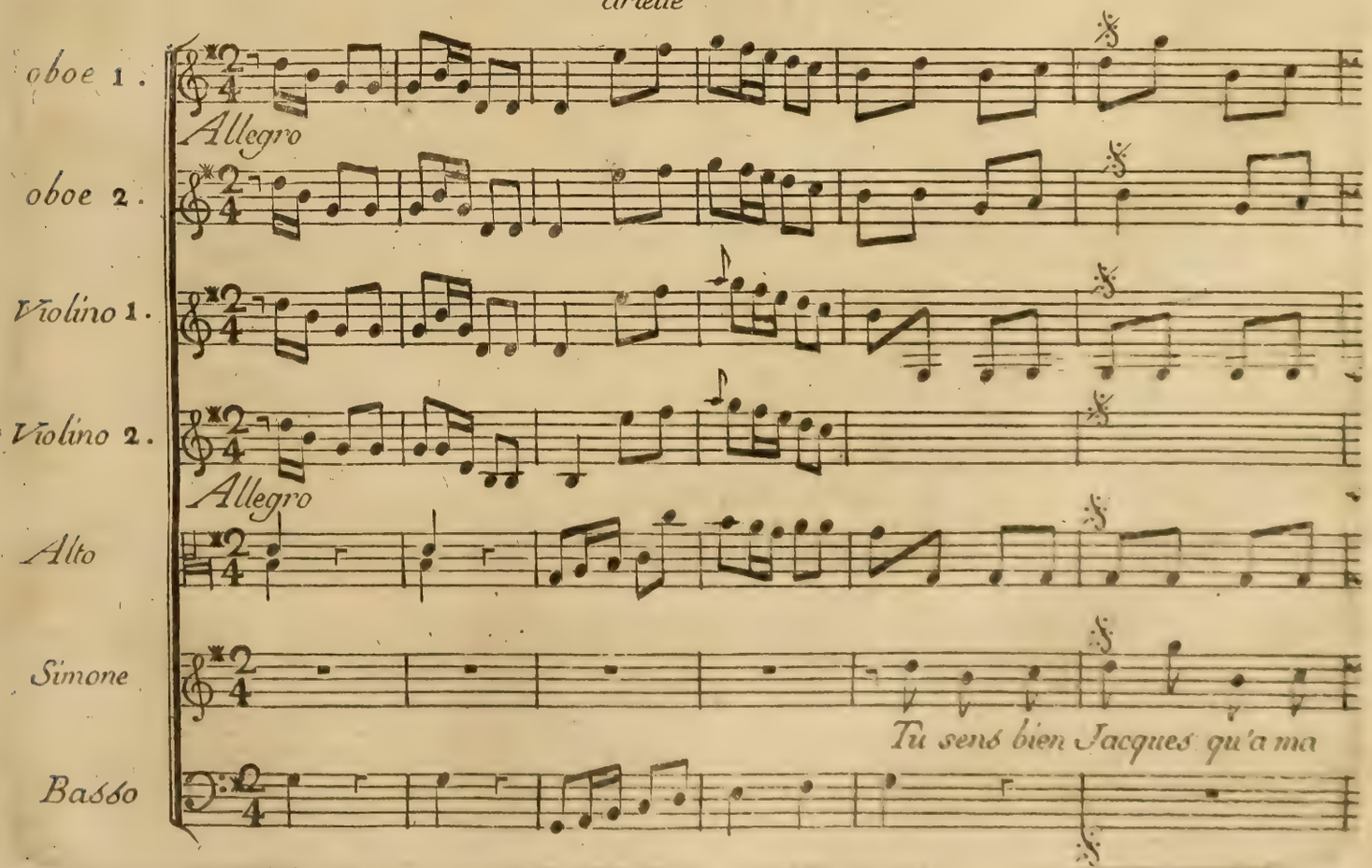
simone
oui, un aventurier ; depuis trois mois qu'il demeure dans le village, sait-on dou il vient, ni qui il est !

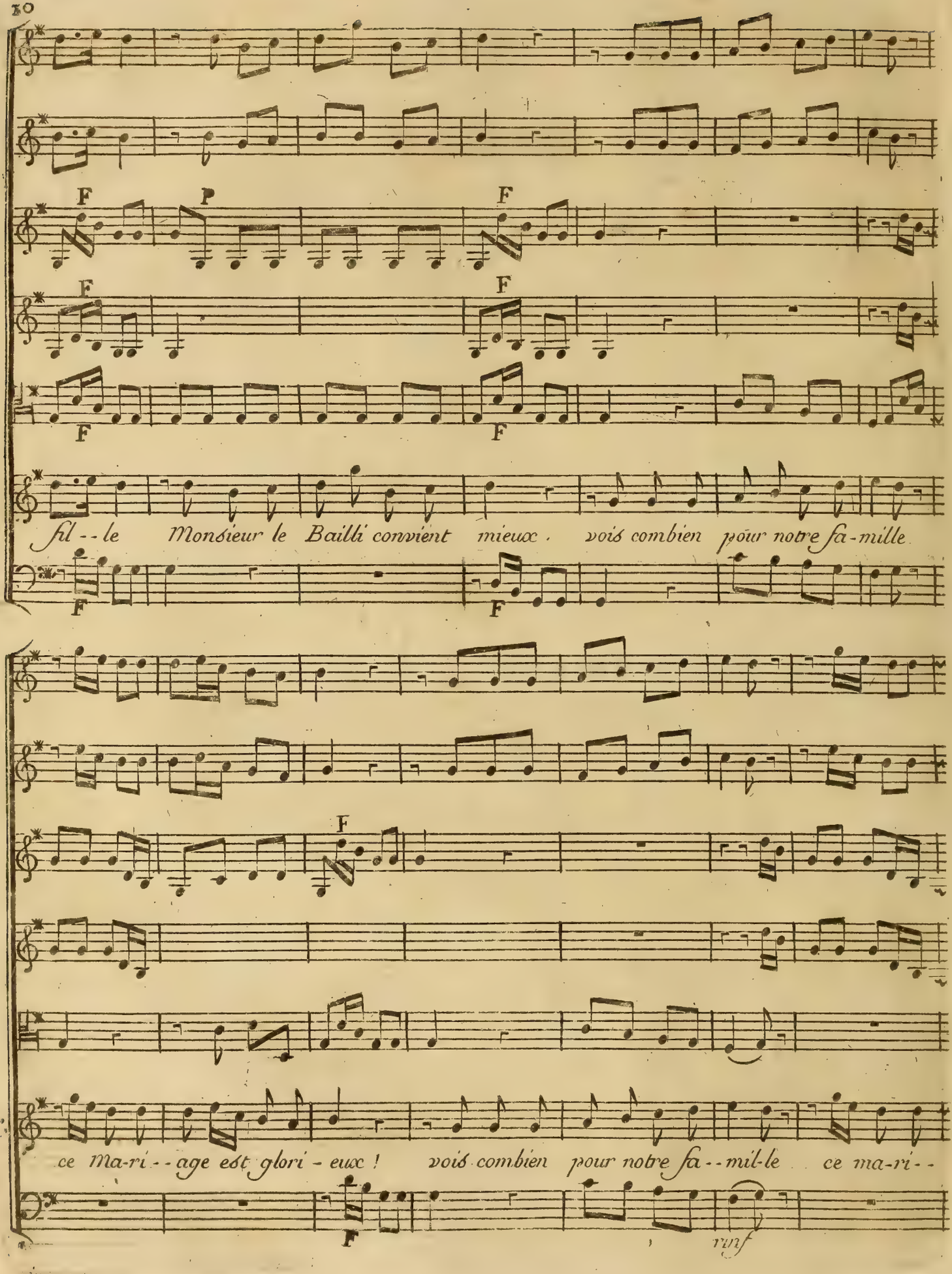
jacques
je sais que c'est un bon vivant, qu'il aime notre fille, et cela me suffit.

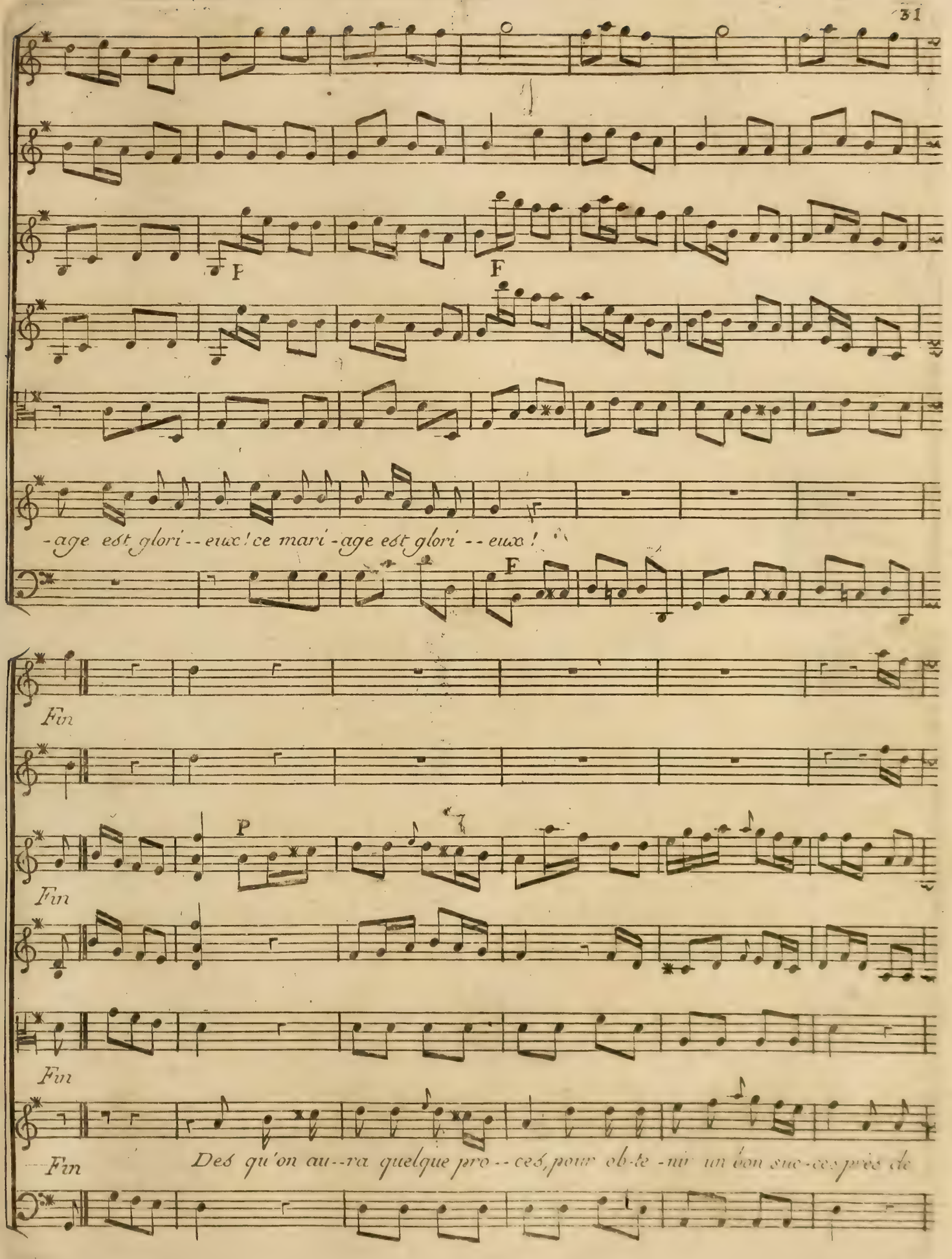
simone
tiens, jacques, on ne se cache pas quand on n'a rien à se reprocher ;

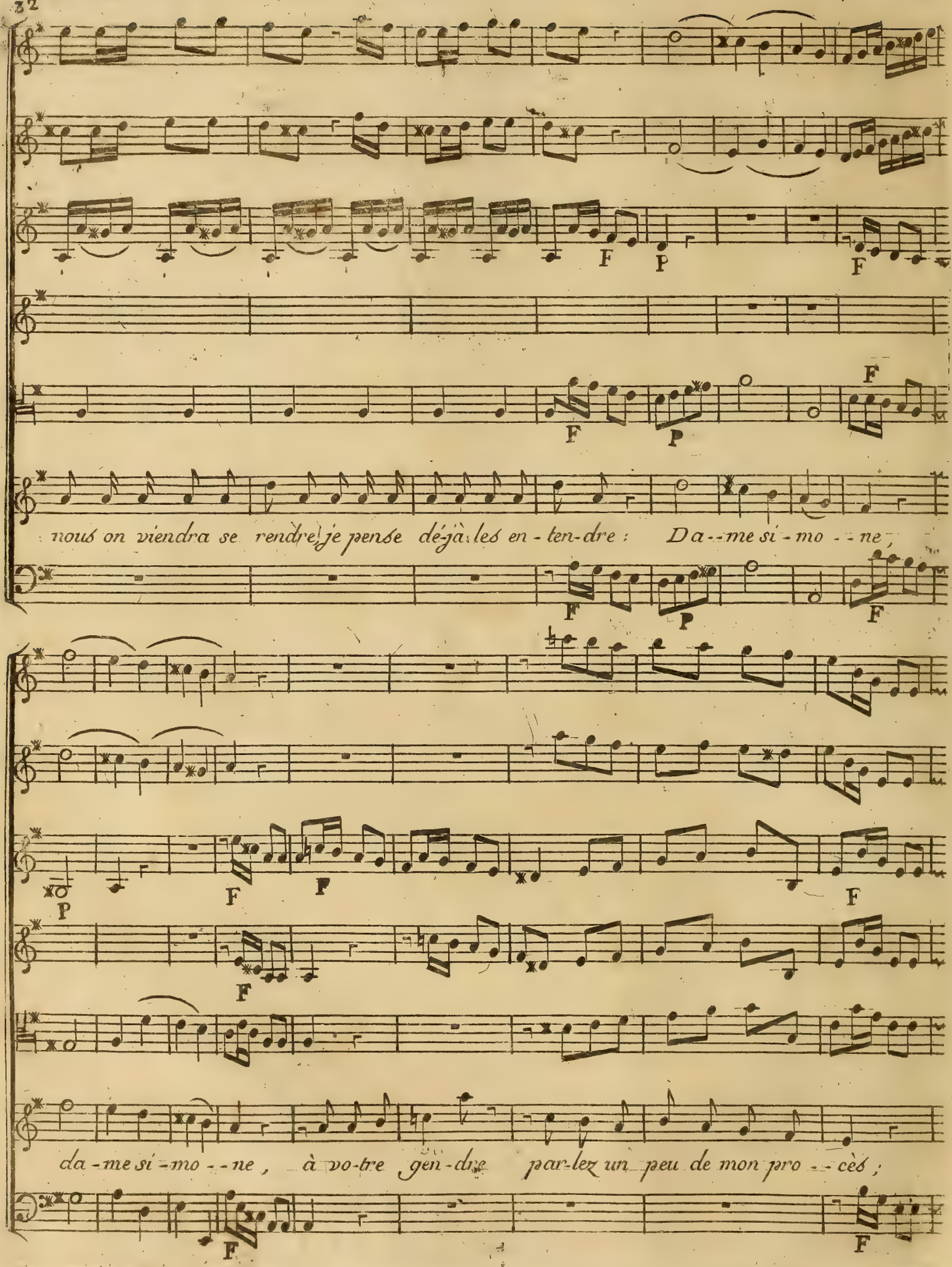
jacques
c'est vrai.... mais pour Bernard....

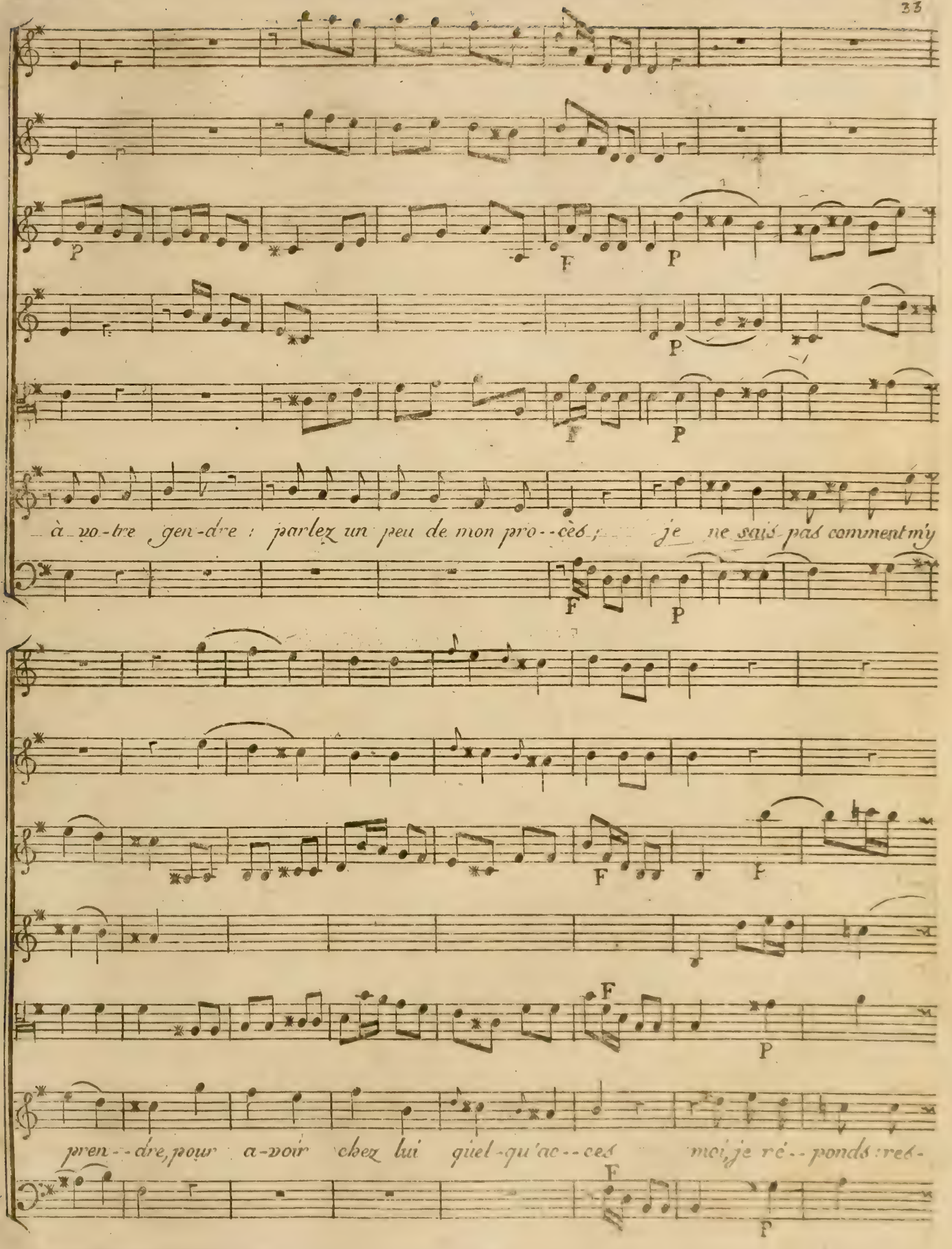
simone
ariette

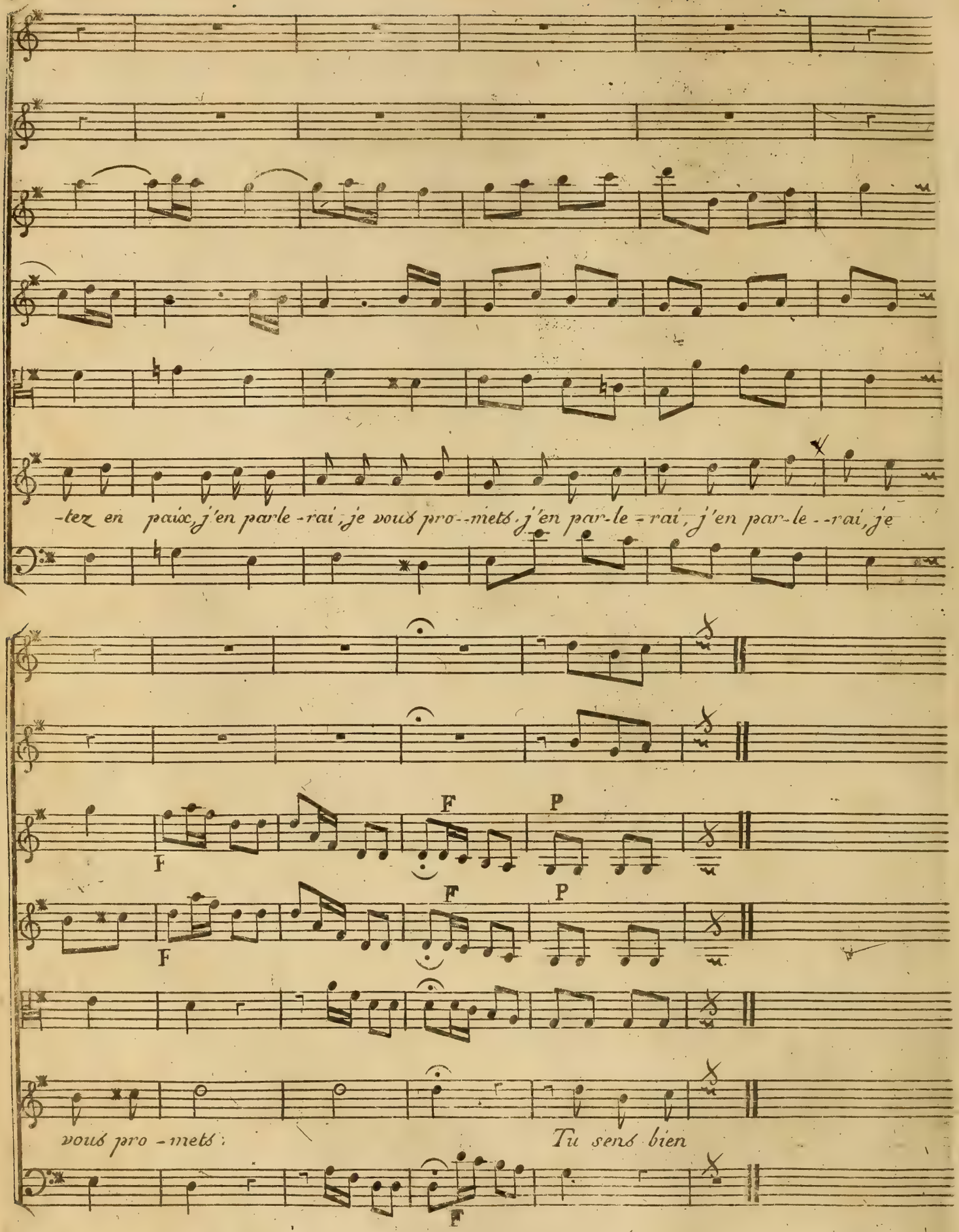



F
P
F
F
F
F
F
F
fil -- le Monsieur le Bailli convient mieux . vois combien pour notre fa-mille
F
F
F
ce ma-ri -- age est glori - eux ! vois combien pour notre fa -- mil-le ce ma-ri --
F
runf


P
F
-age est glori--eux! ce mari-age est glori--eux!
F
Fin
P
Fin
Fin
Fin
Des qu'on au--ra quelque pro--cés, pour ob-te-nir un bon suc-cès près de


F
P
F
F
P
F
nous on viendra se rendre, je pense déjà les en-ten-dre : Da--me si-mo--ne,
F
P
F
P
F
F
F
F
da-me si-mo--ne, à vo-tre gen-dre par-lez un peu de mon pro--cès ;
F
F


P
F
P
P
F
P
à vo-tre gen-dre ; parlez un peu de mon pro--cès ; je ne sais pas comment m'y
F
P
F
F
P
pren--dre, pour a-voir chez lui quel-qu'ac--cès moi, je ré--ponds : vos-
F
F


-tez en paix, j'en parle-rai, je vous pro--mets, j'en par-le-rai, j'en par-le--rai, je
F
F
P
F
F
P
vous pro-mets: Tu sens bien
F

jacques

oui; je vois bien que du côté de la vanité....

simone

et les présens, jacques; les presens qu'on nous fera pour avoir notre protection.

jacques

j'entends bien....c'est plus solide.... mais notre femme, c'est qu'il est bien vieux.

simone

bon! qu'est-ce que ça fait! Suzette est sage, dieu merci.

jacques

je le crois, mais j'ai peur que le Bailli ne l'en dégoûte.

simone

Si on écoutoit ces belles peurs-la, on ne feroit pas la moitié des mariages.

jacques

Mais, ma femme, il n'y a rien qui presse si fort: notre frere Ambroise doit venir aujourd'huy, nous déciderons cela quand il sera arrivé.

simone

Pourquoi donc l'attendre! avons-nous besoin de son avis pour marier notre fille?

SCENE III

Jacques, Simone, Suzette.

suzette

ah! mon pere, le pauvre Bernard....

jacques

eh bien!

suzette

il a couru risque de se noyer.

simone

le grand malheur!

suzette

il etoit monté sur le petit rocher auprès du grand galet, pour y jetter ses lignes; le pied lui a glissé, il est tombé dans la mer: heureusement je l'ai vû, j'y ai couru; je lui ai tendu la perche de ma ligne, il etoit tems; il la tiroit d'une force.... j'ai cru qu'il m'entraîneroit avec lui.

simone

la belle imprudence!

jacques

Après!

suzette

comme je la tenois aussi bien ferme, il s'est enfin sauvé.

jacques

ah! tant mieux.

suzette

mais j'ai bien peur qu'il n'en soit malade.

jacques

le pauvre garçon!

suzette

ah! si vous aviez vu avec quelle tendresse, quelle reconnoissance il me remercioit quand il est revenu a lui!

simone

vous n'avez que faire de ses remercimens, vous avez bien autre chose a songer. Monsieur le Bailli vous épouse demain....

suzette

demain!

simone

oui; demain. il vous fait cet honneur, et il ne trouve pas bon que vous parliez davantage a ce drôle-la.

jacques

eh! doucement, Simone, ne peux-tu pas dire ça sans te facher?

simone

c'est que Bernd est un enjoleux qui a surpris son amitié au point qu'elle en raffole, jacques: elle en raffole.

jacques

Suzette!

suzette

oh! mon pere, pouvez-vous penser!...

simone

mais j'y mettrai bon ordre, et je.. tu verras: tu verras.

jacques

Pourquoi gronder ! suzette est sage, elle entendra raison en la prenant par la douceur

simone

Par la douceur soit par la douceur, qu'elle obéisse ou bien .... (a Suzette.) prends garde a toi si tu me tiens tête .... je m'en vais toigours tout preparer chez nous pour recevoir le futuré

SCENE IV

Jacques Suzette

suzette

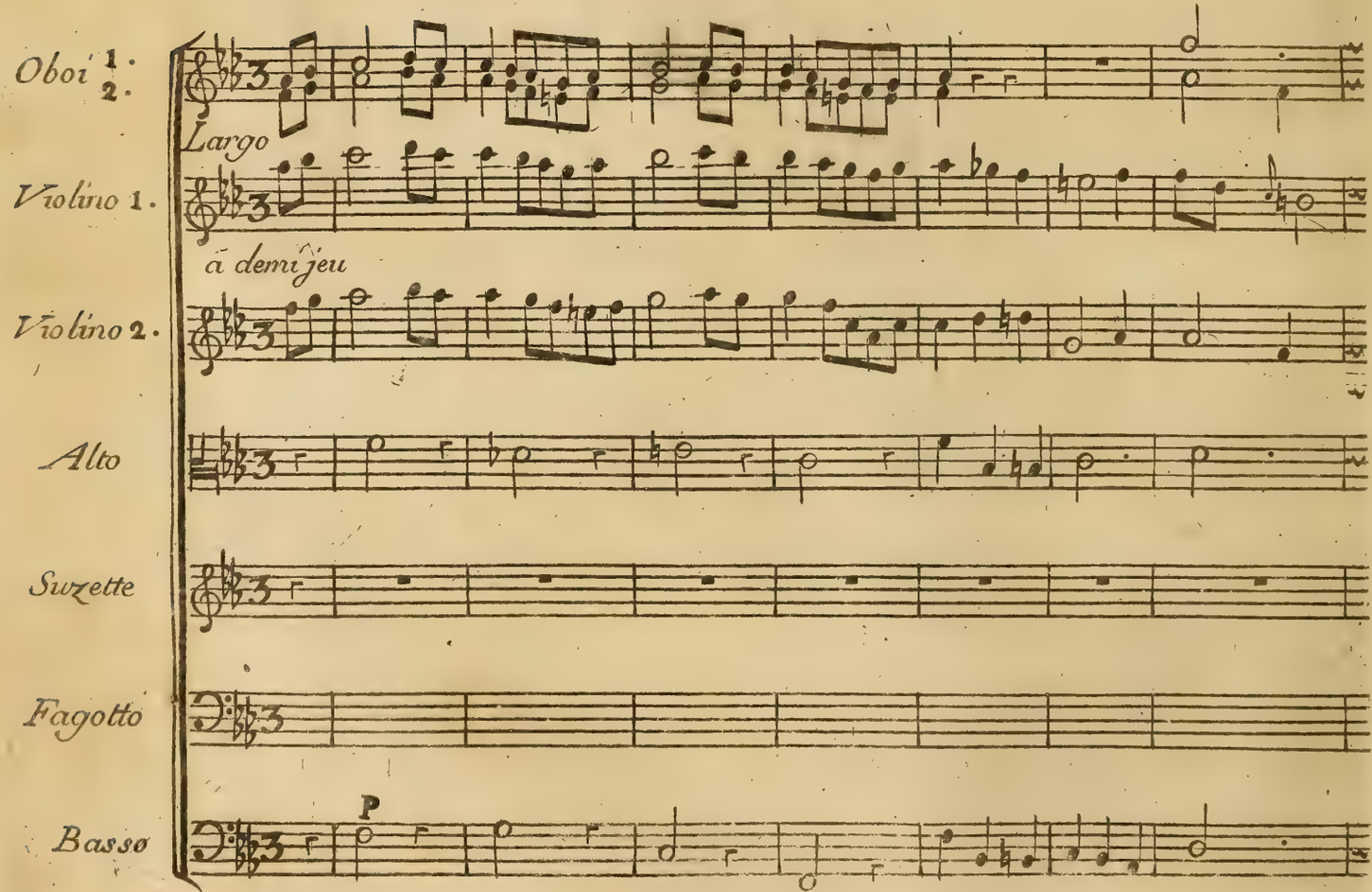
Helas !

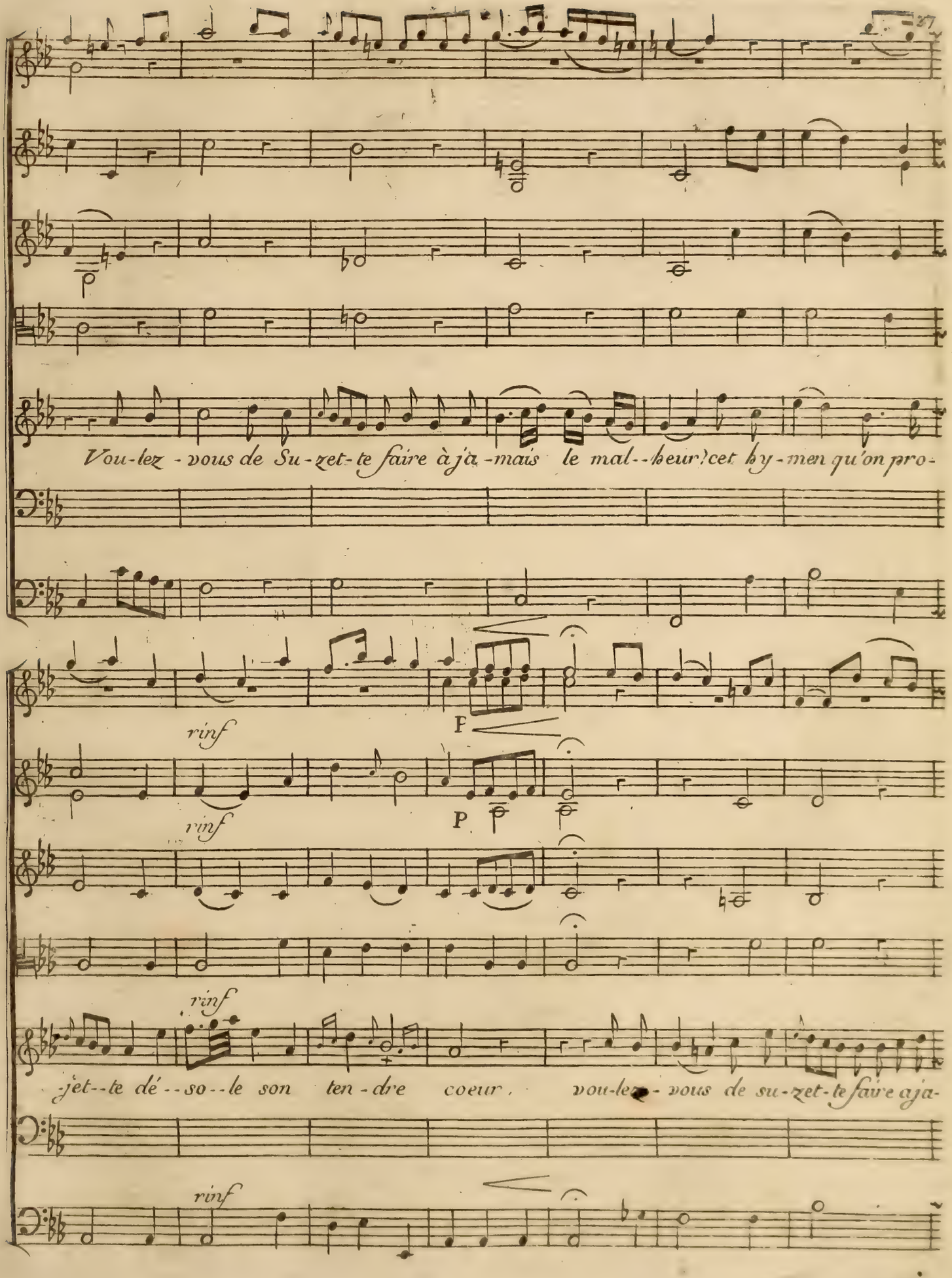
jacques

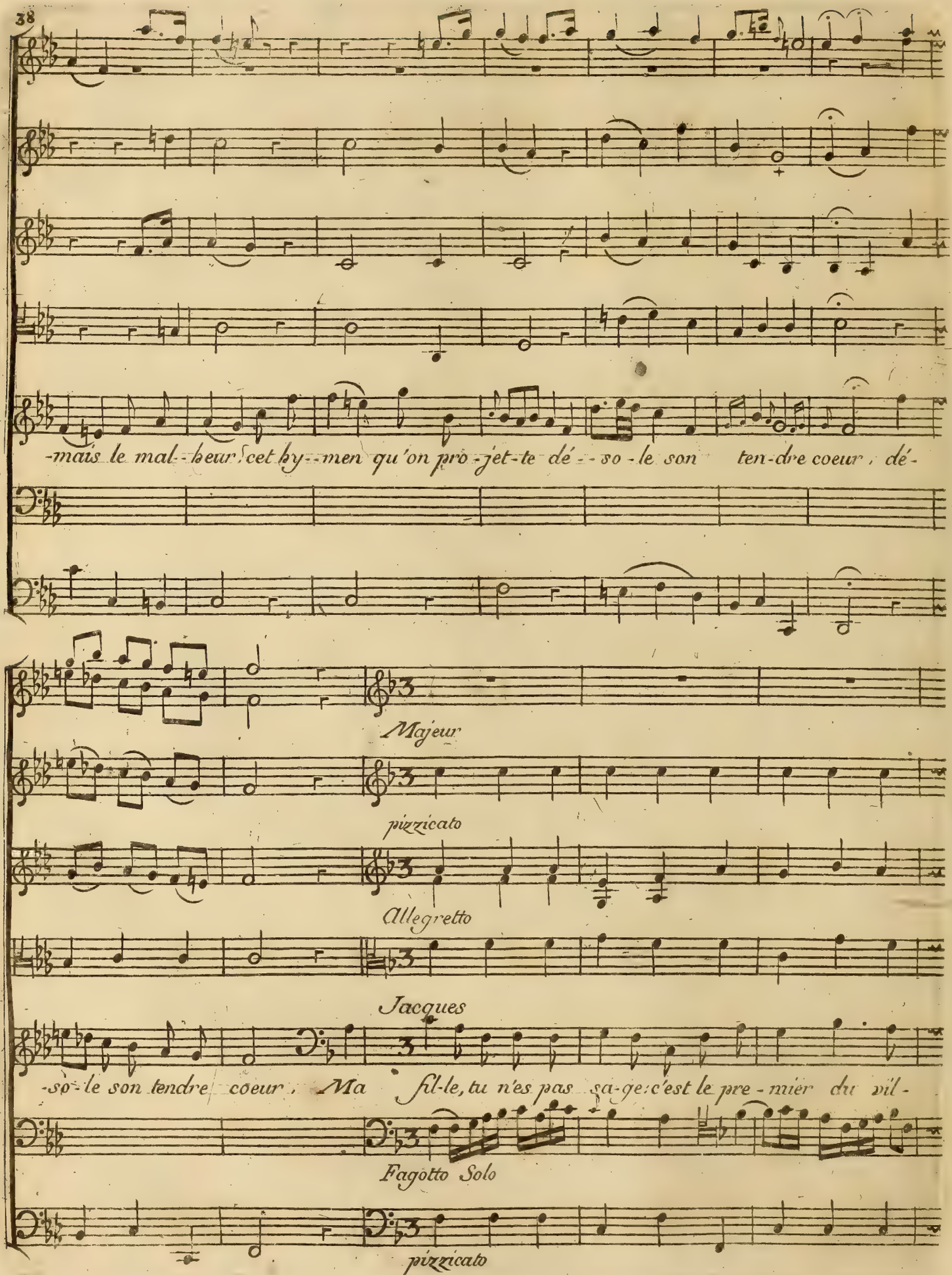
Ah ! ça ma fille, tu vois bien que ta mere a raison : ce mariage va nous donner du relief. mais .... comment ! tu pleurs, et ne me reponds point

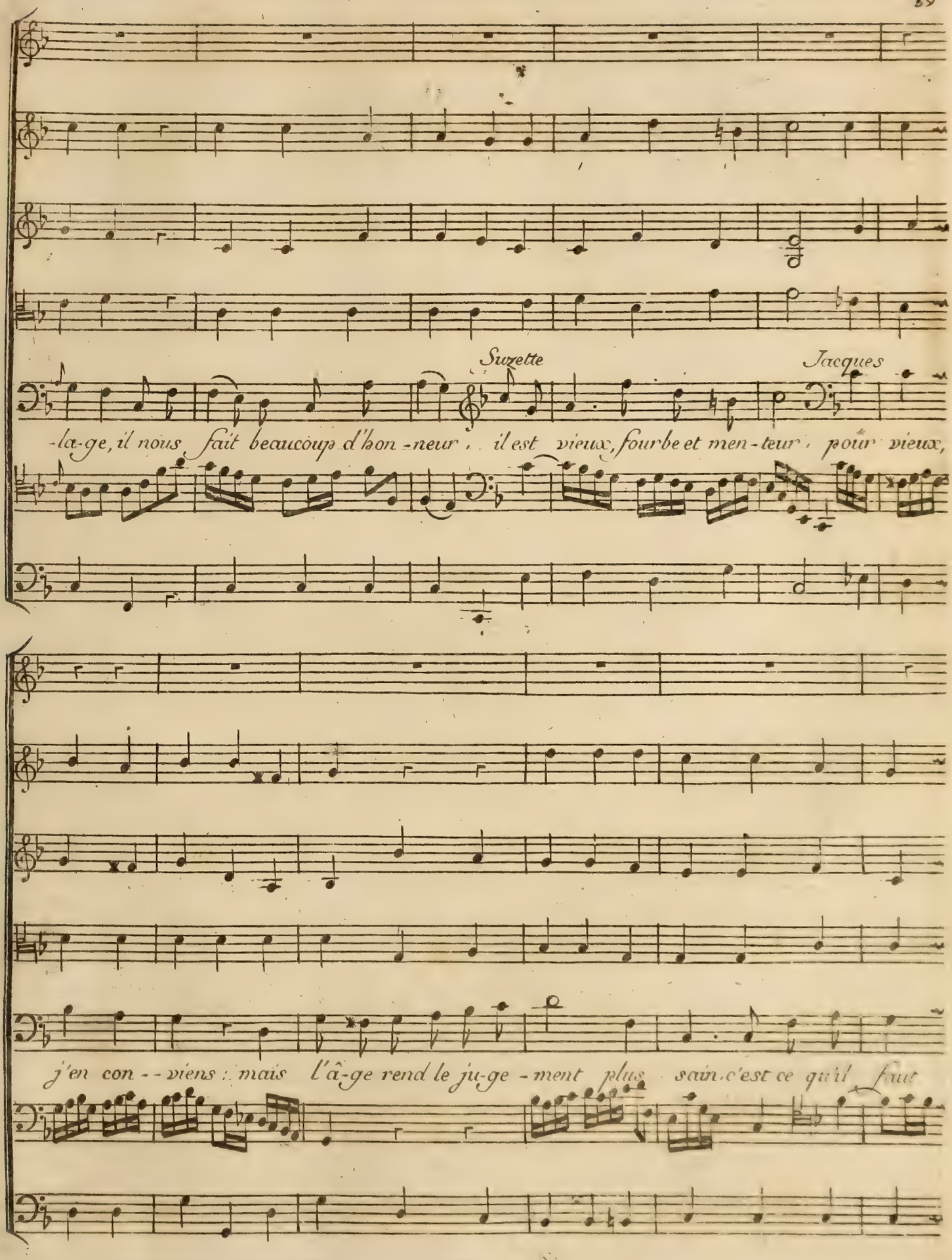
Suzette

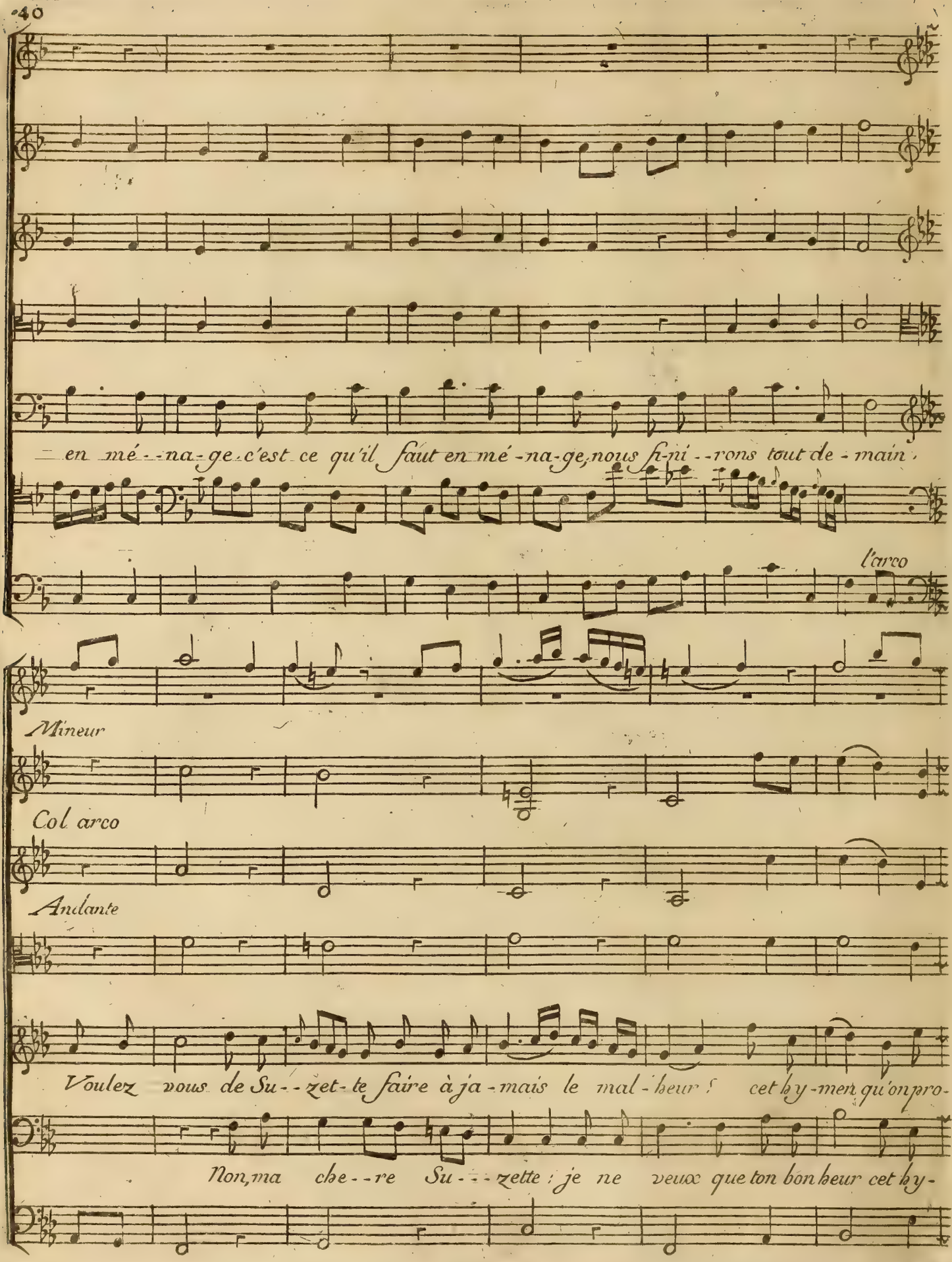
ARIETTE

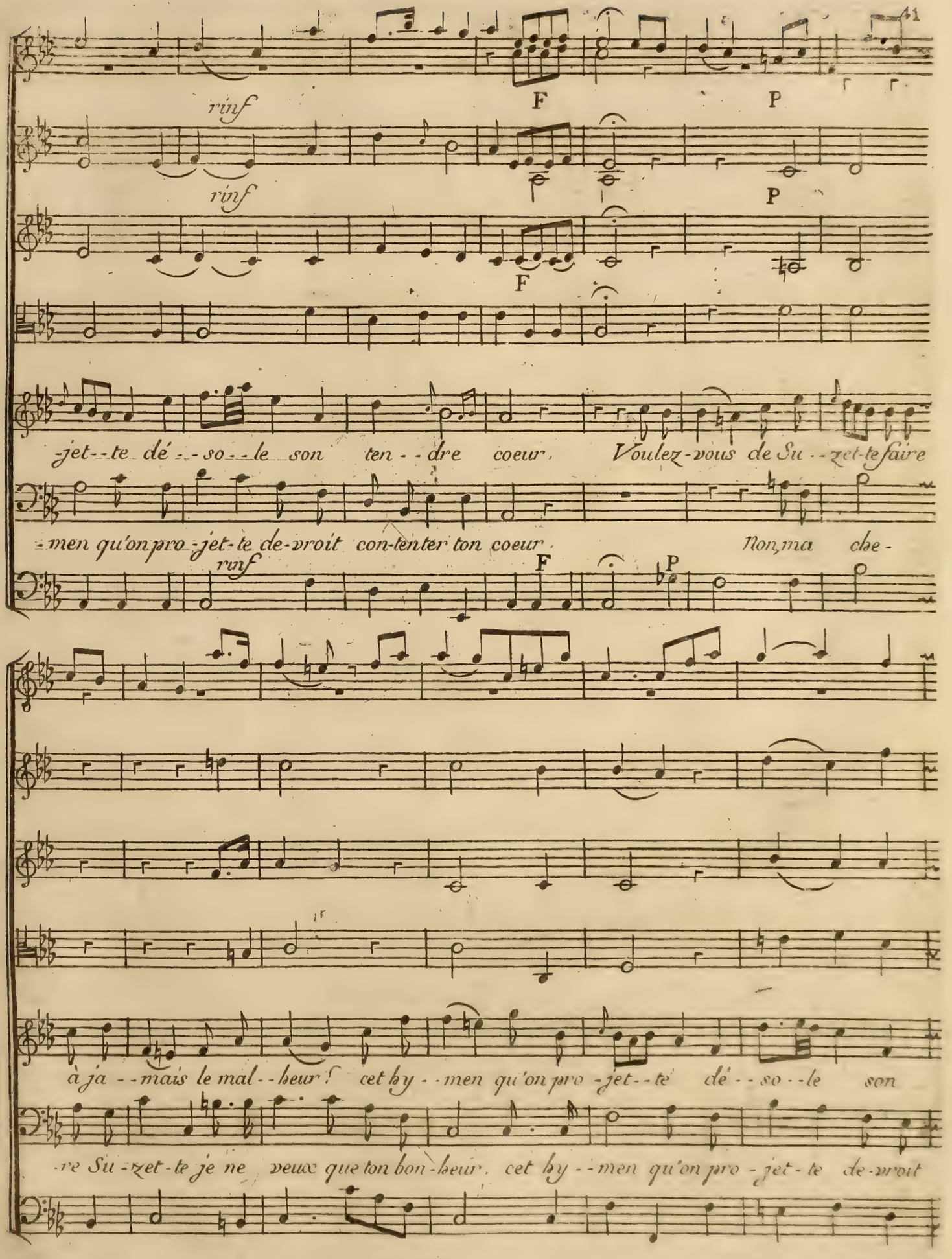


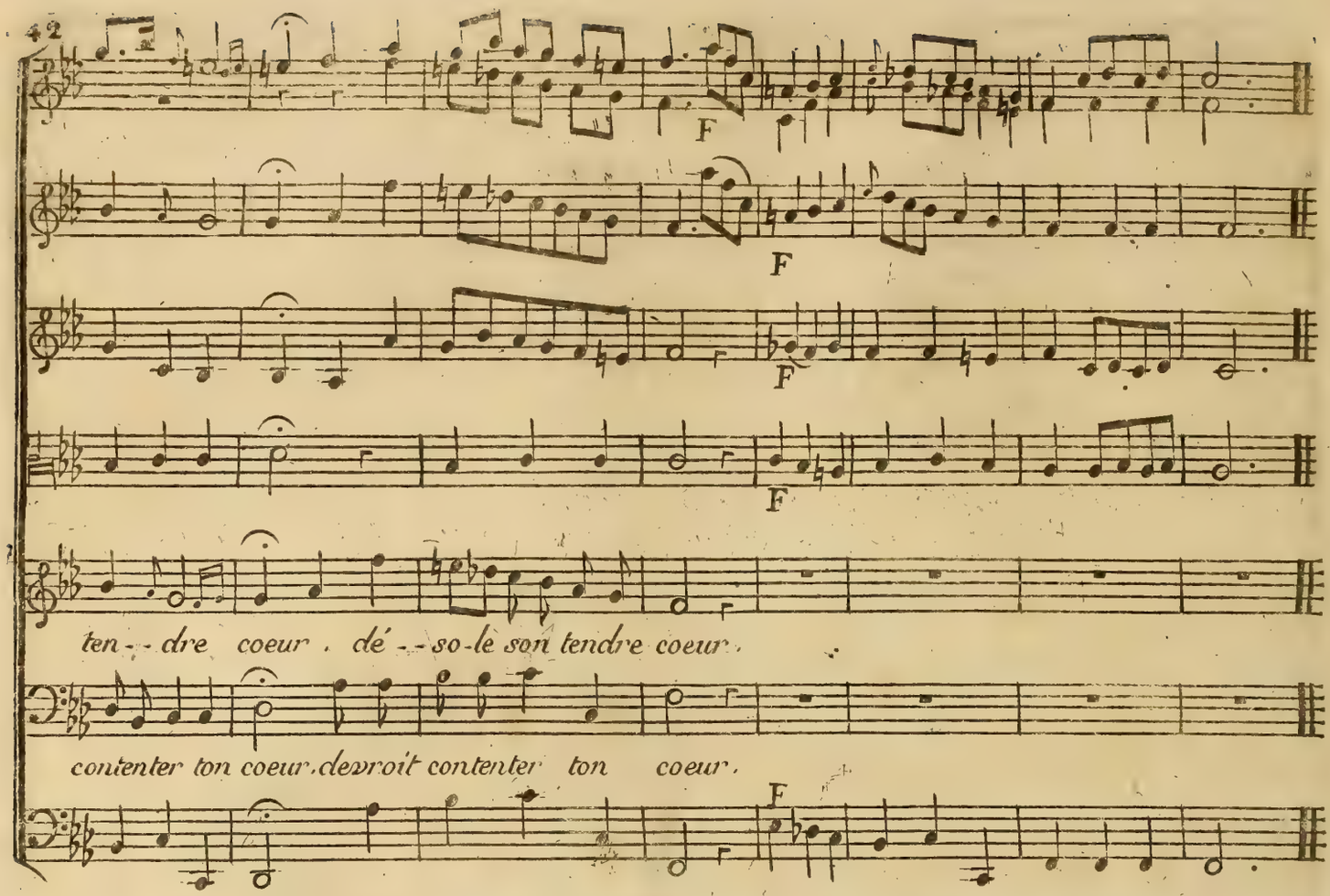

Vou-lez - vous de Su-zet-te faire à ja-mais le mal--heur? cet hy-men qu'on pro-
rinf
P
rinf
P
rinf
-jet--te dé--so--le son ten-dre coeur, vou-lez - vous de su-zet-te faire aja-
rinf


-mais le mal-heur! cet hy-men qu'on pro-jet-te dé-so-le son ten-dre coeur, dé-
Majeur
pizzicato
Allegretto
Jacques
-so-le son tendre coeur. Ma fil-le, tu n'es pas sa-ge: c'est le pre-mier du vil-
Fagotto Solo
pizzicato


Suzette
Jacques
-la-ge, il nous fait beaucoup d'hon-neur . . il est vieux, fourbe et men-teur ; pour vieux,
j'en con--viens : mais l'â-ge rend le ju-ge-ment plus sain. c'est ce qu'il faut


en mé--na-ge c'est ce qu'il faut en mé-na-ge, nous fi-ni--rons tout de-main.
l'arco
Mineur
Col arco
Andante
Voulez vous de Su--zet-te faire à ja-mais le mal-heur! cet hy-men qu'on pro-
Non, ma che--re Su---zette; je ne veux que ton bon heur cet hy-


rinf
F
P
rinf
P
F
jet--te dé--so--le son ten--dre coeur. Voulez-vous de Su--zet-te faire
-men qu'on pro-jet-te de-vroit con-tenter ton coeur. Non, ma che-
rinf
F
P
à ja--mais le mal--heur! cet hy--men qu'on pro-jet--te dé--so--le son
-re Su-zet-te je ne veux que ton bon-heur. cet hy--men qu'on pro-jet-te de-vroit



suzette

Que je suis malheureuse !

jacques

je vois bien que c'est Bernard qui te dé-goûte de ce mariage : je pensois d'abord comme toi, mais depuis que je sais que c'est un avanturier . . . .

suzette

Bernard un avanturier !

jacques

oui vraiment ; demande plûtôt au Bailli ; c'est lui qui l'a dit à ta mere.

suzette

le méchant homme ! voila de ses contes ; il n'a jamais bien pensé de personne .

jacques

c'est qu'il a roulé dans le grand monde .

suzette

eh ! mon pere, ne voyez-vous pas que c'est la jalousie qui le fait parler !

jacques

quel conte !

suzette

il craint que connoissant les bonnes qualités de Bernard vous ne le préfériez à lui .

jacques

elle me fait pitié !

suzette

Non, mon pere, non, vous ne me sacrifierez pas à des vues d'intérêt ; je vous en supplie .

jacques

(a part) la friponne m'attendrit

suzette

Promettez-moi de ne me point forcer à ce mariage .

jacques

mais comment faire ! j'ai promis à Simone . . . .

suzette

Retirez votre parole .

jacques

Retirez votre parole . . . . c'est bien aisé à dire, et puis on n'offense pas impunément un Bailli .

suzette

Que peut-il nous faire ?

jacques

Guere de bien et beaucoup de mal.

suzelle

Eh, mon pere, vous n'avez qu'à tout jetter sur moi. il ne peut pas m'épouser sans que je dise oui.

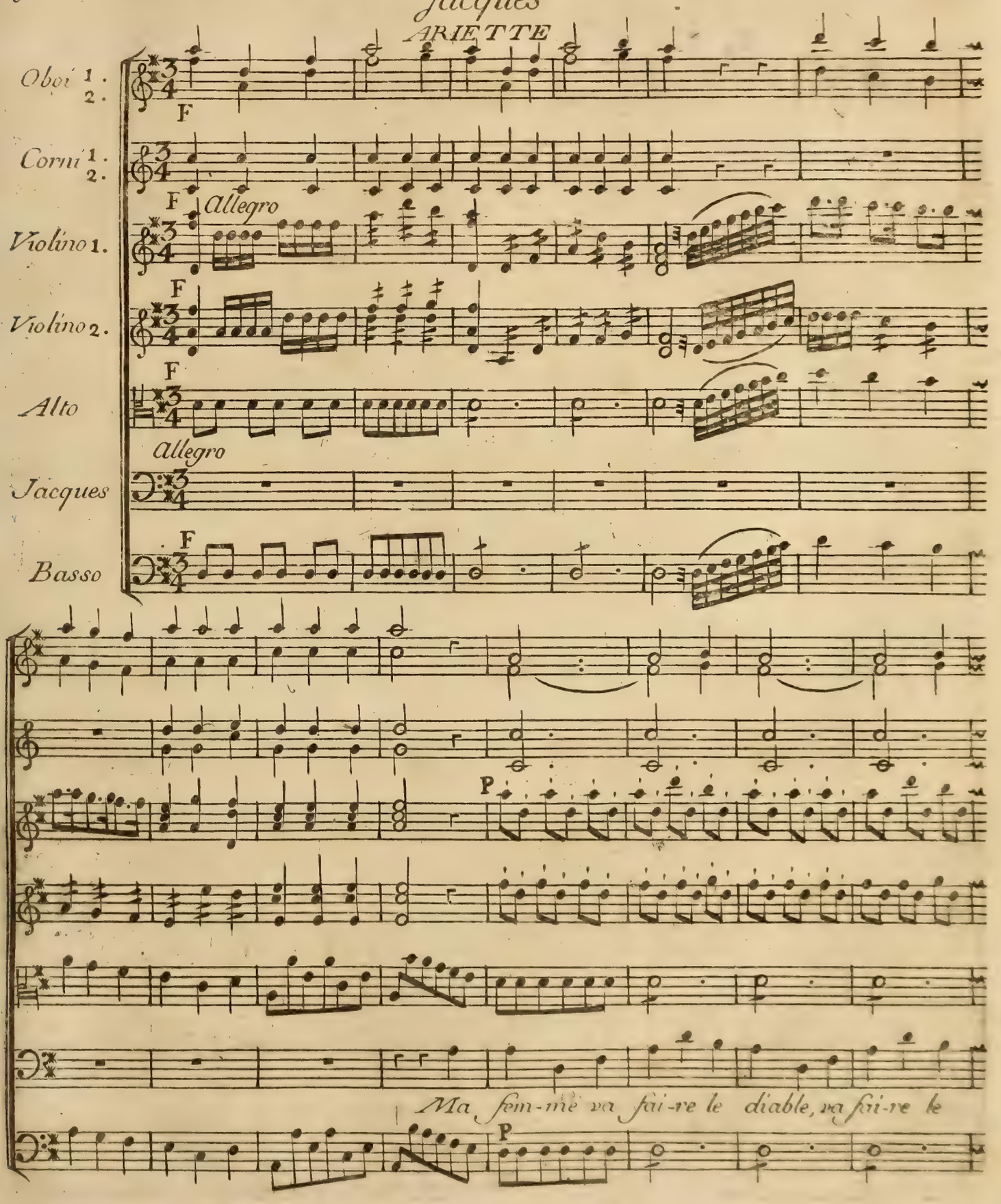
jacques

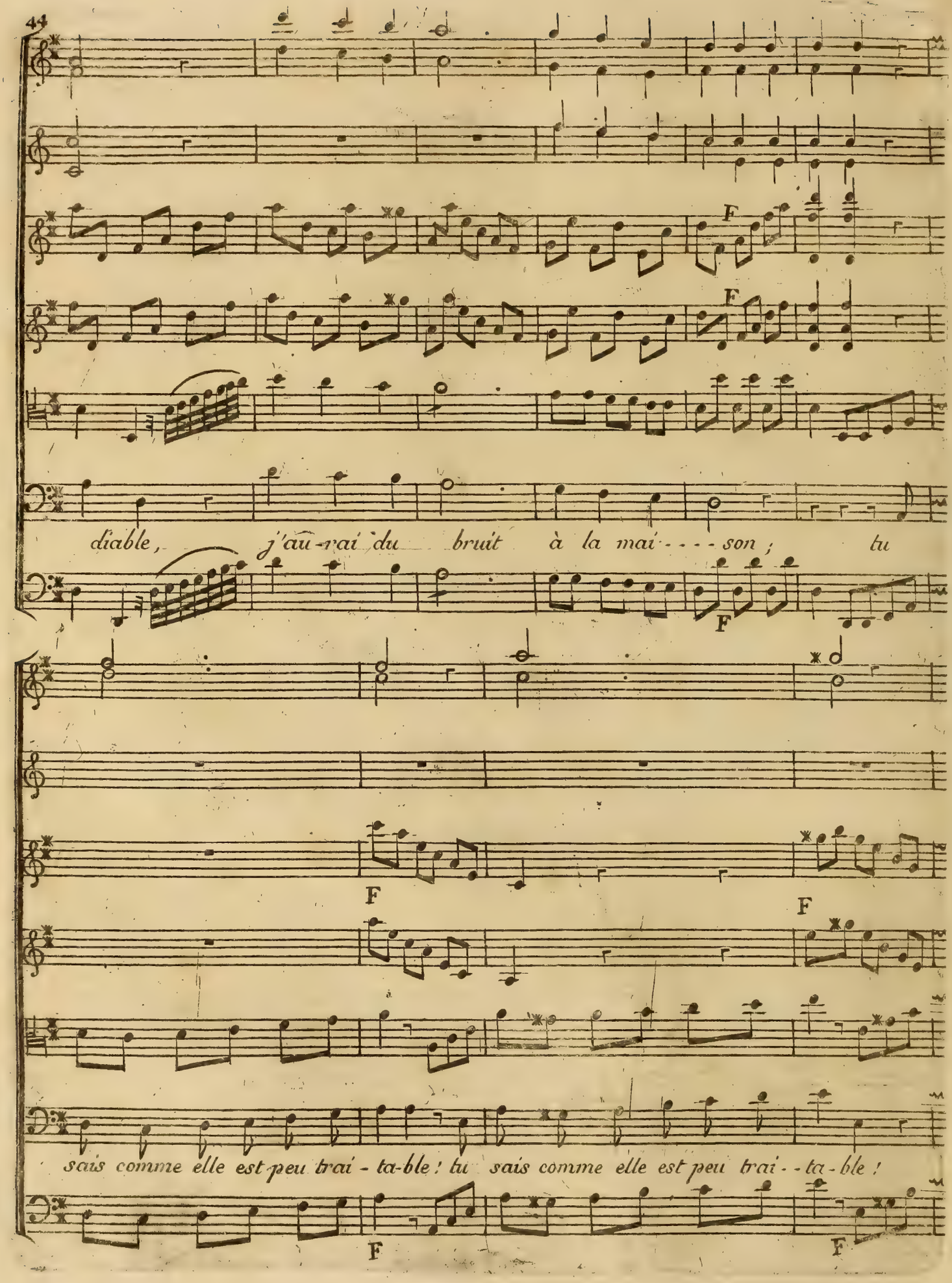
ARIETTE

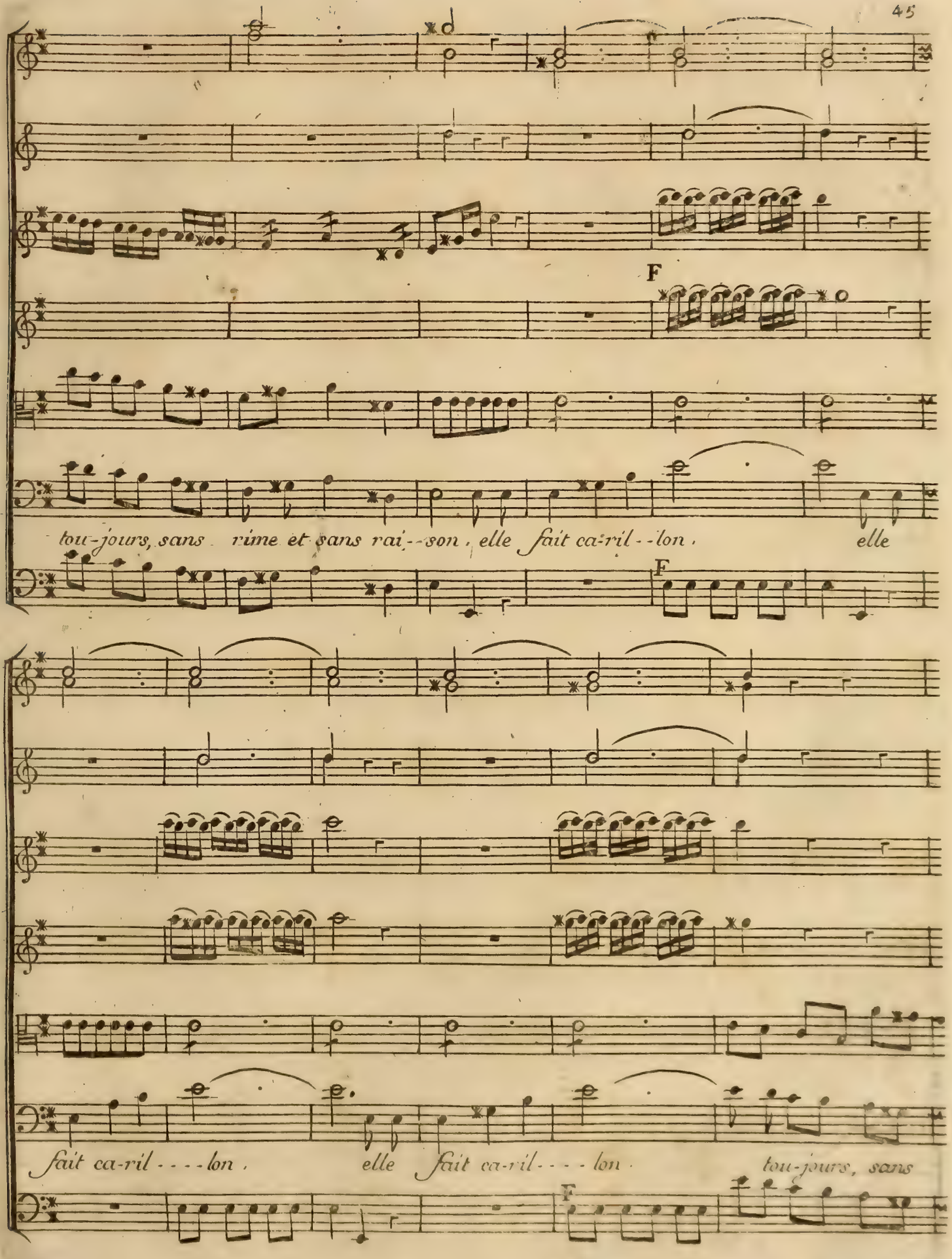
Allegro

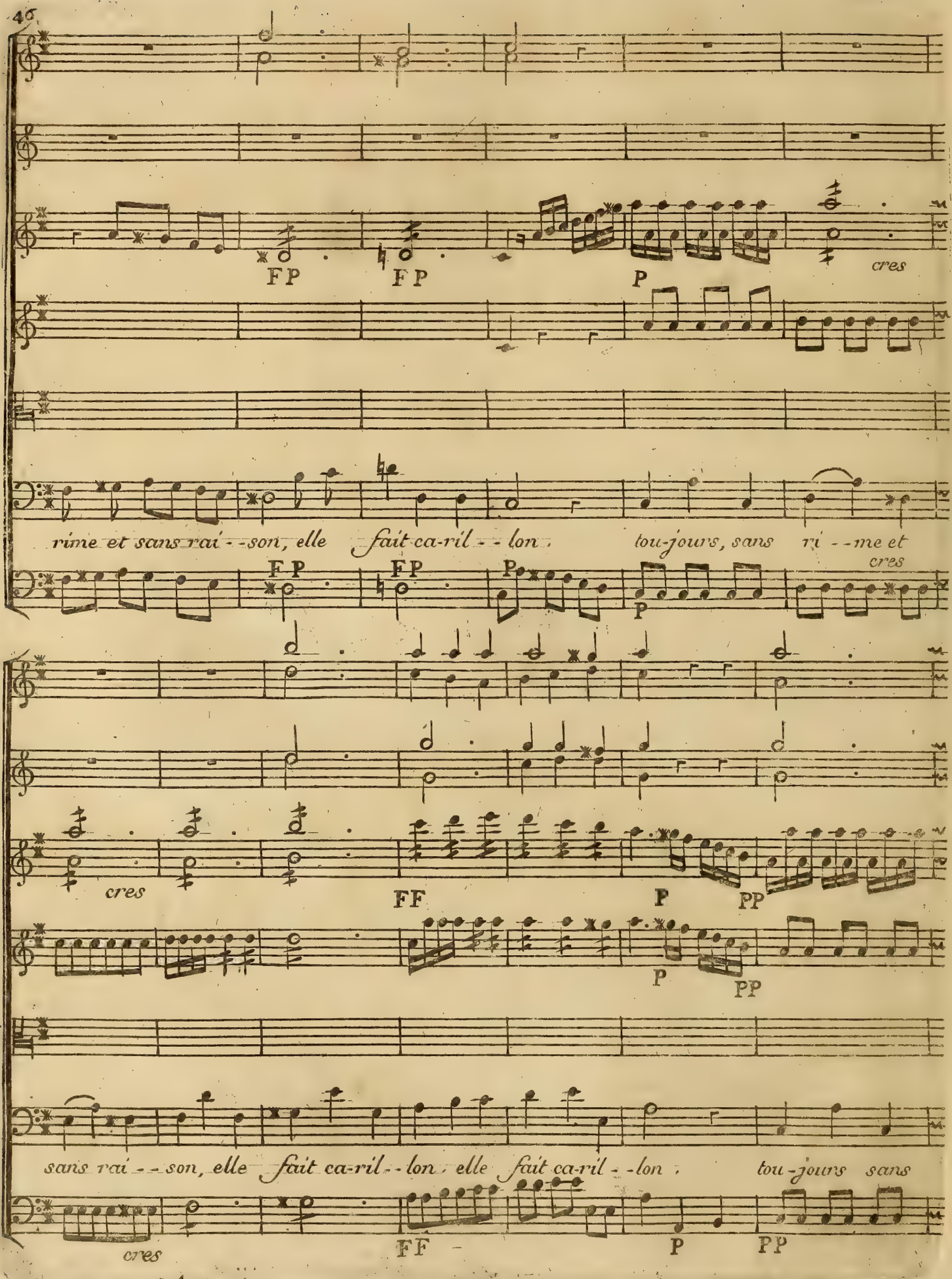
Allegro

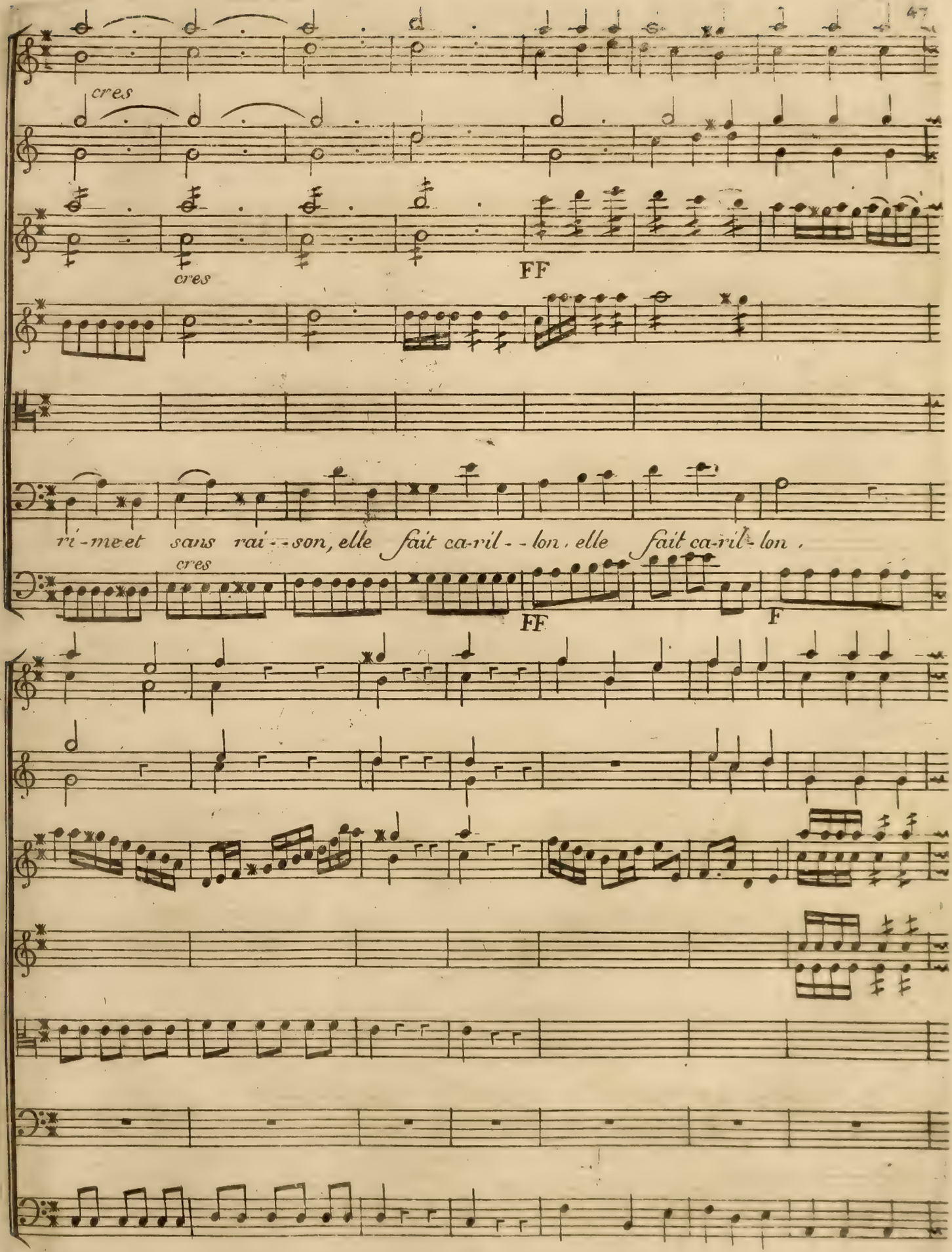
Ma fem-me va fai-re le diable, va fai-re le

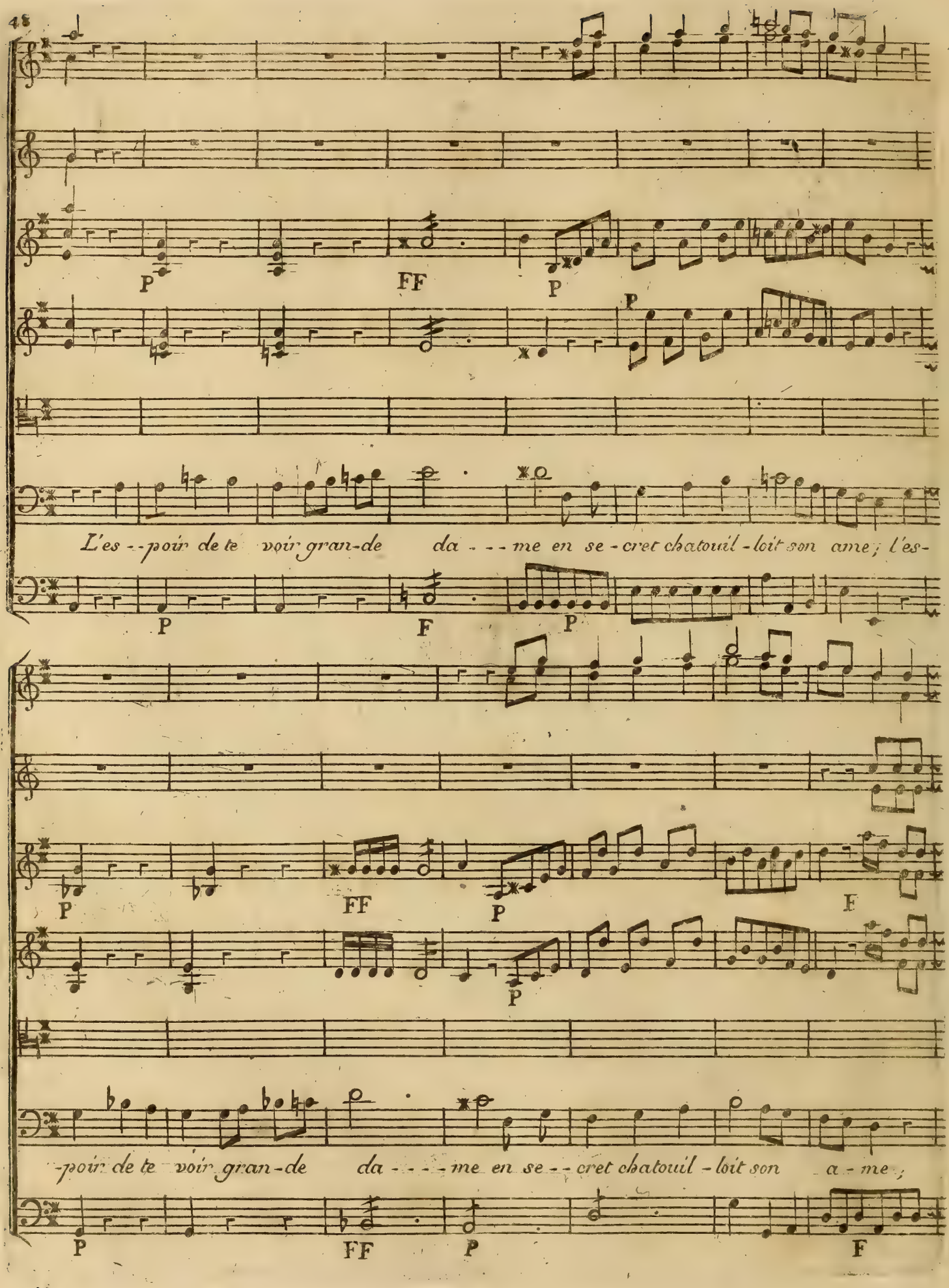


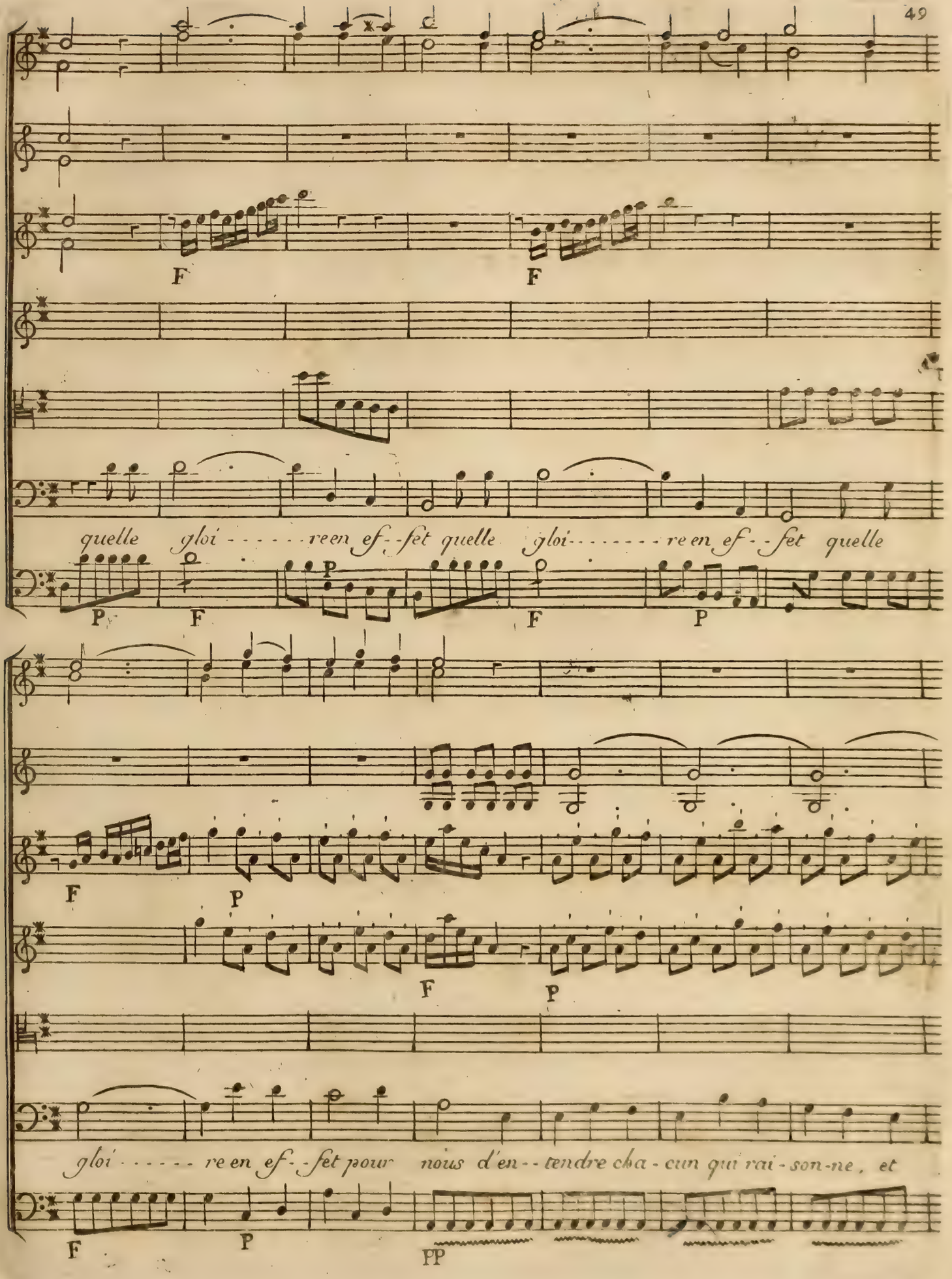

F
F
diable, j'au-rai du bruit à la mai - - - - son ; tu
F
F
F
F
sais comme elle est peu trai - ta-ble ! tu sais comme elle est peu trai - - ta - ble !
F
F

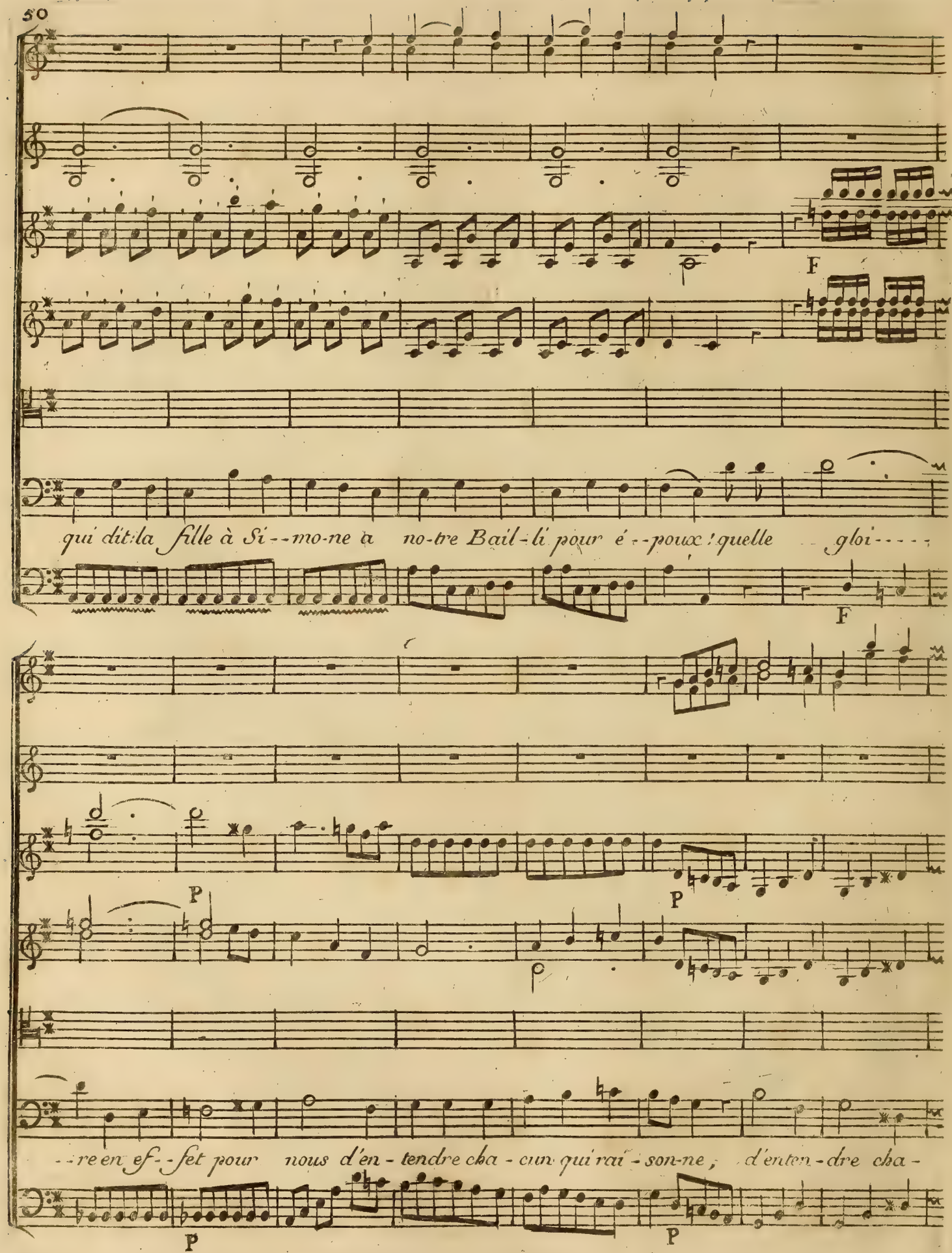

F
tou-jours, sans rime et sans rai--son, elle fait ca-ril--lon, elle
F
fait ca-ril----lon, elle fait ca-ril----lon, tou-jours, sans
F

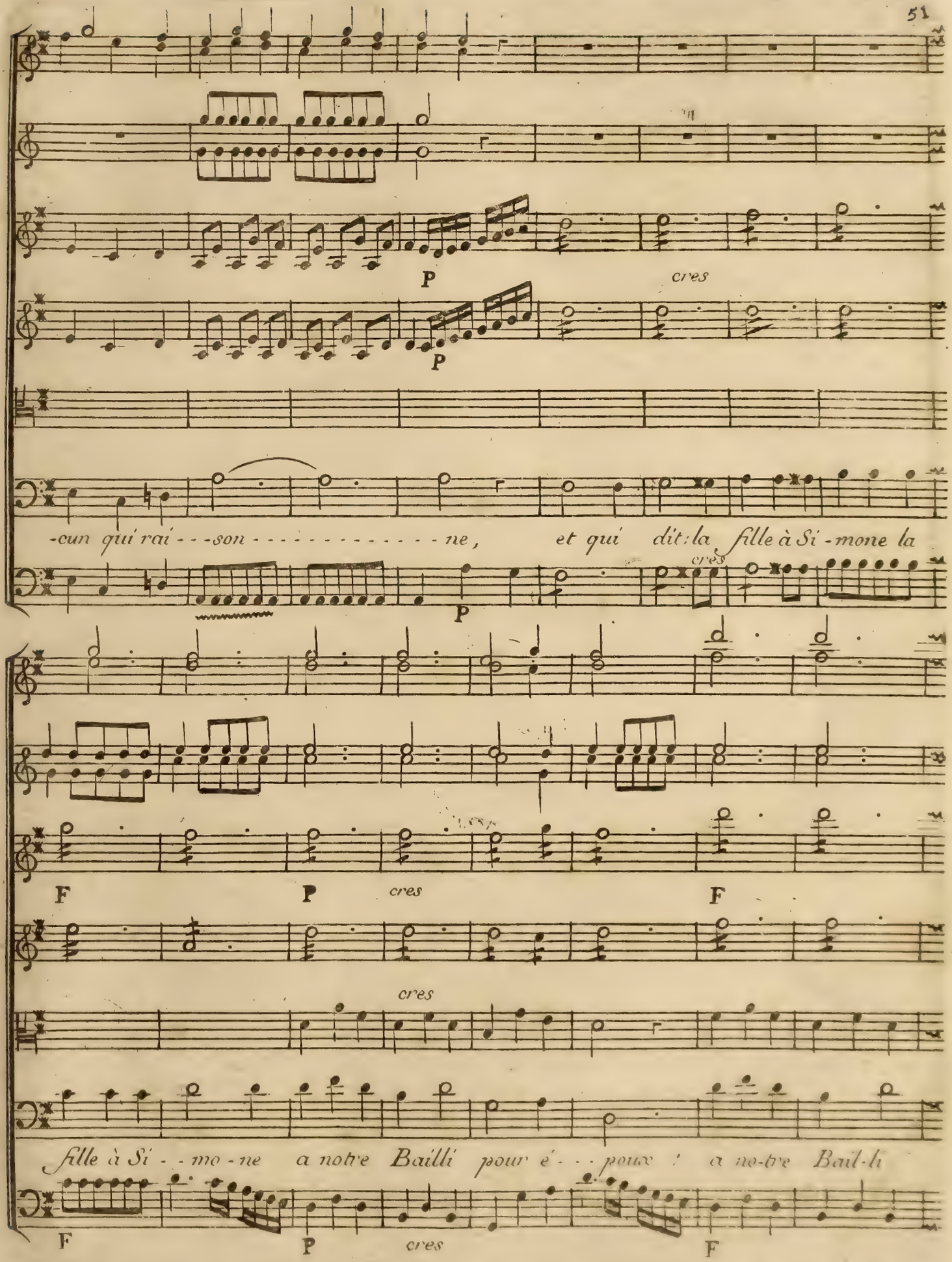

FP
FP
P
cres
rime et sans rai - - son, elle fait ca-ril - - lon ; tou-jours, sans ri - - me et
FP
FP
P
P
cres
cres
FF
P
PP
P
PP
sans rai - - son, elle fait ca-ril - - lon ; elle fait ca-ril - - lon ; tou-jours sans
cres
FF
P
PP


cres
cres
FF
ri-me et sans rai--son, elle fait ca-ril--lon, elle fait ca-ril-lon,
cres
FF
F

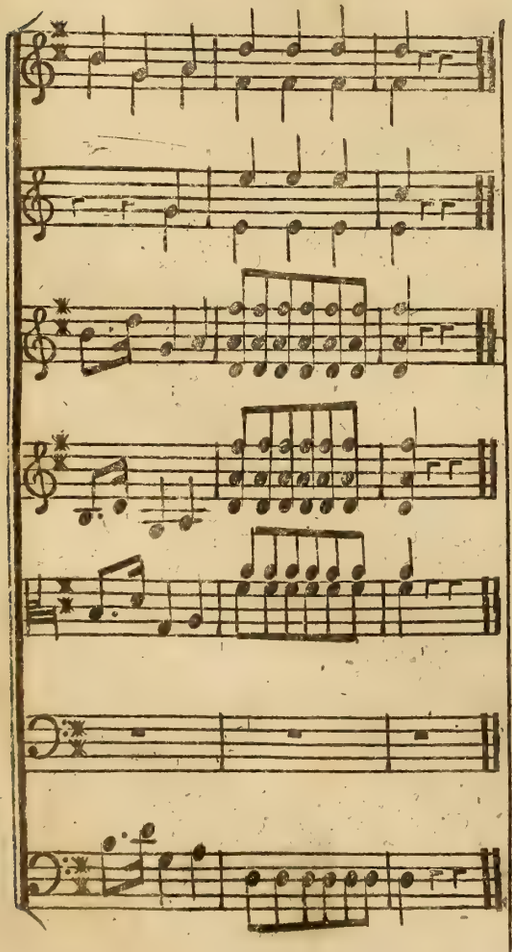

P
FF
P
P
L'es--poir de te voir gran-de da---me en se-cret chatouil-loit son ame; l'es-
P
F
P
P
FF
P
F
P
-poir de te voir gran-de da----me en se--cret chatouil-loit son a-me;
P
FF
P
F


F
F
quelle gloi - - - - - - re en ef - - fet quelle gloi - - - - - - - re en ef - - fet quelle
P
F
P
F
F
P
F
P
F
P
gloi - - - - - - re en ef - - fet pour nous d'en - - tendre cha - cun qui rai - son-ne, et
F
P
PP


F
qui dit: la fille à Si--mo-ne a no-tre Bail-li pour é--pouse! quelle gloi-----
F
P
P
--re en ef--fet pour nous d'en-tendre cha-cun qui rai-son-ne, d'enten-dre cha-
P
P


P
cres
P
-cun qui rai - - -son - - - - - - - - - - - - - ne, et qui dit: la fille à Si - mone la
cres
P
F
P
cres
F
cres
fille à Si - - mo - ne a notre Bailli pour é - - - poux ! a no-tre Bail-li
F
P
cres
F

pour e pouse



suzette

vous estimez Bernard.

jacques

oh! oui.

suzette

vous m'aimez.

jacques

de tout mon coeur; mais, c'est que j'ai peur de fâcher ta mere.

suzette

eh! mon pere, n'êtes vous-pas le maître!

jacques

c'est vrai, je le suis (a part quelque fois) ah! si nous savions qui est Bernard....

suzette

eh mais, il est aimable, et je l'aime: est-ce que cela ne suffit pas!

jacques

mais de quel pays est-il? d'ou vient-il? car personne ici ne le connoit, et quand on lui parle de ça, il bat la campagne.

suzette

oh! nous le saurons, je le lui demanderai, il me le dira sans doute.

jacques

tu le crois.... allons, en ce cas la, rassure-toi, je vais arranger tout cela.

suzette

ah! mon cher pere.

jacques

ne t'inquiete pas; laisse moi faire, te dis-je.

suzette

vous vous en-allez!

jacques

oui, je vais chez notre collecteur pour une affaire, une chicanne qu'il me fait, et je reviens tout de suite; car je veux être ici quand mon beau-frere viendra.

suzette

mon oncle Ambroise! est-ce qu'il doit venir.

jacques

oui, je l'attends : toi, pendant ce tems là, aie l'oeil sur nos filets.

suzette

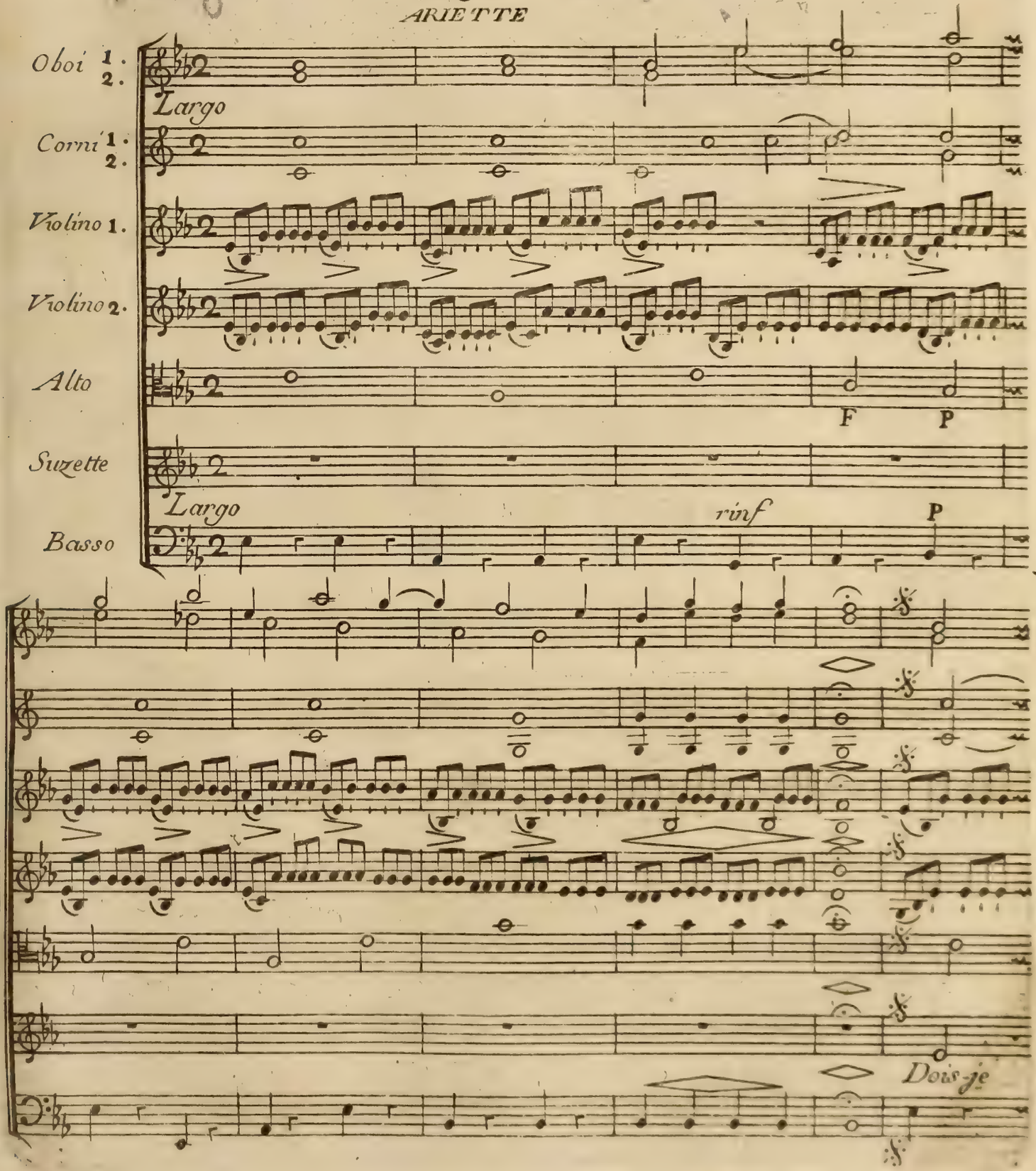
oui, mon pere, oui ; mais songez a ce que vous m'avez promis.

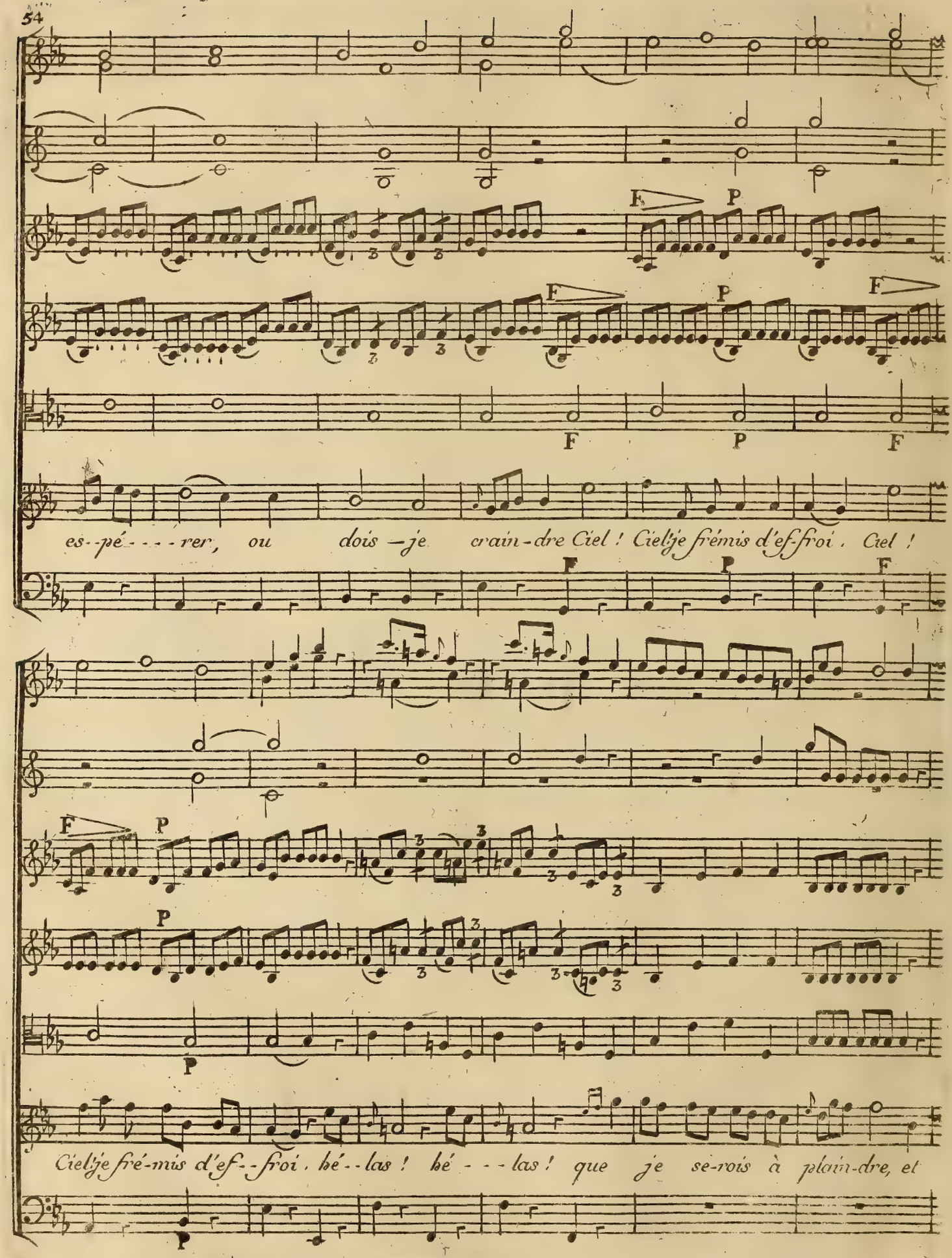
Passé

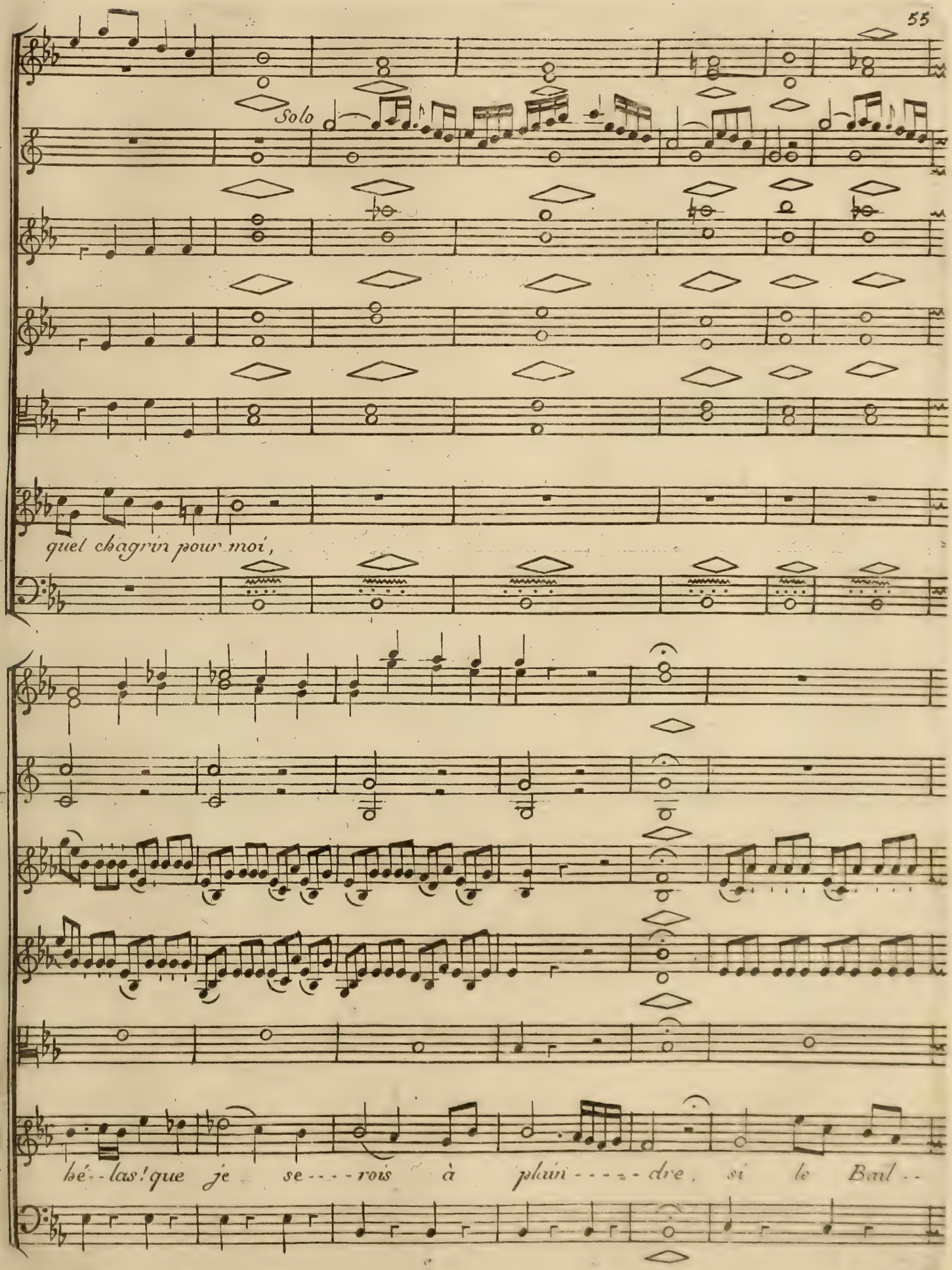
SCENE. V.

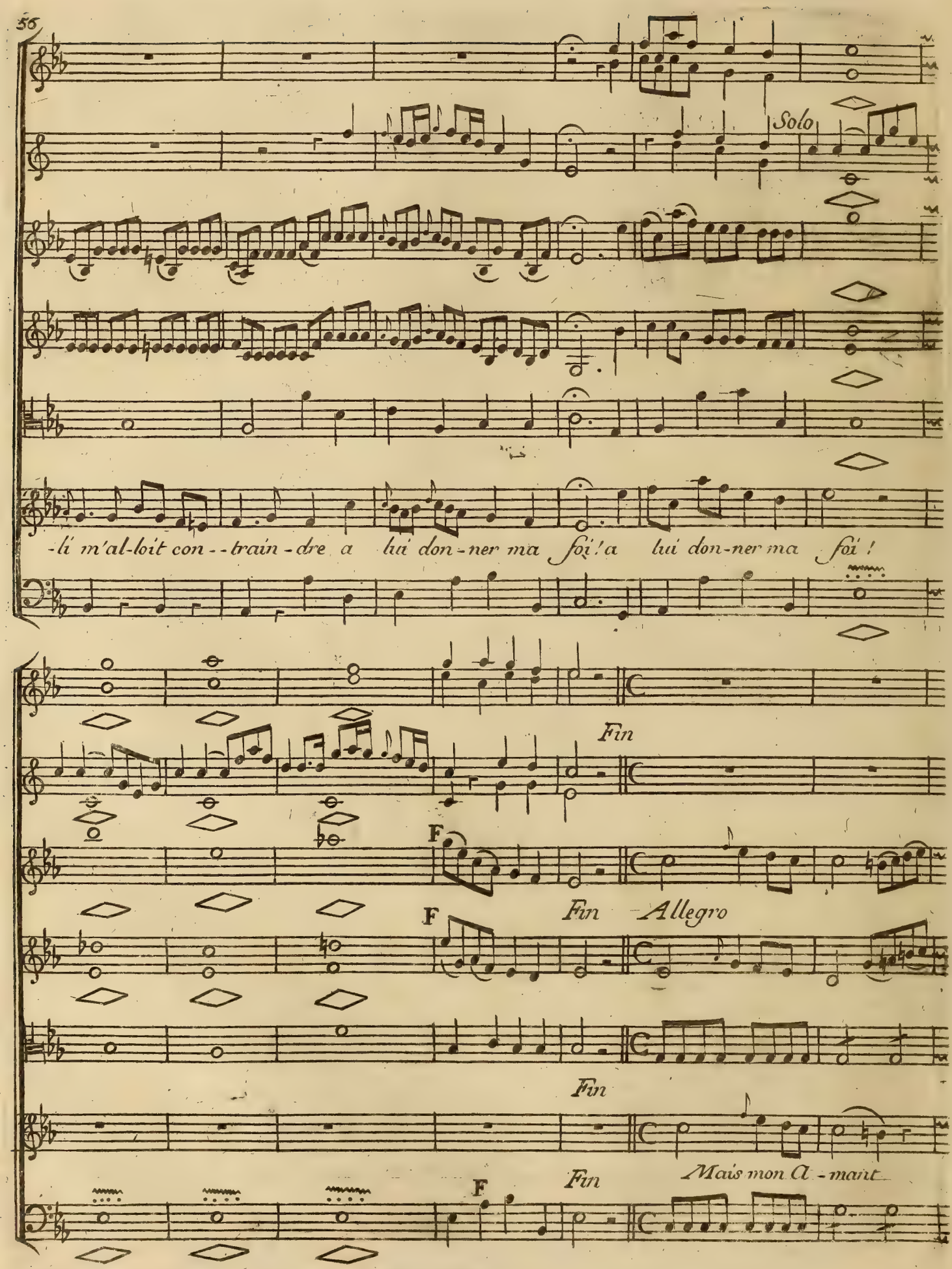
suzette, Seule.

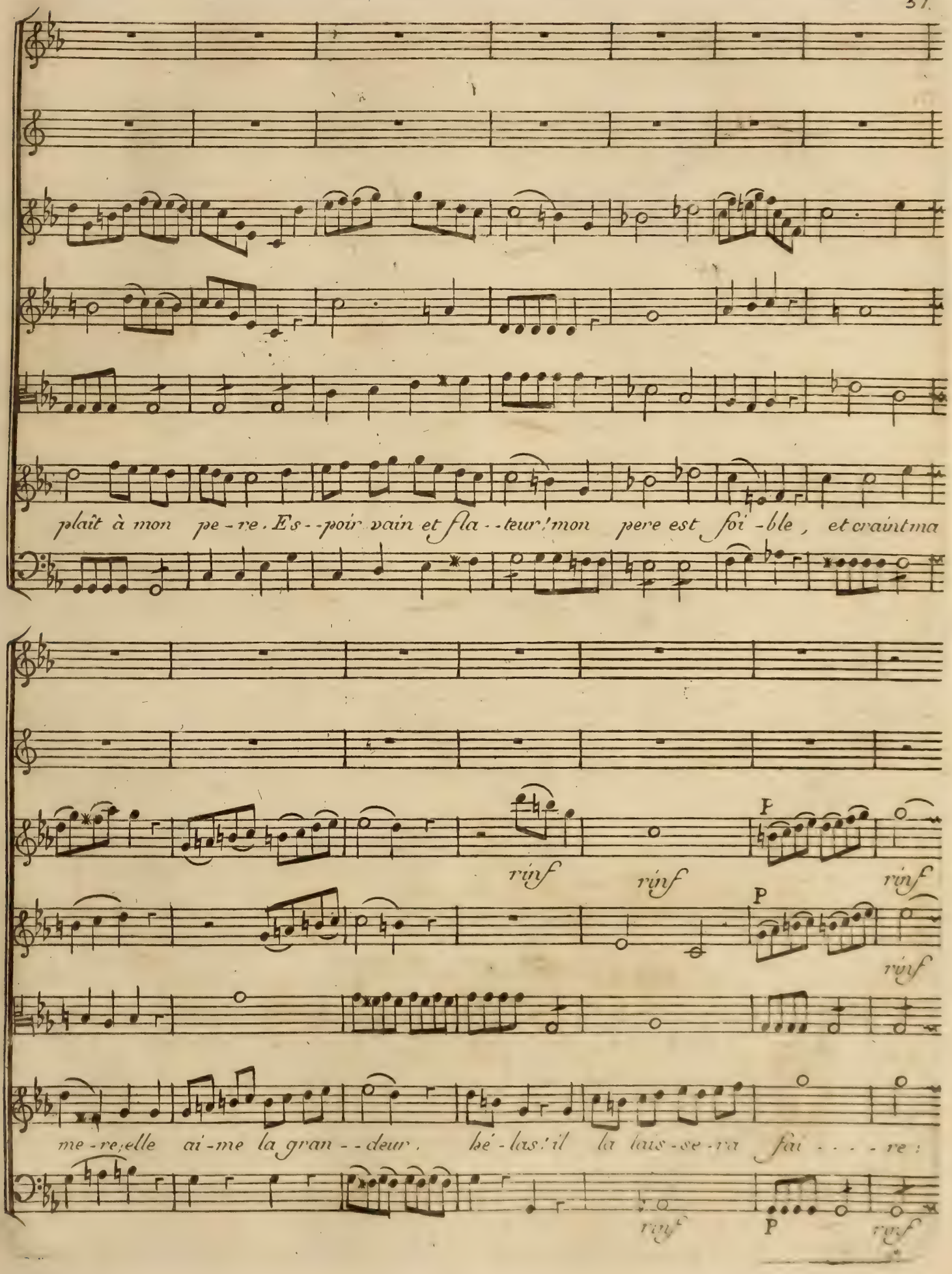
ARIETTE

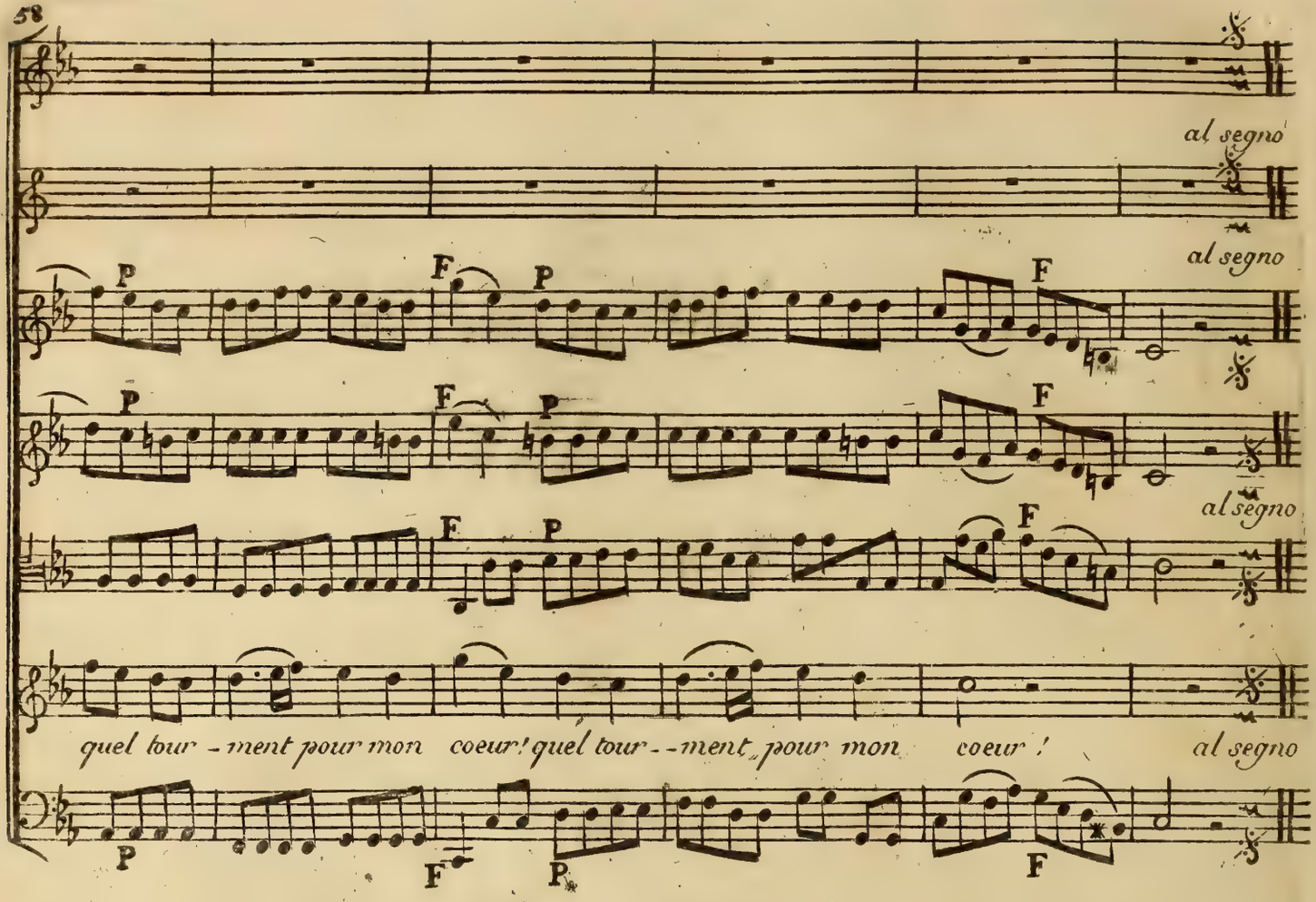



F P F P F
F P F P F
es--pé----rer, ou dois—je crain-dre Ciel ! Ciel! je frémis d'ef-froi . Ciel !
F P F P
Ciel! je fré-mis d'ef--froi . hé--las ! hé---las ! que je se-rois à plain-dre, et
P P


Solo
quel chagrin pour moi,
hé - las! que je se - - - - rois à plain - - - - dre, si le Bail - -


Solo
-li m'al-loit con--train-dre a lui don-ner ma foi! a lui don-ner ma foi!
Fin
F
Fin Allegro
F
Fin
Fin
Mais mon A-mant
F


plaît à mon pe-re. Es--poir vain et fla--teur! mon pere est foi-ble, et craint ma
rinf
rinf
P
rinf
P
rinf
me-re; elle ai-me la gran--deur, hé-las! il la lais-se-ra fai - - - - re:
rinf
P
rinf



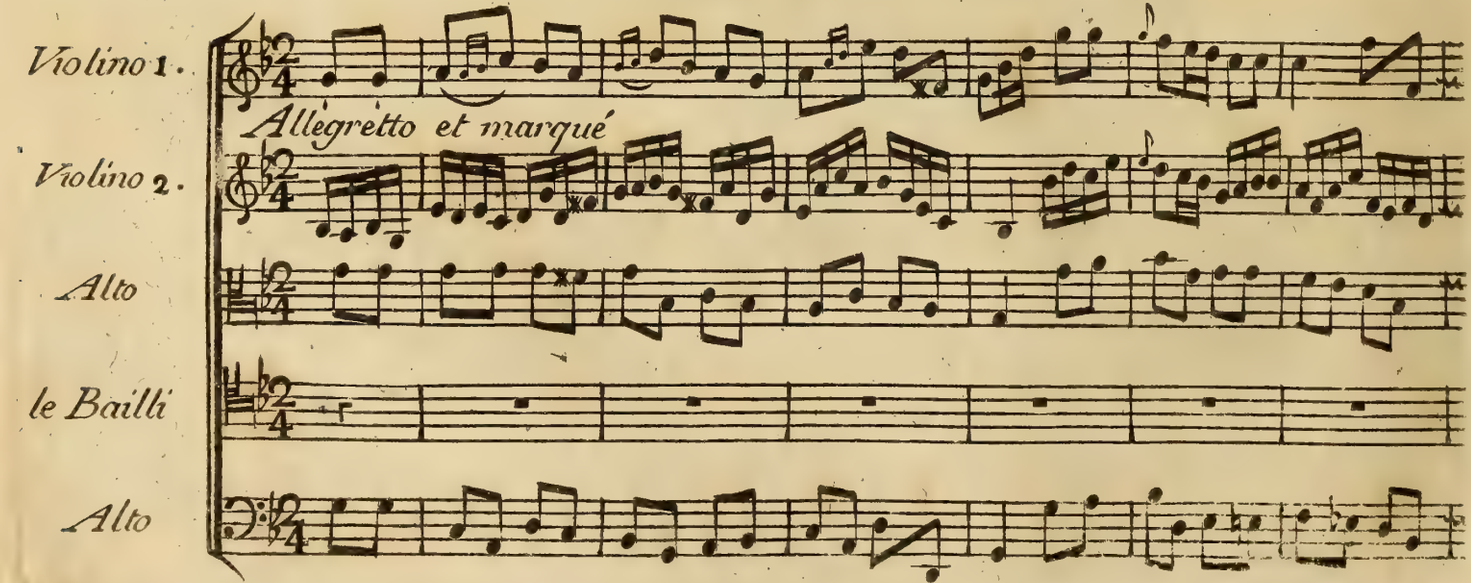
Mais je l'apperçois, cachons-nous, qu'il ne me voye pas.

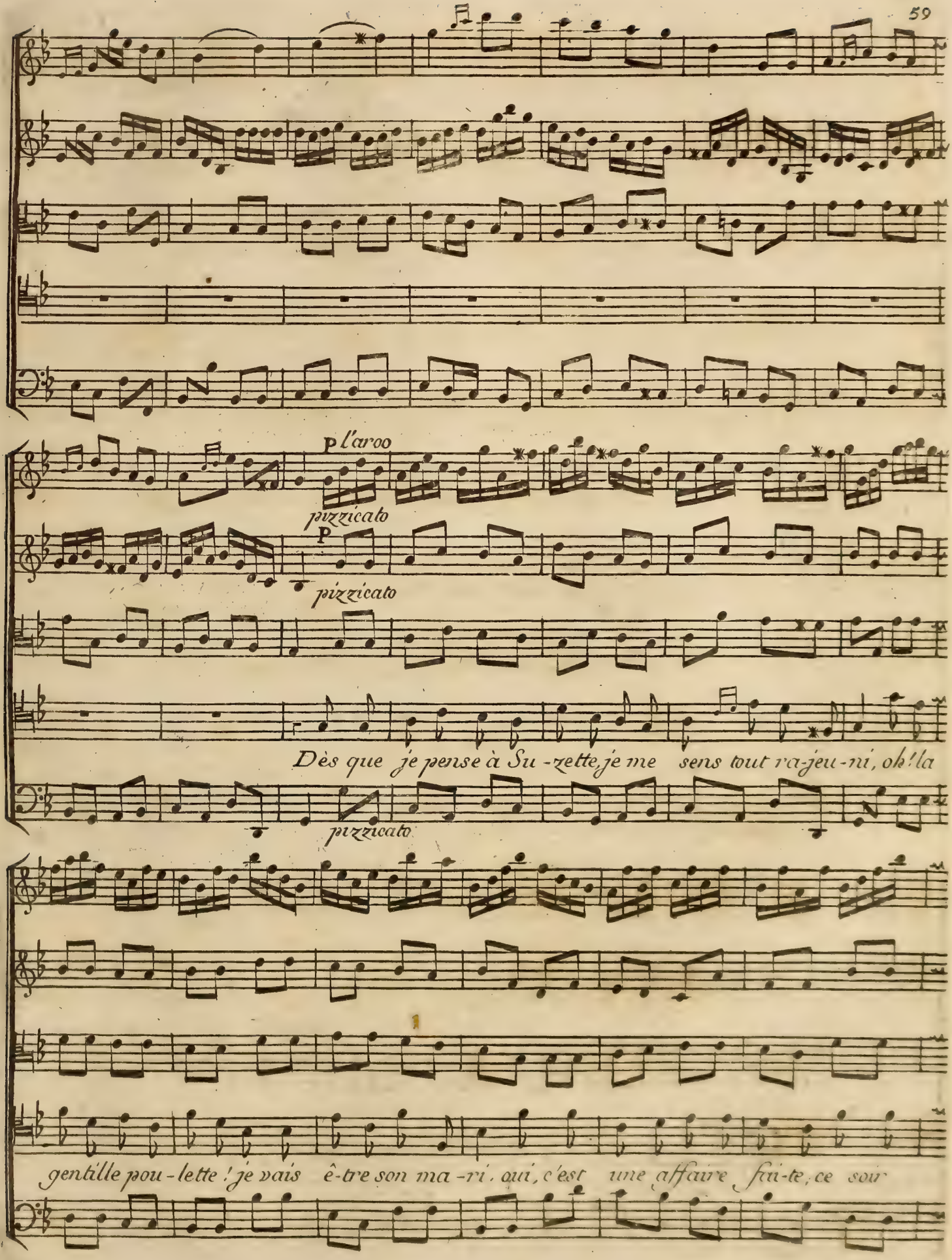
SCENE VI

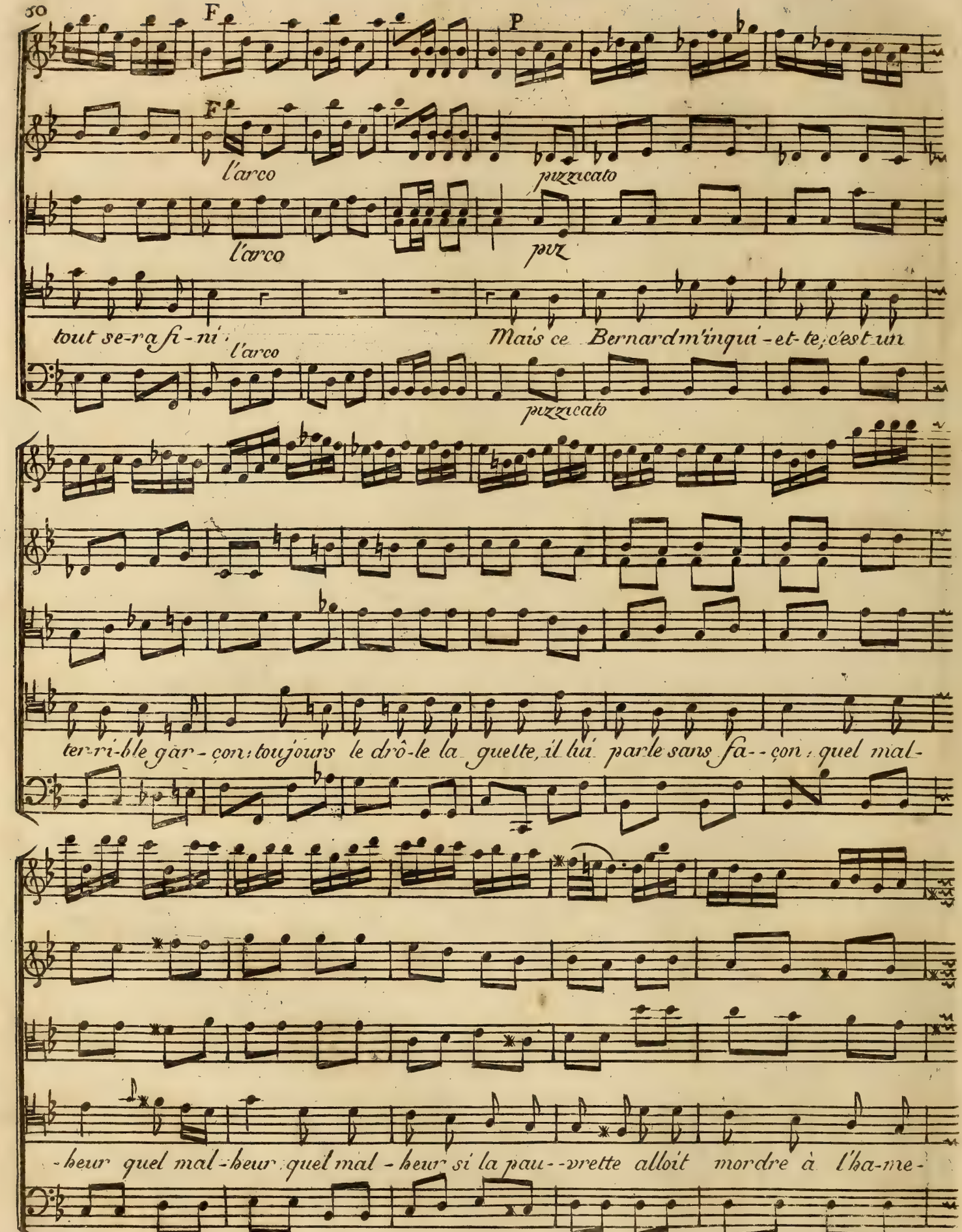
le Bailli, Suzette, a l'ecart

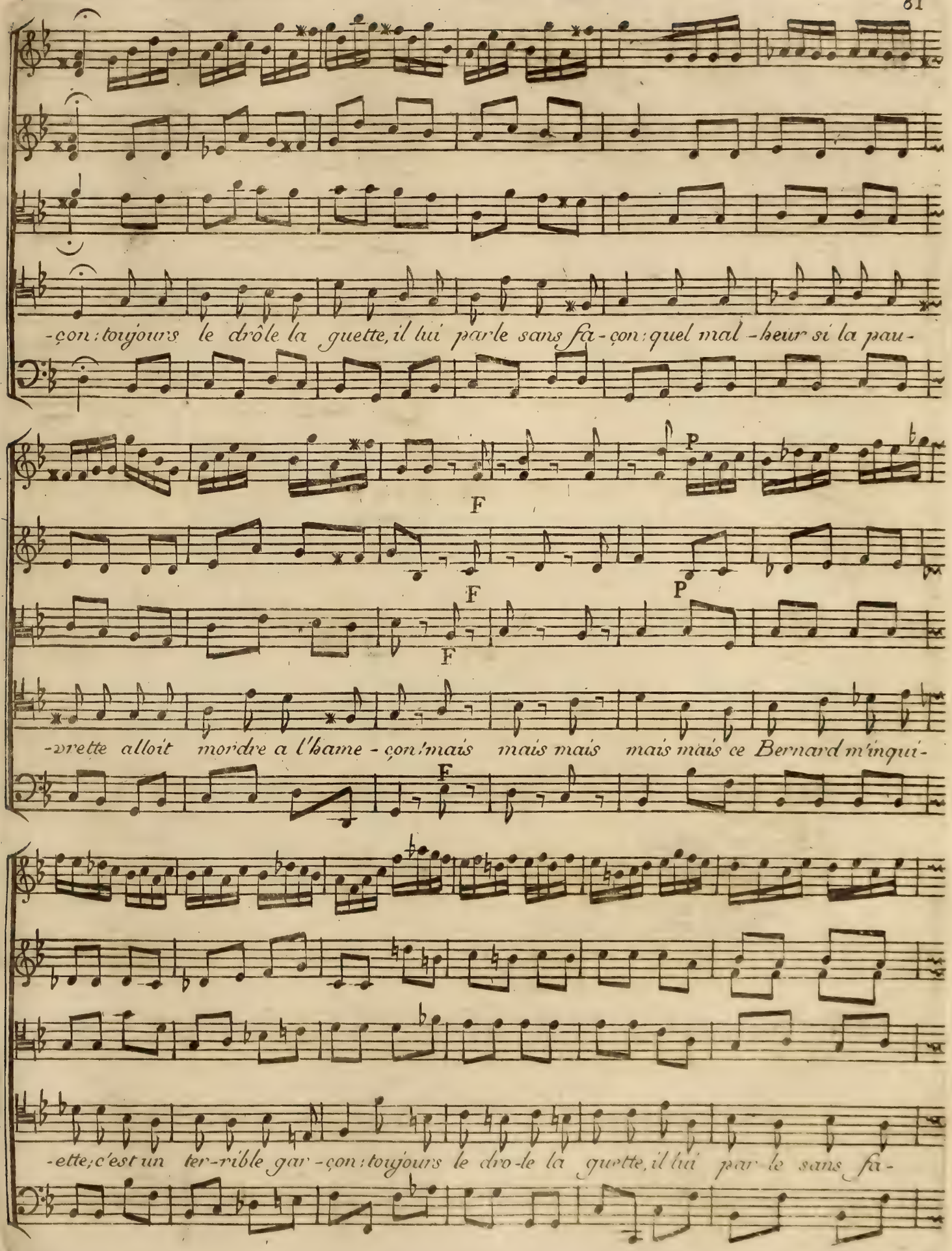
le Bailli

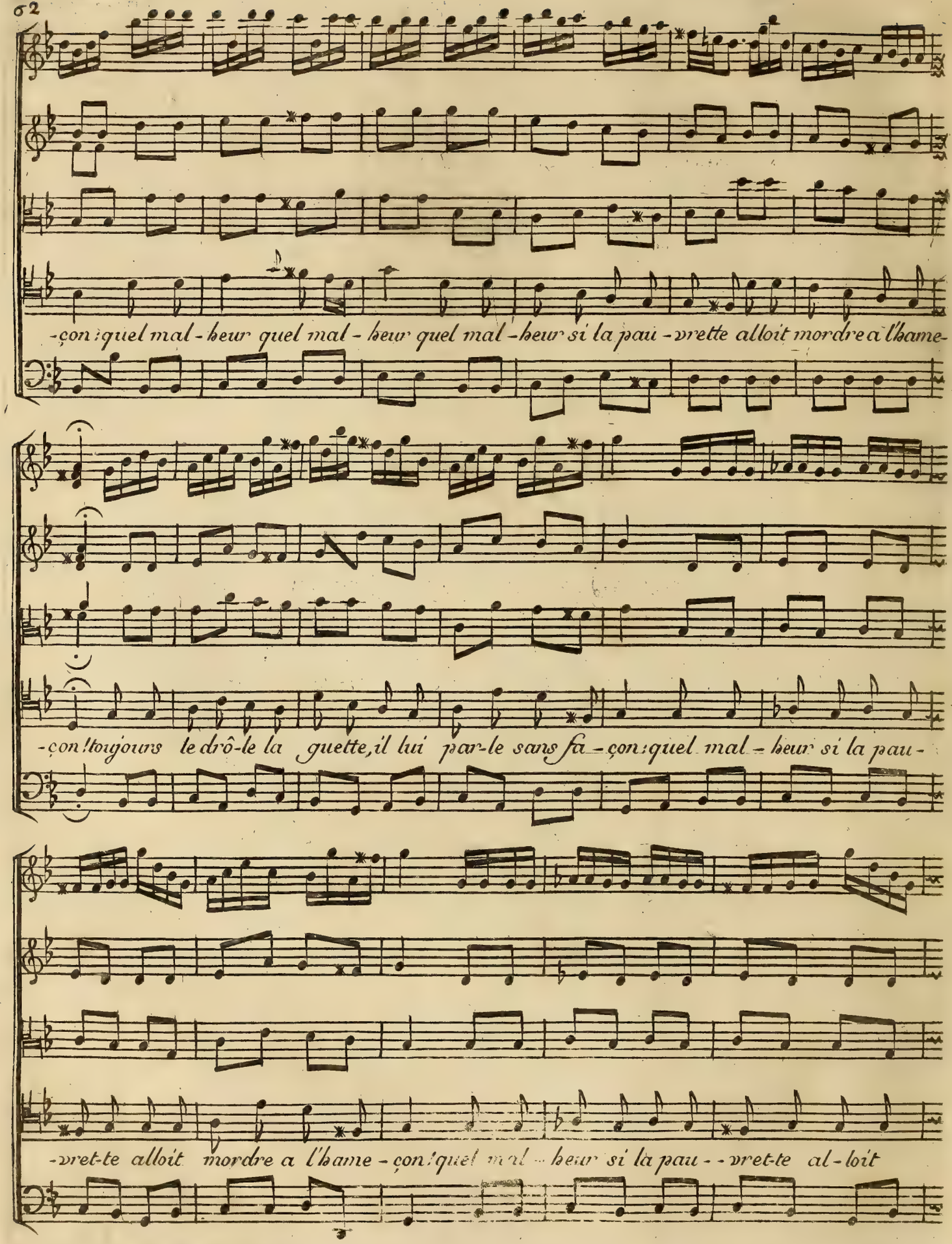
ARIETTE

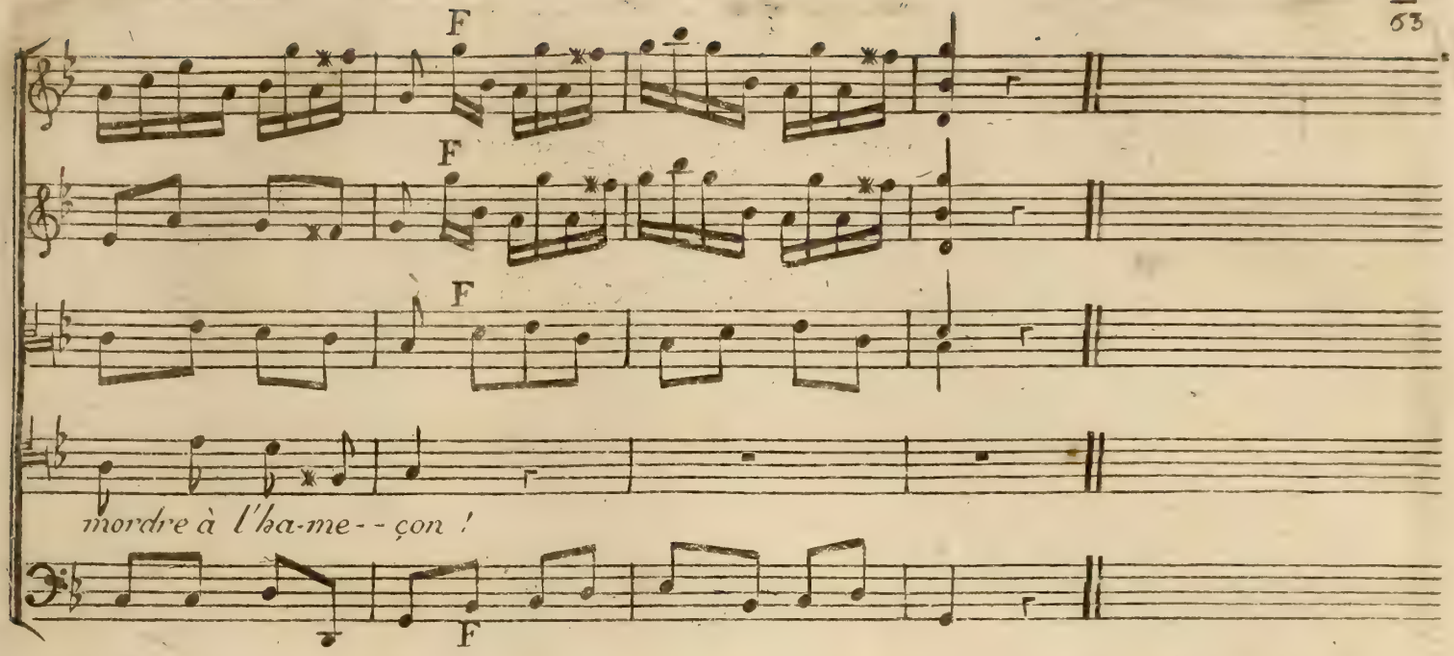



P l'aroo
pizzicato
P
pizzicato
Dès que je pense à Su-zette, je me sens tout ra-jeu-ni, oh! la
pizzicato
gentille pou-lette! je vais ê-tre son ma-ri, oui, c'est une affaire fai-te, ce soir


F
P
F
l'arco
pizzicato
l'arco
piz
tout se-ra fi-ni
l'arco
Mais ce Bernard m'inqui-et-te, c'est un
pizzicato
ter-ri-ble gar-çon: toujours le drô-le la guette, il lui parle sans fa--çon: quel mal-
-heur quel mal-heur quel mal-heur si la pau--vrette alloit mordre à l'ha-me-


-çon: toujours le drôle la guette, il lui parle sans fa-çon: quel mal-heur si la pau-
P
F
F
P
F
-vrette alloit mordre a l'ha me-çon! mais mais mais mais mais ce Bernard m'inqui-
F
-ette; c'est un ter-rible gar-çon: toujours le dro-le la guette, il lui par le sans fa-


-çon!quel mal-heur quel mal-heur quel mal-heur si la pau-vrette alloit mordre a l'hame-
-çon!toujours le drô-le la guette, il lui par-le sans fa-çon!quel mal-heur si la pau-
-vret-te alloit mordre a l'hame-çon!quel mal-heur si la pau--vret-te al-loit



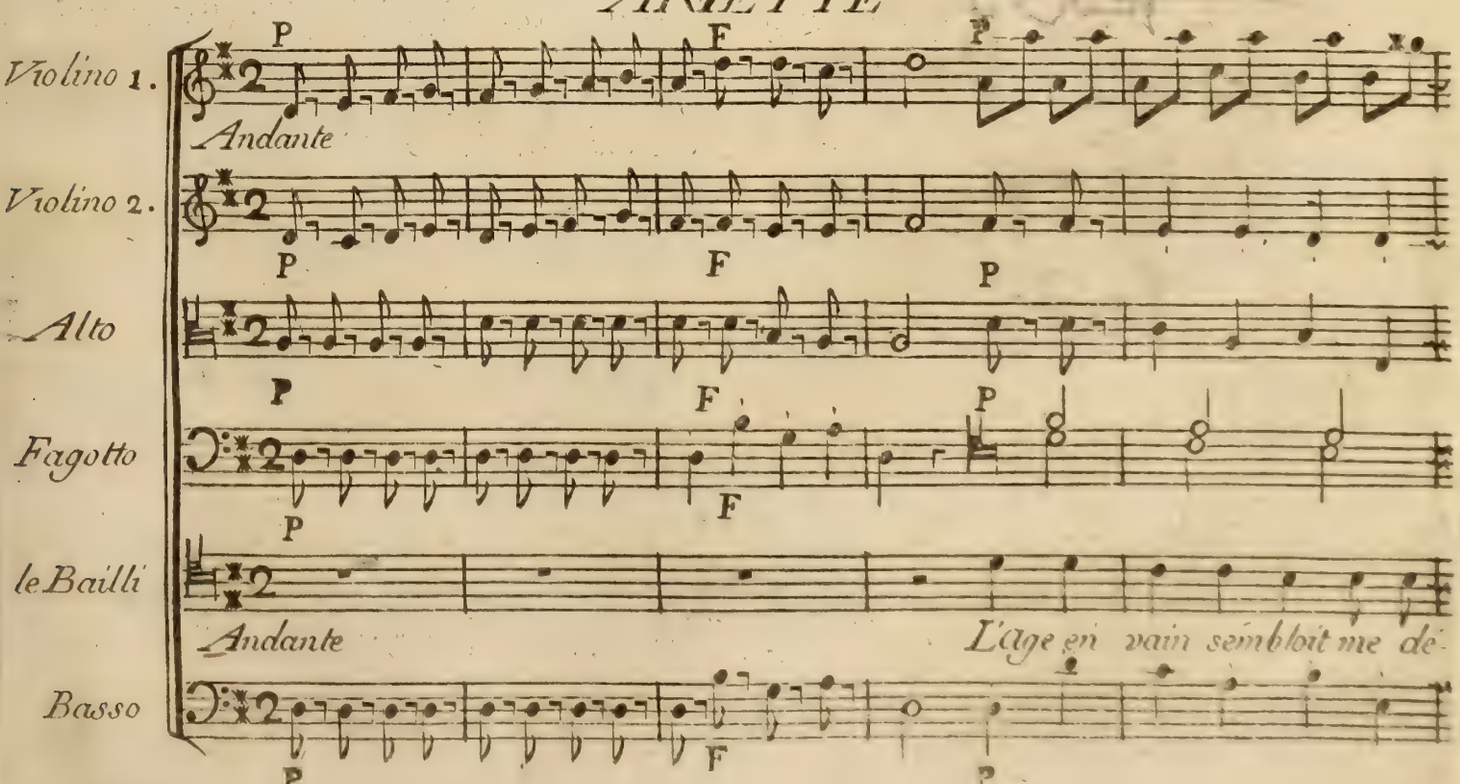
Mais ne pourrois-je pas, moi, premier Magistrat du lieu, le faire bannir comme vagabond et sans aveu ! . . . . oui . . . . mais il faudroit qu'il y eût quelque plainte contre lui . . . . il n'y a qu'à en faire porter . . . . allons, je vais arranger tout cela avec notre Procureur fiscal. (*il veut sortir et apperçoit Suzette qui se cachoit*) *Ah ! je vois ma Maîtresse ; abordons-la.*

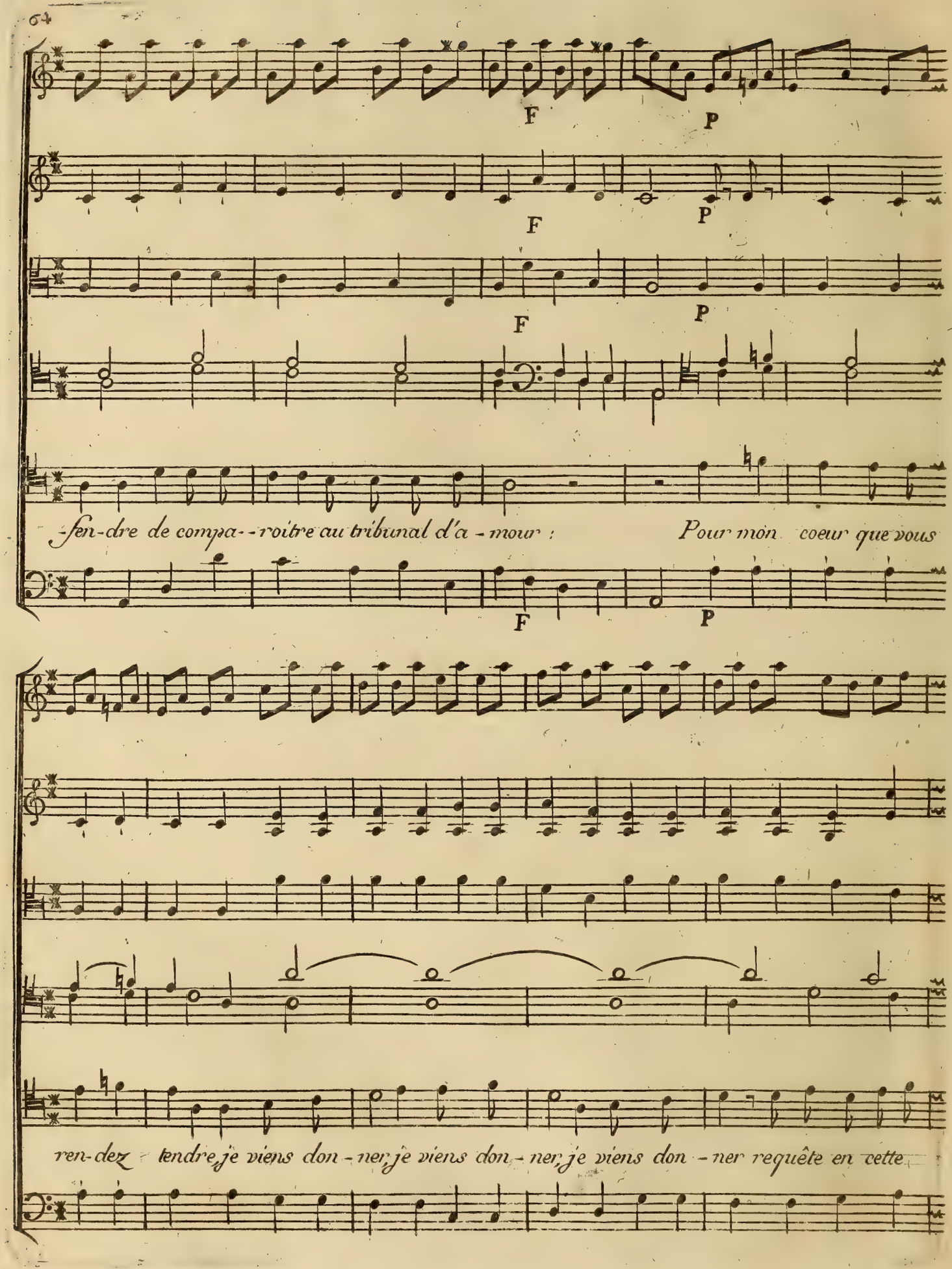
Suzette. à part.

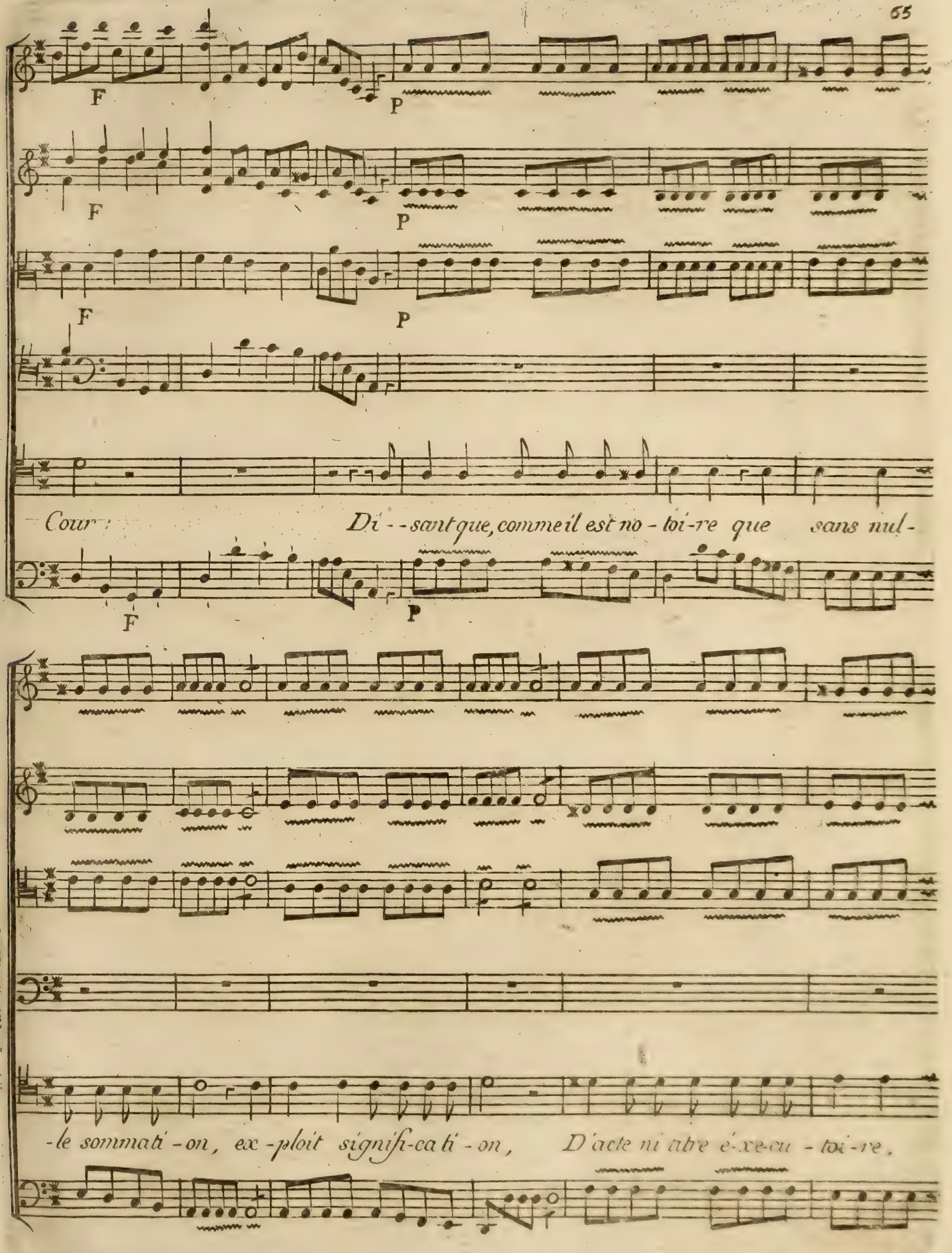
je ne peux pas l'éviter ; il faut bien l'entendre.

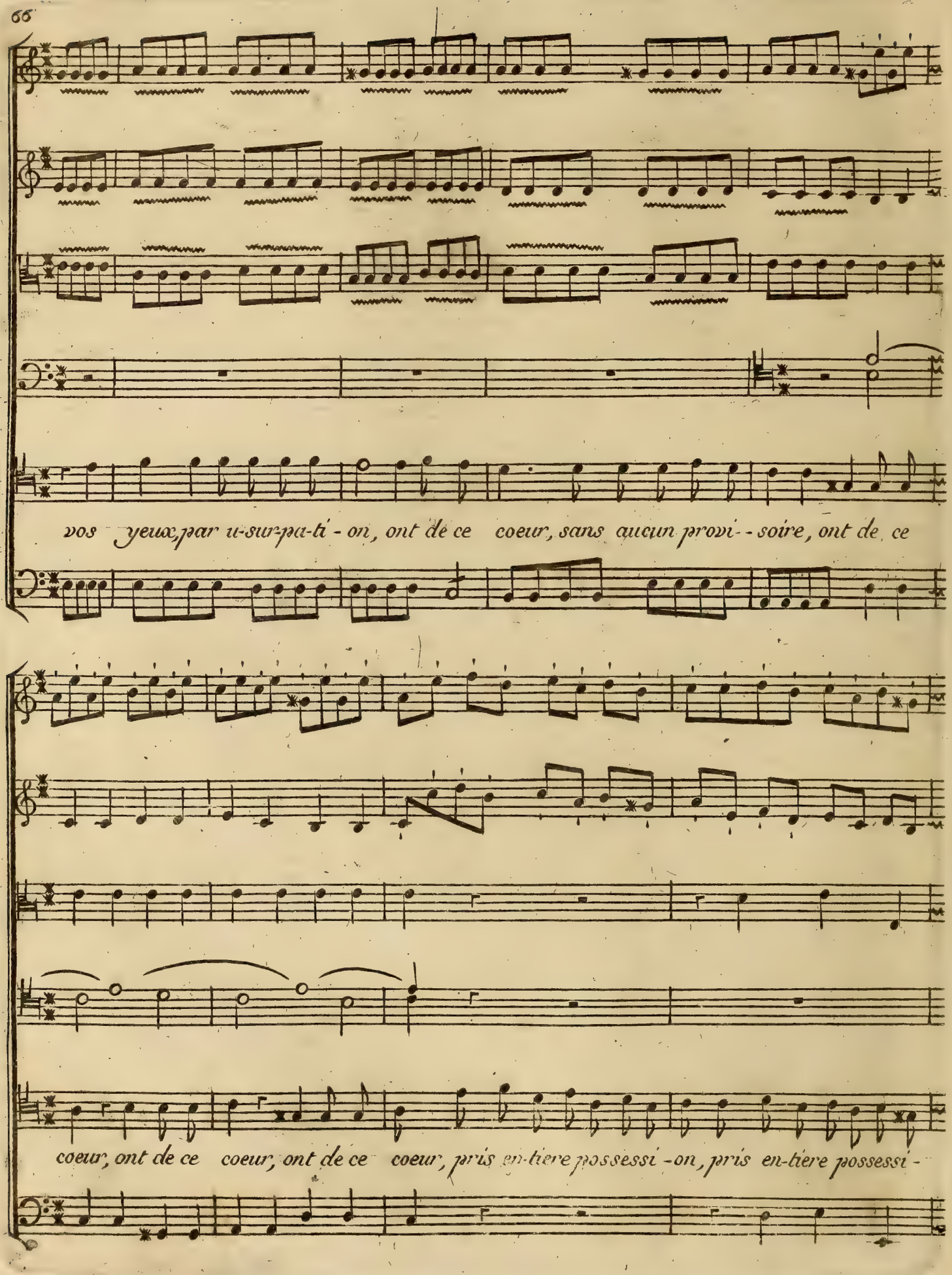
le Bailli. le chapeau a la main

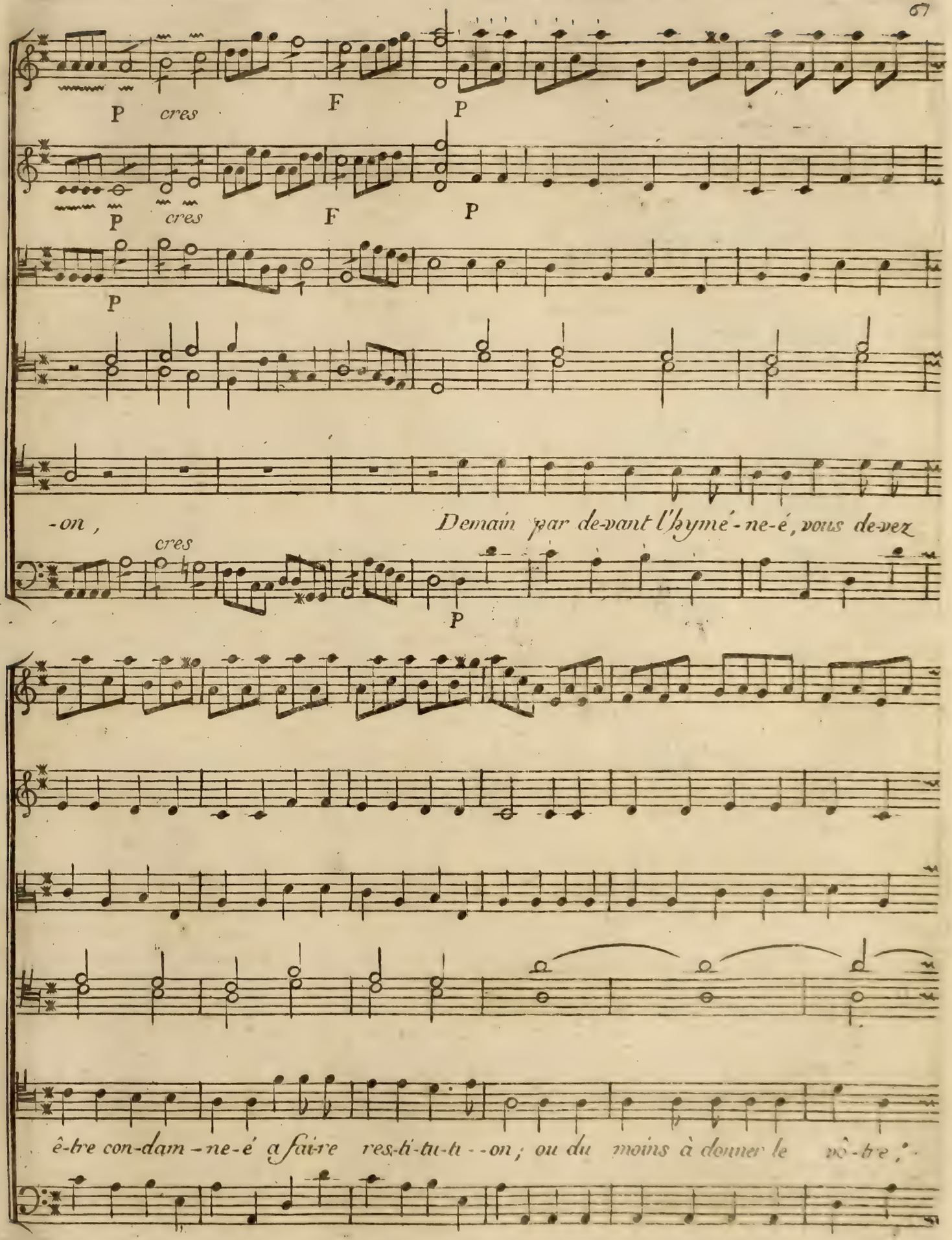
ARIETTE

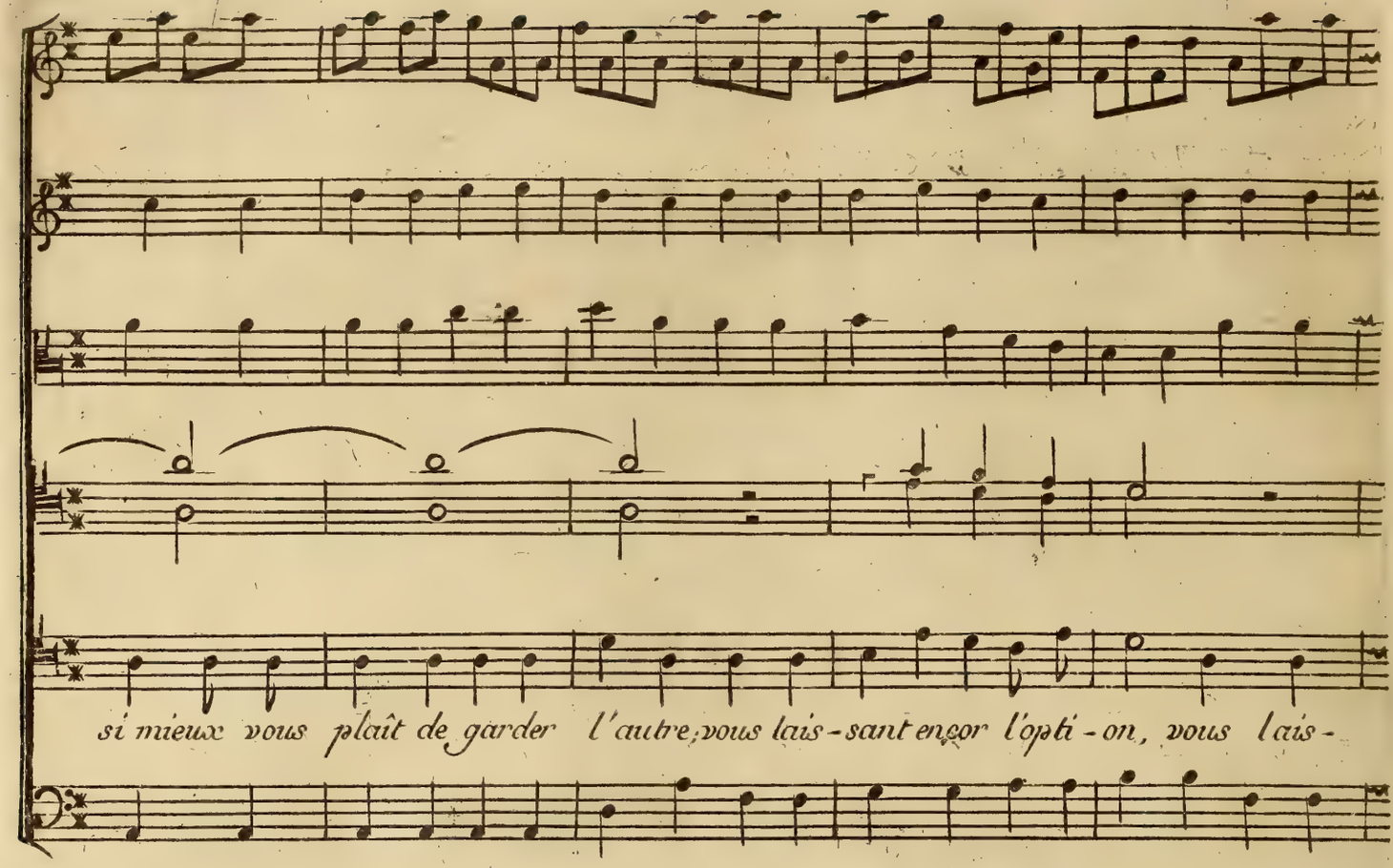


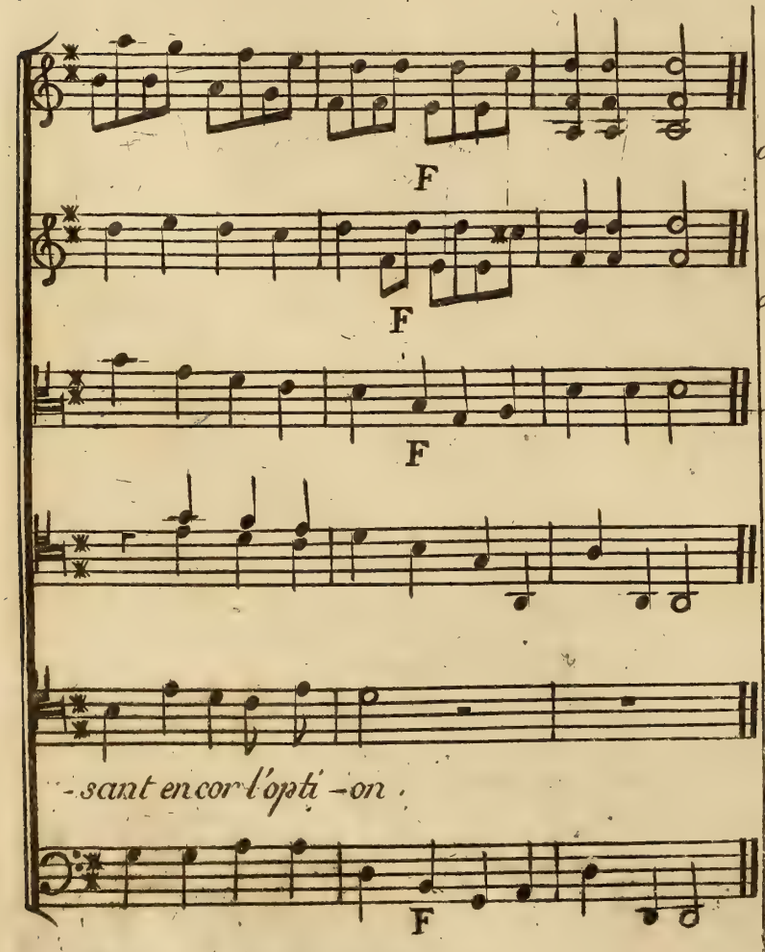

F
P
F
P
F
P
F
P
-fen-dre de compa--roître au tribunal d'a-mour : Pour mon coeur que vous
ren-dez tendre je viens don-ner je viens don-ner je viens don-ner requête en cette


F
P
F
P
F
P
Cour-
Di--sant que, comme il est no-toi-re que sans nul-
F
P
-le sommati-on, ex-ploit signifi-cati-on, D'acte ni titre é-xe-cu-toi-re.


vos yeux, par u-sur-pa-ti-on, ont de ce coeur, sans aucun provi--soire, ont de ce
coeur, ont de ce coeur, ont de ce coeur, pris en-tiere possessi-on, pris en-tiere possessi-


P cres F P
P cres F P
P
-on, Demain par de-vant l'hymé-ne-é, vous de-vez
cres
P
ê-tre con-dam-ne-é a fai-re res-ti-tu-ti--on; ou du moins à donner le vô-tre,





Vous ne répondez rien !

suzette

je n'entends rien, Monsieur, à la chicanne.

le Bailli

il n'y en a point là dedans, ma petite Reine; je vous aime, j'ai l'aveu de votre mere et nous nous marierons demain.

suzette

Vous avez, dites-vous, Monsieur, le consen-tement de ma mere; mais celui de mon pere, le mien, à qui les avez-vous demandés ?

le Bailli

je n'ai pas peur qu'on me les refuse.

suzette

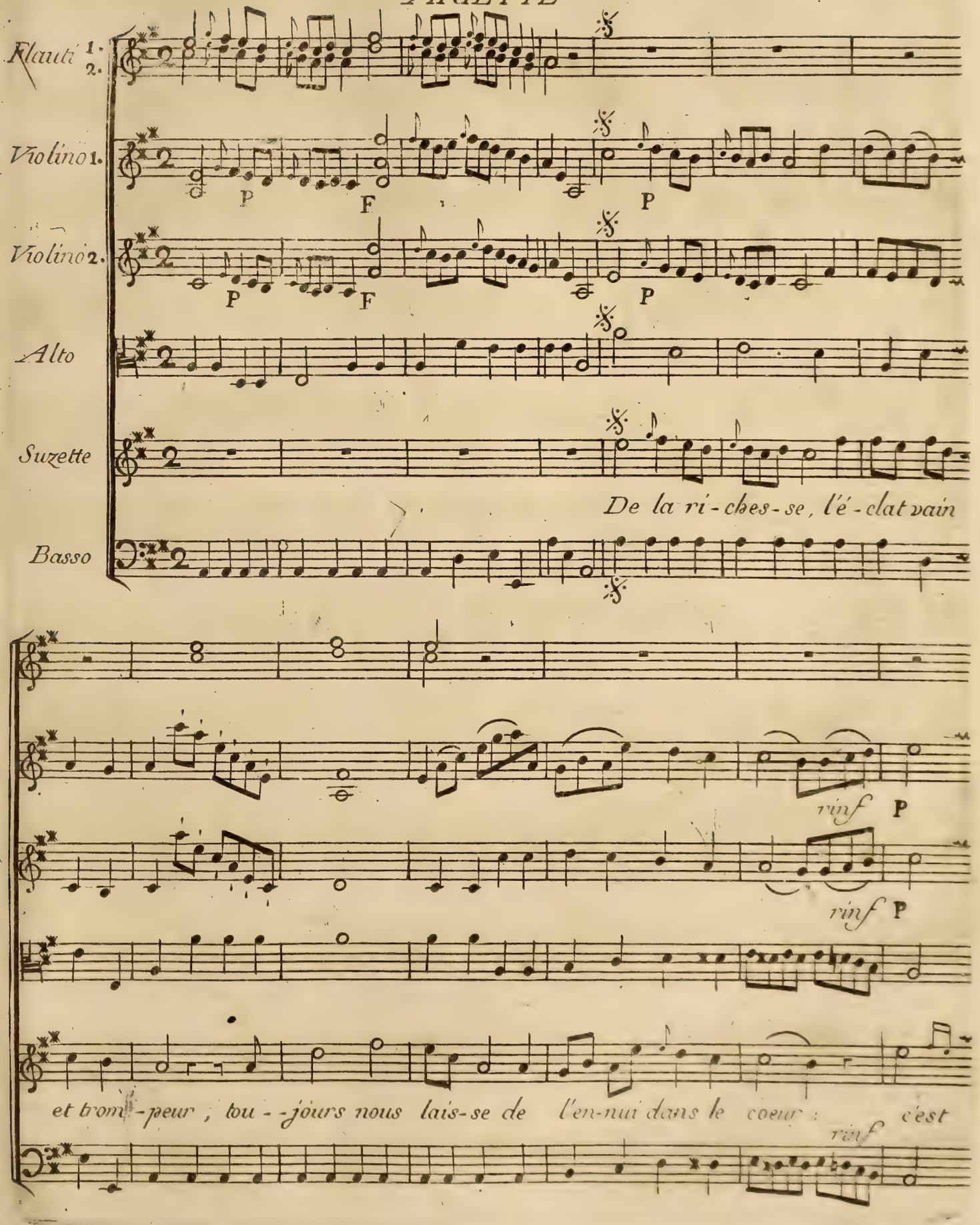
Vous ne manquez pas de présomption, à ce qu'il me paroît.

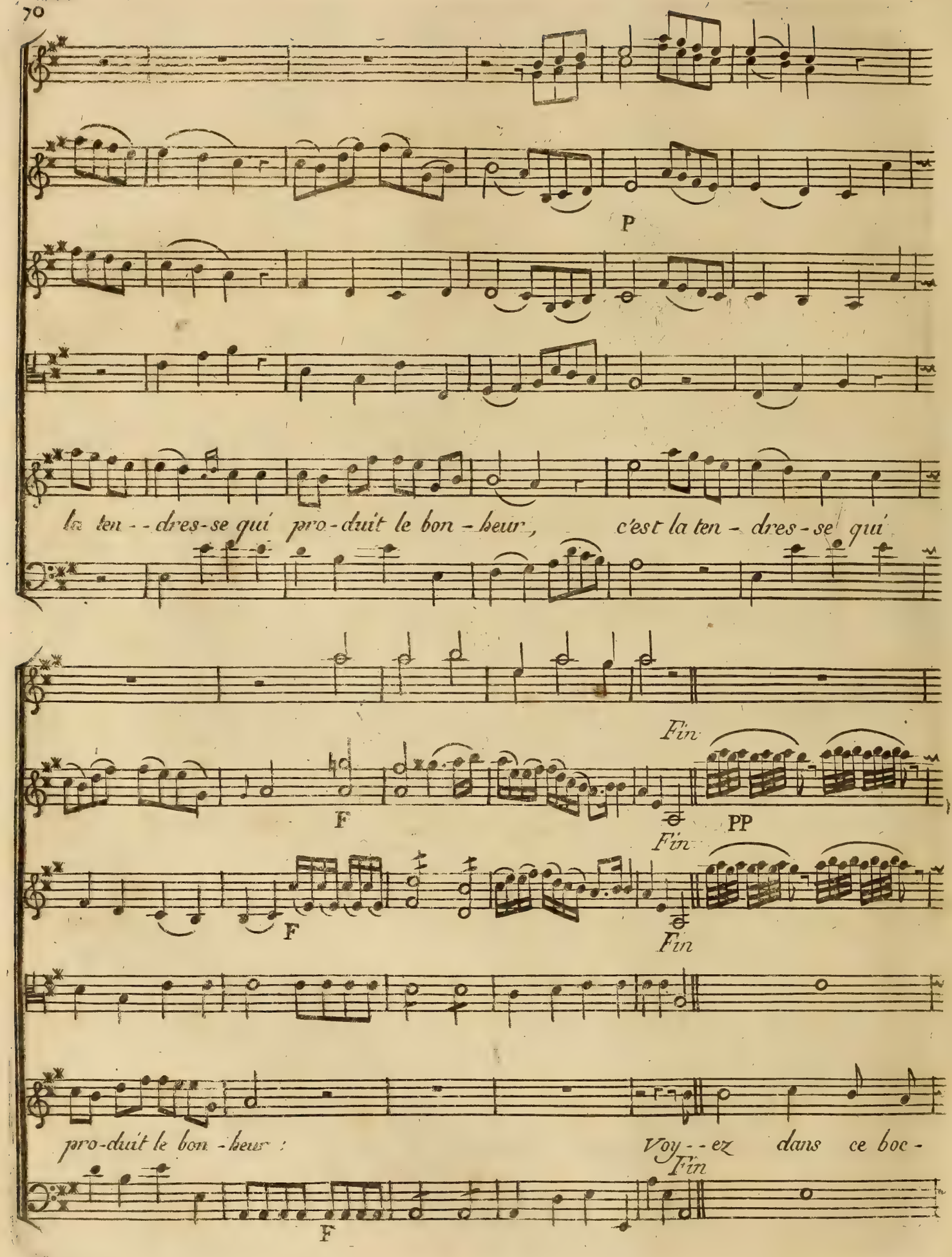
le Bailli

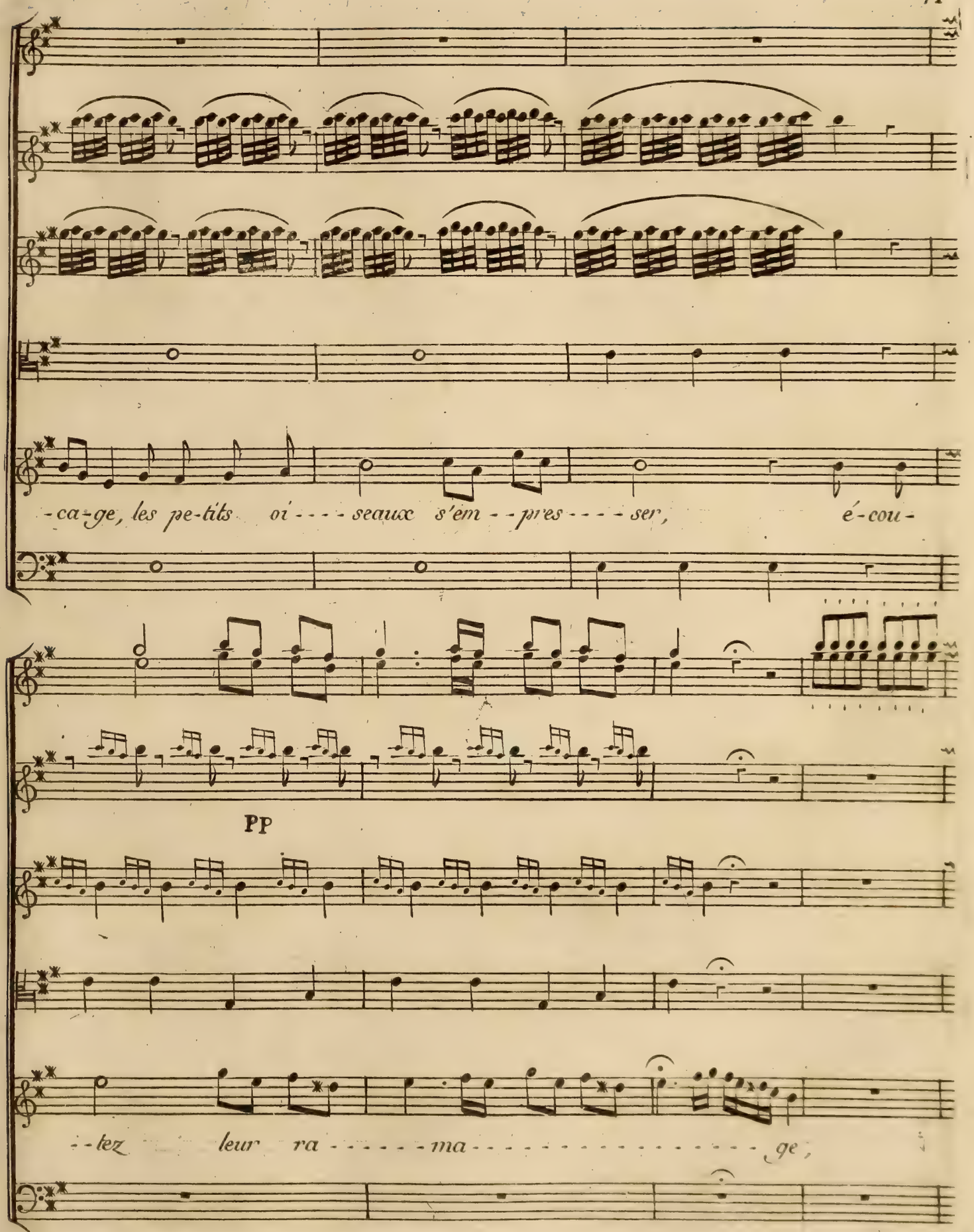
Vous n'y songez pas; je suis riche; ma charge est belle, et je vous avantage du tiers de mon bien

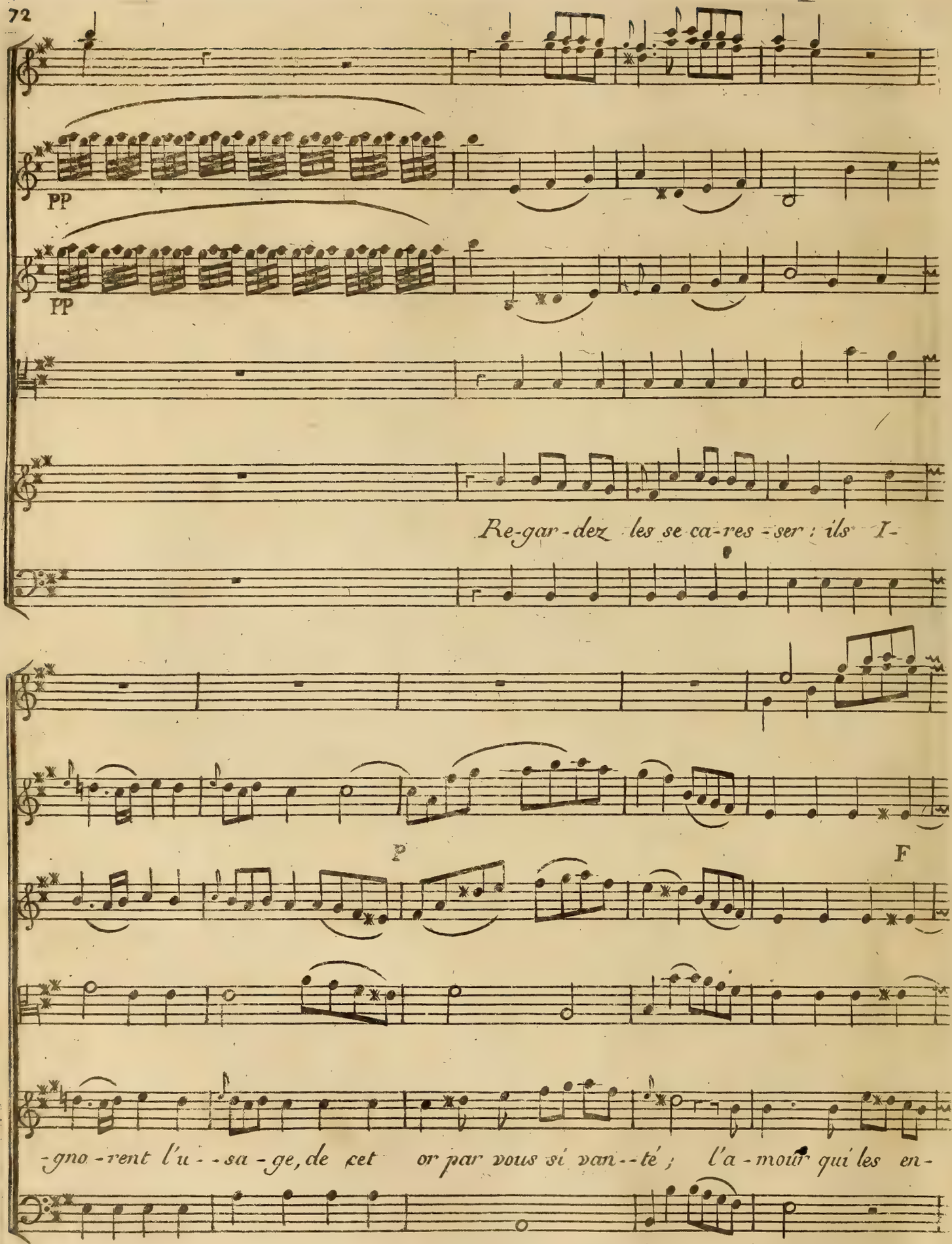
Suzette

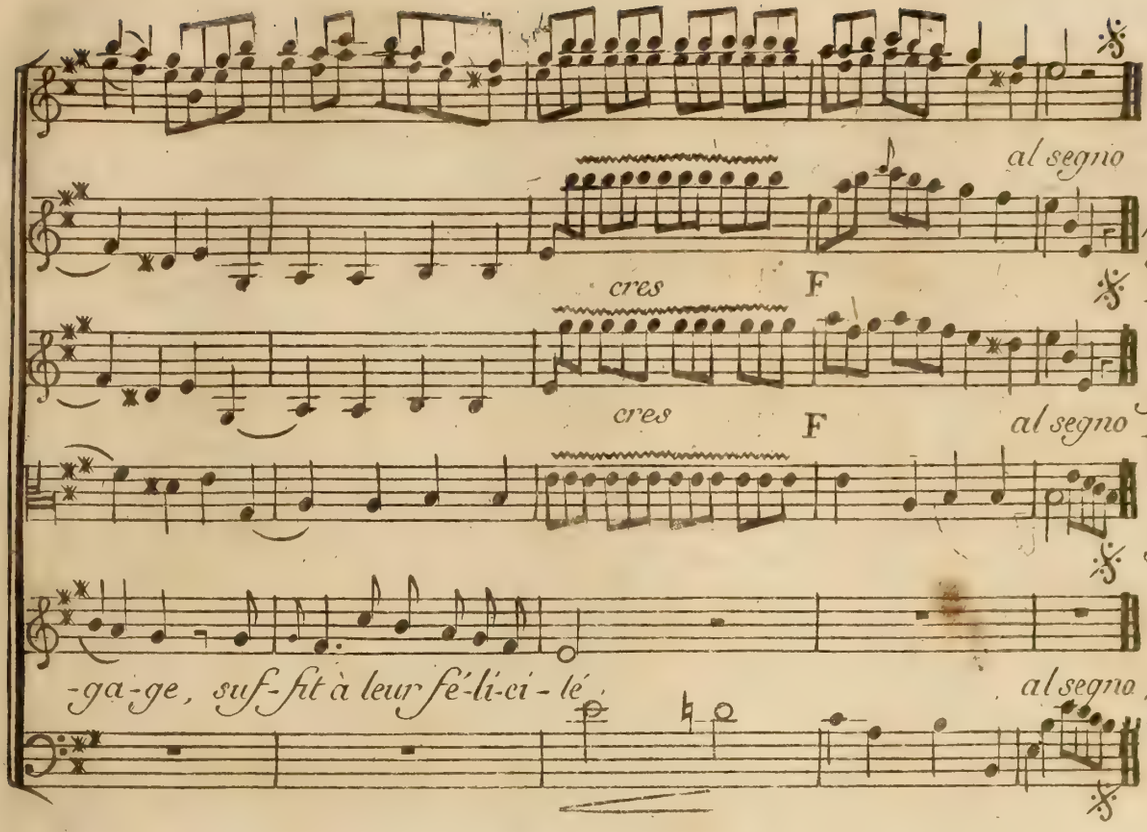
ARIETTE




P
la ten - - dres-se qui pro-duit le bon - heur, c'est la ten - dres - se qui
Fin
F
PP
Fin
F
Fin
pro-duit le bon - heur : Voy - - ez dans ce boc -
Fin
F


-ca-ge, les pe-tits oi - - - - seaux s'em - - pres - - - - ser, é-cou-
PP
- - tez leur ra - - - - - - ma - - - - - - - - - - - - - - - - - ge,

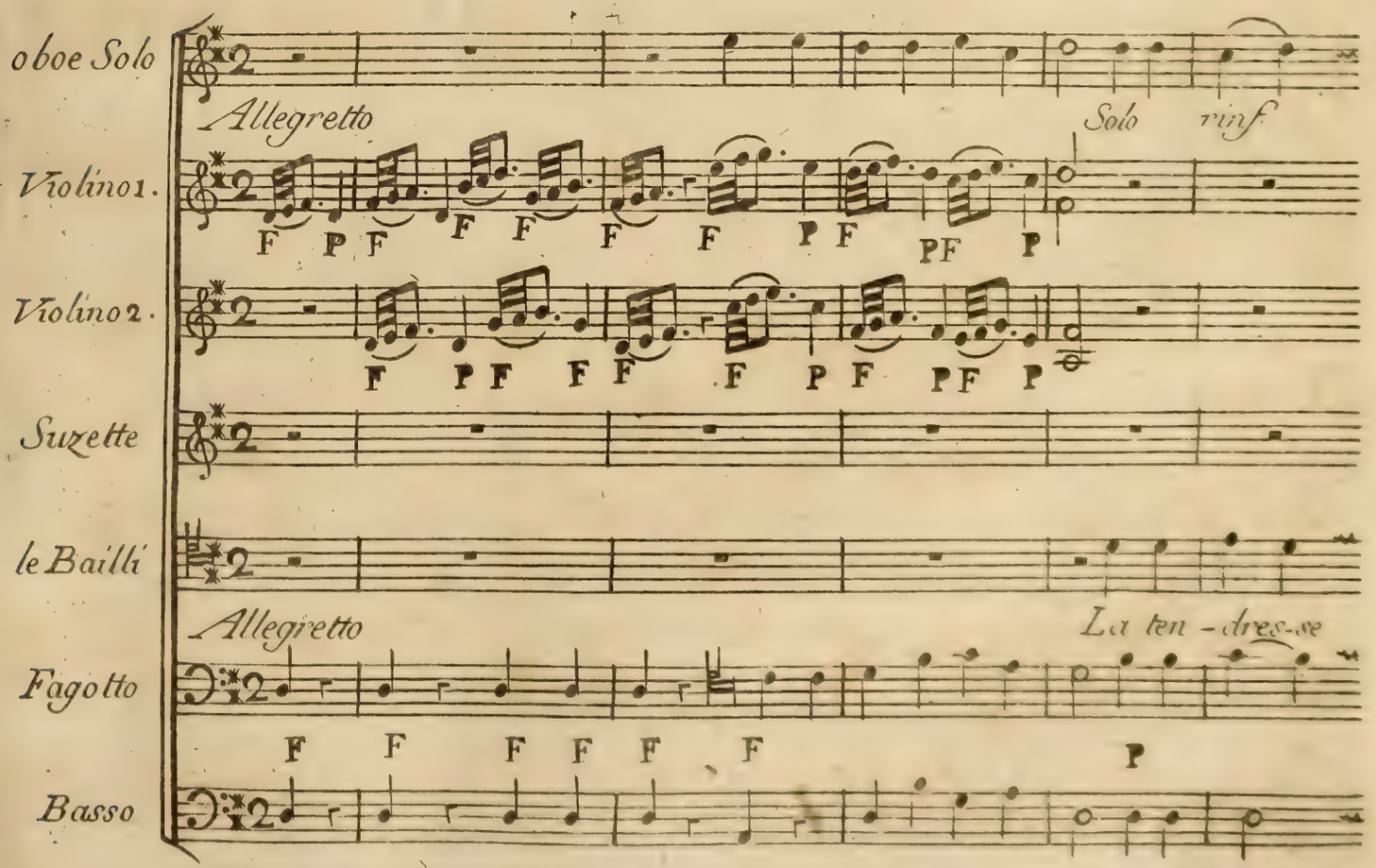

PP
PP
Re-gar-dez les se ca-res-ser ; ils I-
P
F
-gno-rent l'u--sa-ge, de cet or par vous si van--té ; l'a-mour qui les en-

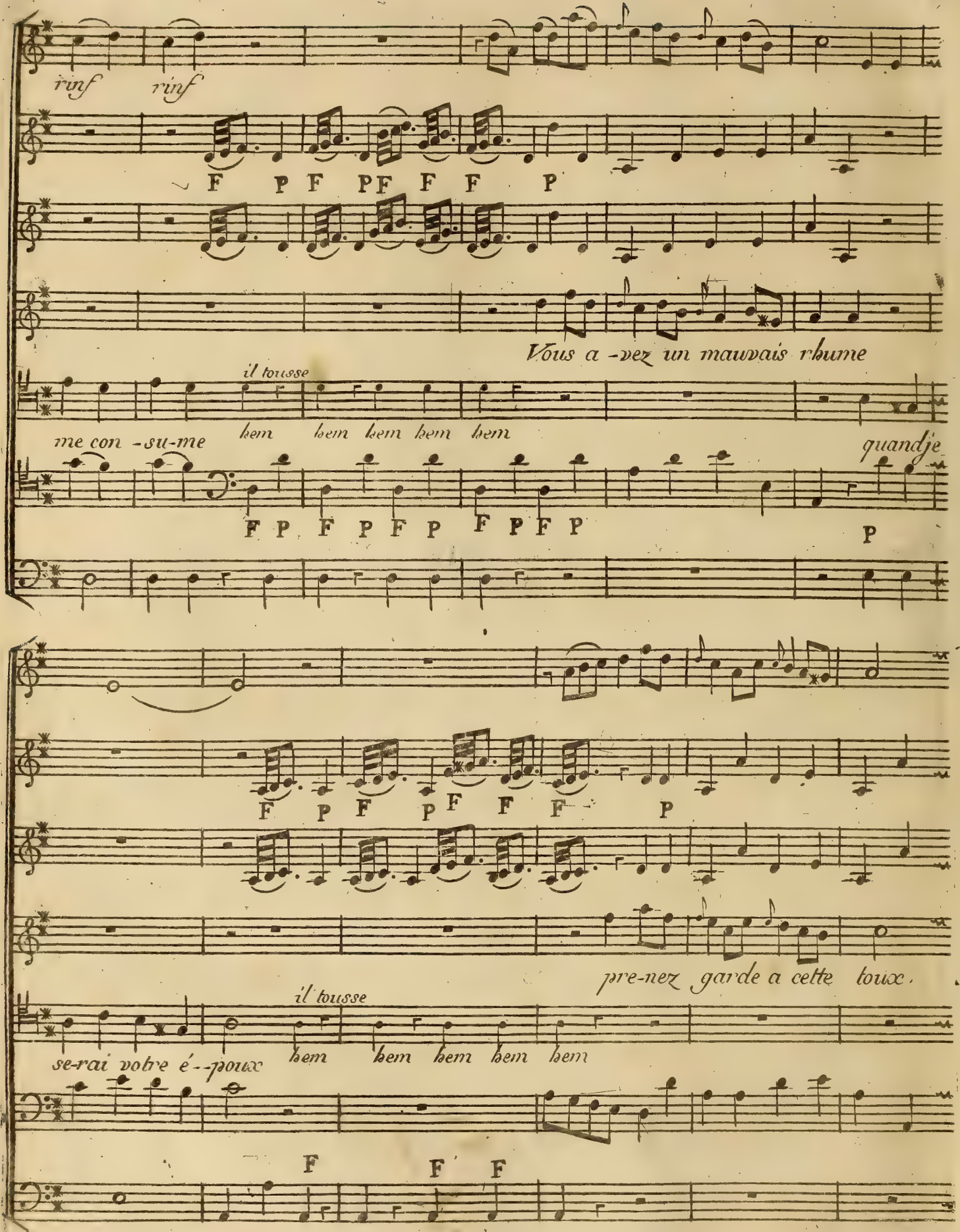


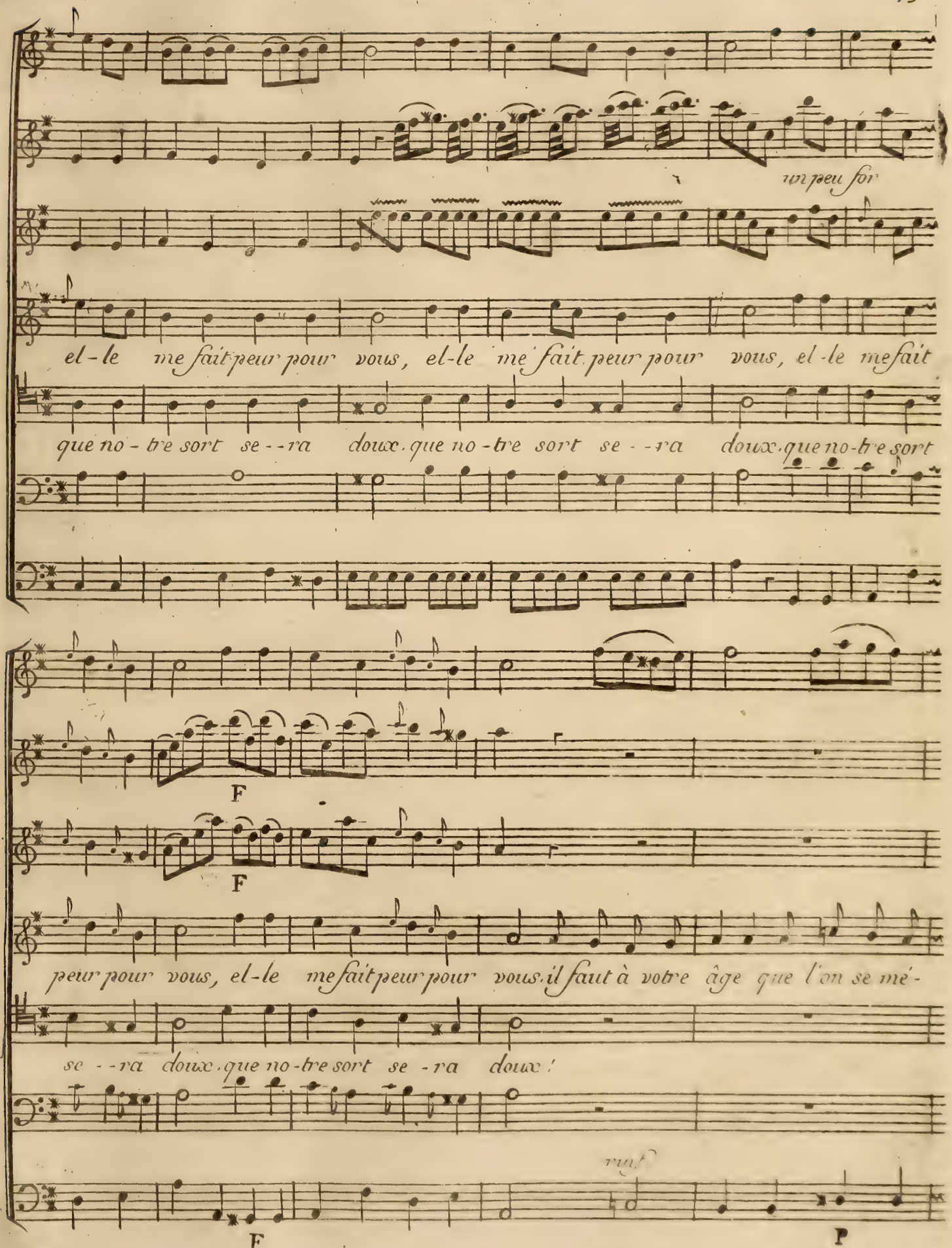
le Bailli mais, ma poule, la richesse n'empêche pas qu'on soit tendre, je vous aimerai tant, je vous caresserai je vous flatterai vous dorloterai hem, hem, hem (il tousse)

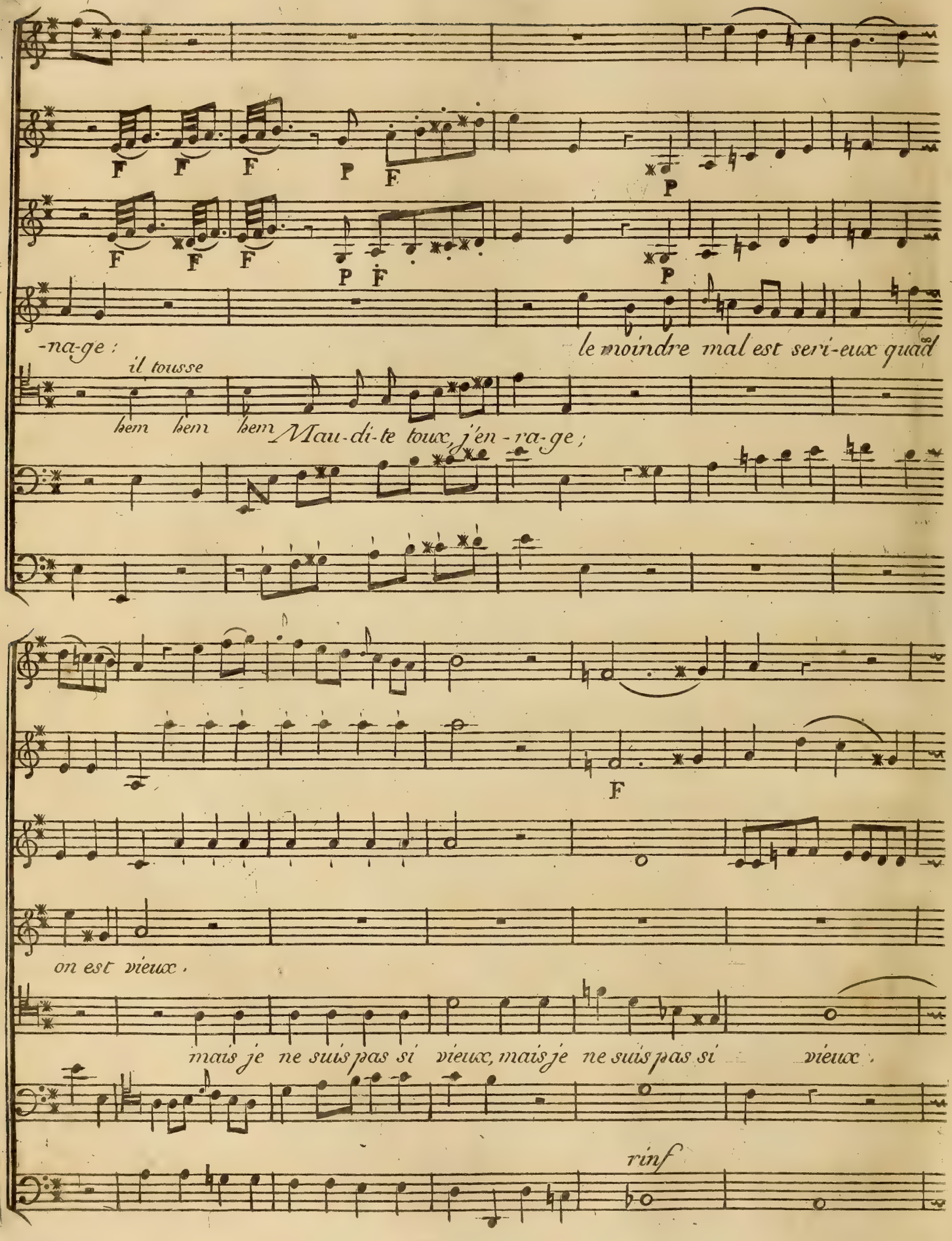
Suzette (le repoussant) ne vous échauffez pas tant, cela pourroit vous rendre malade

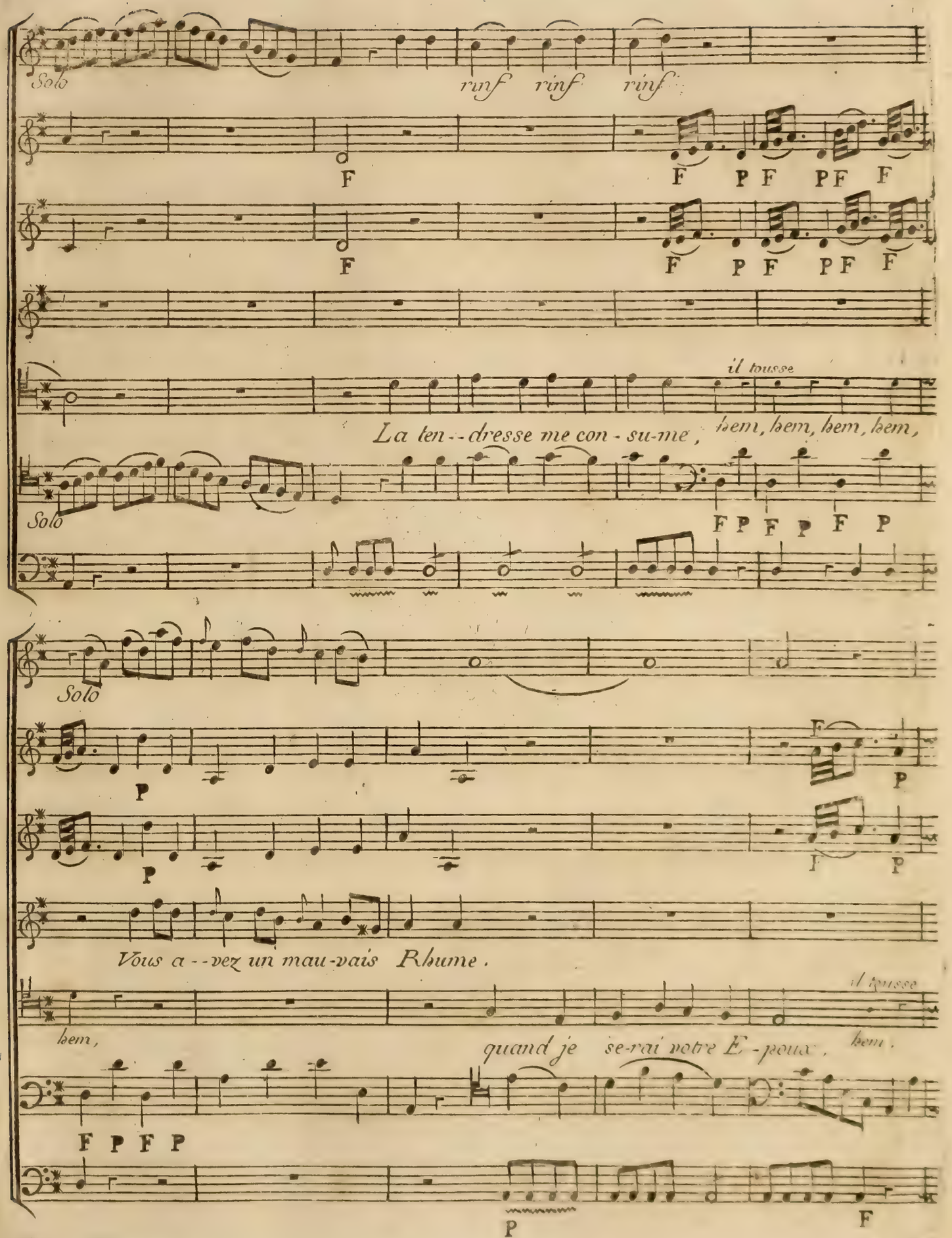
DUO

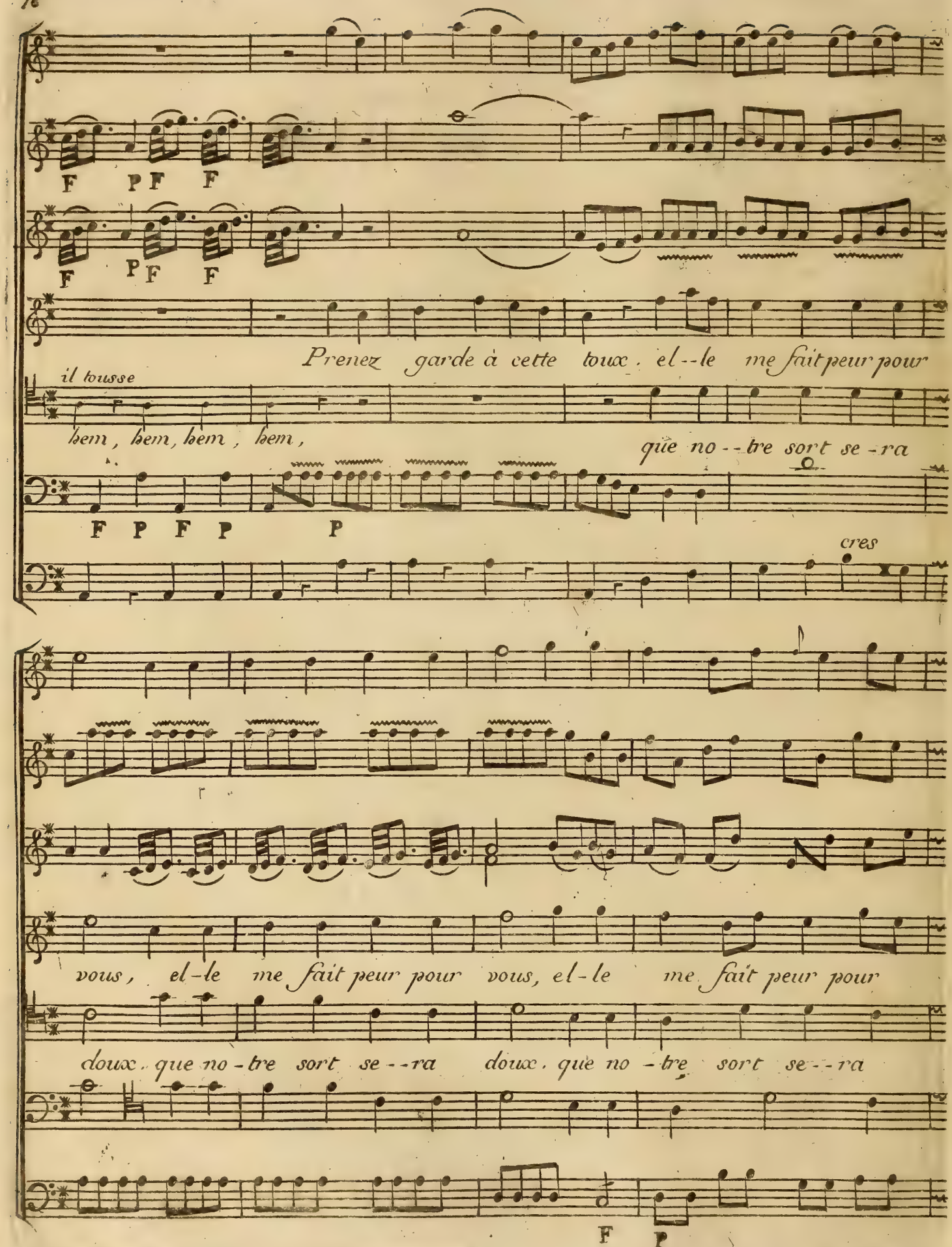


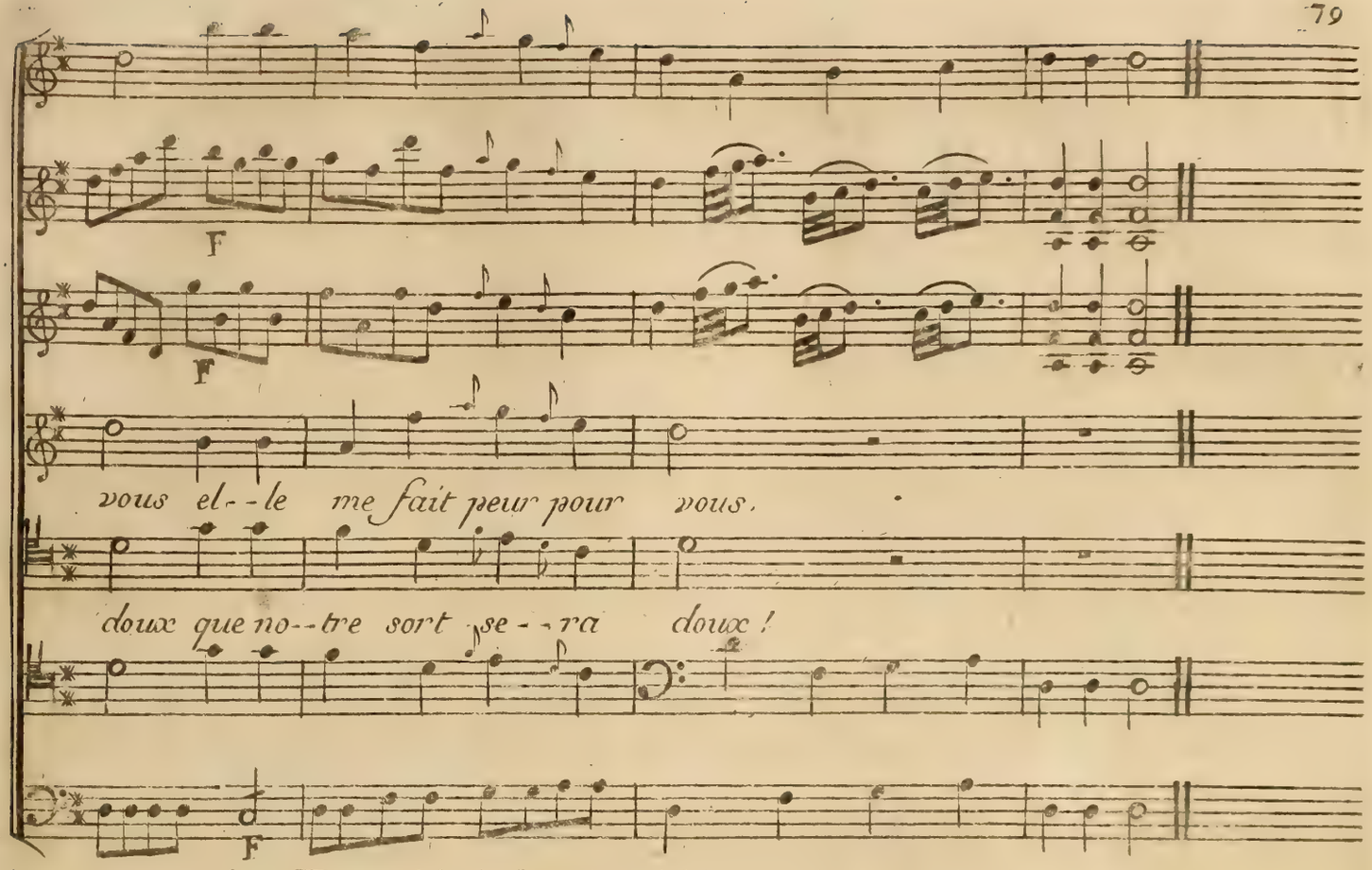

rinf rinf
F P F PF F F P
Vous a -vez un mauvais rhume
il tousse
me con -su-me hem hem hem hem hem
quandje
F P F P F P F P F P
P
F P F PF F F P
pre-nez garde a cette toux.
il tousse
se-rai votre é--poux hem hem hem hem hem
F F F


un peu for
el-le me fait peur pour vous, el-le me fait peur pour vous, el-le me fait
que no-tre sort se--ra doux, que no-tre sort se--ra doux, que no-tre sort
F
F
peur pour vous, el-le me fait peur pour vous, il faut à votre âge que l'on se mé-
se--ra doux, que no-tre sort se-ra doux!
rall.
F
P


F F F P F
P
F F F P F
P
-na-ge ; le moindre mal est seri-eux quad
il tousse
hem hem hem Mau-di-te toux, j'en-ra-ge ;
F
on est vieux .
mais je ne suis pas si vieux, mais je ne suis pas si vieux .
rinf


Solo
rinf rinf rinf
F
F P F PF F
F
F P F PF F
il tousse
La ten--dresse me con-su-me, hem, hem, hem, hem,
Solo
F P F P F P
Solo
P
F
P
P
F P
Vous a--vez un mau-vais Rhume.
il tousse
hem,
quand je se-rai votre E-poux, hem.
F P F P
P
F


F P F F
F P F F
Prenez garde à cette toux, el--le me fait peur pour
il tousse
hem, hem, hem, hem,
que no--tre sort se-ra
F P F P P
cres
vous, el-le me fait peur pour vous, el-le me fait peur pour
doux, que no-tre sort se--ra doux, que no-tre sort se--ra
F P



le Bailli

je crois ma foi qu'elle se moque de moi

SCENE VII

Bernard le Bailli Suzette

Bernard, arrivant le long du rivage, la ligne sur l'épaule.

J'apperçois le Bailli avec ma chere Suzette, écoutons.

suzette

tenez, Monsieur le Bailli, je vous crois honnête-homme, vous ne voudriez pas faire mon malheur.

le Bailli

non sans doute, je ne veux que vous rendre heureuse.

suzette

oh ! vous n'en viendriez jamais à bout.

le Bailli

pourquoi donc, ma Reine

suzette

pour l'être en menage, il faut s'aimer

le Bailli

aussi je vous adore.

suzette

mais moi je ne vous aime pas.

le Bailli

bon ! cela viendra avec le tems.

suzette

oh non, jamais.... jamais

le Bailli

vous m'offencez

suzette

pardonnez, c'est que je suis fiancée

le Bailli

c'est que vous aimez Bernard

suzette

suzette

je ne dis pas cela ; mais . . . .

le Bailli

j'empêcherai bien que cela n'ait des suites ; c'est un vaurien, un drôle qui se cache pour ses crimes ; et je vais prendre des mesures.

Bernard

doucement, Monsieur le Bailli ; de quel droit me décriez-vous ?

suzette

ah, c'est Bernard !

le Bailli

je te trouve plaisant d'interroger un homme comme moi.

Bernard

un homme comme vous ne vaut pas mieux qu'un autre, quand il se conduit mal.

Passé

TRIO

Violino 1.

Violino 2.

Alto

Suzette

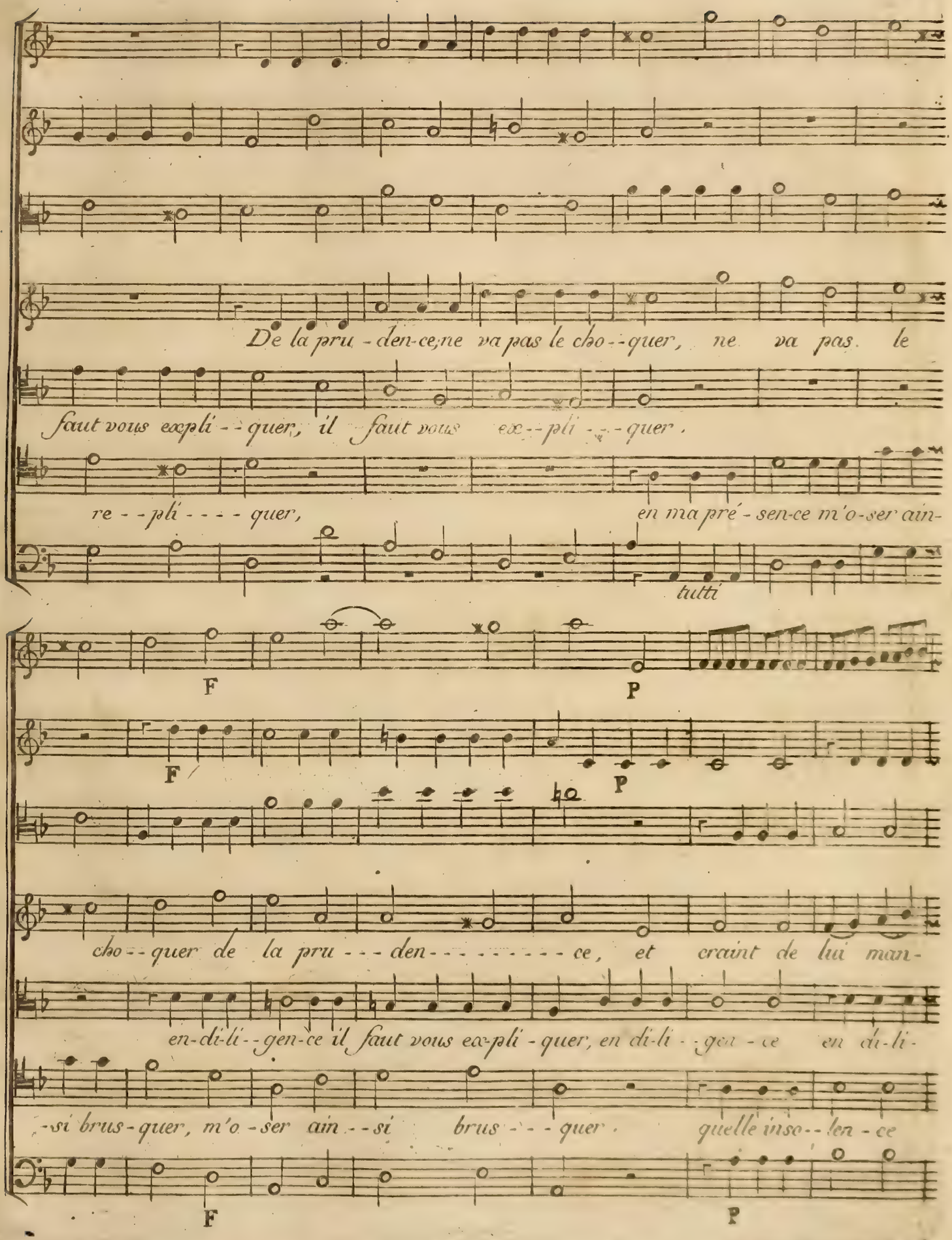
Bernard

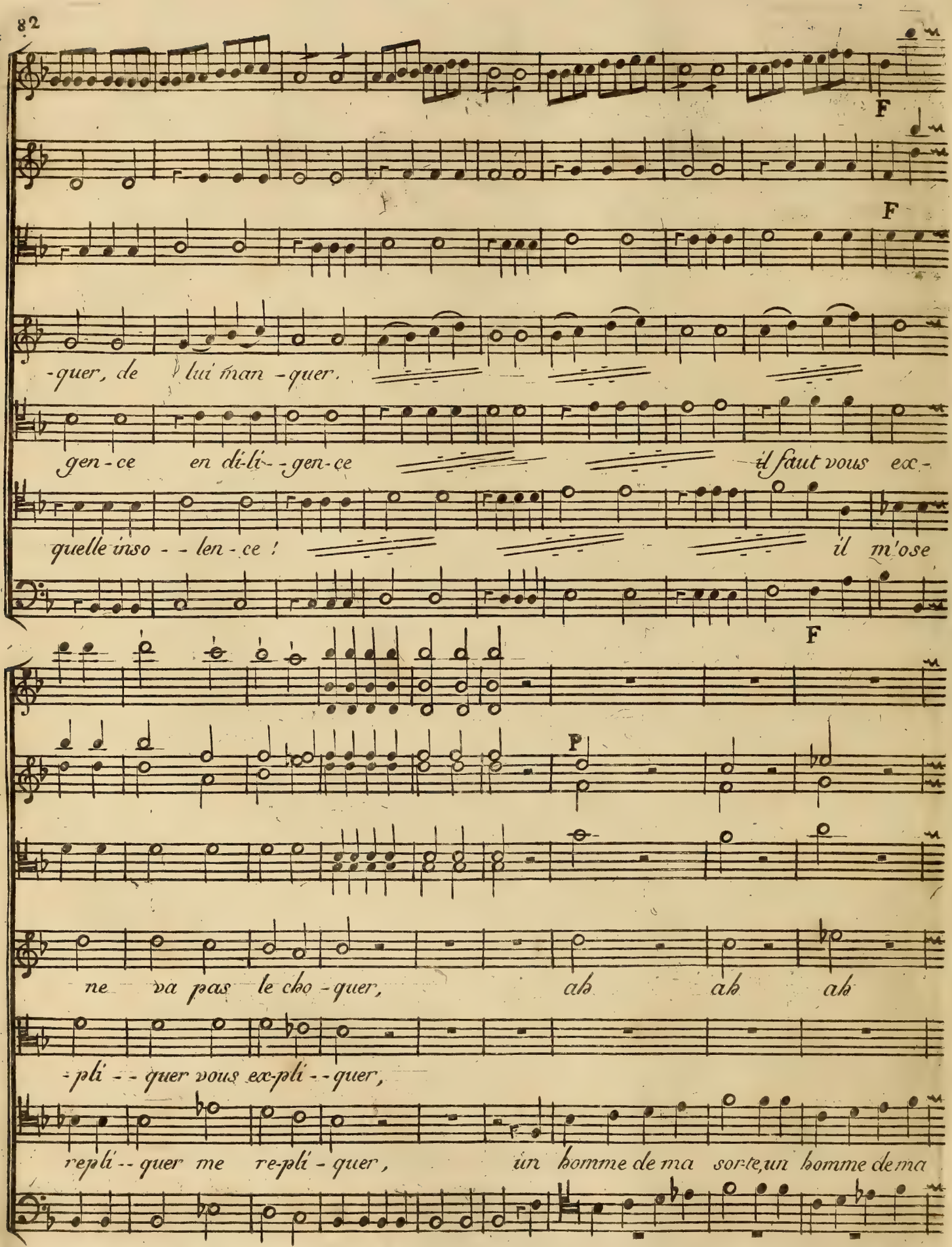
en sa pré - sen-ce, il

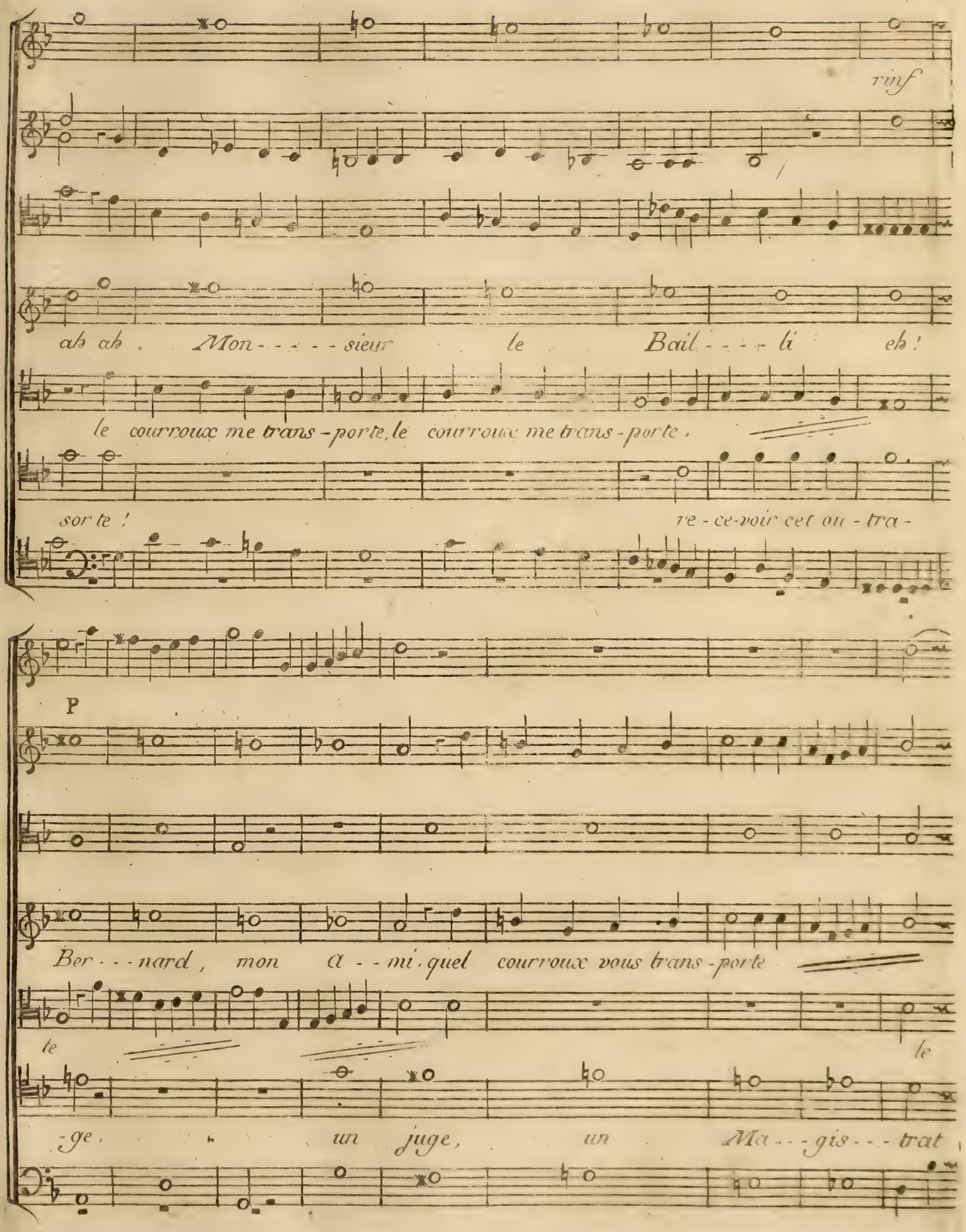
le Bailli

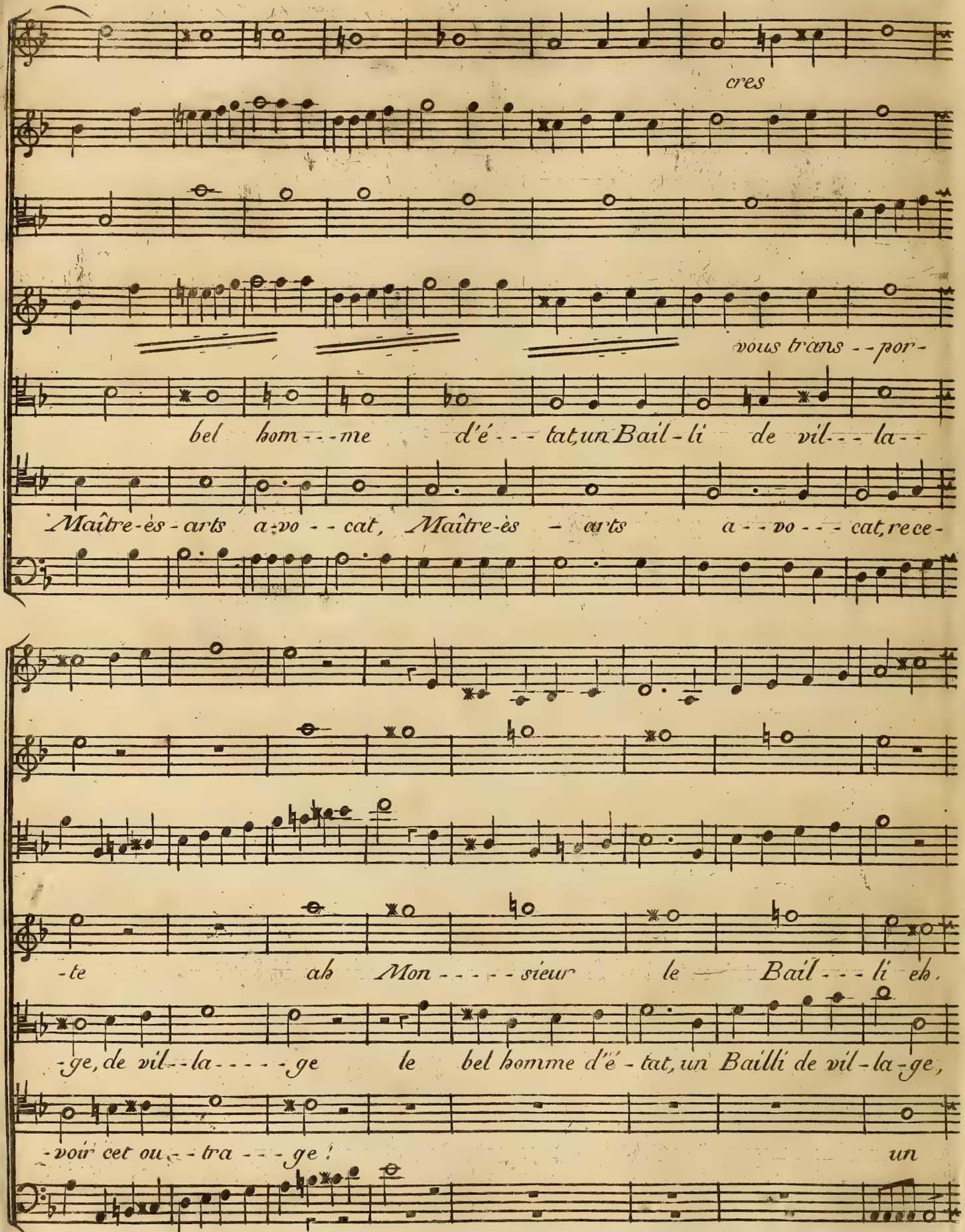
Quelle inso - lence ! il m'ose repli - quer ! il m'o - se

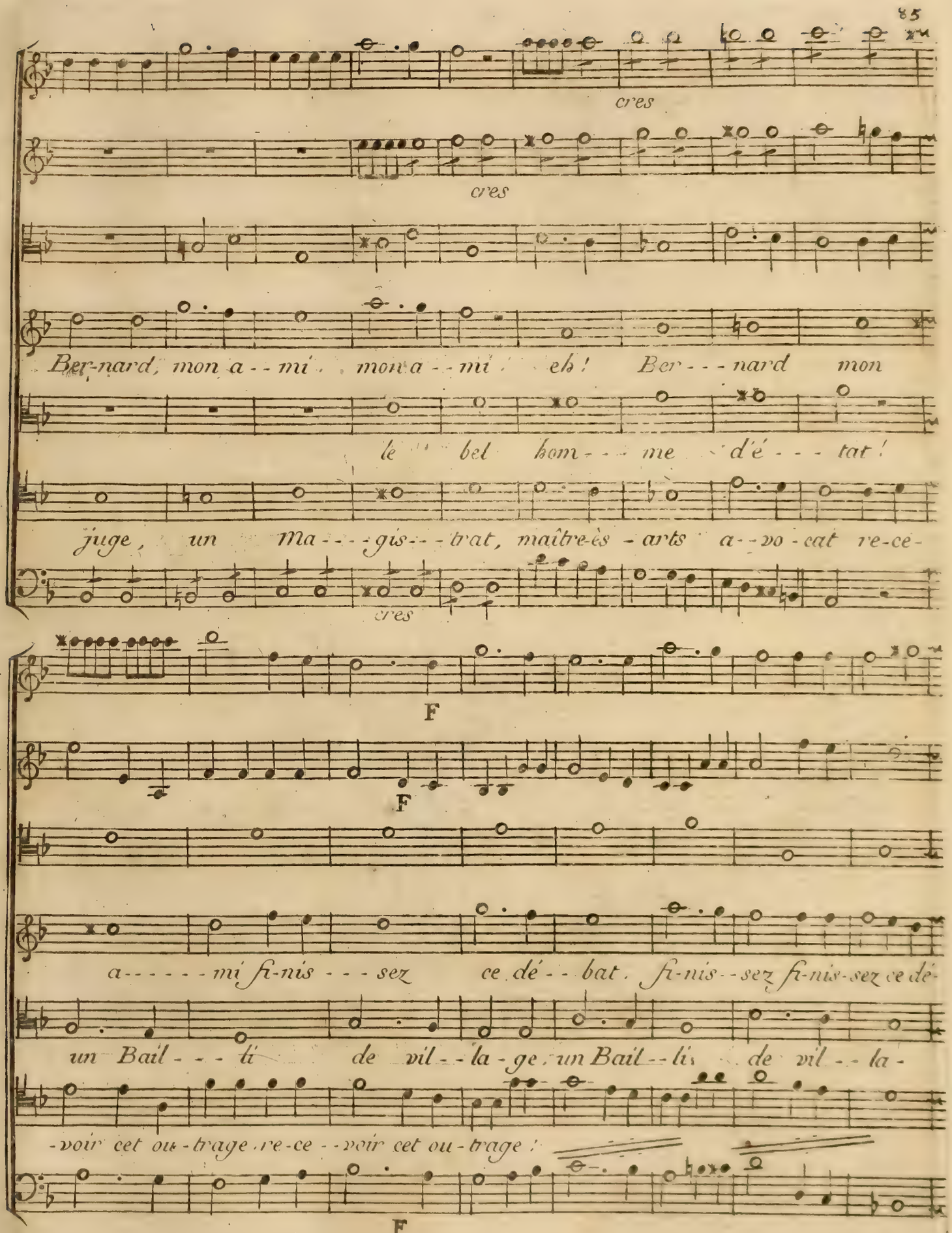
Basso

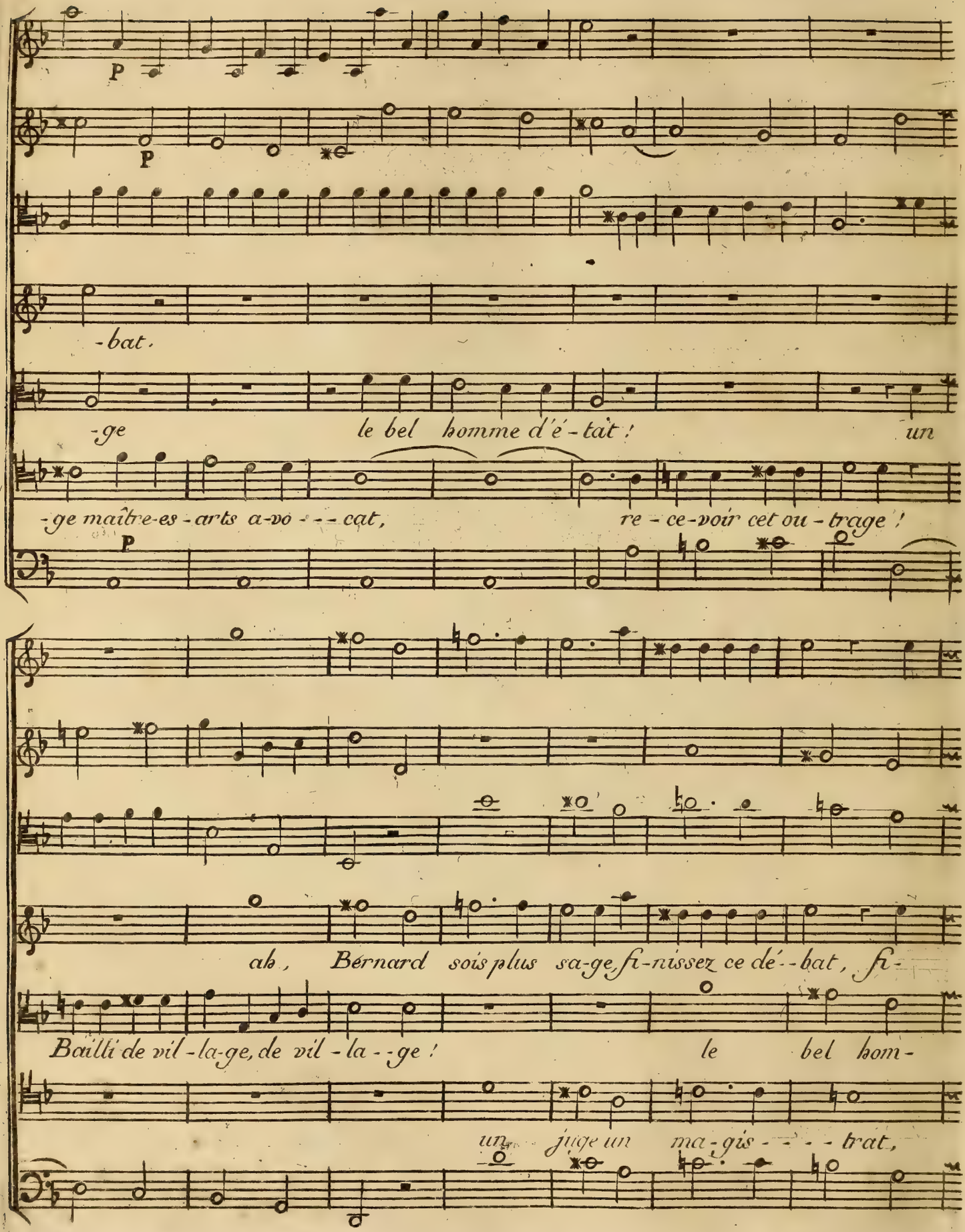

De la pru - den-ce,ne va pas le cho - - quer, ne va pas le
faut vous expli - - quer, il faut vous ex - - pli - - - quer,
re - - pli - - - - quer, en ma pré - sen-ce m'o-ser ain-
tutti
F
P
F
P
cho - - quer de la pru - - - den - - - - - - - - - ce, et craint de lui man-
en-di-li - - gen-ce il faut vous ex-pli - quer, en di-li - - gen - ce en di-li-
-si brus - quer, m'o - ser ain - - si brus - - - quer. quelle inso - - len - ce
F
P

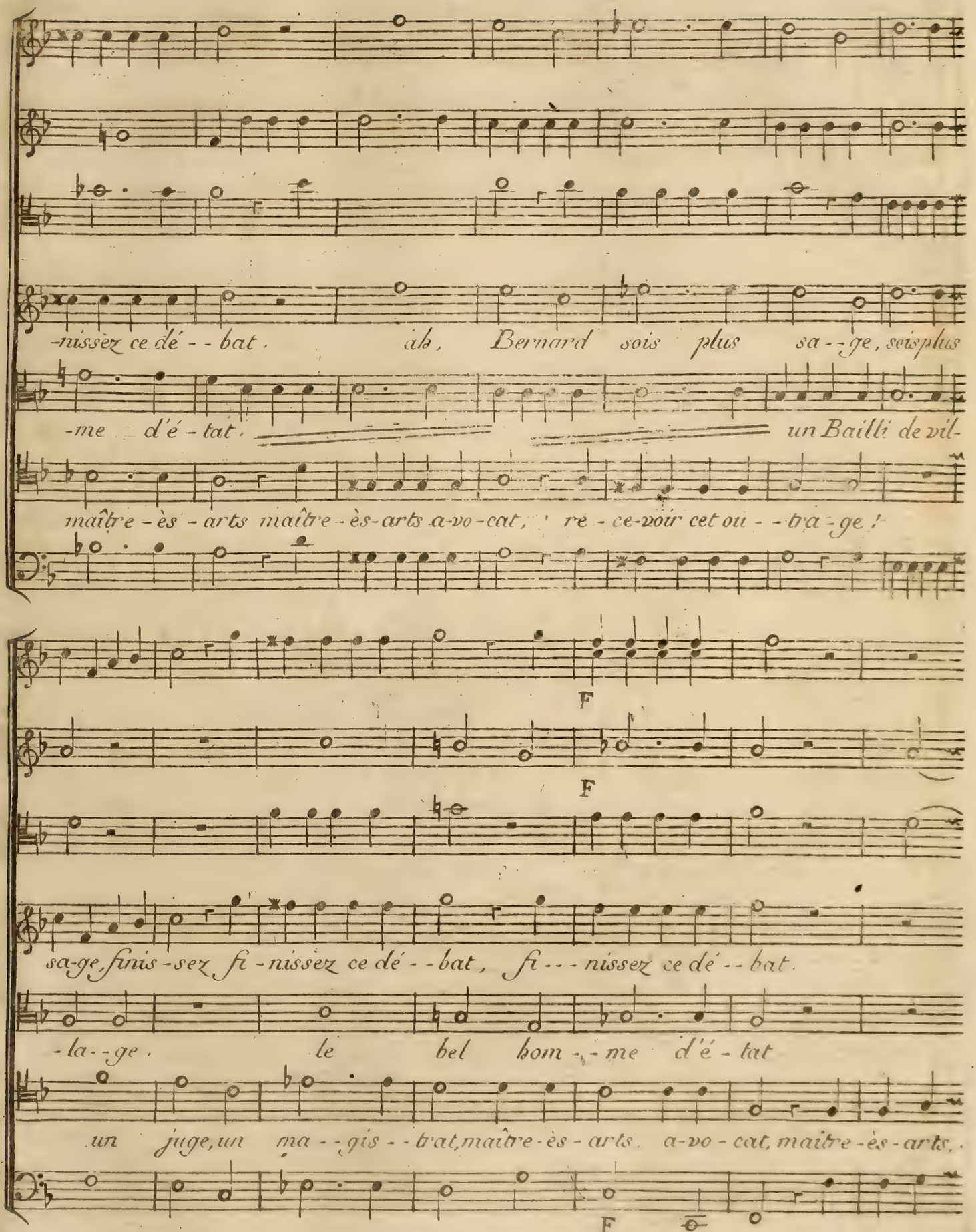

F
F
-quer, de lui man-quer.
gen-ce en di-li--gen-ce il faut vous ex-
quelle inso--len-ce ! il m'ose
F
P
ne va pas le cho-quer, ah ah ah
-pli--quer vous ex-pli--quer,
repli--quer me re-pli-quer, un homme de ma sor-te, un homme de ma

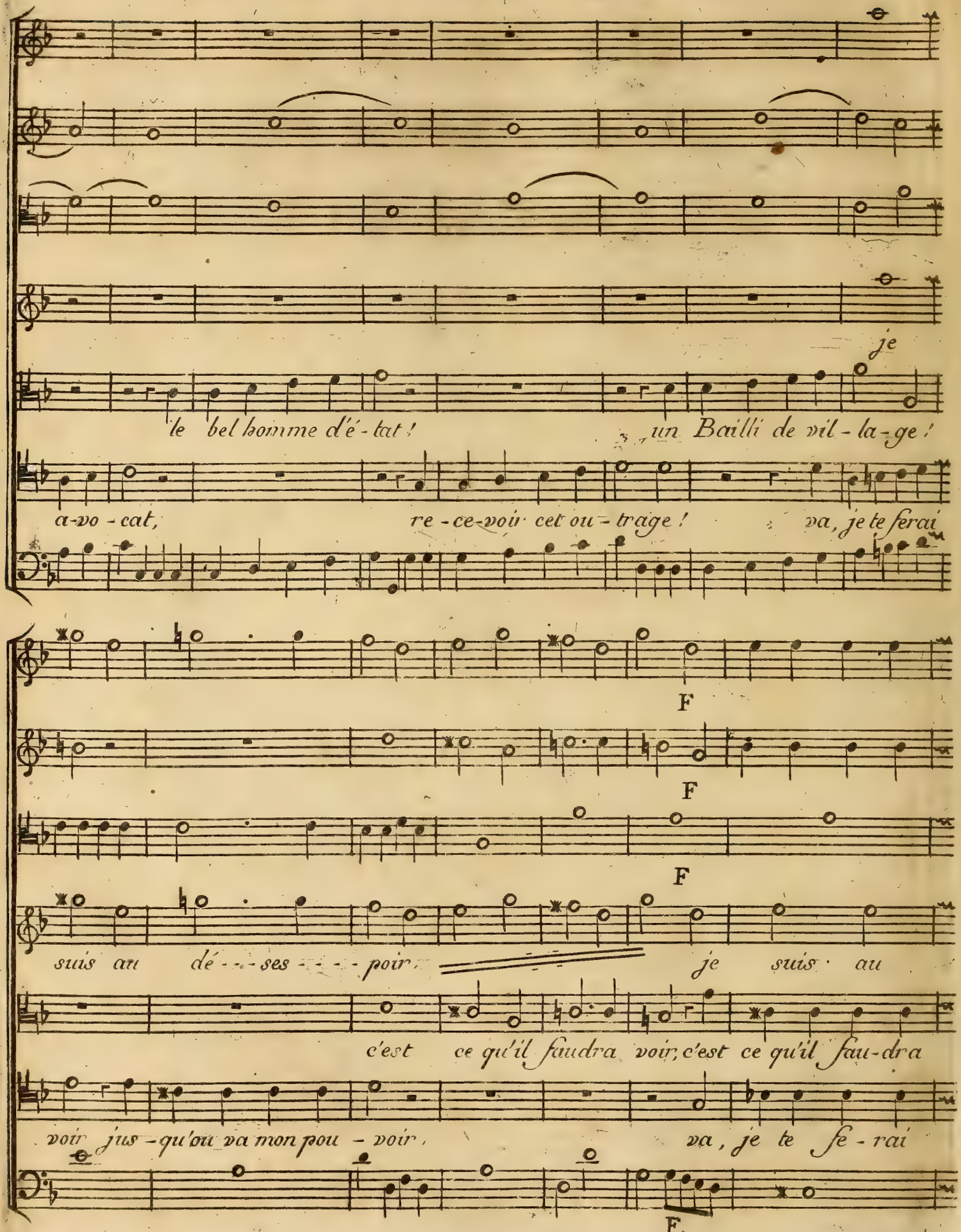

rinf
ah ah . Mon - - - - - sieur le Bail - - - - li eh !
le courroux me trans - porte, le courroux me trans - porte .
sor te ! re - ce-voir cet ou - tra -
P
Ber - - - nard , mon a - - mi . quel courroux vous trans - porte
le le
- ge , un juge , un Ma - - - gis - - - trat

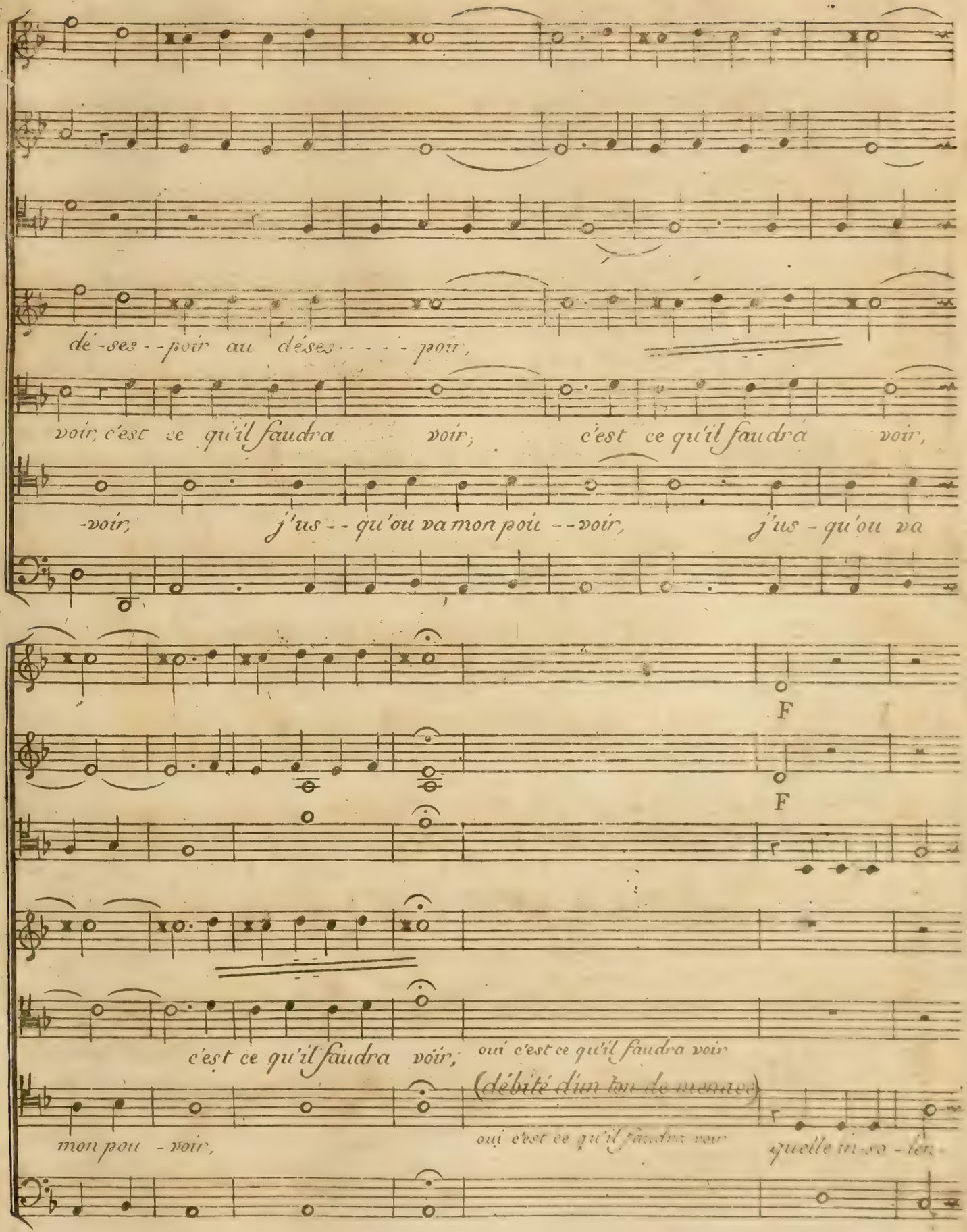

cres
vous trans--por-
bel hom---me d'é---tat, un Bail-li de vil---la--
Maître-ès-arts a-vo---cat, Maître-ès-arts a---vo---cat, rece-
-te ah Mon------sieur le Bail---li eh,
-ge, de vil--la-----ge le bel homme d'é-tat, un Bailli de vil-la-ge,
-voir cet ou--tra---ge! un

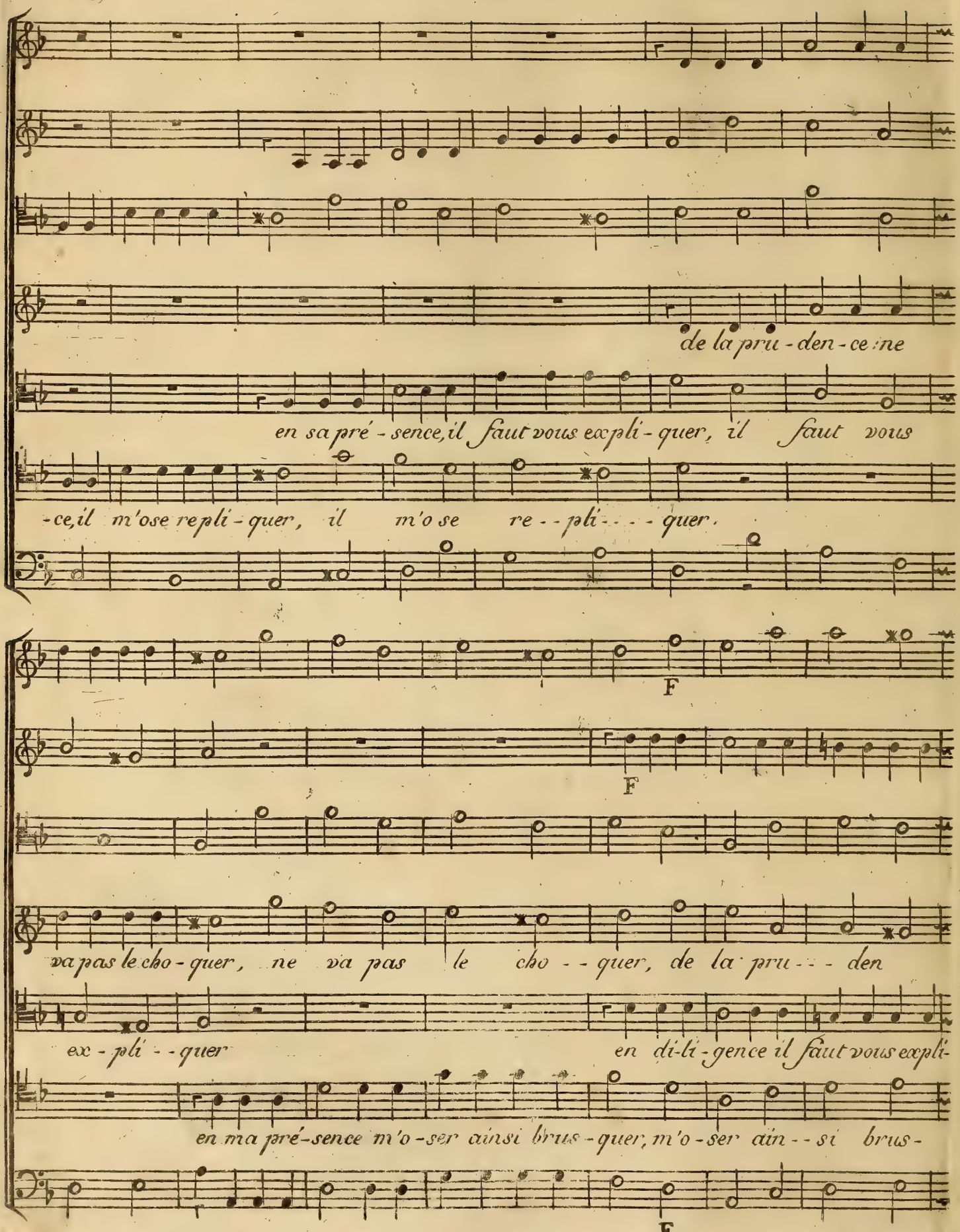

cres
cres
Ber-nard, mon a--mi mon a--mi eh! Ber---nard mon
le bel hom---me d'é---tat!
juge, un Ma----gis---trat, maître-ès-arts a--vo-cat re-ce-
cres
F
F
a------mi fi-nis---sez ce dé--bat. fi-nis--sez fi-nis-sez ce dé-
un Bail---ti de vil--la-ge, un Bail--li de vil--la-
-voir cet ou-trage re-ce--voir cet ou-trage!
F

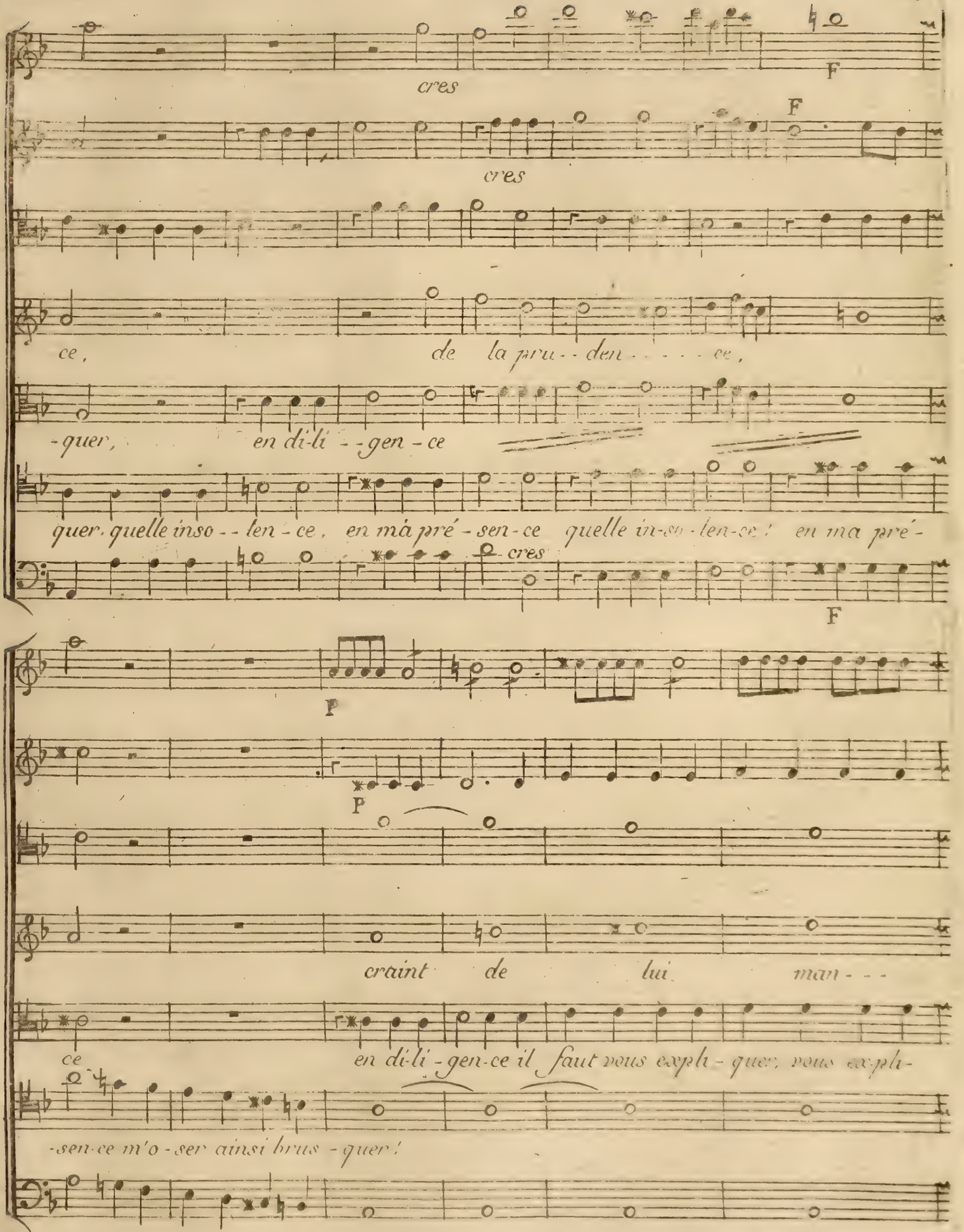

P
P
-bat.
-ge le bel homme d'é-tat ! un
-ge maître-es-arts a-vo - - - cat, re-ce-voir cet ou-trage !
P
ah, Bernard sois plus sa-ge, fi-nissez ce dé--bat, fi-
Bailli de vil-la-ge, de vil-la--ge ! le bel hom-
un juge un ma-gis- - - - trat,

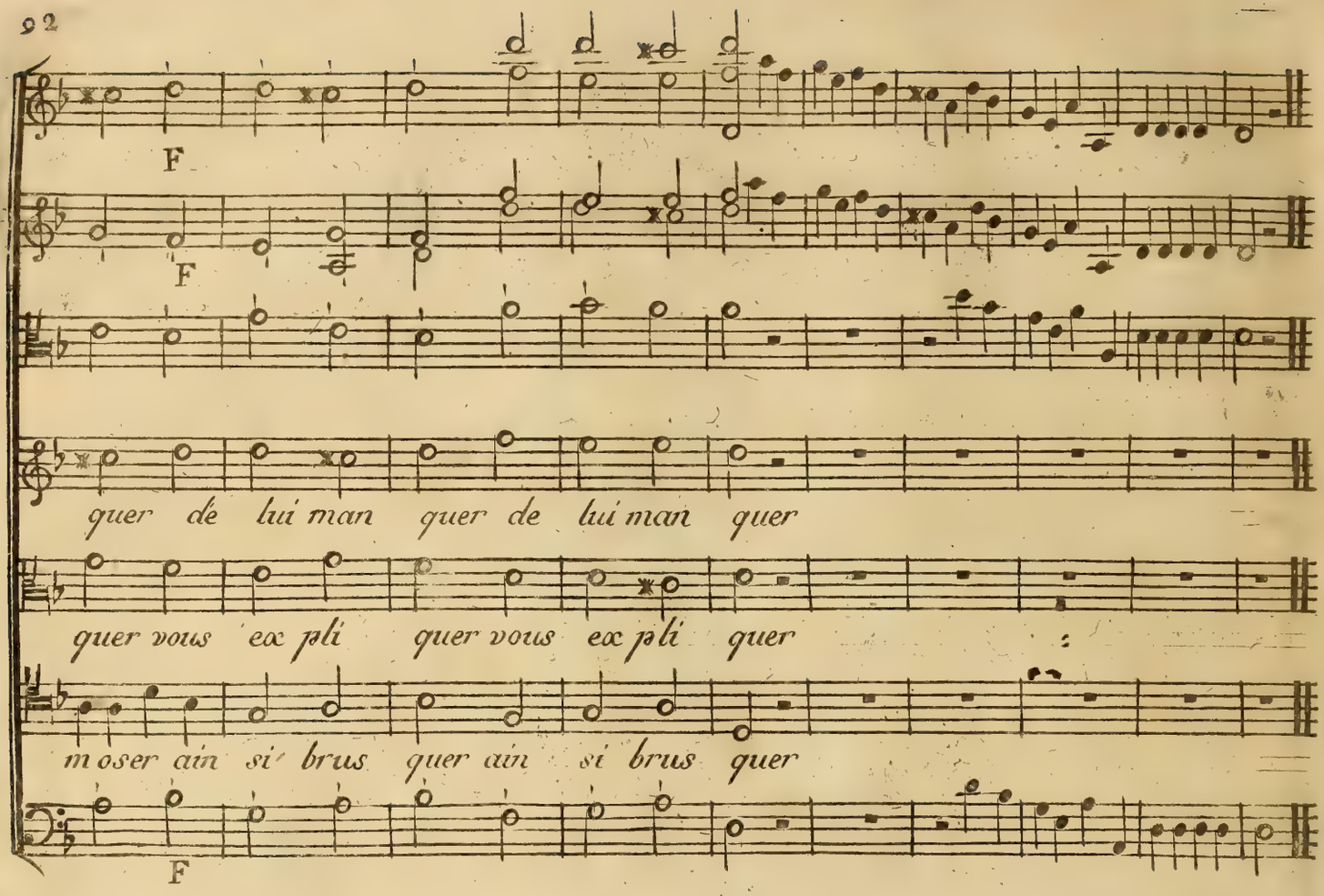

-nissez ce dé - - bat, ah, Bernard sois plus sa - - ge, sois plus
-me d'é - tat, un Bailli de vil-
maître - ès - arts maître - ès - arts a-vo - cat, re - ce-voir cet ou - - tra - ge!
F
F
sa-ge, finis - sez fi - nissez ce dé - - bat, fi - - - nissez ce dé - - bat.
- la - - ge, le bel hom - - me d'é - tat
un juge, un ma - - gis - - trat, maître - ès - arts a-vo - cat, maître - ès - arts,
F


je
le bel homme d'é-tat! un Bailli de vil-la-ge!
a-vo-cat, re-ce-voir cet ou-trage! va, je te ferai
F
F
F
suis au dé---ses----poir, je suis au
c'est ce qu'il faudra voir, c'est ce qu'il fau-dra
voir jus-qu'où va mon pou-voir, va, je te fe-rai
F


dé-ses--poir au déses-----poir,
voir, c'est ce qu'il faudra voir, c'est ce qu'il faudra voir,
-voir, j'us--qu'ou va mon poi--voir, j'us-qu'ou va
F
F
c'est ce qu'il faudra voir, oui c'est ce qu'il faudra voir
(débité d'un ton de menace)
mon pou-voir, oui c'est ce qu'il faudra voir quelle in-so-len-


de la pru - den - ce ne
en sa pré - sence, il faut vous expli - quer, il faut vous
- ce, il m'ose repli - quer, il m'ose re - - pli - - - - quer.
F
F
va pas le cho - quer, ne va pas le cho - - quer, de la pru - - - den
ex - pli - - quer
en di-li - gence il faut vous expli-
en ma pré-sence m'o - ser ainsi brus - quer, m'o - ser ain - - si brus -
F


cres
F
cres
F
ce, de la pru - - den - - - - ce,
-quer, en di-li - -gen - ce
quer, quelle inso - - len - ce, en ma pré - sen - ce quelle in-so - len-ce! en ma pré -
cres
F
P
P
craint de lui man - - -
ce en di-li - gen-ce il faut vous expli - quer, vous expli-
-sen-ce m'o - ser ainsi brus - quer!



le Bailli *tout en colere*

Adieu, Suzette, adieu ; nous verrons si dame Simone sait tenir sa parole.

SCENE VIII

Bernard. Suzette.

suzette

il sort furieux : ah ! Bernard, qu'avez vous fait ?

Bernard

Comment ! il ose me noircir devant vous ; et vous voulez que je ne dise mot ?

suzette

il va prevenir ma mere contre moi ; elle veut que je l'épouse.

Bernard

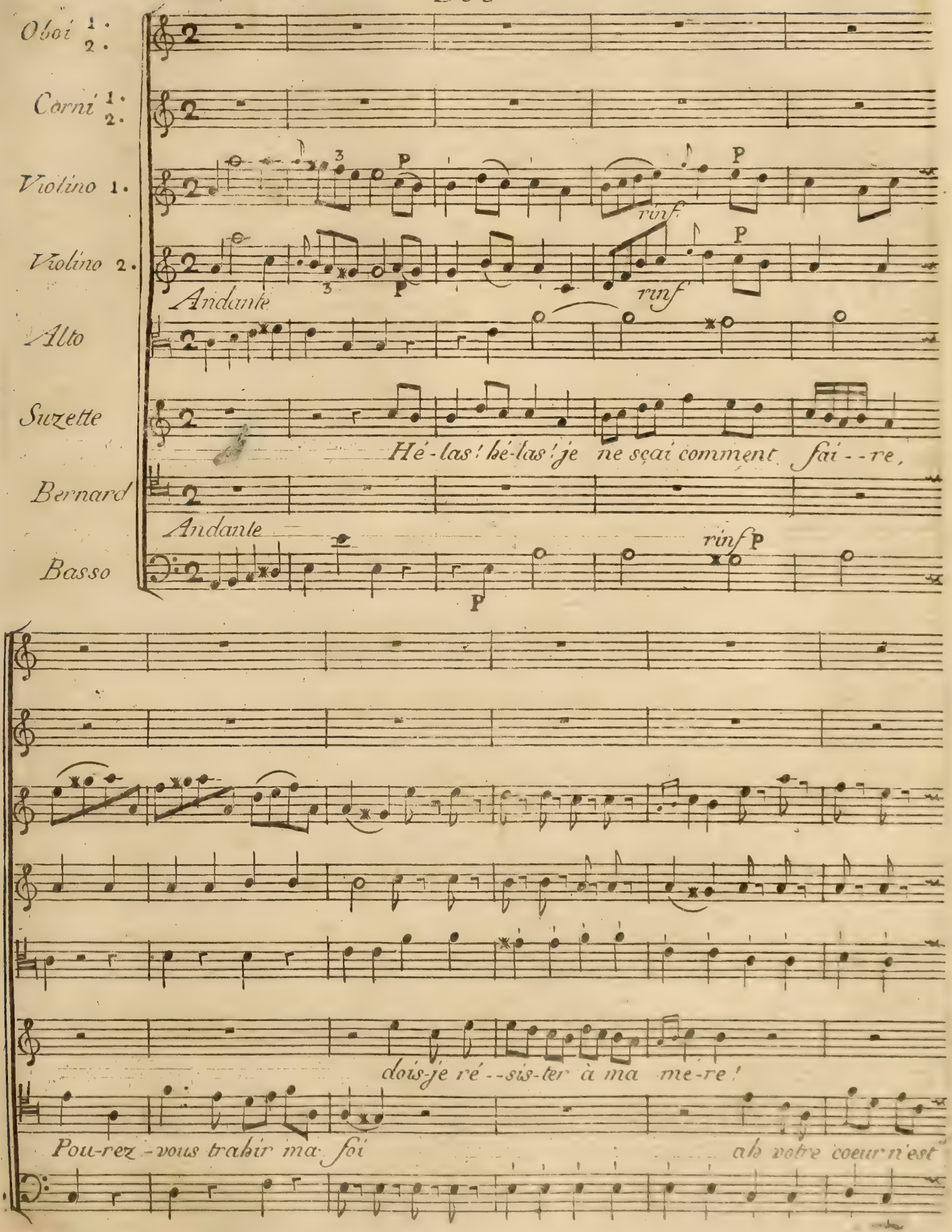
lui !

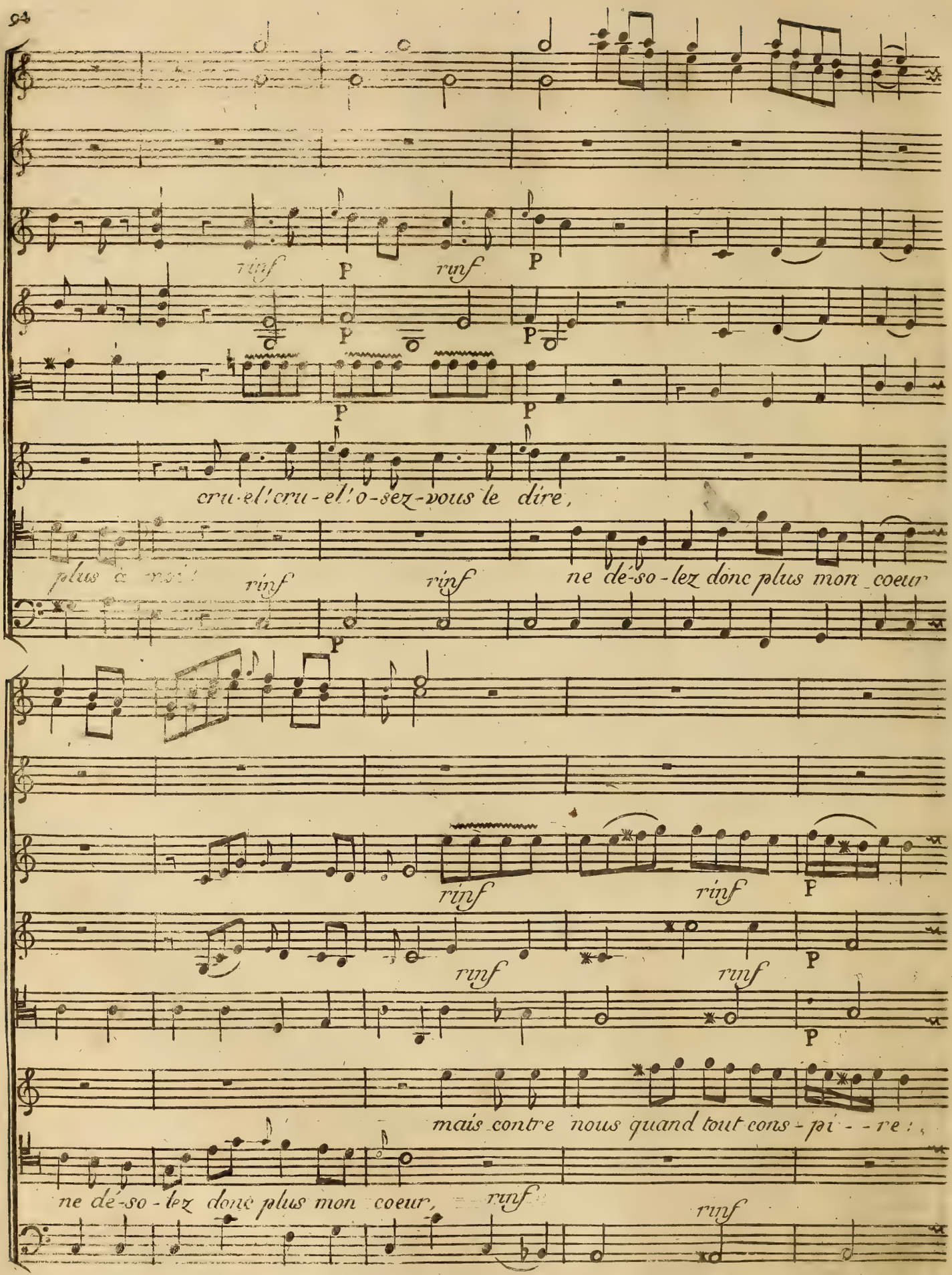
suzette

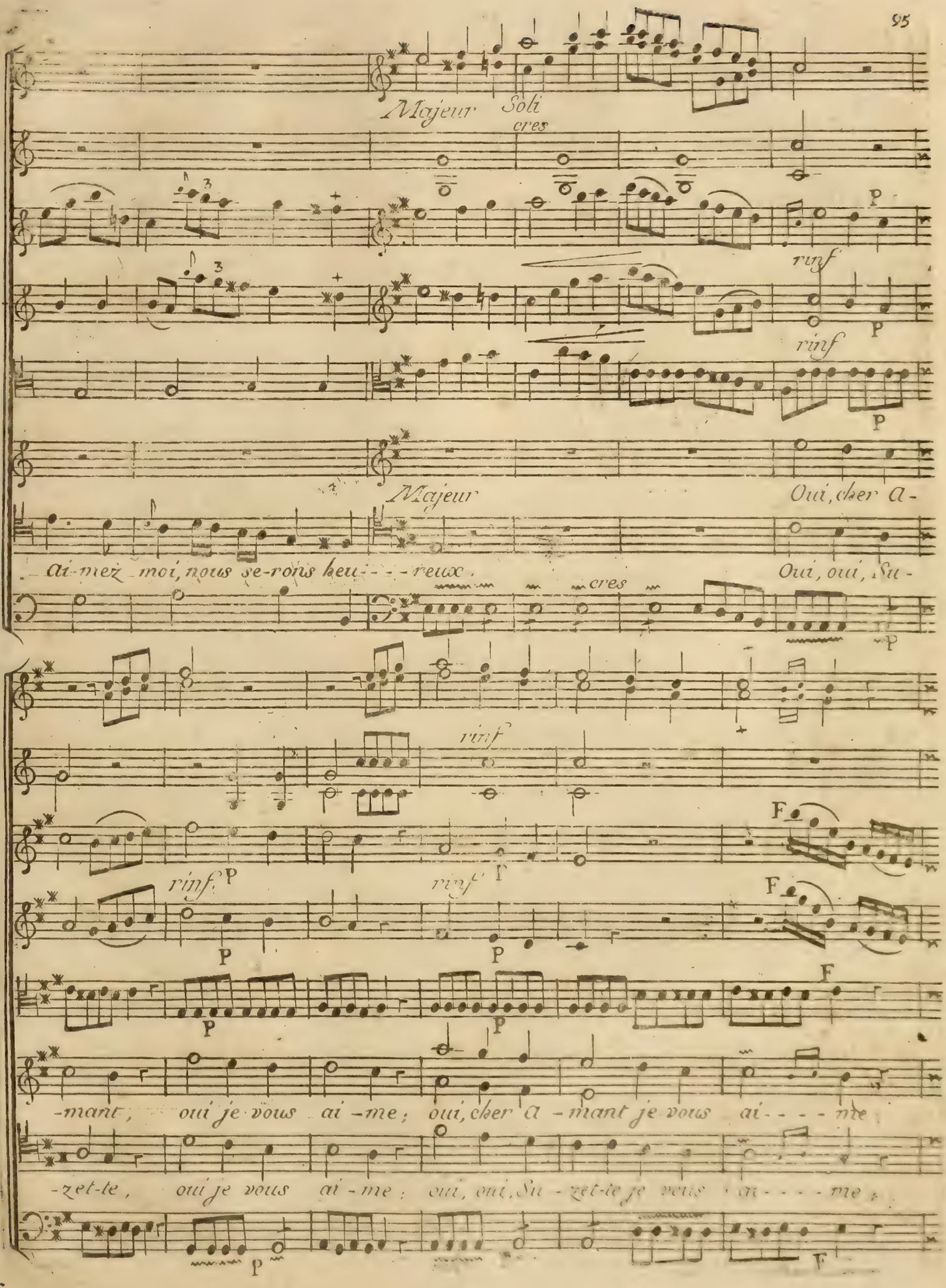
hélas ! oui, pour que je sois grande Dame.

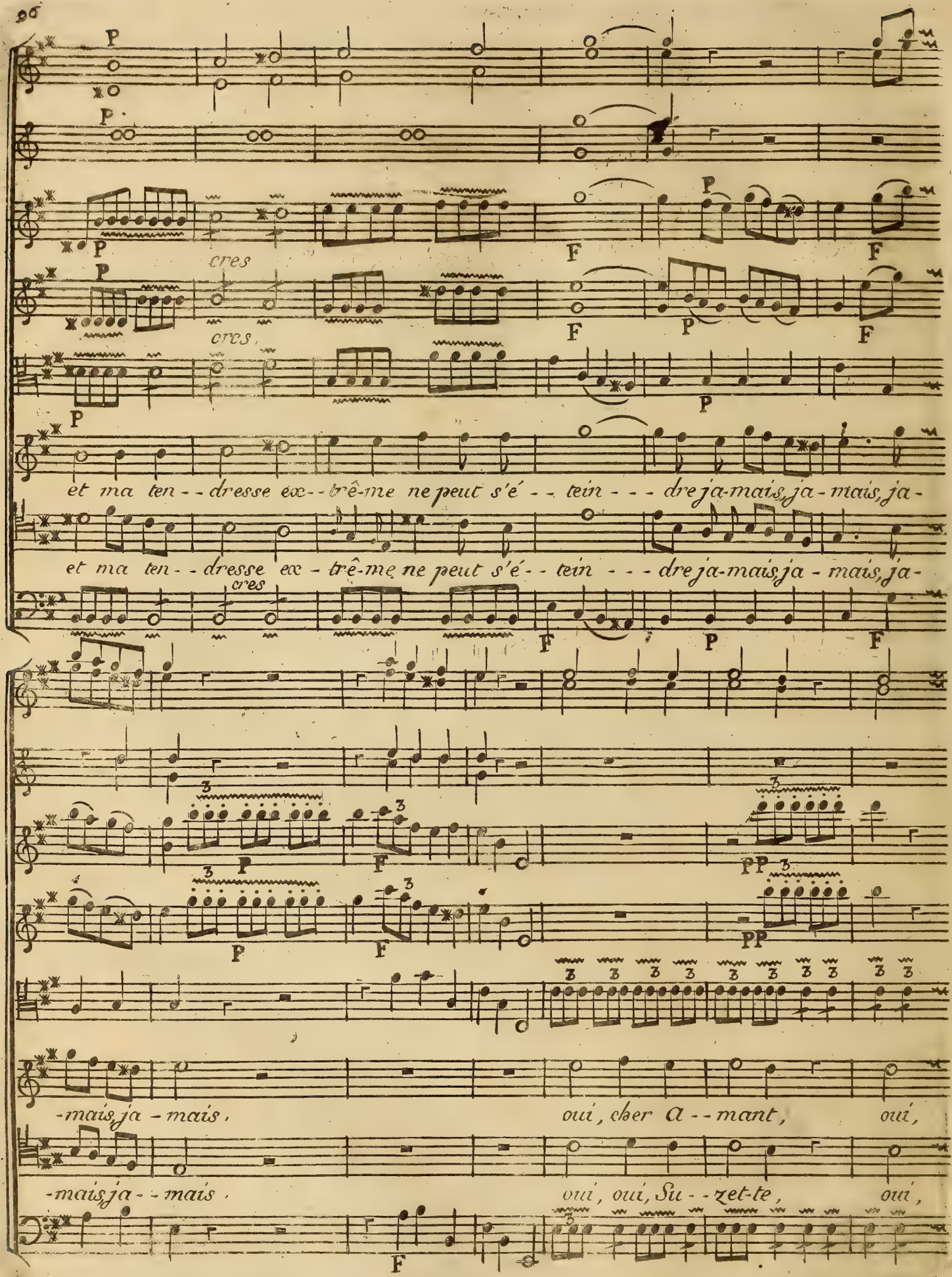
Bernard

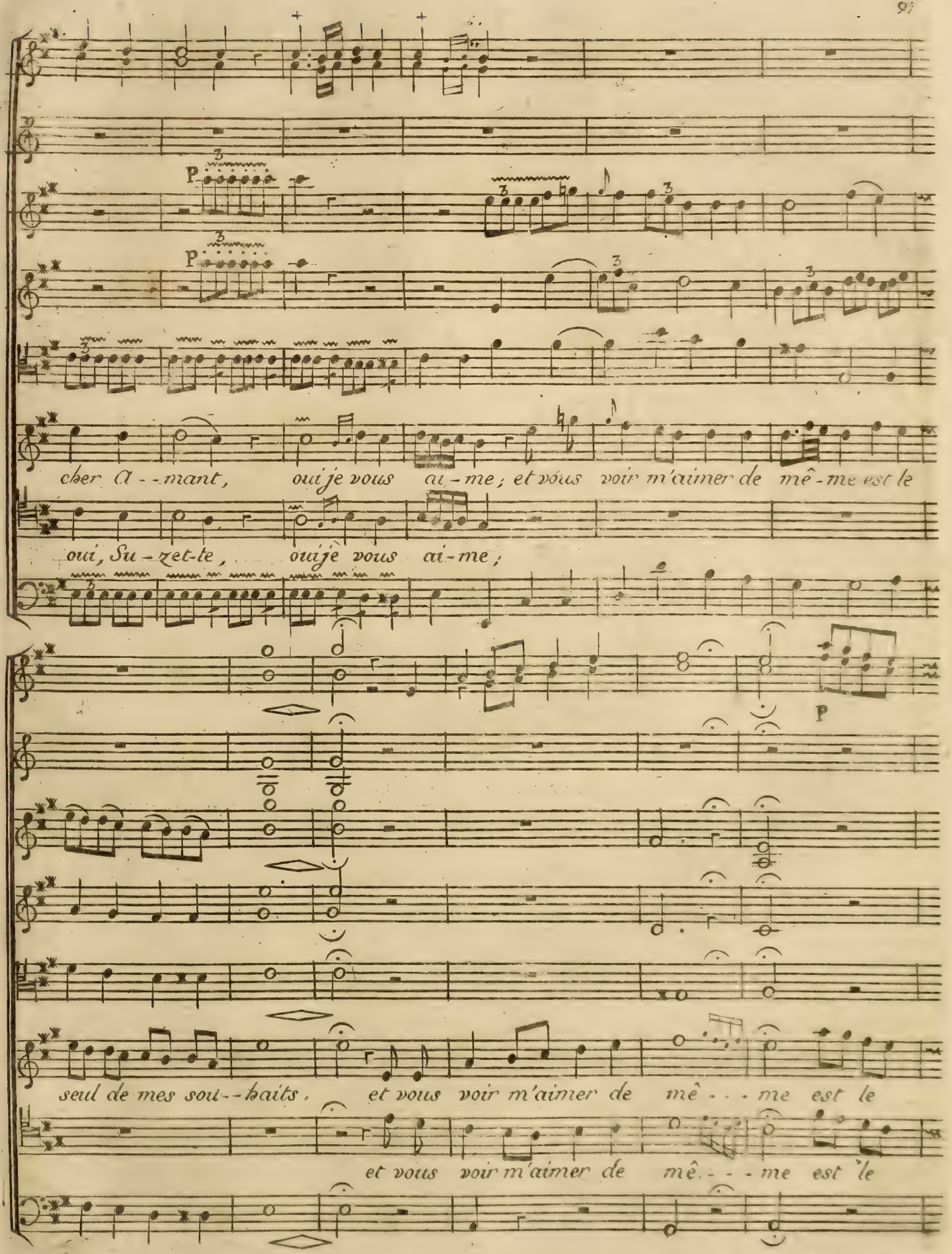
ah Suzette, que deviendra l'amour que vous m'avez juré, que deviendrai-je moi-même... ne m'avez-vous ce matin sauvé la vie que pour me rendre malheureux ?

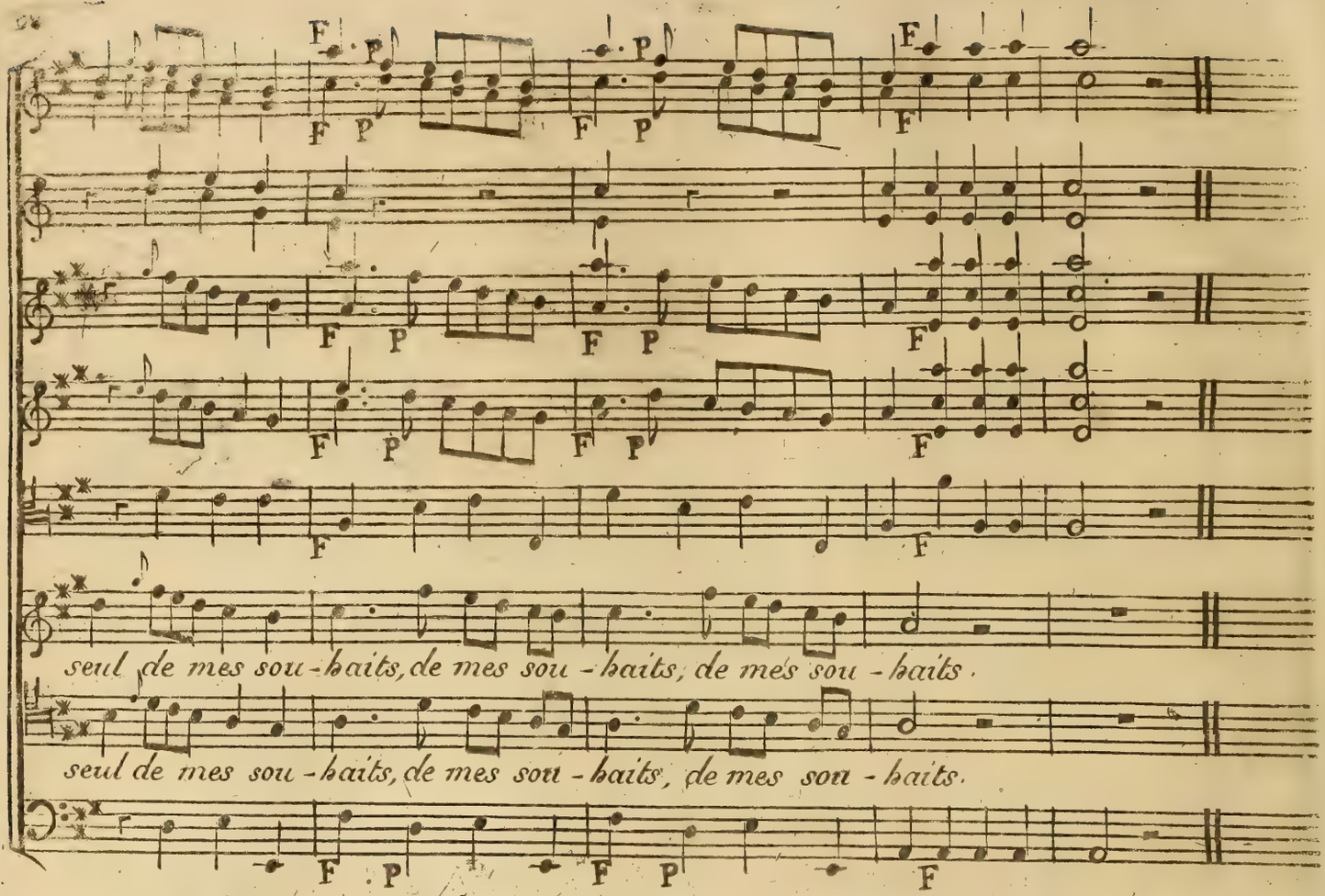

Oboi 1. 2.
Corni 1. 2.
Violino 1.
Violino 2.
Alto
Suzette
Bernard
Basso
Andante
Andante
rinf
P
Hé-las! hé-las! je ne sçai comment fai--re,
dois-je ré--sis-ter à ma me-re!
Pou-rez-vous trahir ma foi
ah votre coeur n'est


rinf
P
rinf
P
P
P
P
cru-el! cru-el! o-sez-vous le dire,
plus à moi!
rinf
rinf
ne dé-so-lez donc plus mon coeur
P
rinf
rinf
P
rinf
rinf
P
P
mais contre nous quand tout cons-pi--re:,
ne dé-so-lez donc plus mon coeur,
rinf
rinf


Majeur Soli
cres
p
rinf
p
rinf
p
Majeur
Oui, cher A-
-imez moi, nous se-rons heu- - - -reux.
Oui, oui, Su-
cres
p
rinf
F
rinf p
p
rinf
p
F
F
p
p
F
-mant, oui je vous ai-me; oui, cher A-mant je vous ai- - - - me
-zet-te, oui je vous ai-me; oui, oui, Su-zet-te je vous ai- - - - me,
p
F


et ma ten - - dresse ex - trê-me ne peut s'é - - tein - - - dre ja-mais, ja-mais, ja-
et ma ten - - dresse ex - trê-me ne peut s'é - - tein - - - dre ja-mais ja-mais, ja-
-mais ja-mais, oui, cher A - - mant, oui,
-mais ja - - mais, oui, oui, Su - - zet-te, oui,


P
P
cher A--mant, oui je vous ai-me; et vous voir m'aimer de mê-me est le
oui, Su-zet-te, oui je vous ai-me;
P
seul de mes sou--haits. et vous voir m'aimer de mê---me est le
et vous voir m'aimer de mê---me est le



Bernard

Si votre pere est pour nous, nous viendrons à bout de déterminer Dame Simone.

suzette

ne nous en flattons pas; ce méchant Bailli, lui a dit qu'on ne savoit qui vous étiez. il vous traite d'avanturier.

Bernard

le croyez-vous, Suzette?

suzette

non sans doute: mais mon pere quoiqu'il vous aime, ne sait qu'en penser, et il vouloit conclure mon mariage avec le Bailli.

Bernard

avec le Bailli! ah je cours chez vous pour le détourner de ce dessein.

suzette

vous ne le trouverez pas, il est allé chez le collecteur, mais il ne doit pas tarder.

Bernard

mais pendant ce tems là....

suzette

ne craignez rien, mon pere m'a promis de ne rien conclure sans vous voir: il voudroit seulement sçavoir qui vous êtes.

Bernard

ah! si ce n'est que cela, c'est bien aisé.... je le lui dirai....

suzette

et ne pouriez-vous pas me le dire à moi?

Bernard

pardonnez-moi, mais c'est que....

suzette

Vous m'allarmez ?...

Bernard

puis-je compter ?...

suzette

vous êtes sûr de mon coeur et vous doutez de ma discrétion ?

Bernard

non ; je n'en doute plus, voici la vérité. le nom que je porte est un nom emprunté.

suzette

quoi ! ce n'est pas le votre ?

Bernard

non ... je suis d'un village à six lieus d'ici

suzette

a six lieus ? ce n'est pas bien loin.

Bernard

j'étois nouvellement revenu de l'armée, on faisoit la fête du Seigneur, et tous les paysans dansoient, un des domestiques du château voulut faire avec moi l'entendu.... je fus un peu prompt, je vous l'avoue.

suzette

eh mais, il ne faut pas être comme cela.... tout à l'heur, encore, avec Monsieur le Bailli....

Bernard

c'est vrai, mais un premier mouvement, enfin.... cela vint au point que pour éviter des suites fâcheuse....

suzette

ah ciel ! eh bien ?

Bernard

j'ai quitté le pays et je me suis réfugié ici.

suzette

oh ! vous avez bien fait.

Bernard

oui, Suzette, puisque j'ai le plaisir de vous y voir et le bonheur de vous plaire.

suzette

pourquoi n'avoir pas dit cela à mon pere ?

Bernard

votre mere l'auroit sçu bientot après et vous savez qu'elle ne m'aime pas.

suzette

cela changera ; allez, faites lui bien des amitiés quand vous la verrez ; je m'en vais toujours prévenir mon pere, afin qu'il soit plus hardi pour refuser le Bailli.

Bernard

recommandez lui bien le secret.

suzette

oh ! je n'ai garde... j'y vais ; prenez garde à nos filets : adieu.

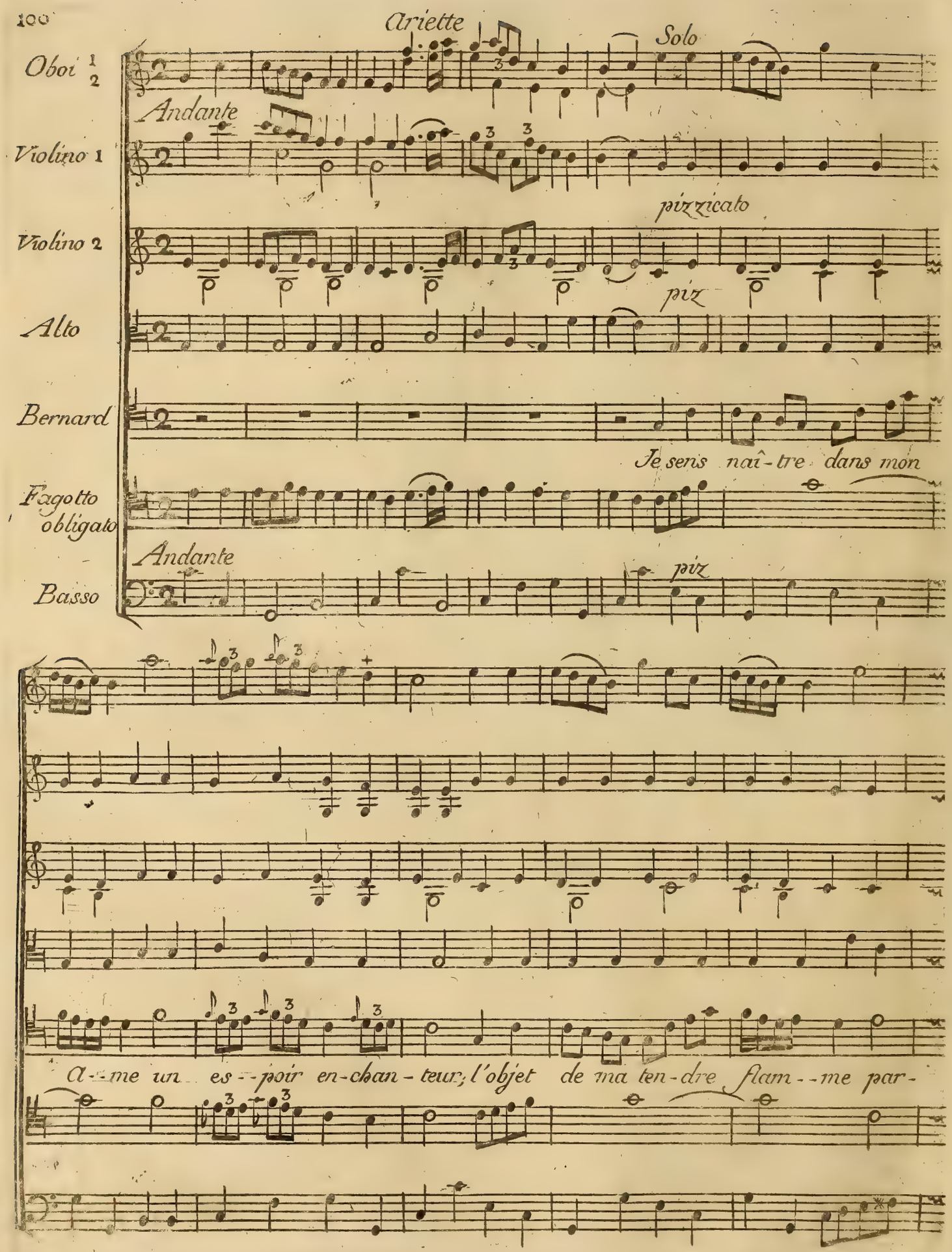
Bernard

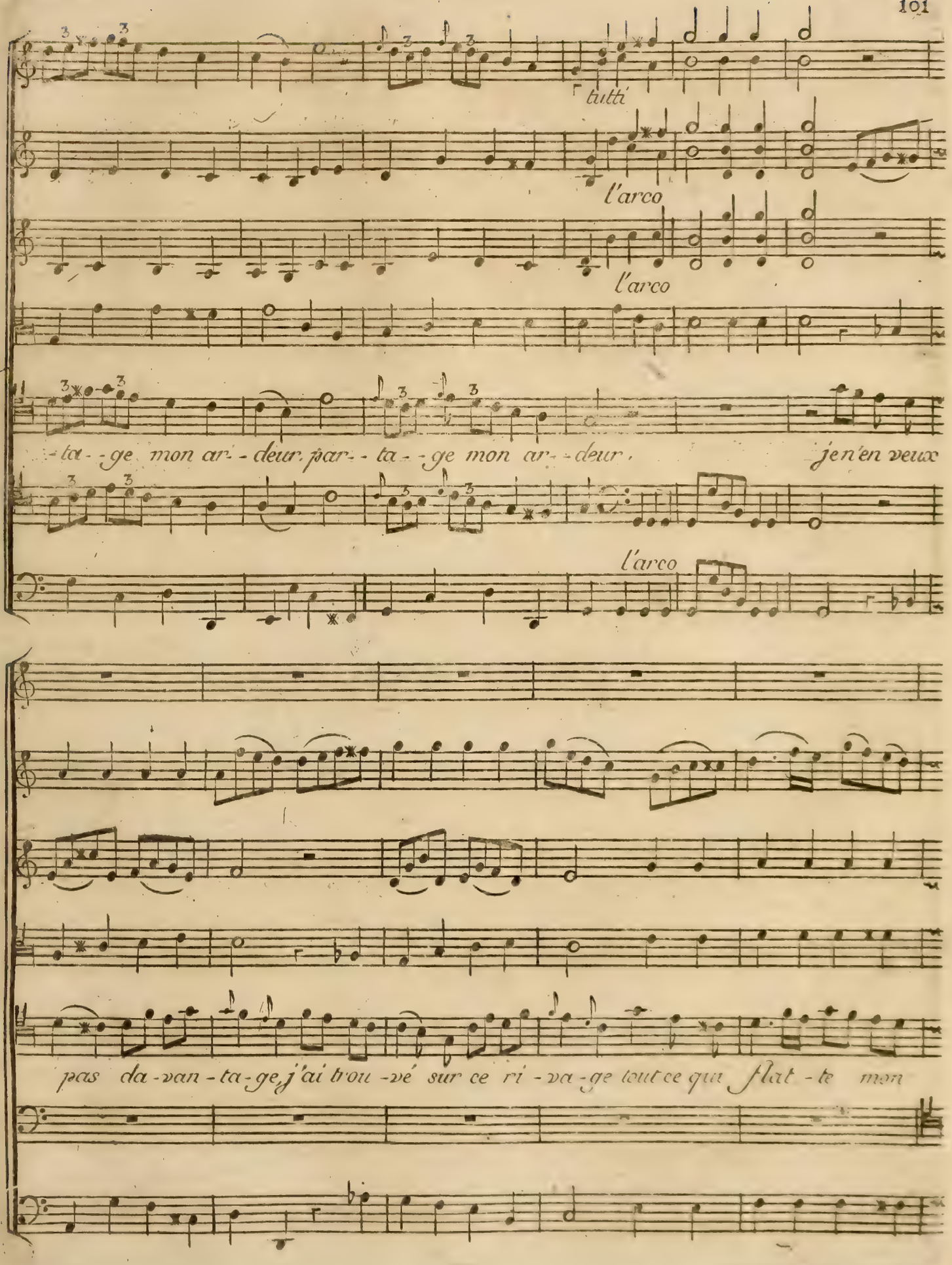
j'en aurai soin ; adieu, ma chere Suzette.

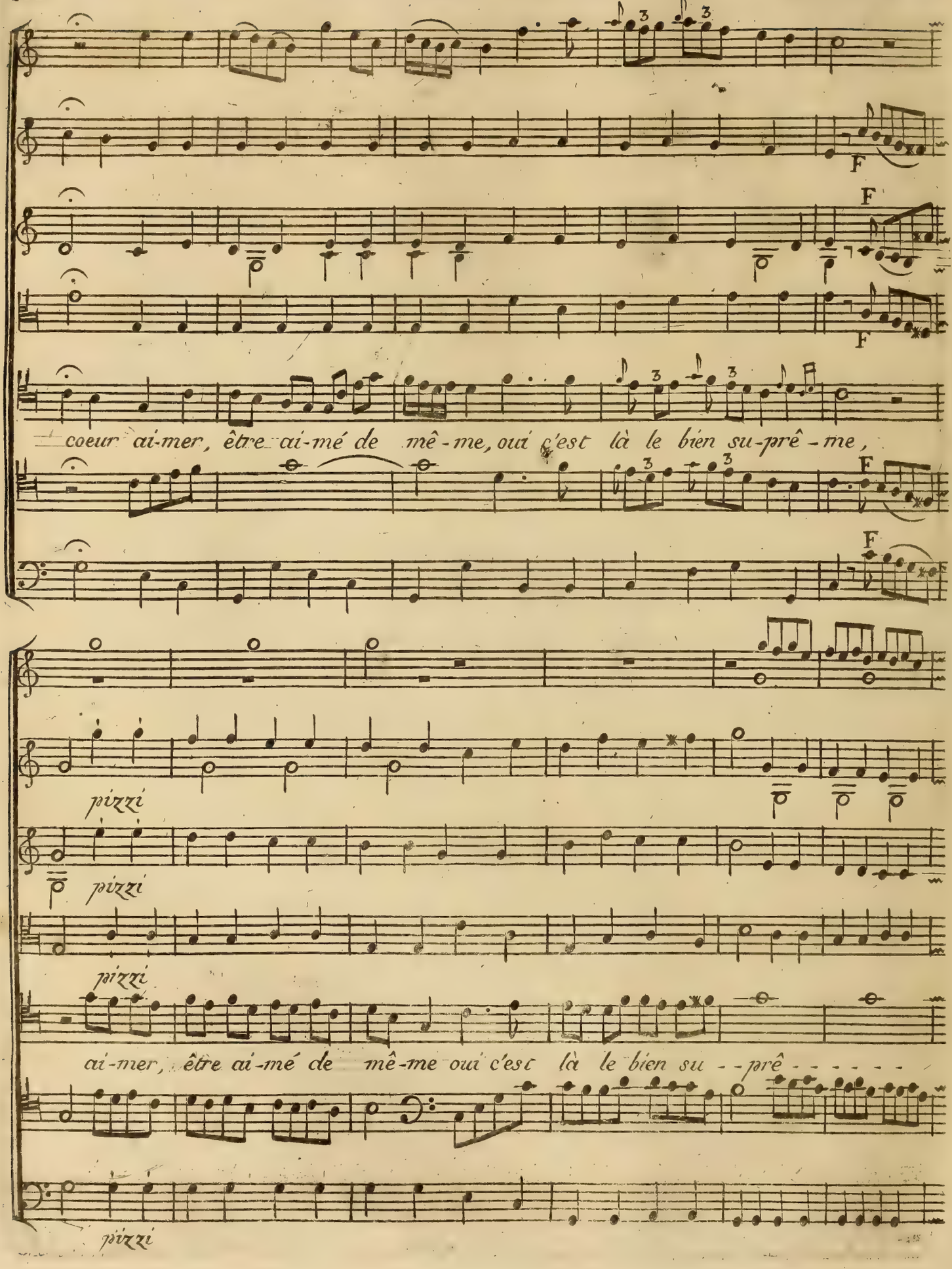
SCENE IX

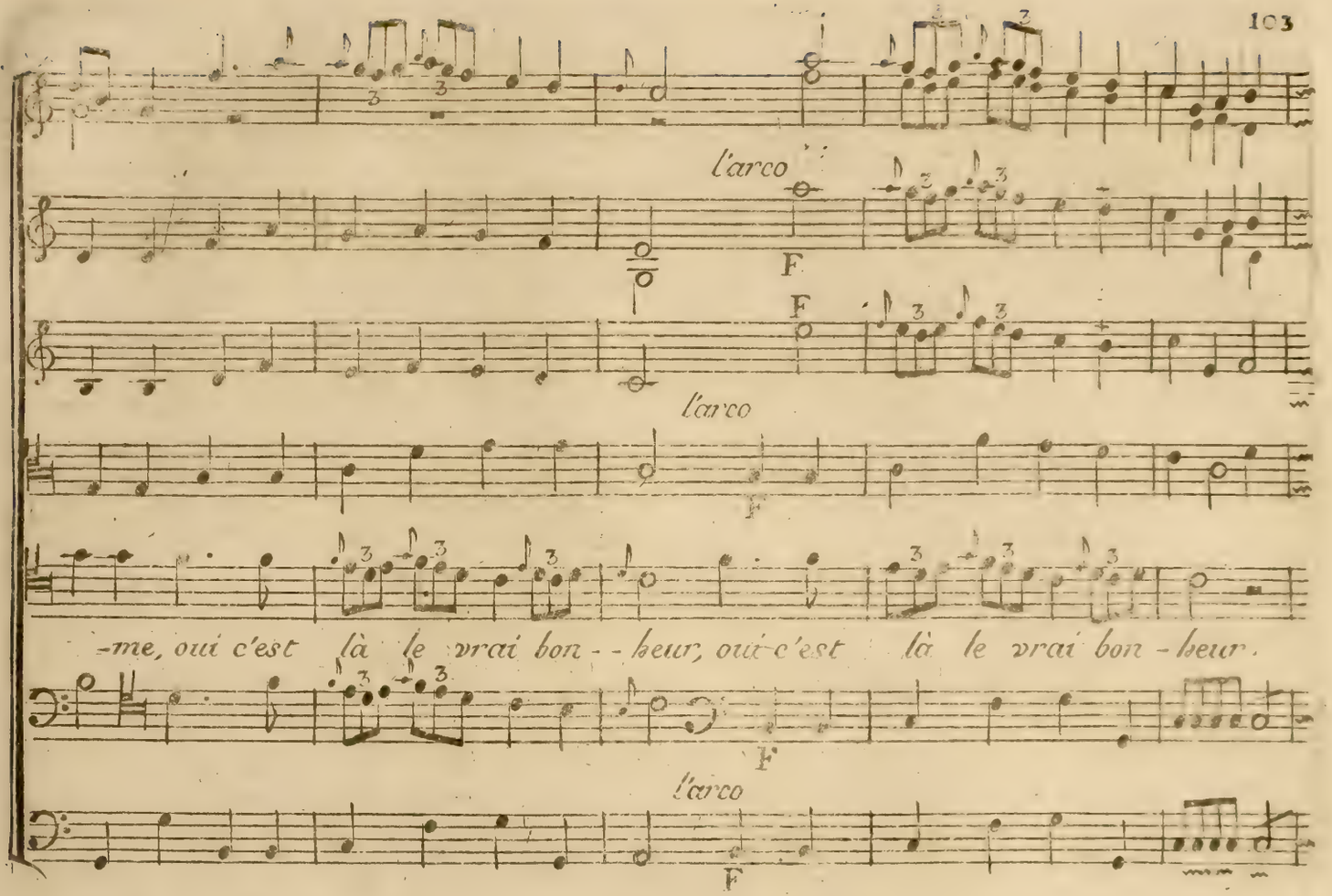
Bernard seul.

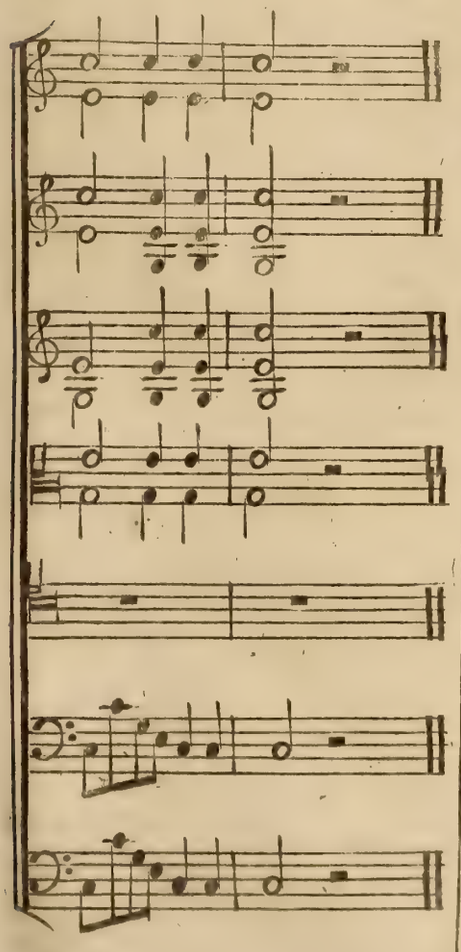
qu'elle est charmante et que je suis heureux.


Ariette
Solo
Oboi 1 2
Andante
Violino 1
pizzicato
Violino 2
piz
Alto
Bernard
Je sens naî-tre dans mon
Fagotto obligato
Andante
piz
Basso
A-me un es--poir en-chan-teur, l'objet de ma ten-dre flam--me par-


tutti
l'arco
l'arco
ta - ge mon ar - deur par - ta - ge mon ar - deur.
je n'en veux
l'arco
pas da - van - ta - ge j'ai trou - vé sur ce ri - va - ge tout ce qui flat - te mon


F
F
F
F
coeur ai-mer, être ai-mé de mê-me, oui c'est là le bien su-prê-me,
F
F
pizzi
pizzi
pizzi
ai-mer, être ai-mé de mê-me oui c'est là le bien su - - prê - - - - - -
pizzi





Mais la mer baisse, jettons nos lignes avant que le poisson se retire avec la marée.

SCENE X

ambroise, Jacques, Bernard dans le fond.

jacques

Pargué, beau-frere, tu t'es trouvé là fort à propos pour faire entendre raison à ce Collecteur, je n'en pouvois pas venir à bout.

Ambroise

c'étoit pourtant bien clair.

jacques

eh bien, oui, mais avec tout ça, de la maniere dont il parloit, je voyois bien qu'il avoit tort, et j'étois obligé de lui céder.

ambroise

cela t'arrive assez souvent, beau-frere. A propos de ça, comment va le ménage? comment se porte Simone!

jacques

ah! ah! toujours un peu diablesse, bonne femme par fois; mais... tête... tête... tête

ambroise

et la niece?

jacques

ah charmante. je la marie aujourd'hui, beau-frere.

ambroise

oui-dà! et à qui la donnes-tu!

jacques

devine.

ambroise

mais encor?

jacques

as-tu quelque affaire où tu aies besoin de ma protection? aux autres je la vendrai, à toi j'en ferai present.

ambroise

je crois que tu deviens fou.

jacques gravement

non je deviens le beau-pere d'un Bailli.

ambroise

d'un Bailli?

jacques

oui, d'un Bailli qui sera mon gendre.

ambroise

je parie que c'est ta femme qui a manigancé cette affaire là.

jacques

tout juste... car... j'avois quasi promis ma fille à un autre; mais, comme dit fort bien notre femme, cette alliance là nous procurera de l'honneur et des présens

ambroise

et tu donnes là dedans!... pauvre bête! tu n'as pas assez d'une femme qui te gouverne, il faut encore que tu te donnes un maître.

jacques

un maître! nous verrons. je prétends bien toujours l'être.

ambroise

oui, comme de coutume.

jacques, voyant venir Bernard, dit à Ambroise tout bas

viens par ici... viens. voila un drole qui nous ecoute

Bernard, venant du côté de la mer.

bonjour, pere Jacques, la journée sera bonne. (jacques ne fait pas semblant de l'entendre) bonjour, monsieur Jacques.... bonjour monsieur Jacques (en lui frappant sur l'epaule

jacques avec humeur

bonjour, Monsieur Bernard.

ambroise à Jacques

ne pourrois-tu pas parler au monde plus poliment? (il se retourne et reconnoit Bernard) ah! ah! vous êtes dans ce pays ci.

Bernard un peu niaisement
bonjour, monsieur Amboise, (bas) paix ne dites mot.

jacques gravement
tenez, monsieur Bernard, quand on voit que le monde est en affaires, on ne vient pas comme ça les interompre.

ambrois contrefaisant Jacques
c'est vrai, vous avez tort, M.r Lubin.

jacques un peu etonné
Hein!

Bernard à ambroise
paix donc.

ambrois haussant le ton
eh! palsangué, tu te moques de moi, reprends ton nom, et t'en reviens chez nous.

Bernard bas
je n'ose pas, vous savez bien....

ambroise
bon! tout est arrangé, tu n'as plus rien à craindre.

jacques à ambroise
vous le connoissez donc.

ambroise
hui! c'est Lubin, le neveu de défun thomas

jacques
du compere Thomas?

ambroise
le bon homme est mort sans enfans, Lubin à hérité de son bien et nous lui avons fait passer sa ferme.

jacques à demi-voix
c'est justement à lui que j'avois promis ma fille.

ambroise
eh bien, faut la lui donner.

Bernard
ah, pere Ambroise, que vous êtes un brave homme.

jacques, mystérieusement à ambroise
mais ce la ne se peut plus, je t'en ai dit les raisons.

ambroise avec autorité
tais-toi, tu ne sais ce que tu dis. voila un jeune garçon nouvellement établi il a une bonne ferme; il ne lui faut plus qu'une bonne femme. ta fille est d'âge c'est un bon parti pour elle, faut en profiter. si ta femme veut parler, nous la ferons taire. si ton Bailli raisonne, nous l'enverrons au diable

jacques déterminé
hé bien, voilà qui est dit nous l'enverrons au diable. touchez-là, Monsieur Lubin; je vous le dis en présence du beaufrère qui sait vous savez mon gendre.

Bernard
ah! quel bonheur!... où est Suzette?

jacques

Elle est allée quelque part se désoler tout à son aise. mais va lui annoncer cette nouvelle, ça lui remettra la joie au coeur.

Bernard

vous le voulez bien?... ah! mon cher Ambroise. (lui serrant la main)

ambroise

va donc, va donc.

Bernard

j'y cours, j'y cours. (il rencontre, en sortant Simone il lui prend les deux mains et les baise, en la caressant) sans adieu, Dame Simone.

SCENE XI

ambroise jacques simone

jacques

Ecoute, femme écoute?

simone

hé bien! qu'est-ce qu'il y a de nouveau?

jacques

hé bien, dis donc quelque chose au beau-frere?

simone, froidement.

votre servante, Monsieur Ambroise.. ...ah ça jacques!

jacques

ah ça, notre femme....

simone

faut aller de ce pas chez le Tabellion.

jacques

oui.

simone

lui dire de faire promptement le contrat de mariage de notre fille.

jacques

oui.

simone

parce qu'elle épouse demain M.r le Bailli.

jacques, fort.

non.

simone

non!

jacques, foiblement;

non.

simone, acariâtre.

qu'est-ce qu'ça veut donc dire?

Ambroise, brusquement.

ça veut dire, non; est-ce que vous n'entendez pas?

simone, aigrement.

on ne parle pas à vous, Monsieur notre beau-frere.

Ambroise.

ambroise

hé bien, moi je vous parle, et je vous dis que votre mari a raison, et que l'autre gendre vous convient mieux.

simone, très-vivement

Fi donc! un coureux de pays, un vaurien que personne ne connoit, qui n'a pas un pouce de terre dans le canton qui s'est sauvé de chez lui pour ses ferdennes... et un gendre comme ça nous convient mieux! parce que mon beau-frere le dit, parce que mon mari est une bête qui ne sait pas connoître son avantage.... et il faut que ce soit une femme... ou, une femme qui fasse seul les affaires... hé bien, je vous signifie que le Bailli aura ma fille.... que je l'ai entrepris, et que cela sera.

ambroise, à jacques.

hé bien? tu ne saurois lui répondre?

jacques

tiens... elle m'étourdit quand elle parle. réponds-lui toi-même, elle t'écoutera mieux.

ambroise, avec autorité et s'approchant de Simone

écoutez, Madame. s'il ne s'agit que de crier bien fort pour avoir raison.... je crierai aussi fort que vous, je vous en avertis.

jacques

oui, nous crierons aussi fort que vous.

ambroise

et je vous dirai d'abord que Lubin est un bon garçon.

simone plus haut

je ne vous parle pas de ça.... je parle de Bernard.

ambroise, soutenant son ton.

et moi je vous parle de Lubin, qui a pris ici le nom de Bernard, et je vous dis que ce n'est point un coureux de pays ... il n'est sorti de chez nous que pour de bonnes raisons....

jacques, s'appuyant sur ce que dit Ambroise.

oui.

ambroise

et il a de bonnes terres à lui, sans compter la ferme de défun Thomas, que nous lui avons fait adjuger.

jacques

sans doute.

ambroise

et voilà le gendre qu'il vous faut, et non pas un Bailli qui vous feroit engager

jacques

à merveilles.

ambroise

et une femme comme vous feroit mieux de se mêler de sa grenouille que de troubler son ménage par son entêtement

simone animée de colere.

Vous êtes deux... vous êtes deux contre moi; mais patience, voilà Monsieur le Bailli nous verrons si vous serez les plus forts.

SCENE XII

ambroise Jacques Simone le Bailli

le Bailli

He bien, dame Simone!... où en sommes nous! votre mari se met-il enfin à la raison

simone

venez, venez, Monsieur le Bailli venez parler à ces deux hommes-là; car pour moi je suis à bout.

le Bailli

quel est cet autre.

simone

c'est Monsieur notre beau-frere qui est venu tout expres pour deranger nos mesures.

le Bailli

si ce n'est qu'un beau-frere nous n'avons pas besoin de son consentement.

simone

vous avez le mien cela suffit.

le Bailli

non, dame Simon, vous n'etes qu'une femme.

simone étonnée et fachée.

comment je ne suis qu'une femme.

le Bailli

je veux dire, que vous êtes en puissance de mari et que sans l'aveu de maître jacques, nous ne pouvons point contracter.

simone

dame.. taché.. donc de l'obtenir car pour moi....

le Bailli

laissez-moi faire... (a jacques.) Maître jacques, la résistance que vous m'opposez m'étonne d'autant plus, qu'à bien examiner les circonstances de cette affaire, et les avantages qui en résultent pour vous, il me semble que vous auriez dû être le premier à faire instance pour en presser la conclusion.

jacques embarrassé

Monsieur le Bailli.... sanf votre respect ... je vous dirai....

ambroise a Jacques

allons ferme.

jacques

que véritablement.... notre fille.

ambroise soufflant Jacques

est trop jeune pour vous.

JACQUES

D'autant que ..... quand vous nous l'avez demandée .....

AMBROISE, fort.

elle étoit promise à un autre.

JACQUES

au moyen de ce que ... votre recherche.

AMBROISE du même ton

est venue trop tard ....

JACQUES

joint à ce que Suzette ....

AMBROISE du même ton

ne veut pas de vous.

SIMONE impatientée

vous voyez, Mr le Bailli, vous voyez!

LE BAILLI

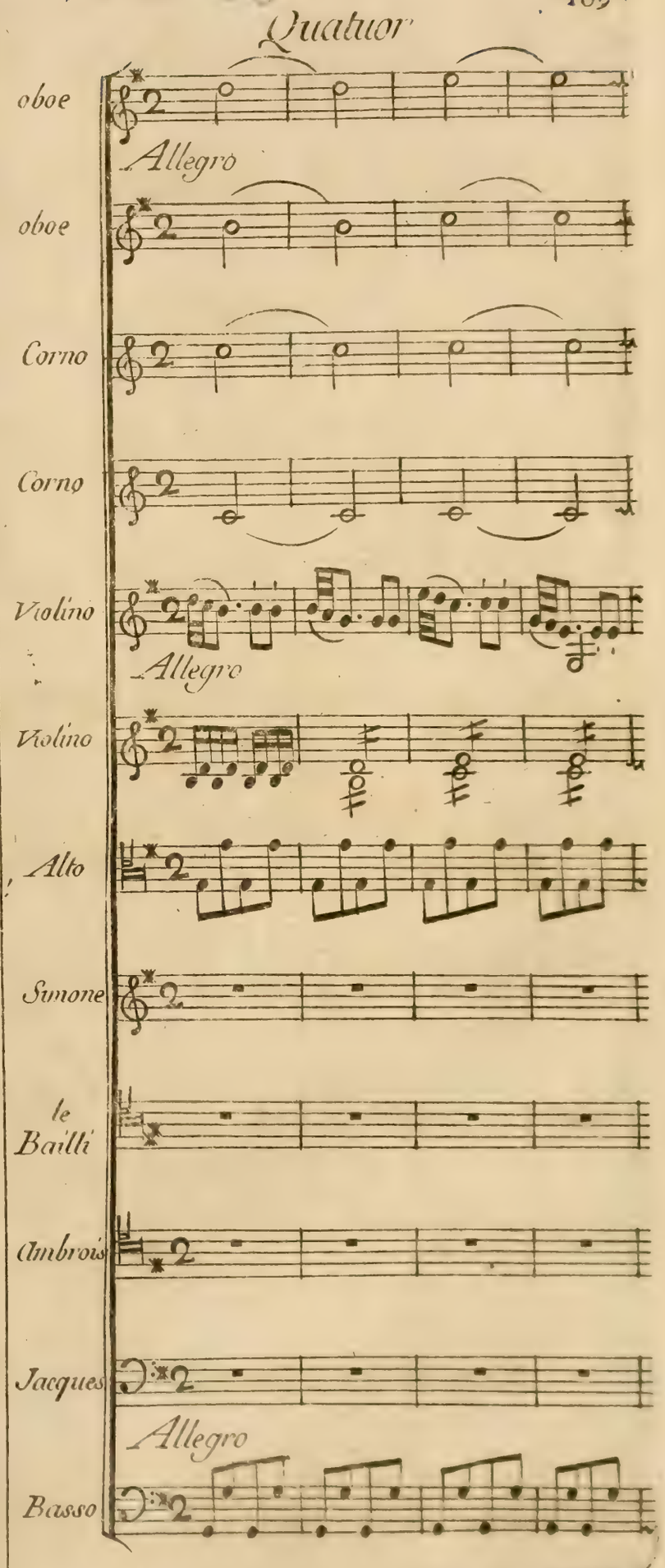
oui, je vois que c'est un complot, et je n'en suis pas la dupe ... tout étoit d'accord tantôt; à présent tout est rompu ... Dame Simone et son mari m'ont joué ... voilà le fait, voilà le fait.

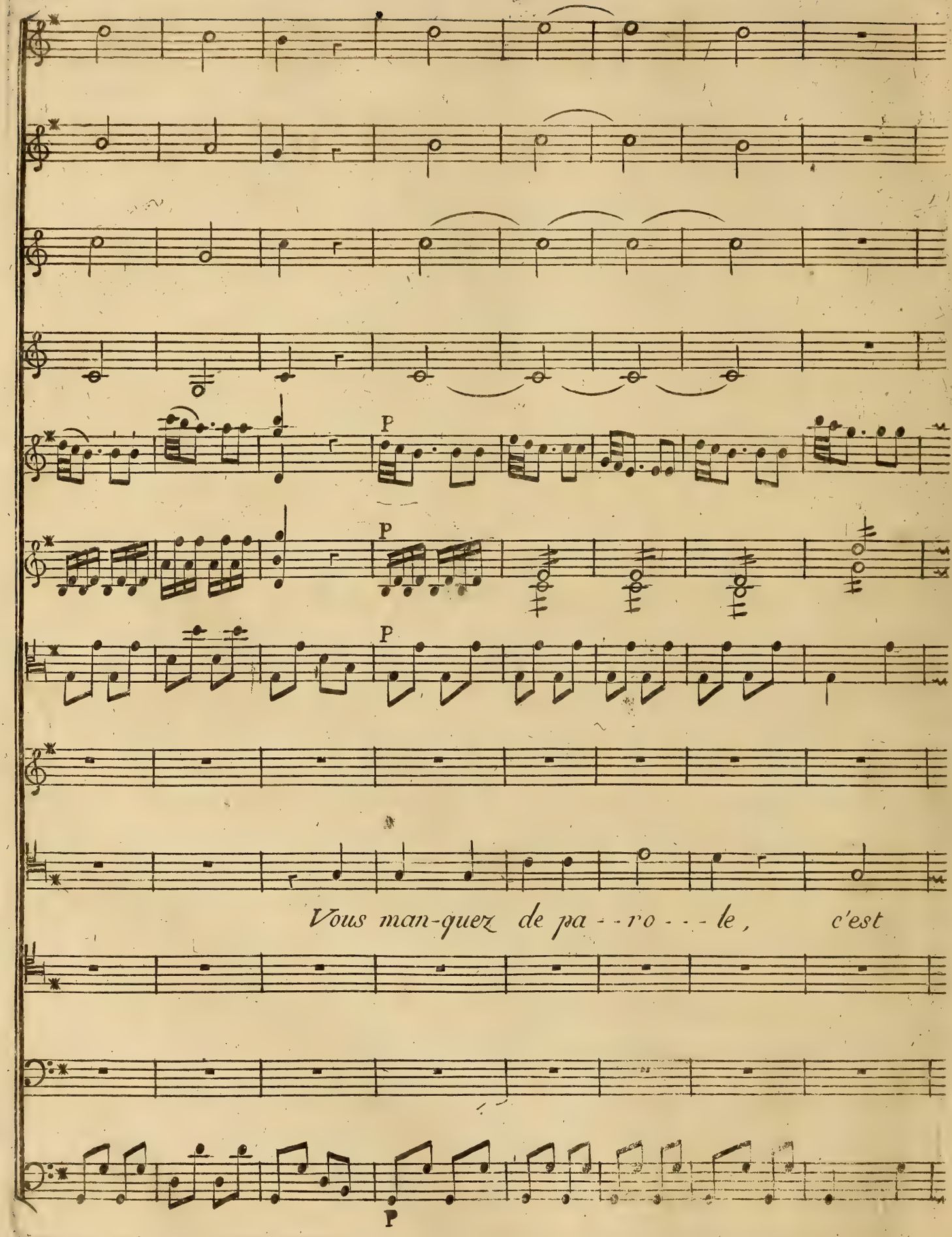
SIMONE

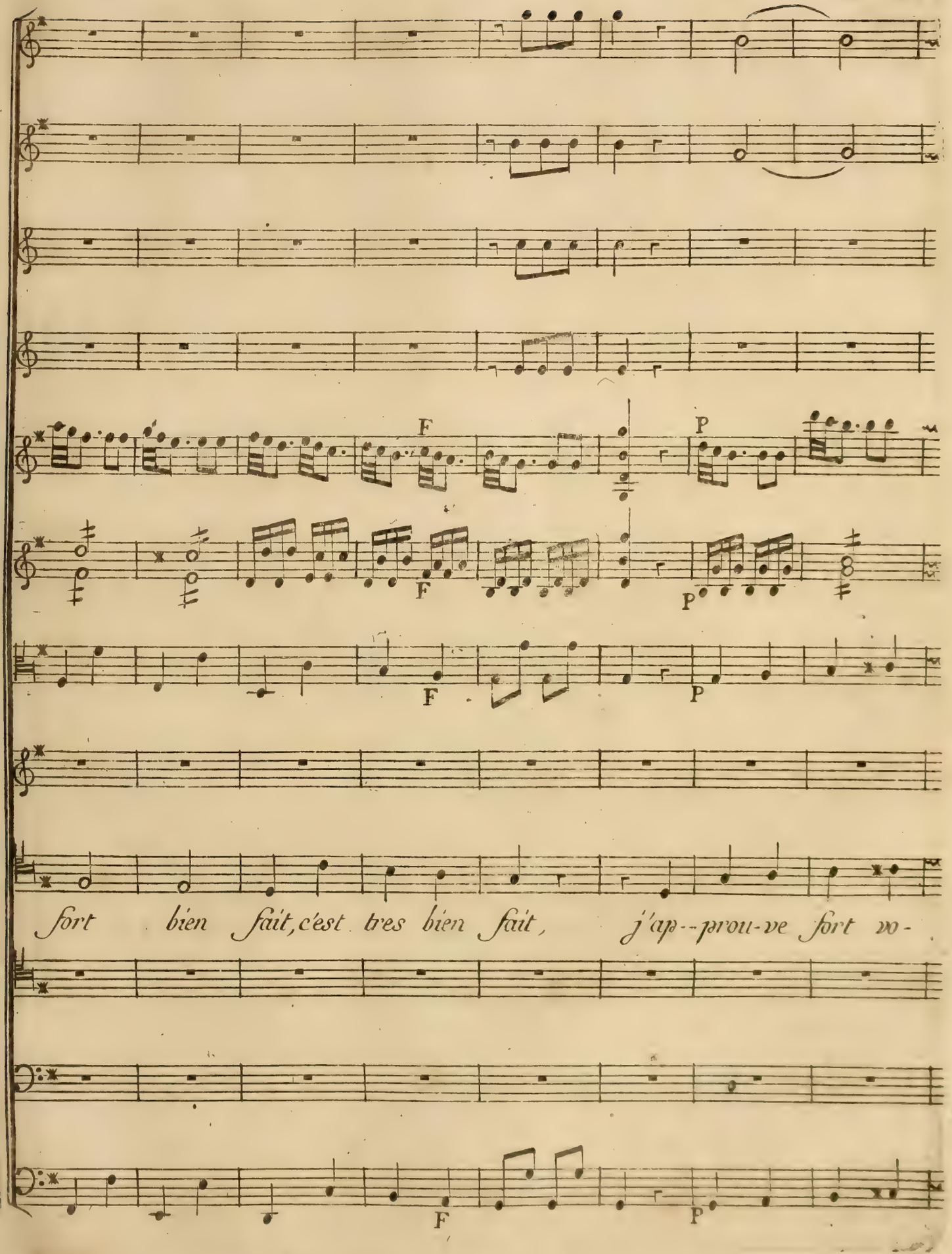
mais, Mr le Bailli, ce n'est pas ma faute.

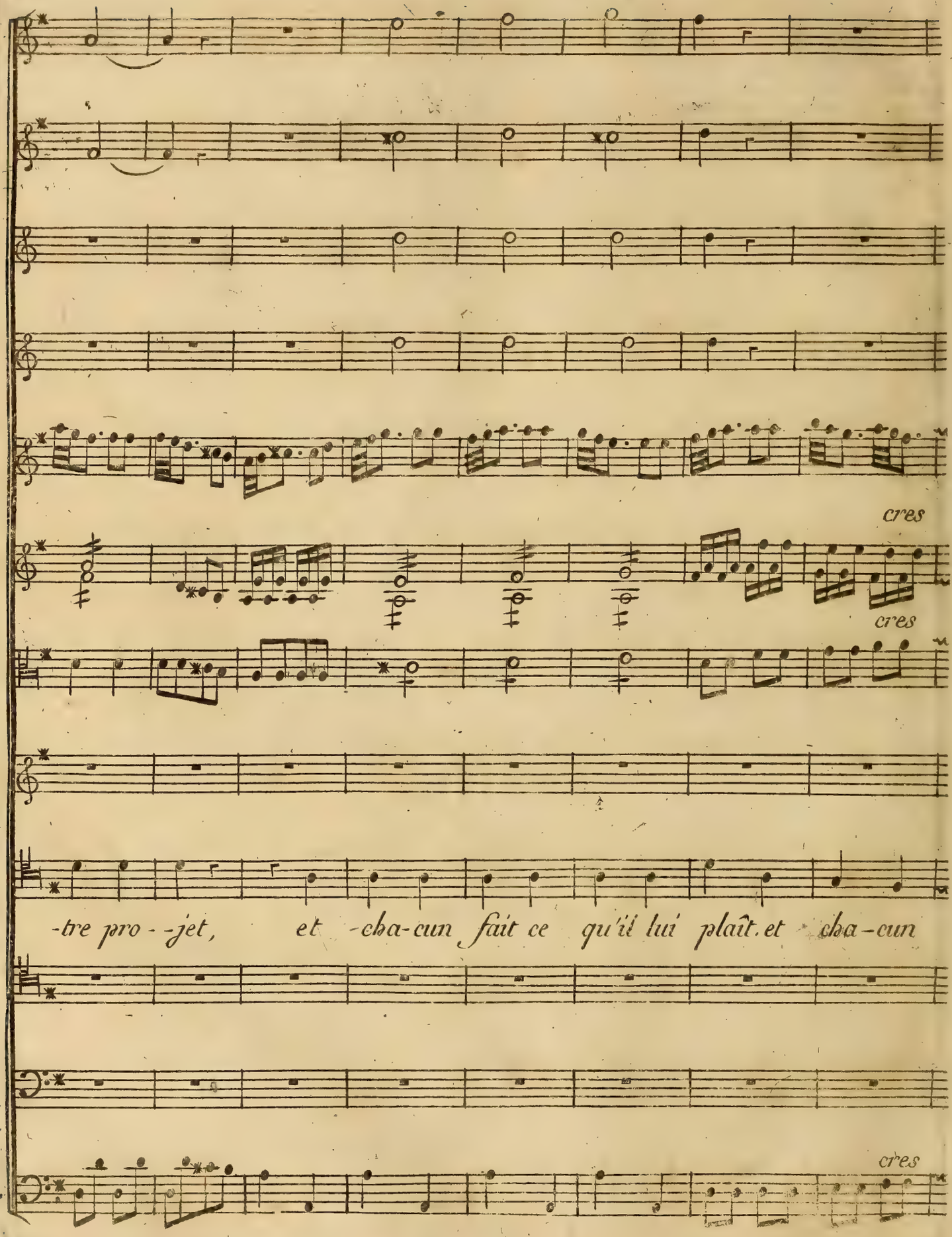
LE BAILLI

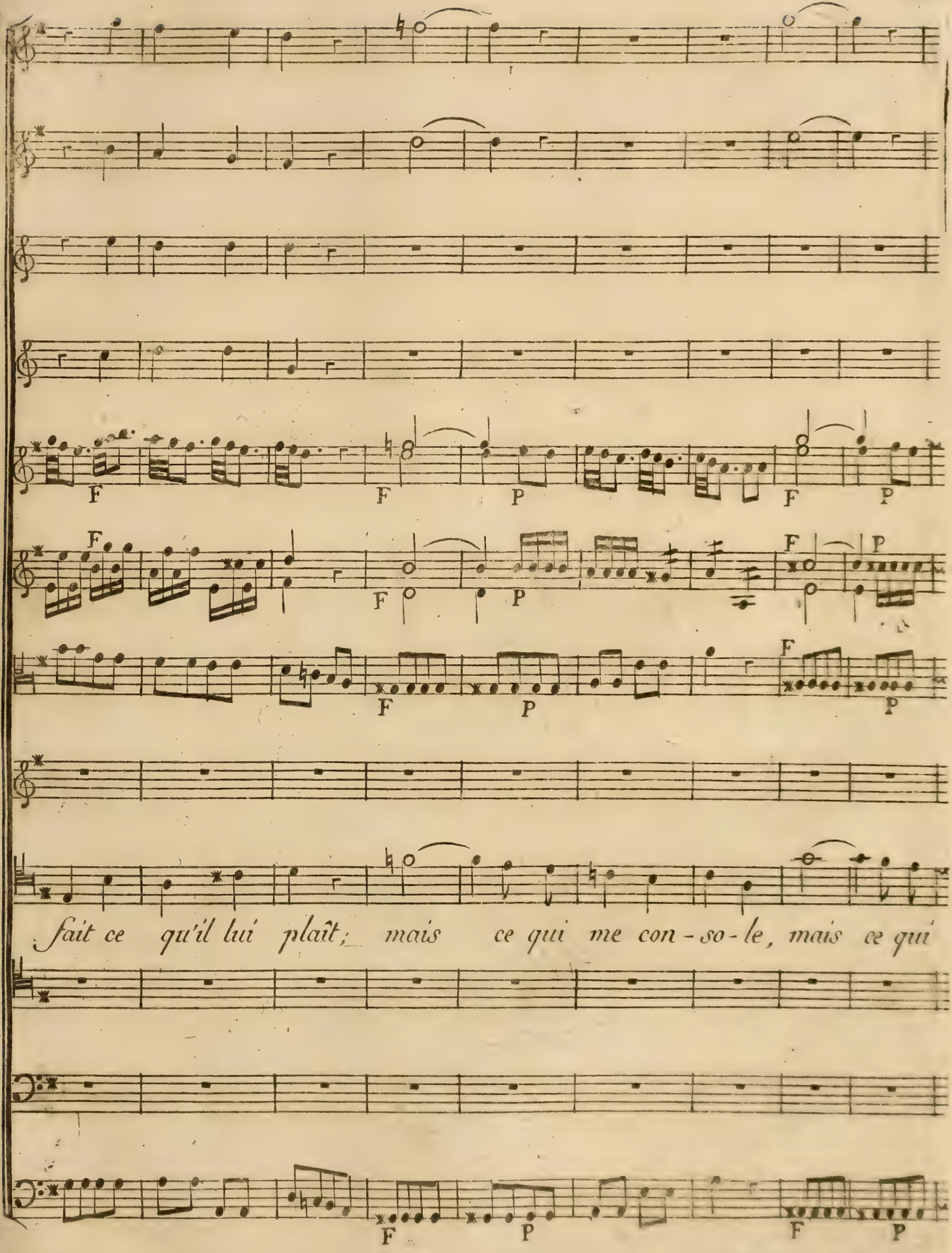
je vois clair, vous dis-je, je vois clair.

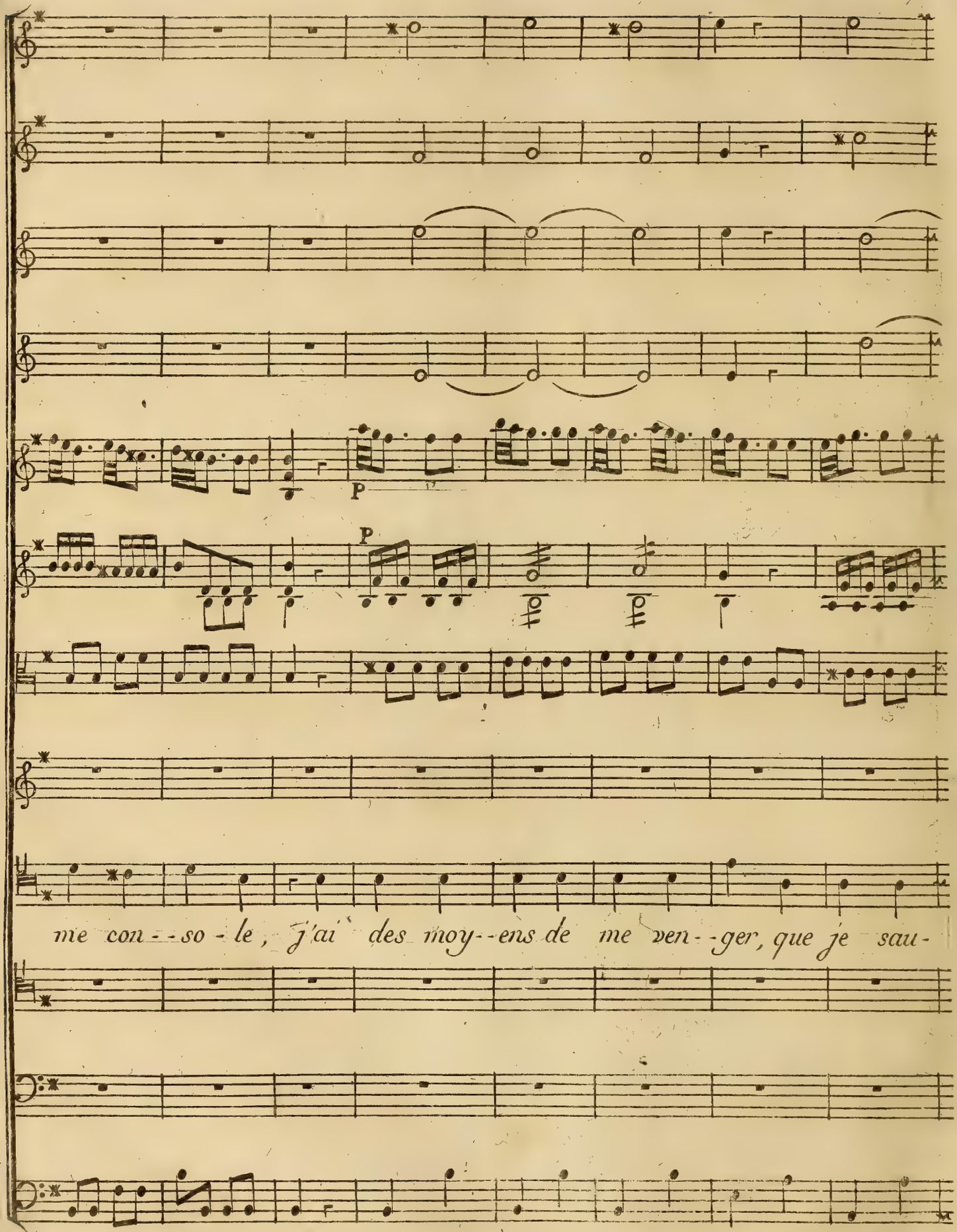


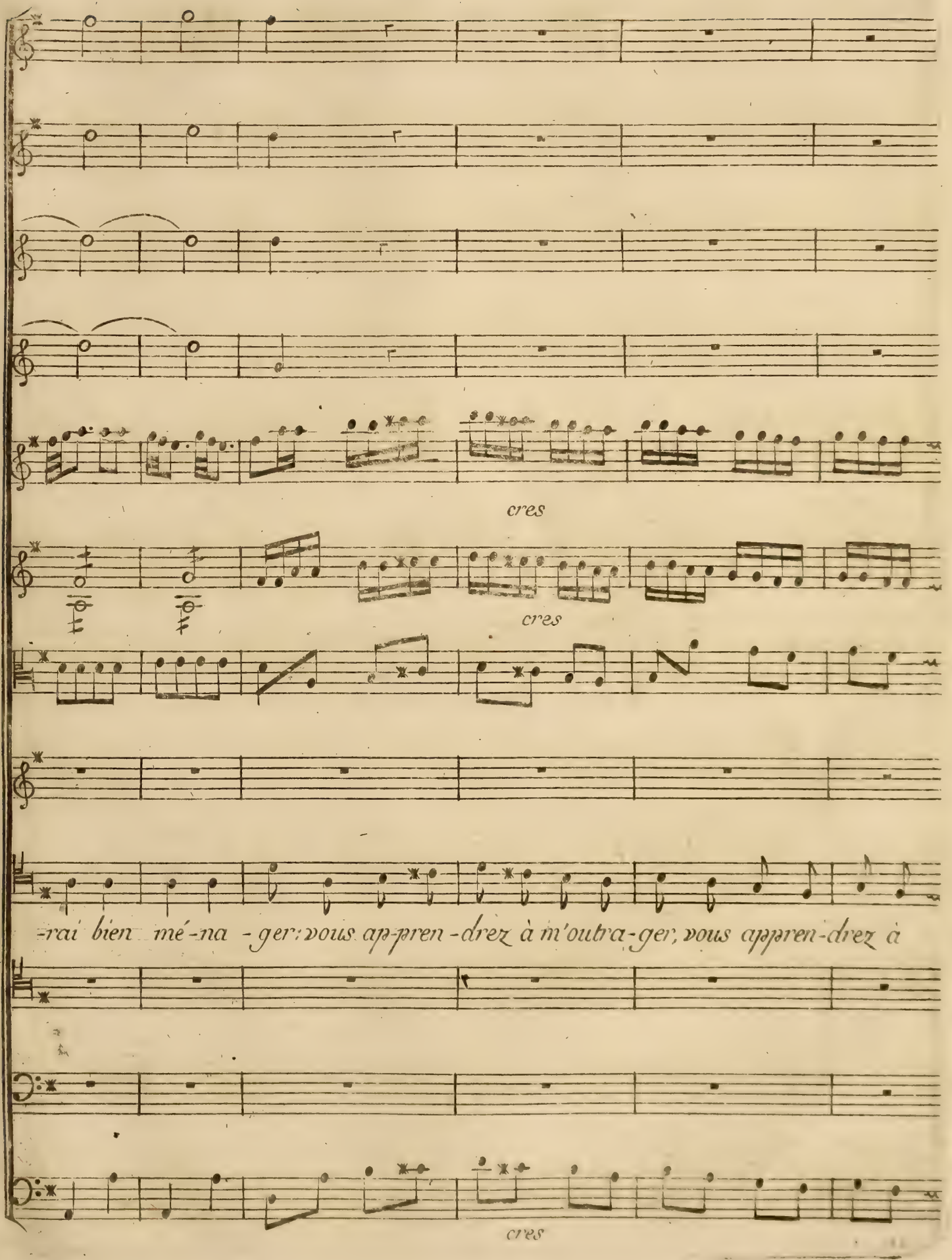

P
P
P
Vous man-quez de pa - - ro - - - le, c'est
P

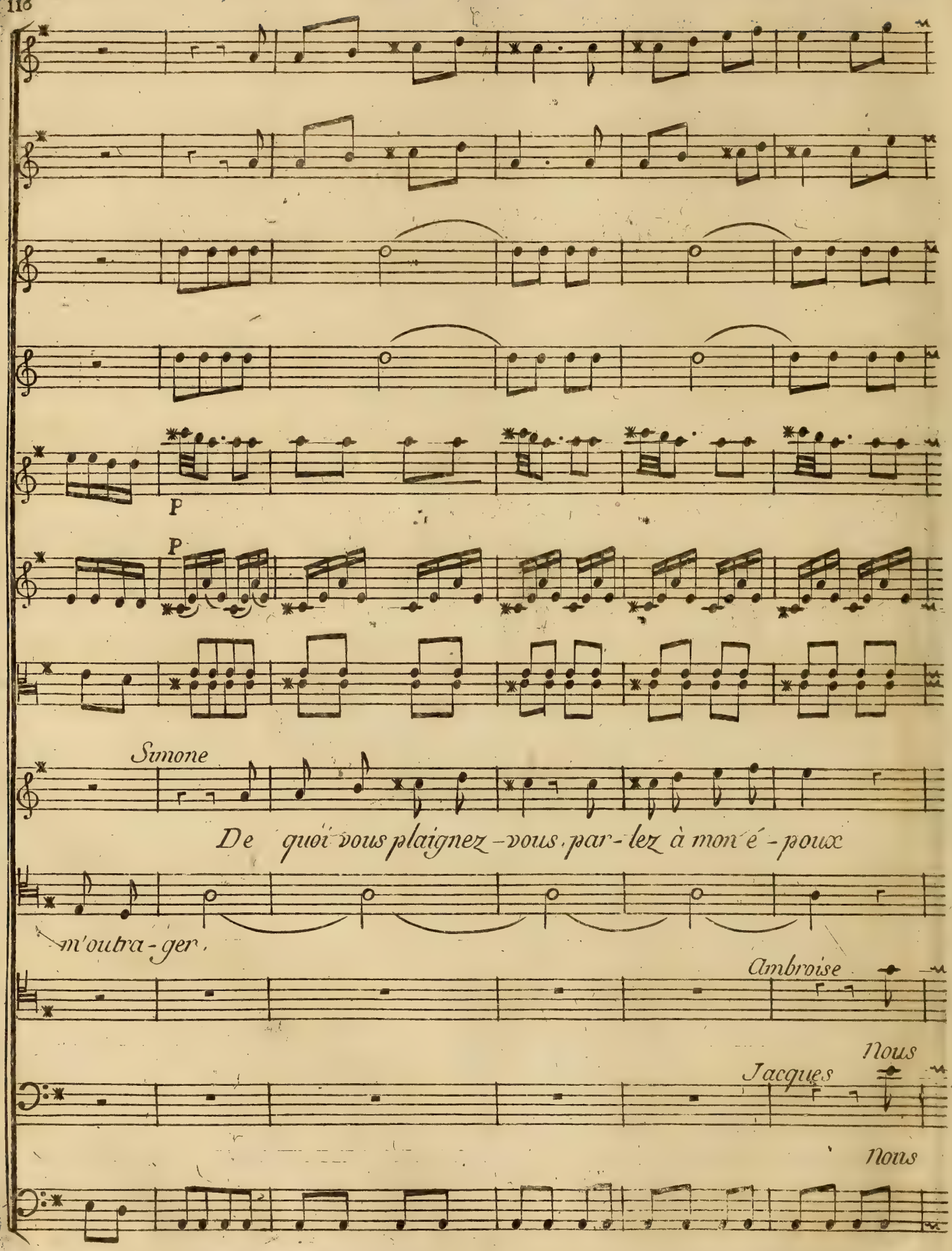

F
P
F
P
F
P
fort bien fait, c'est tres bien fait, j'ap--prou-ve fort vo-
F
P

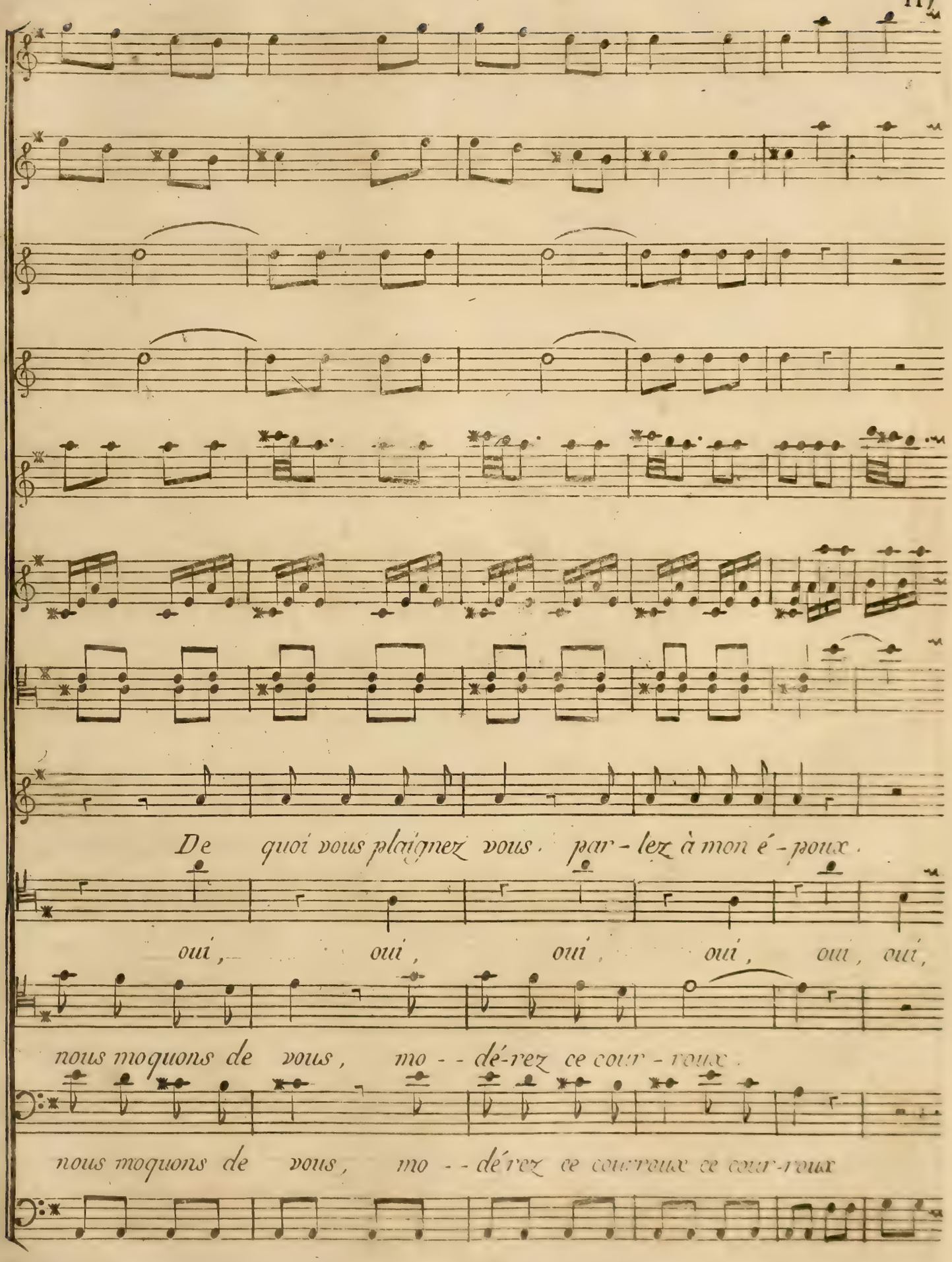

cres
cres
-tre pro--jet, et -cha-cun fait ce qu'il lui plaît. et -cha-cun
cres

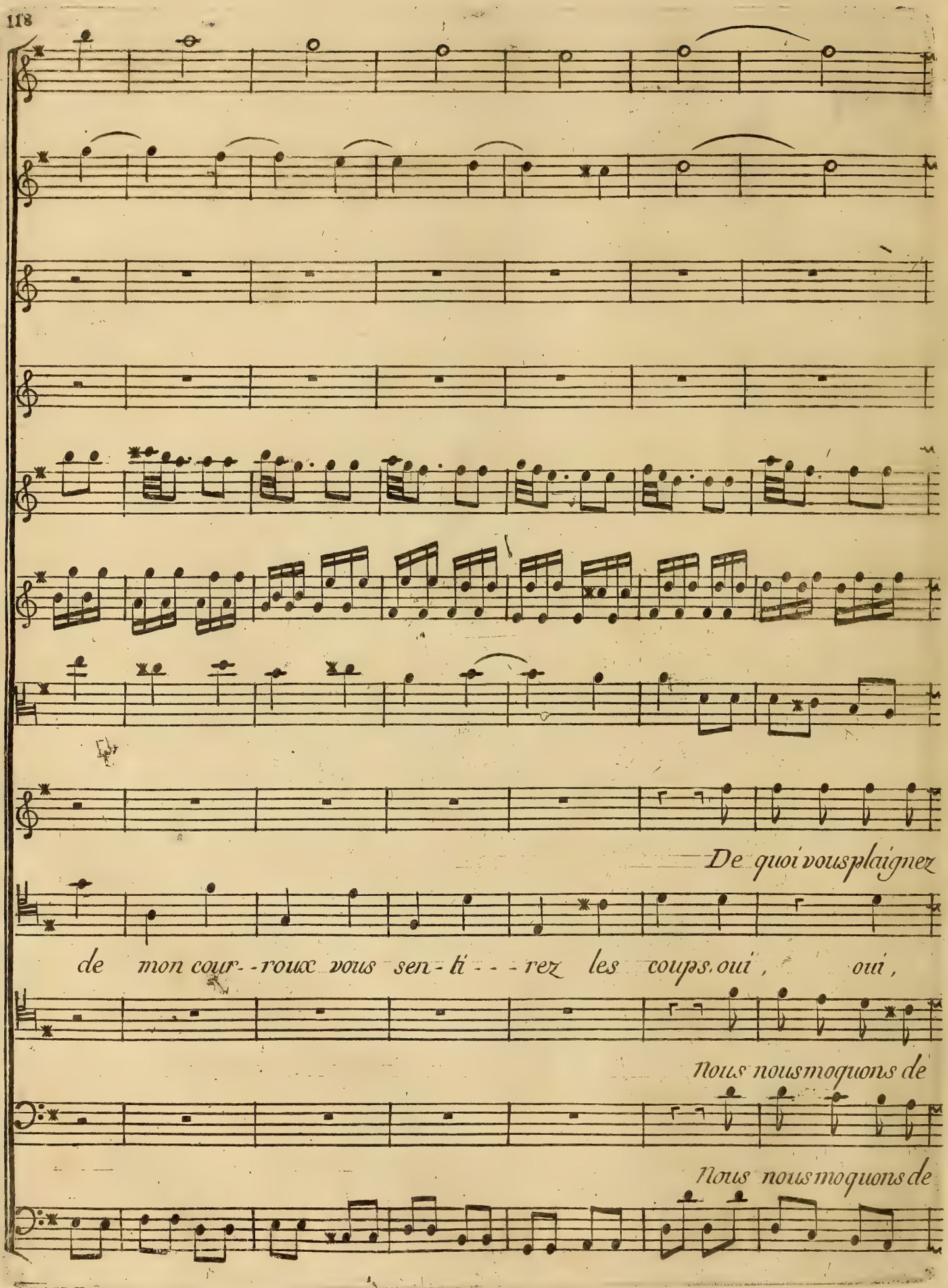

F
F
P
F
P
F
F
P
F
P
F
P
F
P
F
P
fait ce qu'il lui plaît; mais ce qui me con-so-le, mais ce qui

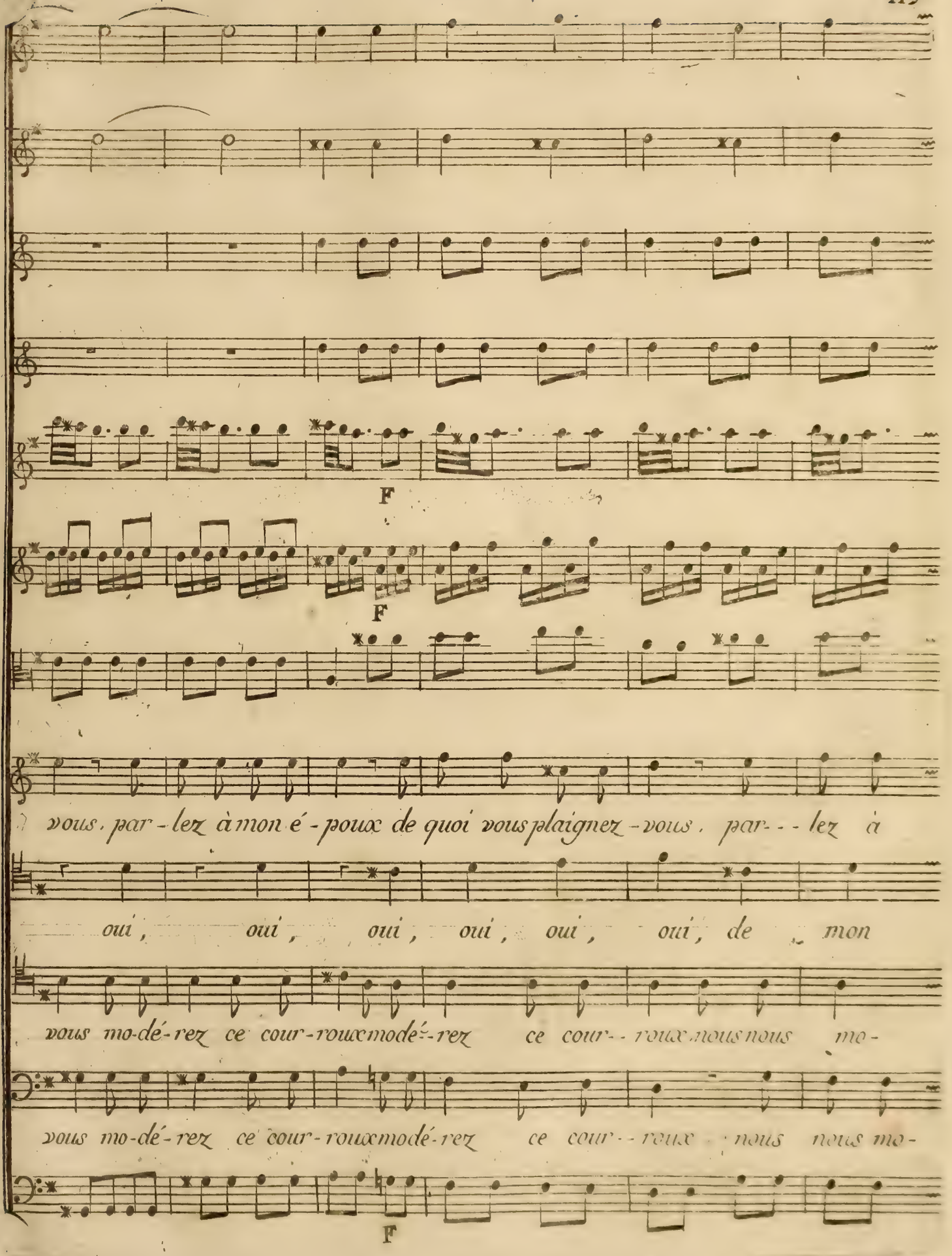

P
P
me con - - so - le, j'ai des moy - - ens de me ven - - ger, que je sau -

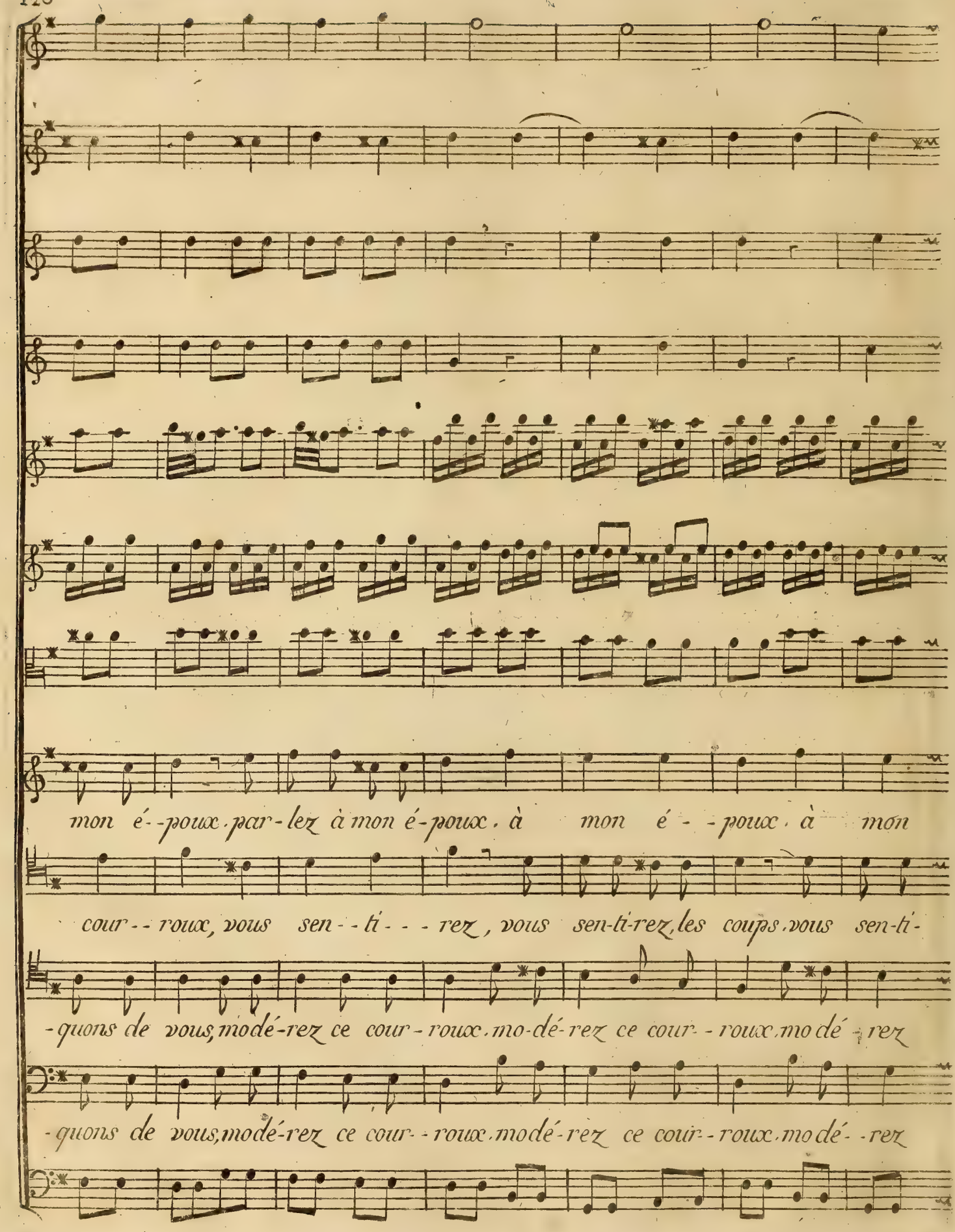

cres
cres
-rai bien mé-na - ger: vous ap-pren-drez à m'outra-ger, vous appren-drez à
cres

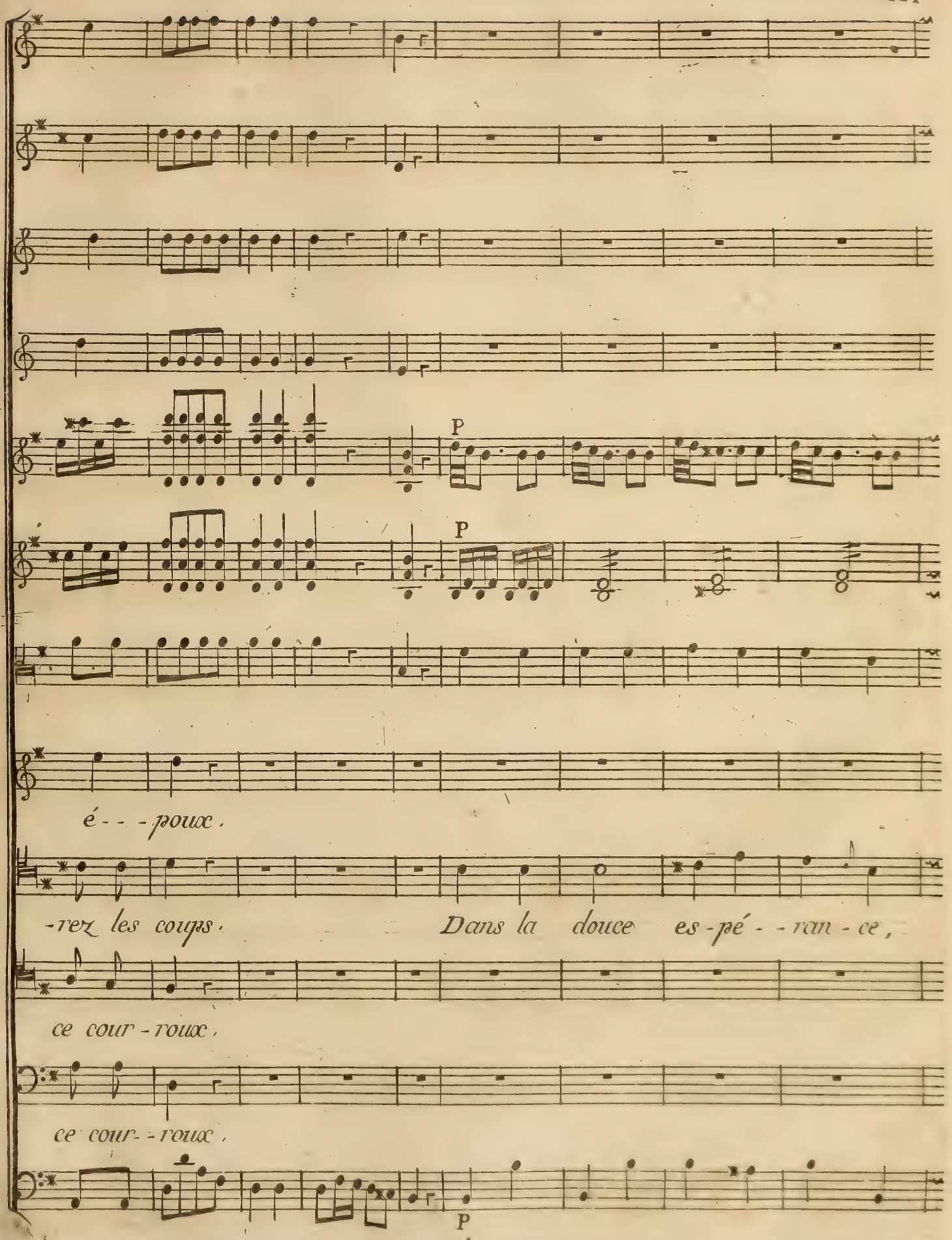

P
P
Simone
De quoi vous plaignez-vous, par-lez à mon é-poux
m'outra-ger.
Ambroise
Nous
Jacques
Nous

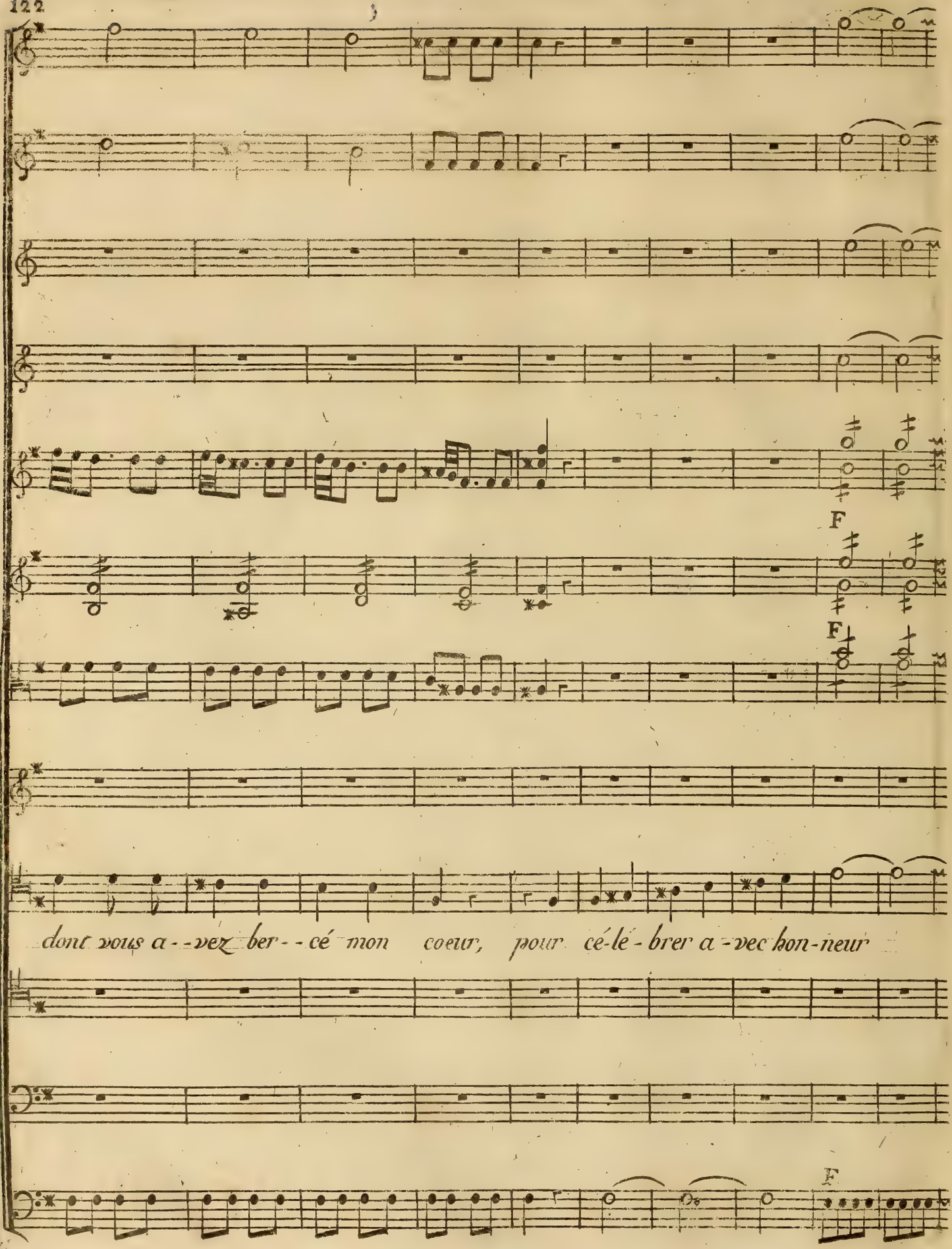

De quoi vous plaignez vous. par-lez à mon é-poux.
oui, oui, oui, oui, oui, oui,
nous moquons de vous, mo--dé-rez ce cour-roux.
nous moquons de vous, mo--dé-rez ce courroux ce cour-roux

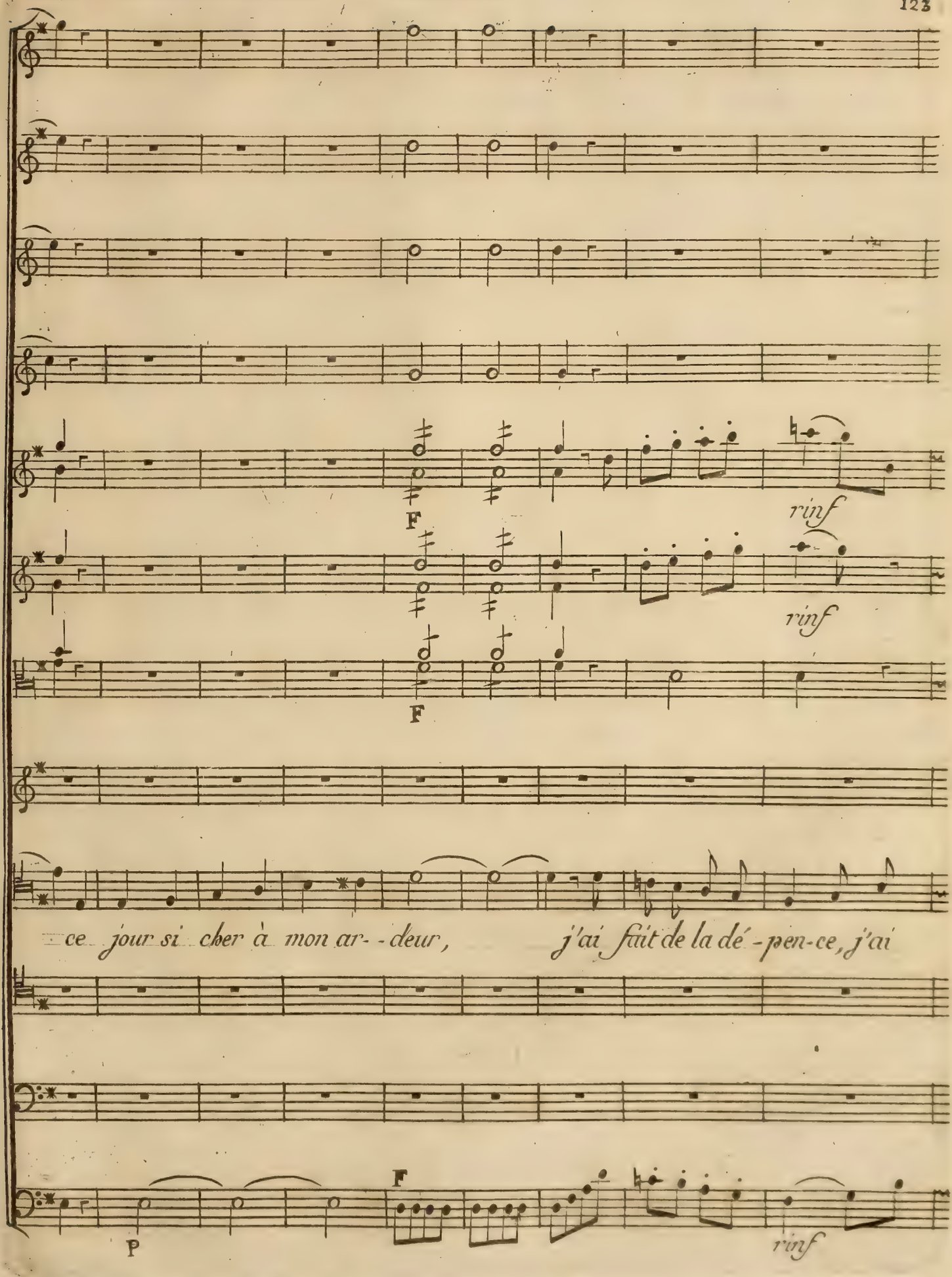

De quoi vous plaignez
de mon cour- - roux vous sen- ti- - - rez les coups, oui, oui,
Nous nous moquons de
Nous nous moquons de

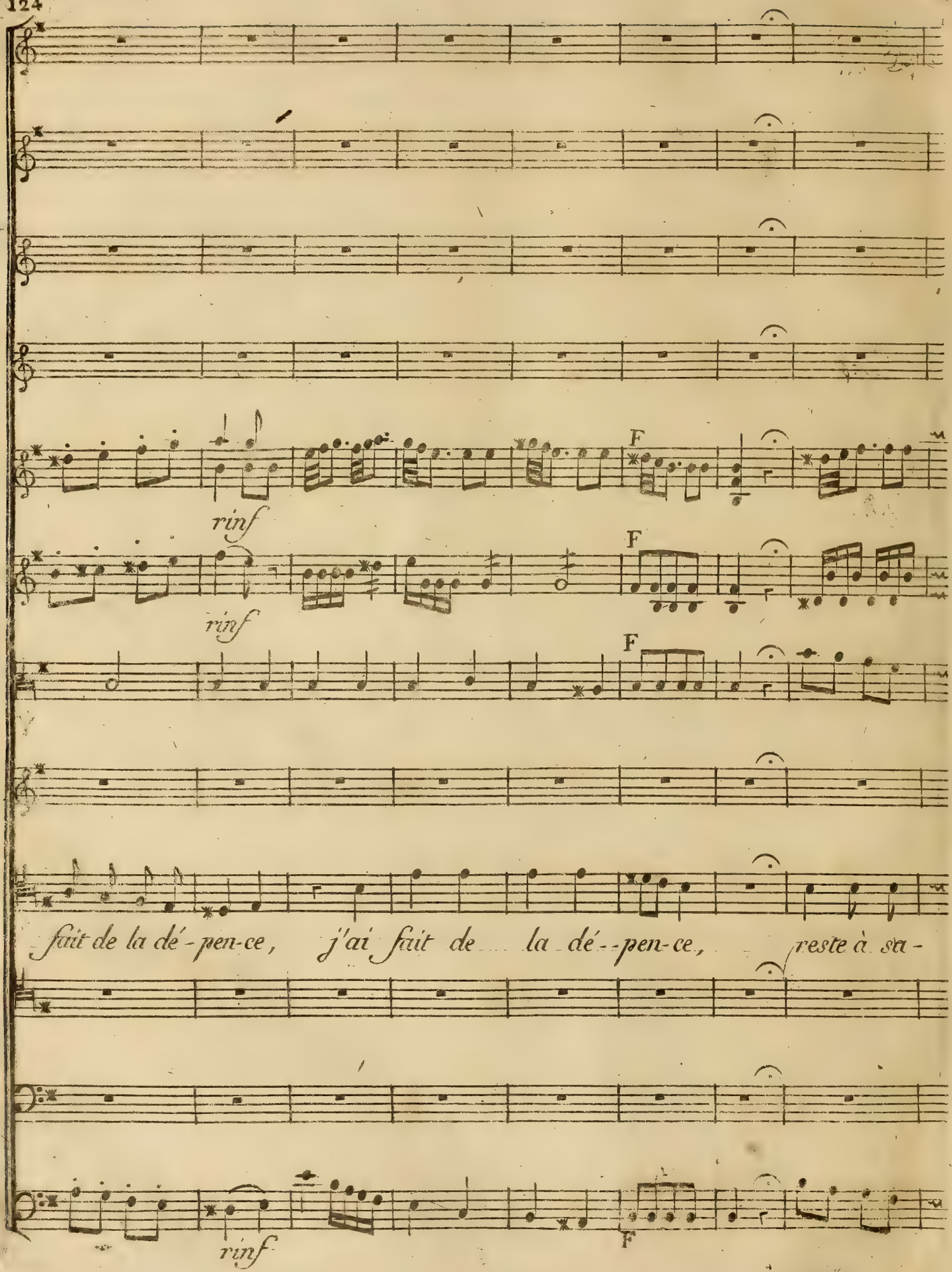

F
F
vous, par-lez à mon é-poux de quoi vous plaignez-vous, par---lez à
oui, oui, oui, oui, oui, oui, de mon
vous mo-dé-rez ce cour-roux modé-rez ce cour--roux nous nous mo-
vous mo-dé-rez ce cour-roux modé-rez ce cour--roux nous nous mo-
F

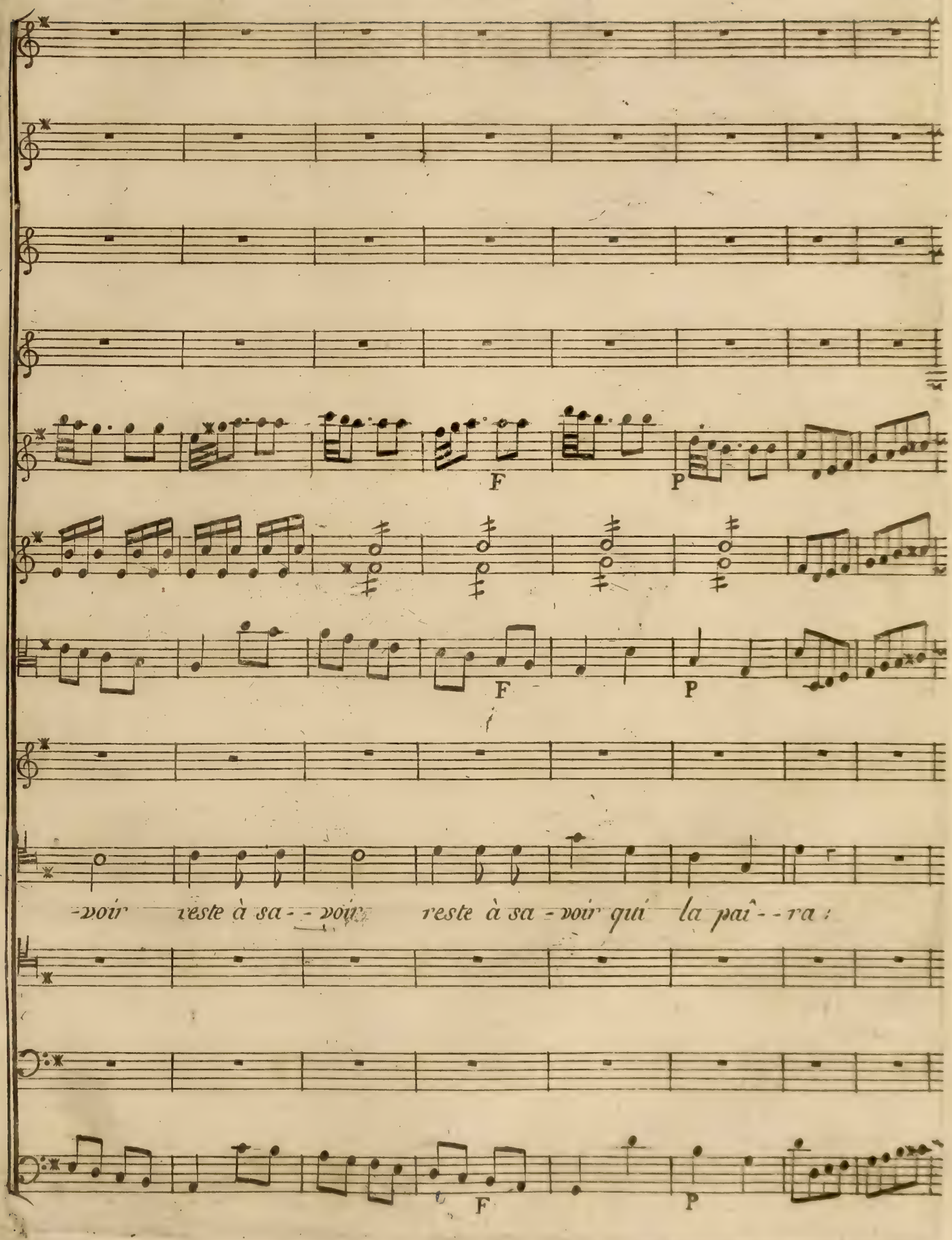

mon é--poux, par-lez à mon é-poux, à mon é--poux, à mon
cour--roux, vous sen--ti---rez, vous sen-ti-rez, les coups, vous sen-ti-
-quons de vous, modé-rez ce cour-roux, mo-dé-rez ce cour--roux, mo dé-rez
-quons de vous, modé-rez ce cour--roux, modé-rez ce cour--roux, mo dé--rez

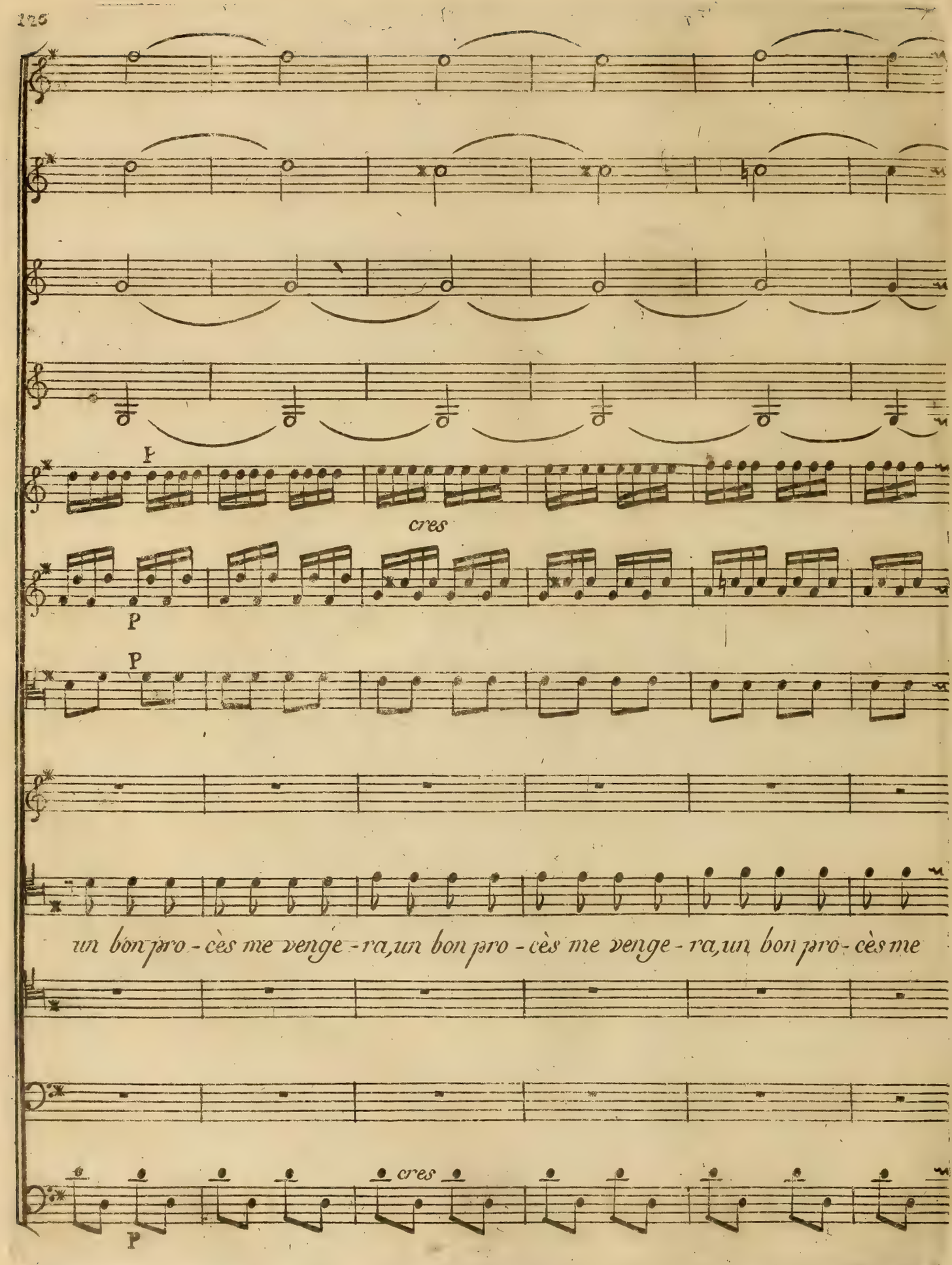

P
P
é - - - poux.
-rez les coups. Dans la douce es-pé - - ran - ce,
ce cour-roux.
ce cour- -roux.
P

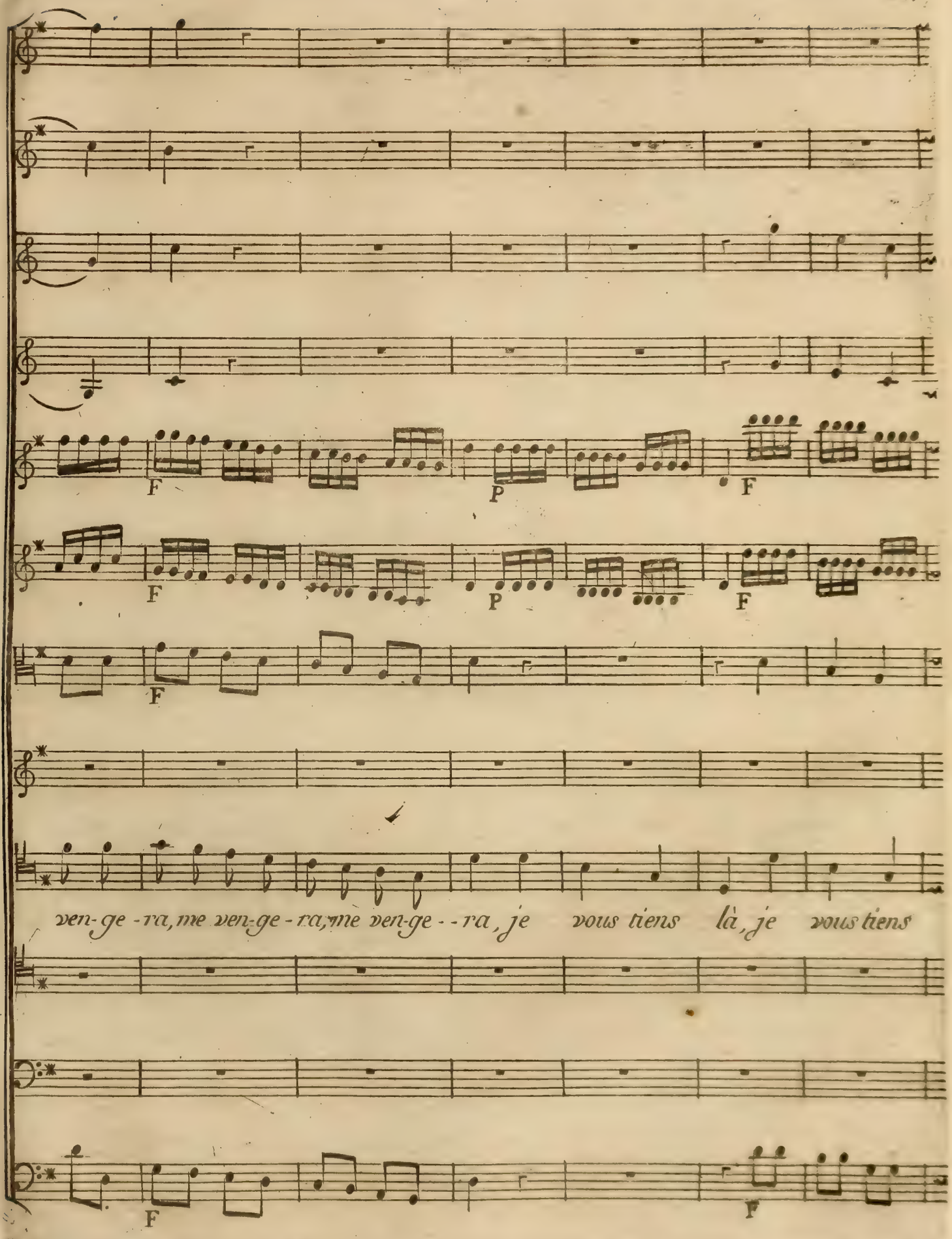

F
F
dont vous a--vez ber--cé mon coeur, pour cé-lé-brer a-vec hon-neur
F

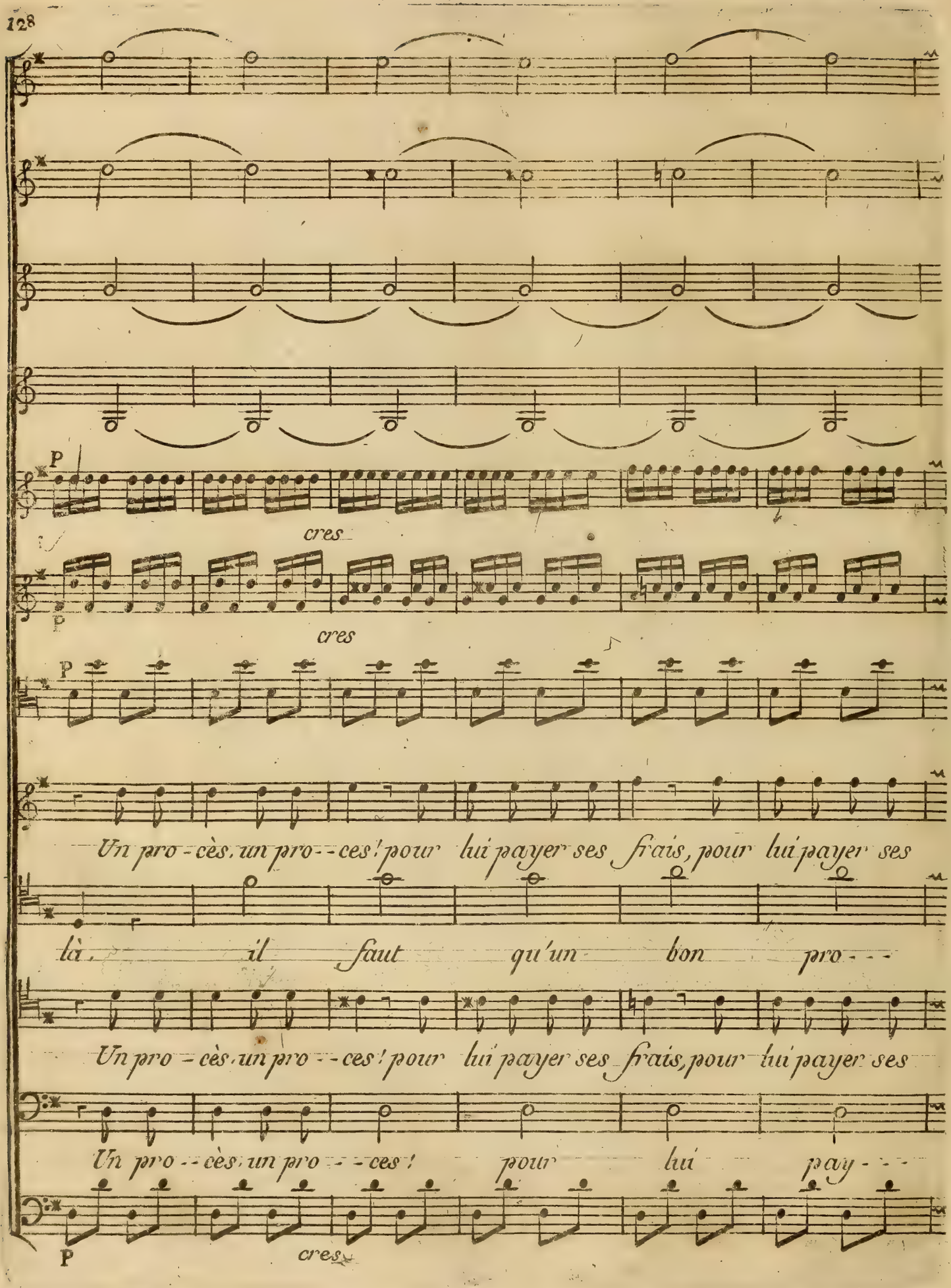

F
rinf
rinf
F
ce jour si cher à mon ar- - deur, j'ai fait de la dé - pen-ce, j'ai
F
P
rinf

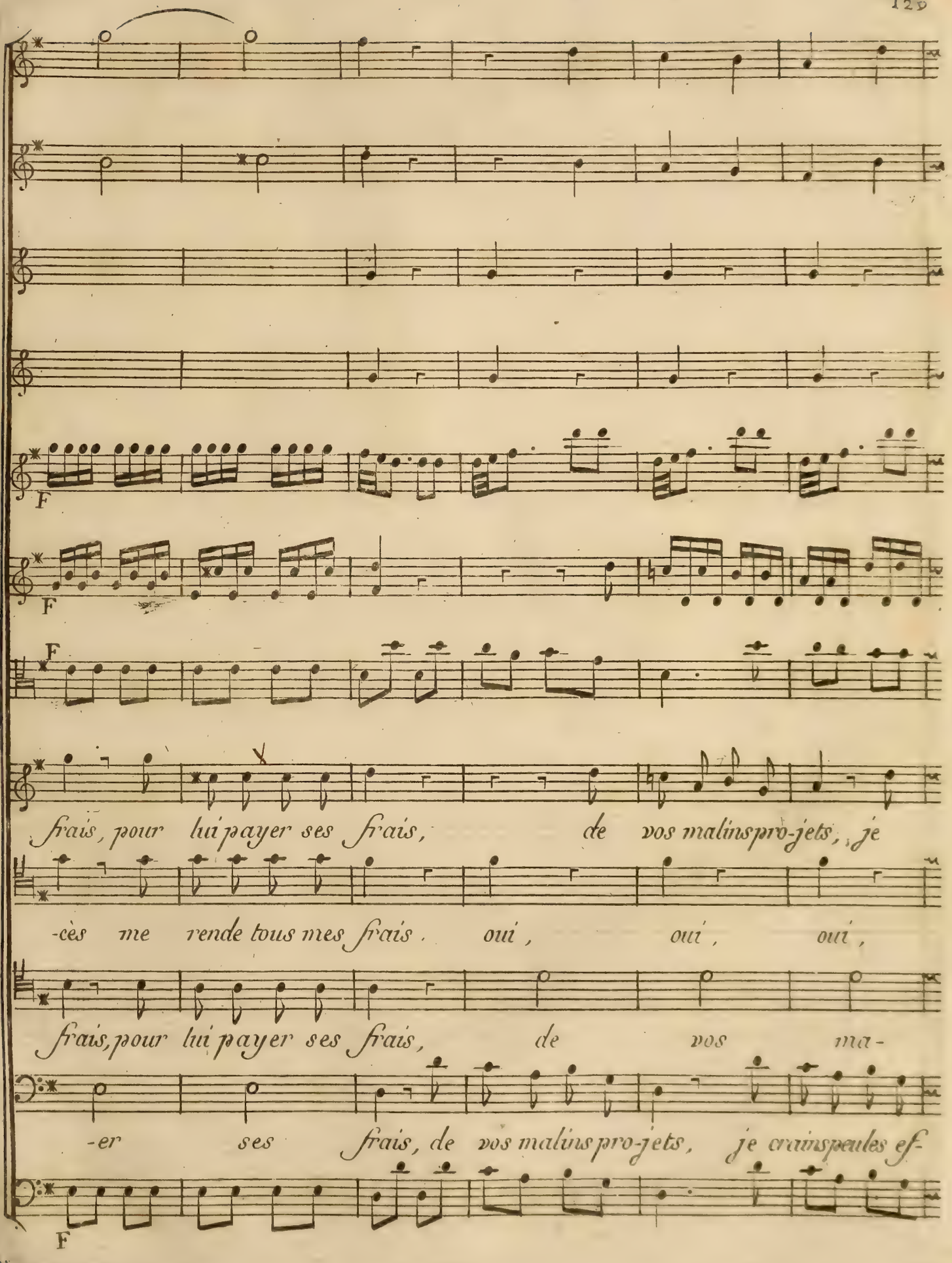

F
rinf
F
rinf
F
fait de la dé-pen-ce, j'ai fait de la dé--pen-ce, reste à sa-
rinf
F

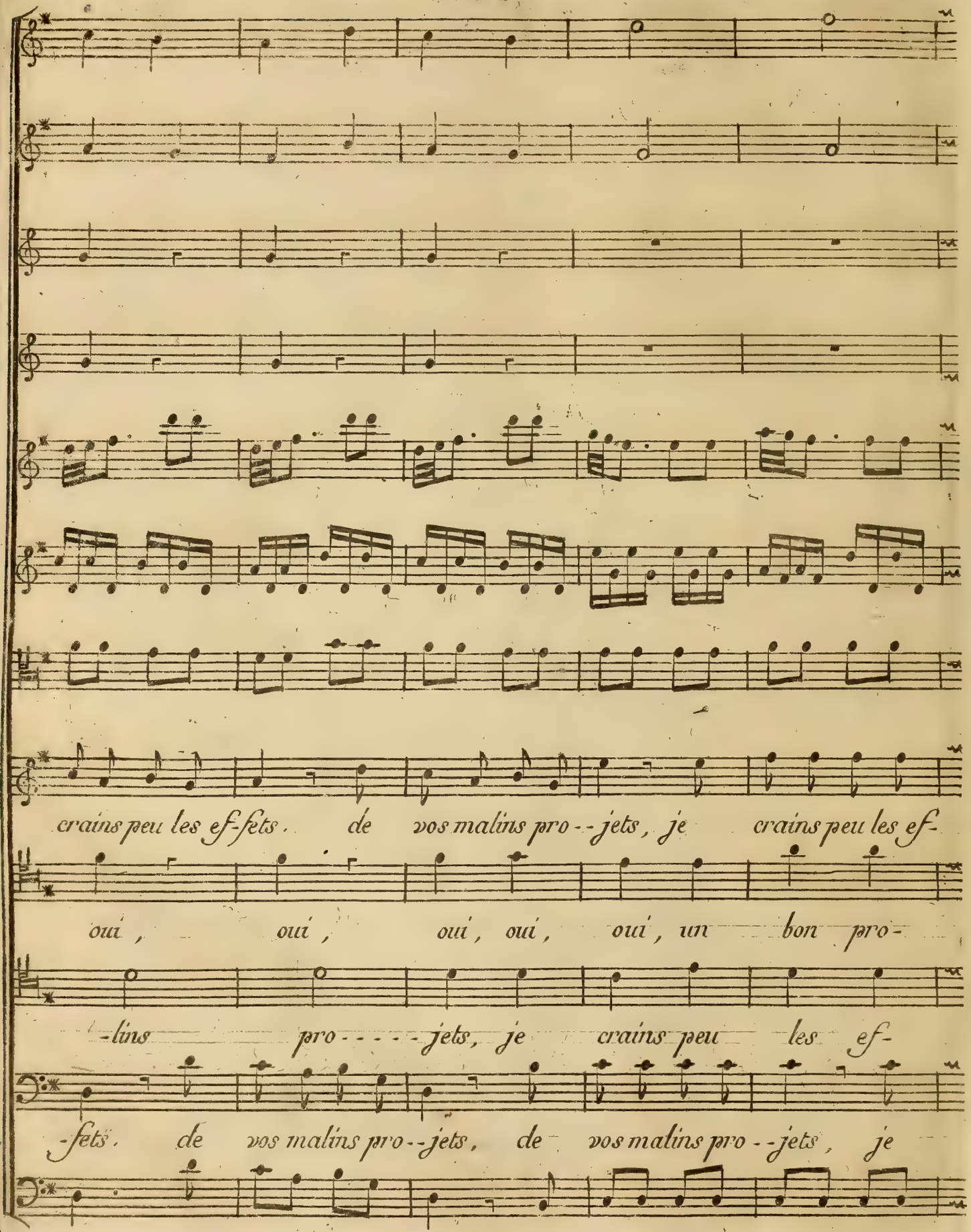

F
P
F
P
-voir reste à sa- - voir reste à sa-voir qui la paî- - ra :
F
P

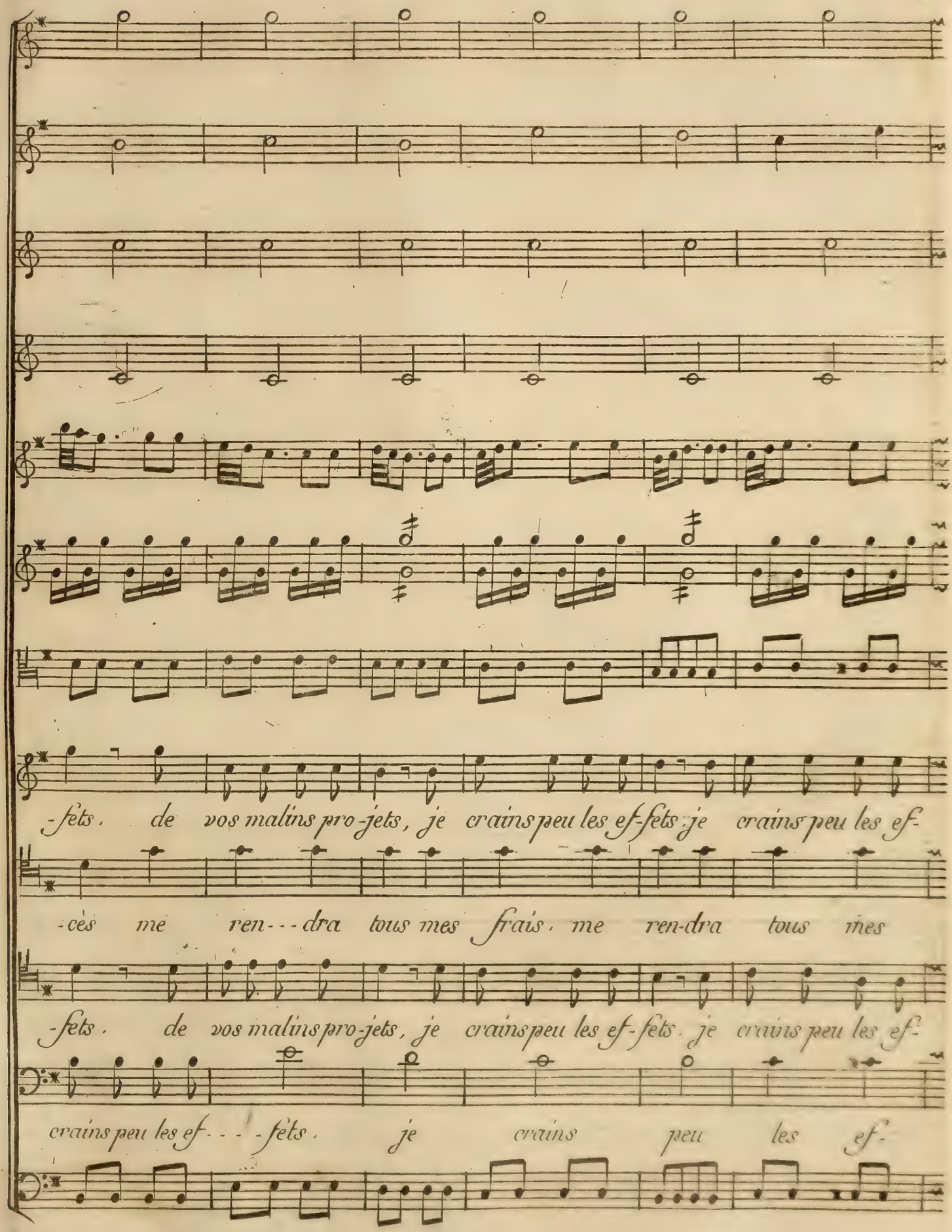

P
cres
P
P
un bon pro - cès me venge - ra, un bon pro - cès me venge - ra, un bon pro - cès me
cres
P

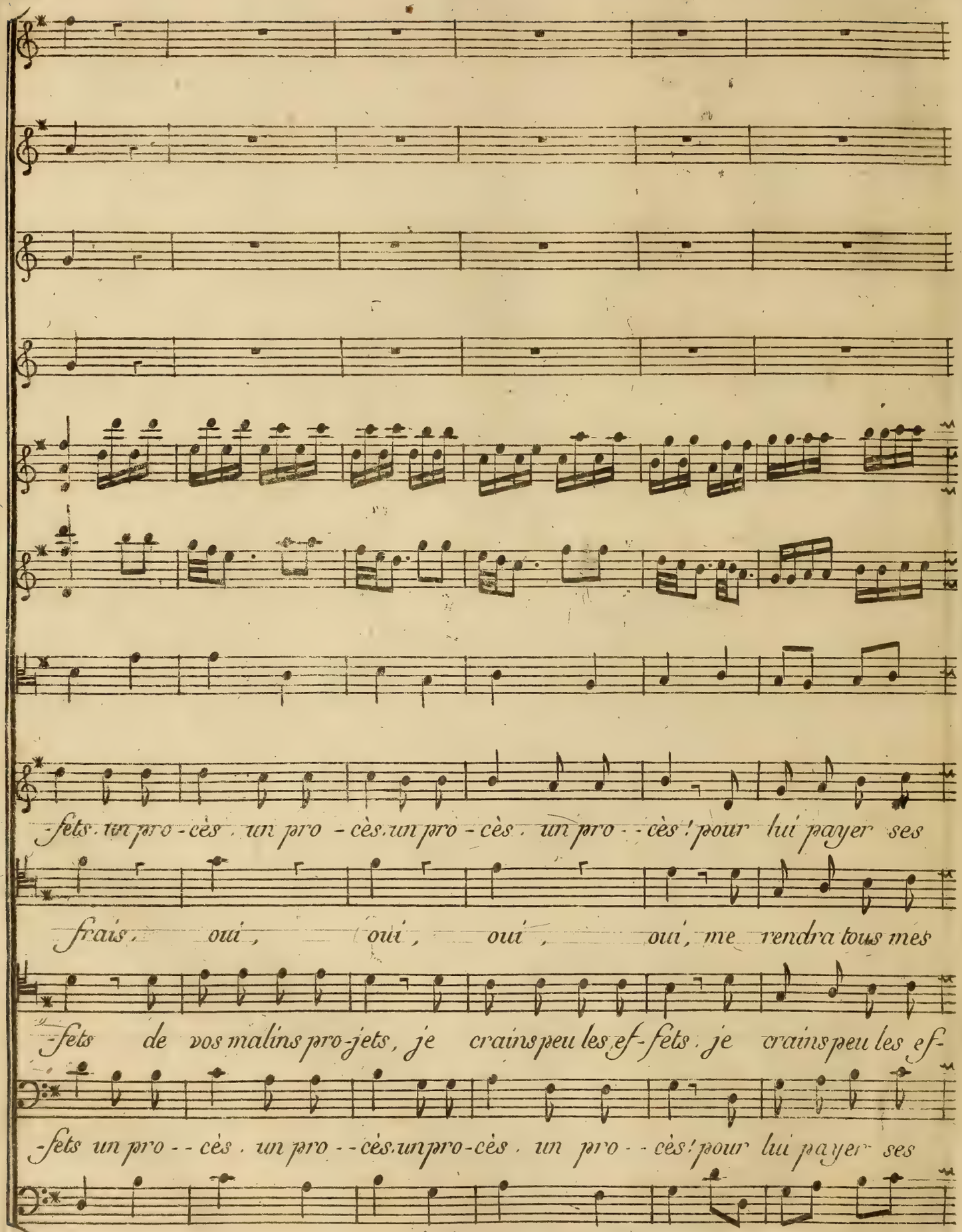

F
P
F
F
P
F
F
ven-ge-ra, me ven-ge-ra, me ven-ge--ra, je vous tiens là, je vous tiens
F
F

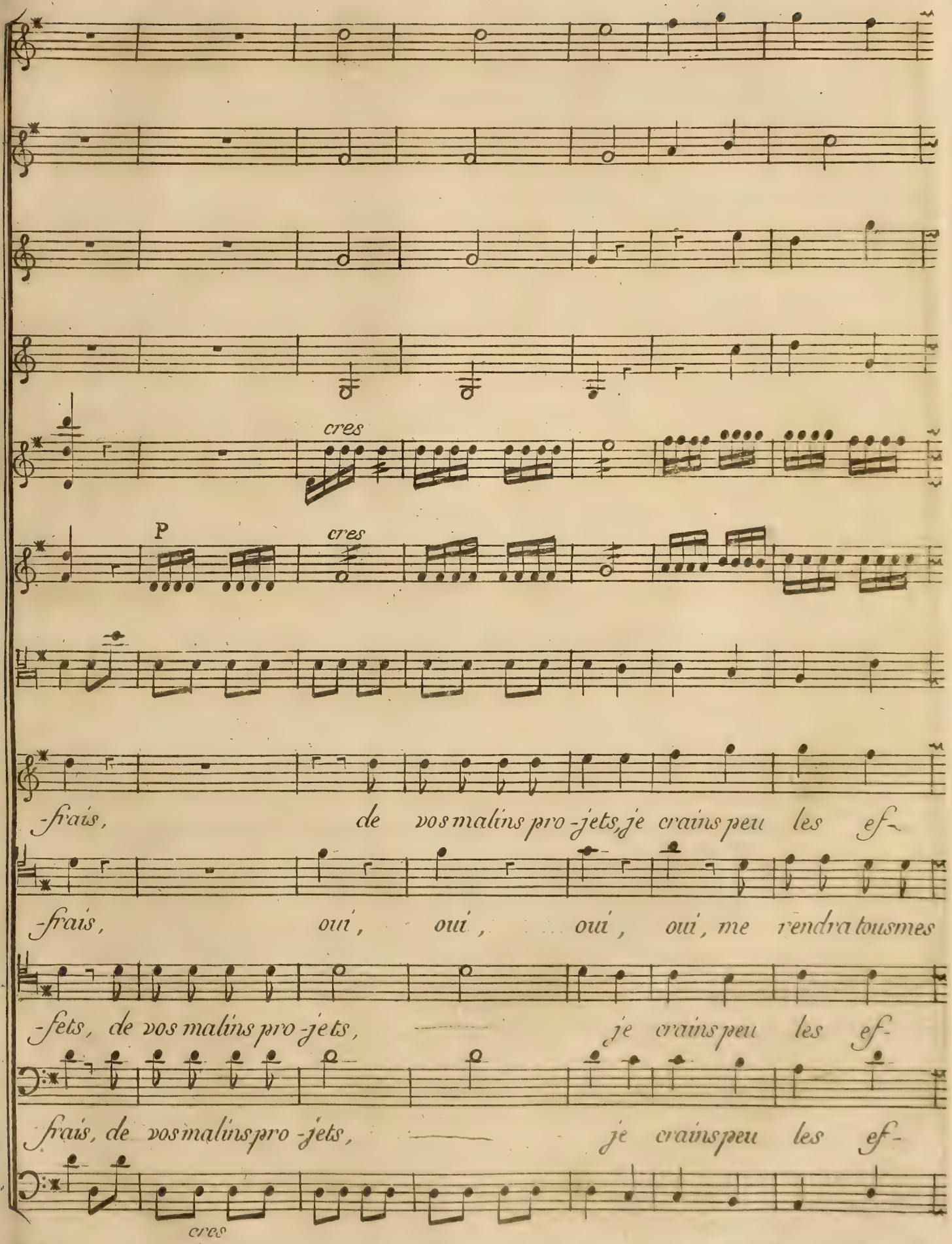

P
cres
P
cres
P
Un pro - cès, un pro - - ces! pour lui payer ses frais, pour lui payer ses
là, il faut qu'un bon pro - - -
Un pro - cès, un pro - - ces! pour lui payer ses frais, pour lui payer ses
Un pro - - cès, un pro - - - ces! pour lui pay - - -
P
cres

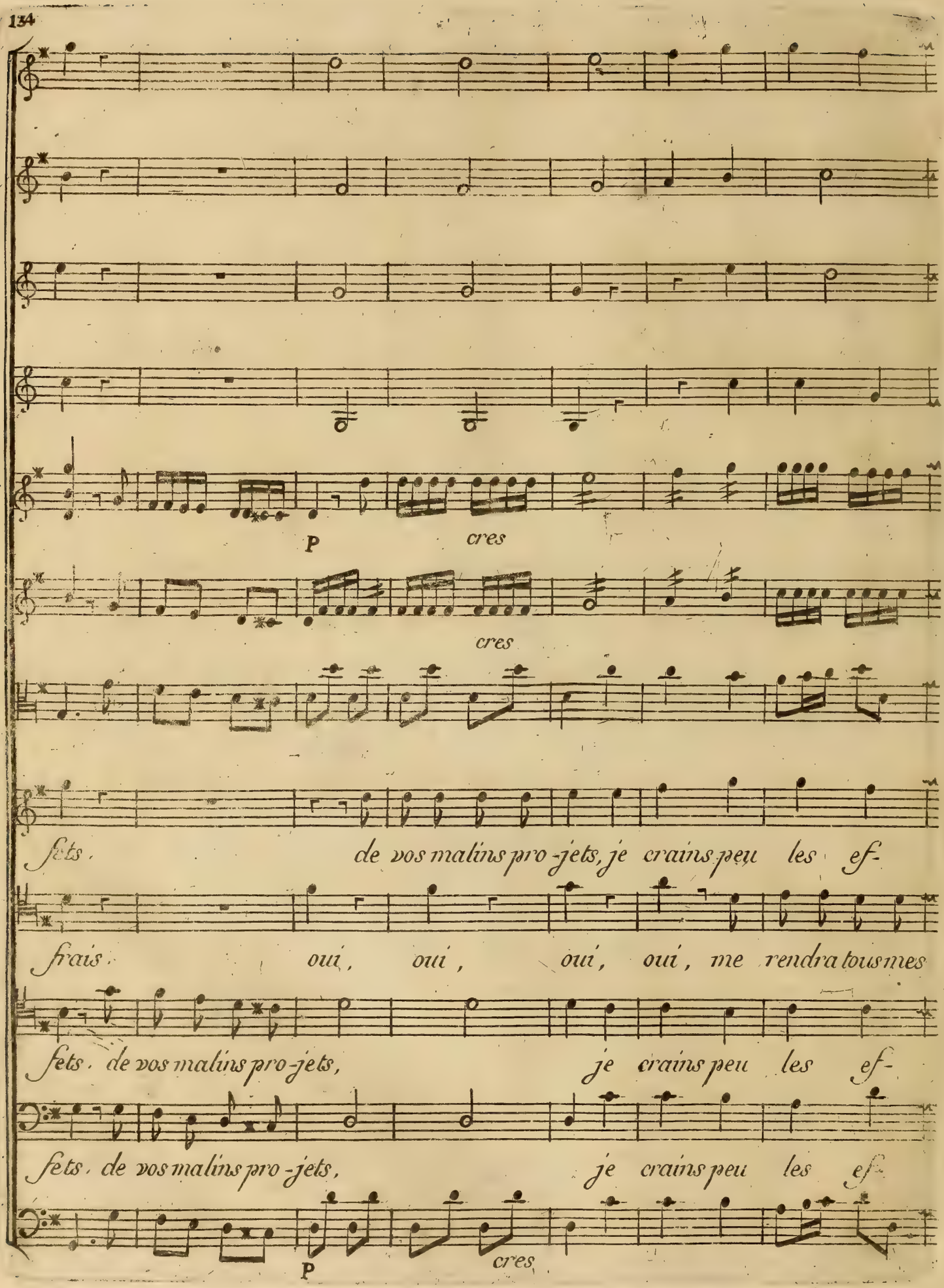

F
F
F
frais, pour lui payer ses frais, de vos malins pro-jets, je
-cès me rende tous mes frais. oui, oui, oui,
frais, pour lui payer ses frais, de vos ma-
-er ses frais, de vos malins pro-jets, je crains peu les ef-
F

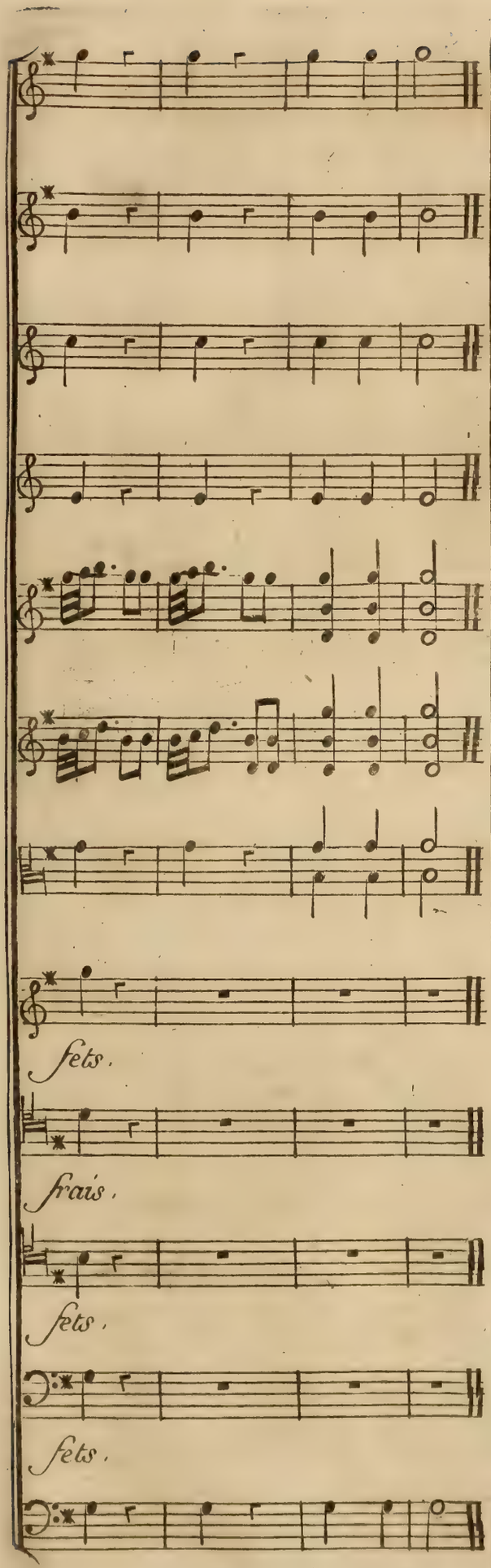

crains peu les ef-fets. de vos malins pro--jets, je crains peu les ef-
oui, oui, oui, oui, oui, un bon pro-
-lins pro-----jets, je crains peu les ef-
-fets. de vos malins pro--jets, de vos malins pro--jets, je


-fets, de vos malins pro-jets, je crains peu les ef-fets je crains peu les ef-
-ces me ren---dra tous mes frais, me ren-dra tous mes
-fets, de vos malins pro-jets, je crains peu les ef-fets, je crains peu les ef-
crains peu les ef----fets, je crains peu les ef-


-fets un pro-cès, un pro-cès un pro-cès, un pro--cès! pour lui payer ses
frais, oui, oui, oui, oui, me rendra tous mes
-fets de vos malins pro-jets, je crains peu les ef-fets. je crains peu les ef-
-fets un pro--cès, un pro--cès un pro-cès, un pro--cès! pour lui payer ses


cres
P
cres
-frais, de vos malins pro-jets, je crains peu les ef-
-frais, oui, oui, oui, oui, me rendra tous mes
-fets, de vos malins pro-jets, je crains peu les ef-
frais, de vos malins pro-jets, je crains peu les ef-
cres


P
cres
cres
fets, de vos malins pro-jets, je crains peu les ef-
frais oui, oui, oui, oui, me rendra tous mes
fets, de vos malins pro-jets, je crains peu les ef-
fets, de vos malins pro-jets, je crains peu les ef-
P
cres



le Bailli, *avec un certain phlegme.*
Point de colere, je suis de sang-froid, moi, je ne me fâche pas. si je n'ai pas le plaisir d'épouser votre fille, j'aurai celui de vous ruiner.

jacques
de nous ruiner, femme?

Ambroise, *ferme.*
je vous en défie, Monsieur le Bailli.

Simone
Mon cher beau-frere, je vous en prie, parlez-lui.... nous ruiner!

SCENE *derniere.*

ambroise, Jacques, Simone, le Bailli, Bernard, et Suzette *arrivent.*

Bernard, *à Suzette.*
Oui, ma Suzette, votre pere sait tout; et c'est lui qui veut....

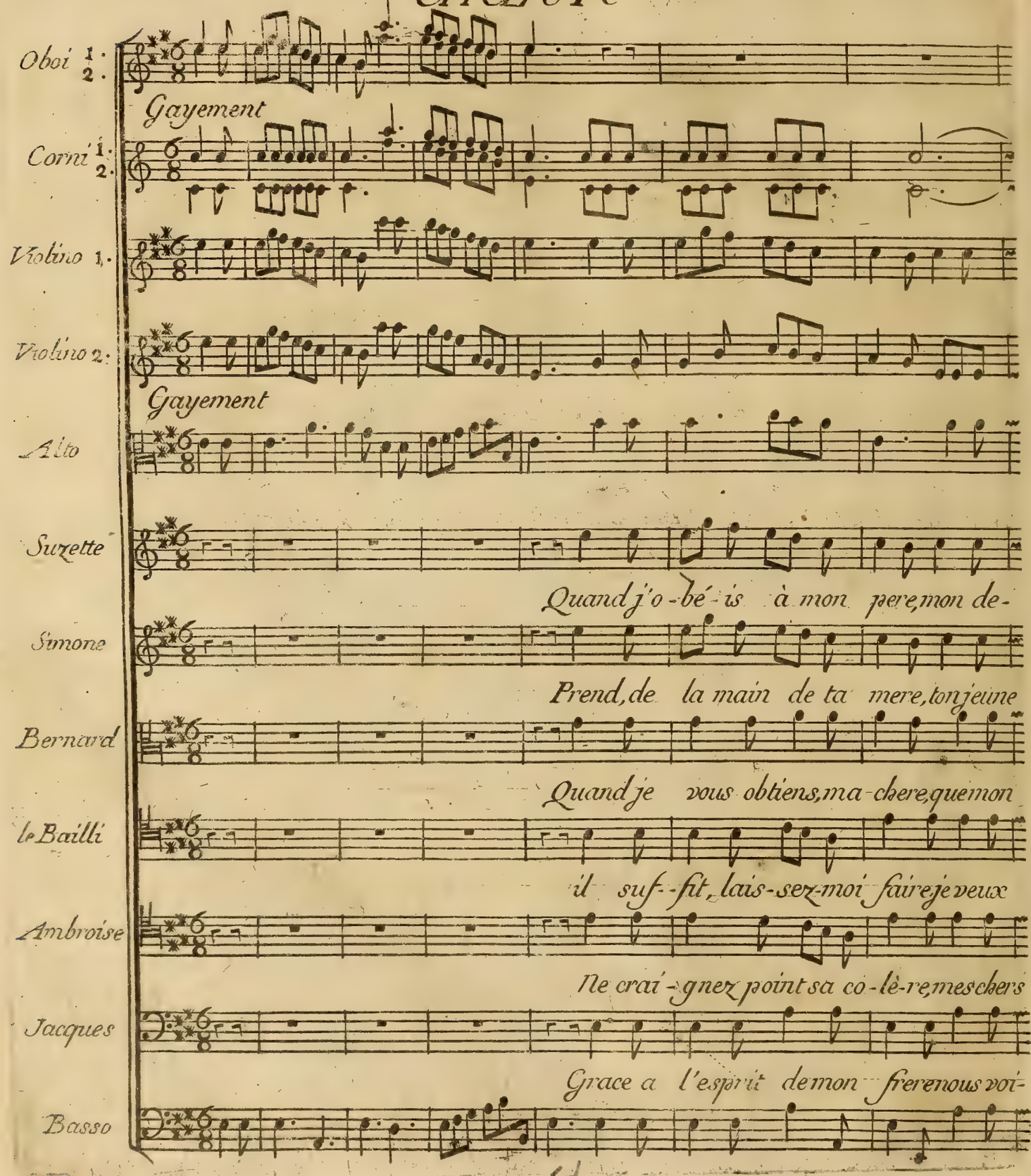
jacques, *aux amans.*
allez vous-en allez vous en, nous irons vous trouver.

simone (*prenant les deux amant par la main*)
Non, non, qu'ils viennent, approchez, mes enfans, approchez (s'addressant au Bailli et à Bernard) je ne vous connoissois ni l'un ni l'autre, et l'apparence m'avoit trompée. a présent que je sais qui vous êtes tous les deux, je me détermine.... oui, M.r le Bailli; oui, quand vous devriez nous ruiner cent fois pour une, je donne ma fille à celui qu'elle aime, et devant vous, afin que vous en soyiez témoins.

Ambroise
Et vous avez raison
Jacques

Et j'y donne mon consentement.
Bernard, embrassant Simone
et je vous remercie, ma chere maman.

CHŒUR



Oboi 1. 2.

Gayement

Corni 1. 2.

Violino 1.

Violino 2.

Gayement

Alto

Suzette

Quand j'o-bé-is à mon pere, mon de-

Simone

Prend, de la main de ta mere, ton jeune

Bernard

Quand je vous obtiens, ma-chere, que mon

le Bailli

il suf-fit, lais-sez-moi faire je veux

Ambroise

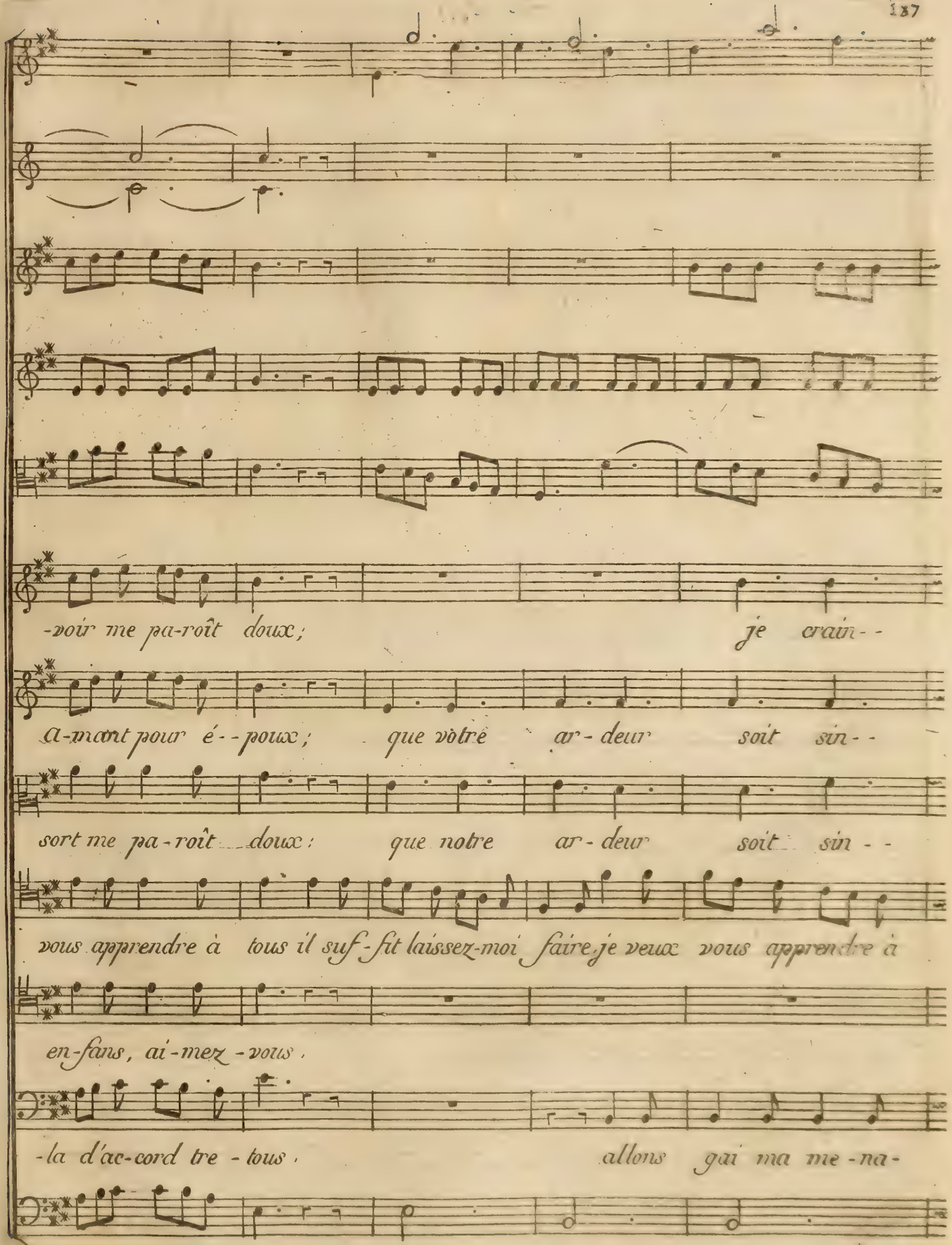
Ne crai-gnez point sa co-lè-re, mes chers

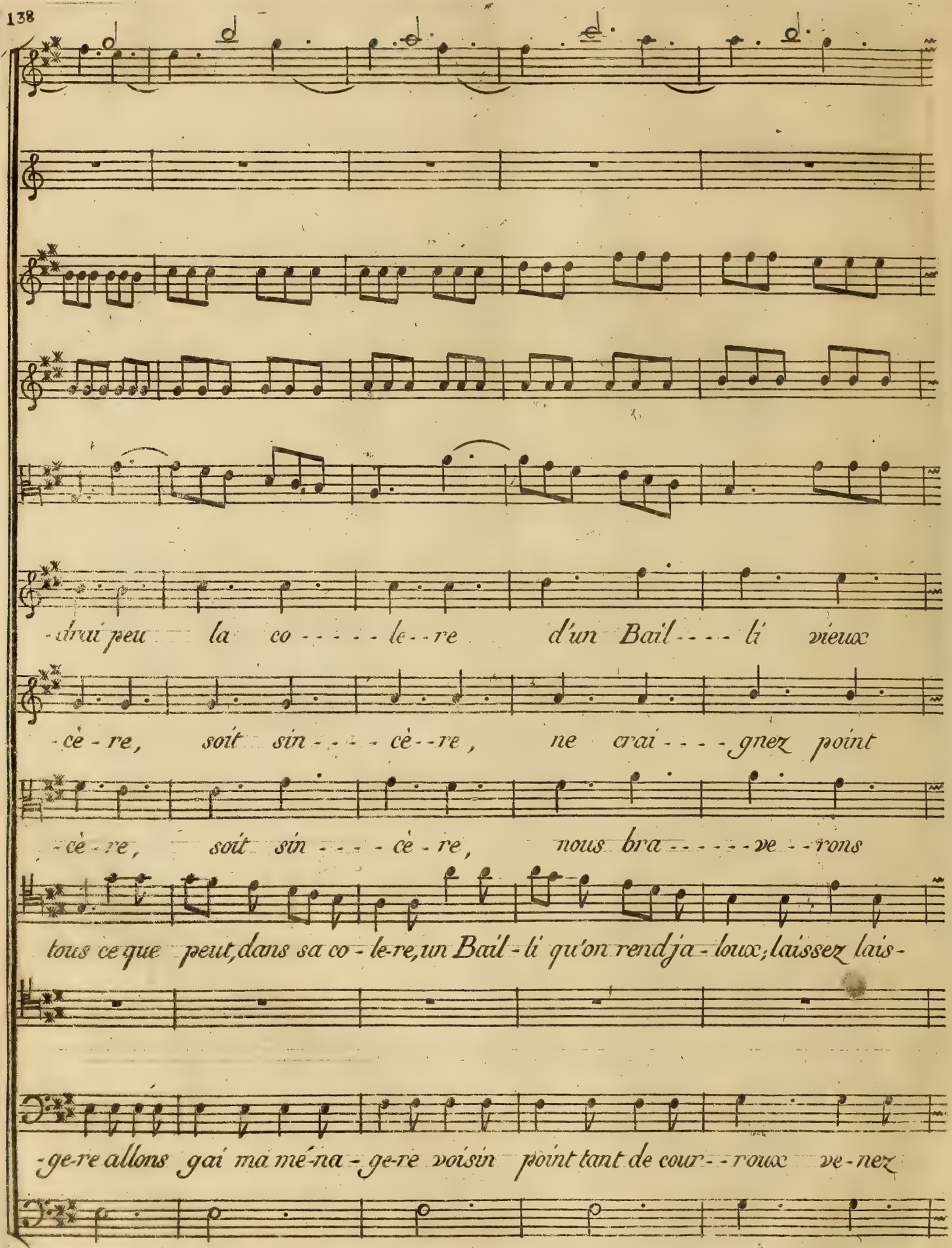
Jacques

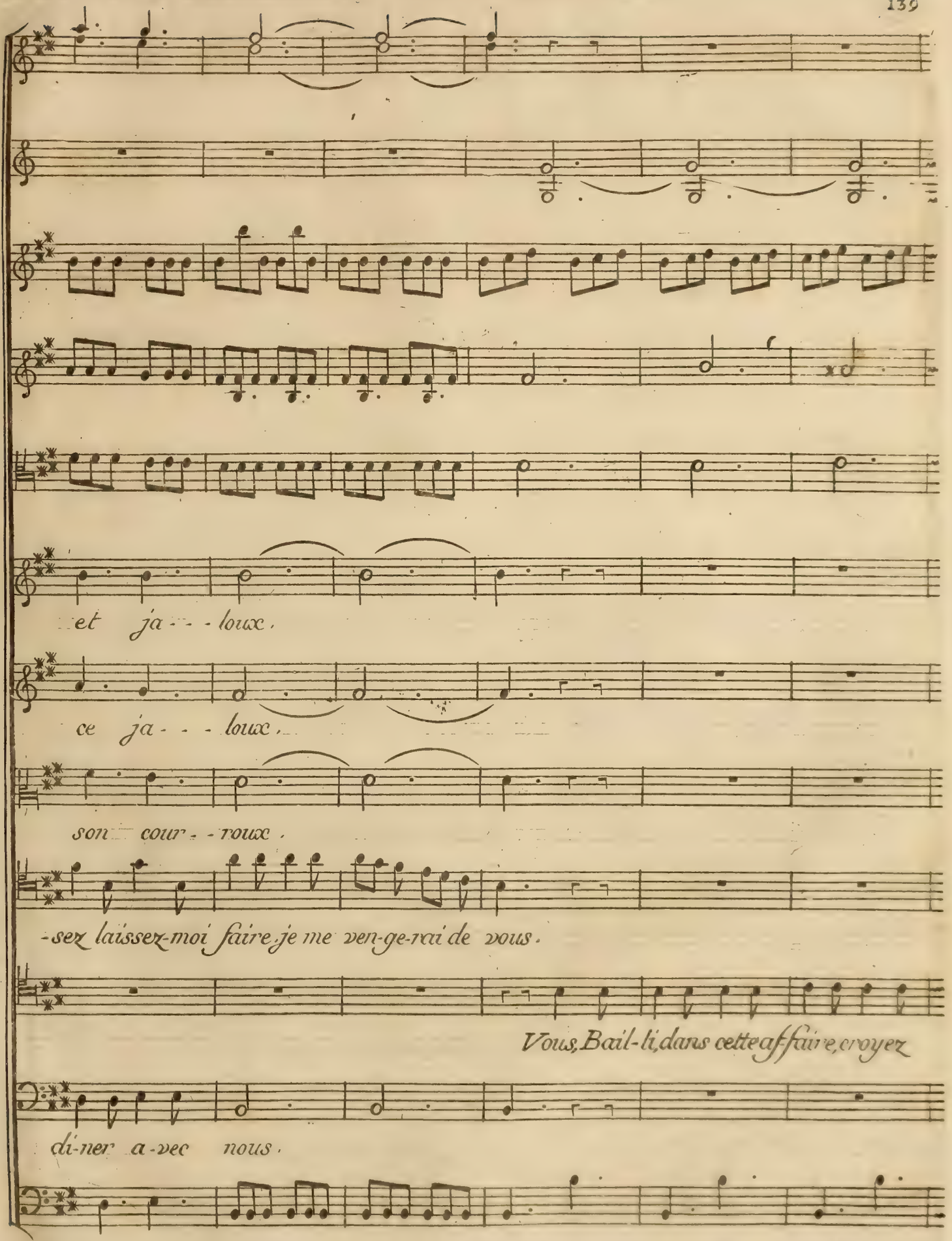
Grace a l'esprit de mon frere nous voi-

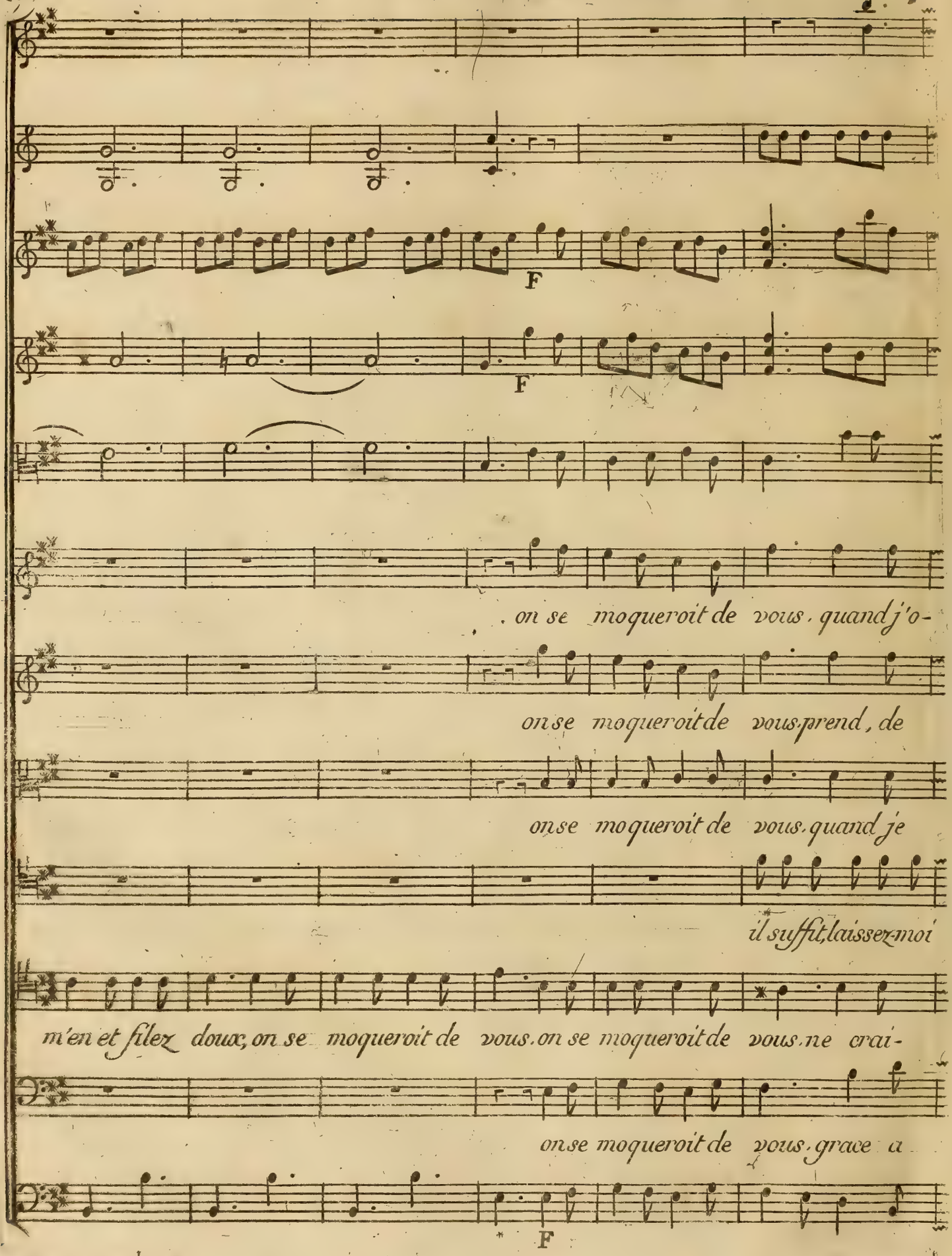
Basso

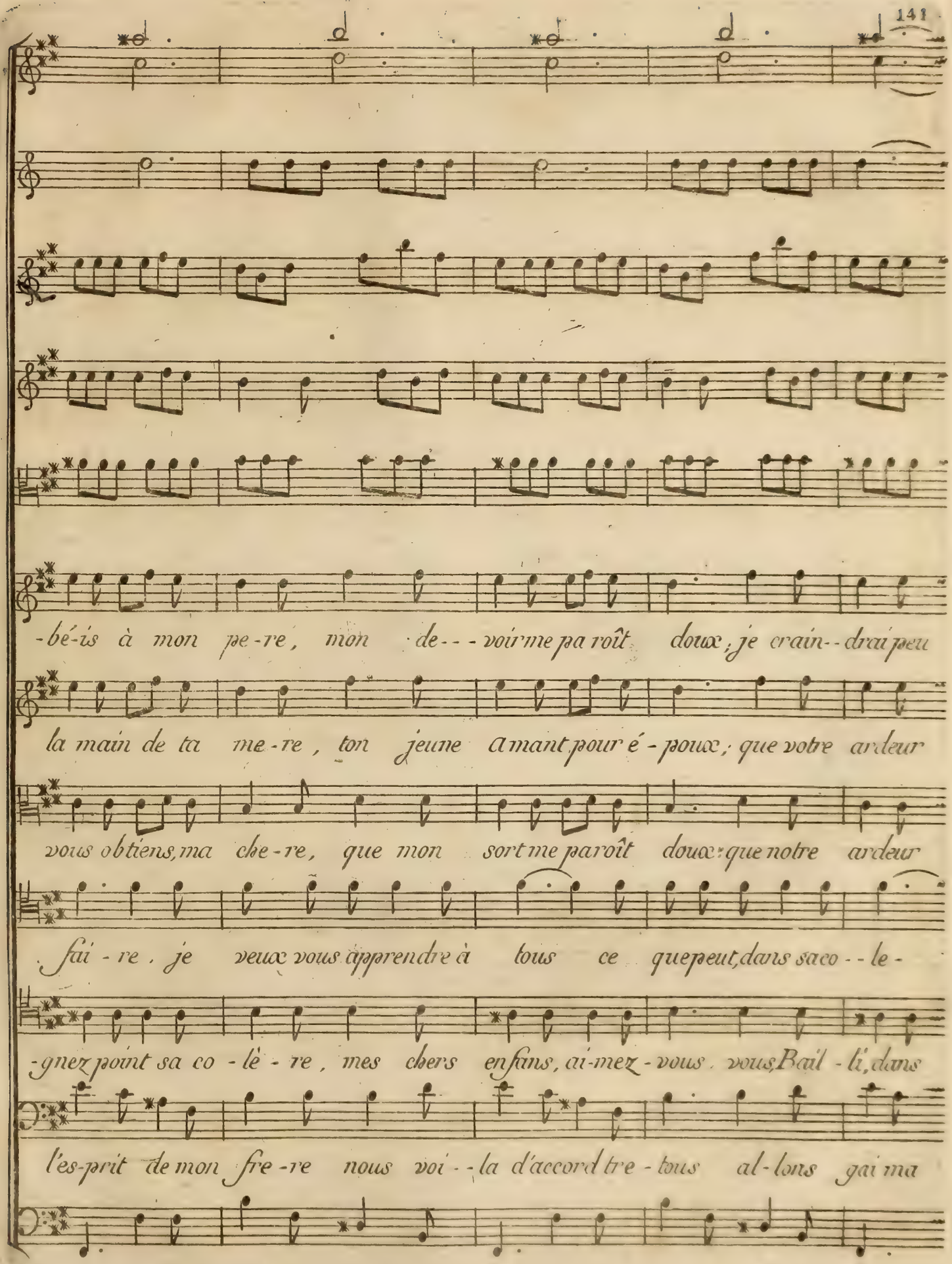
à Signe

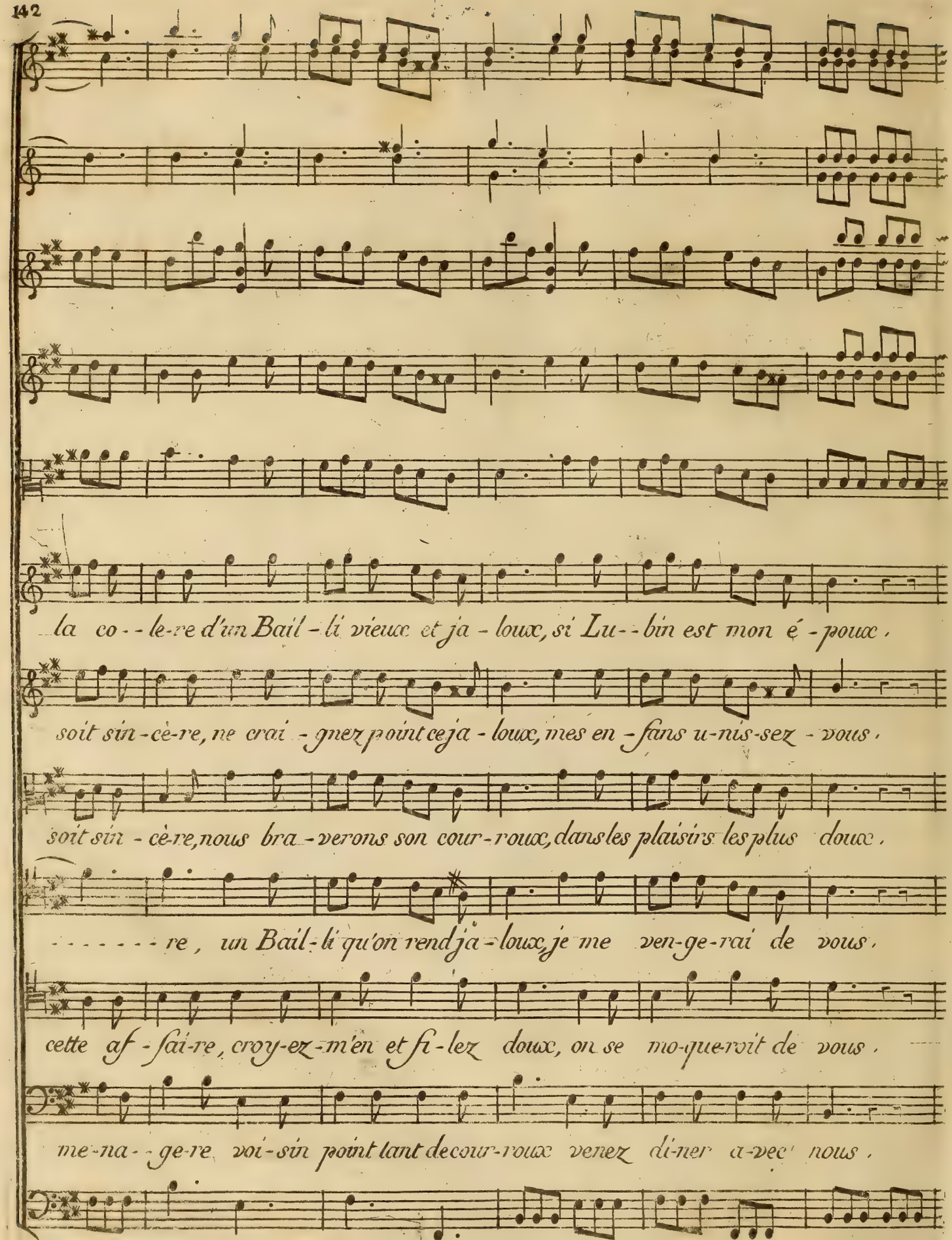

-voir me pa-roît doux; je crain--
a-mant pour é--poux; que vôtre ar-deur soit sin--
sort me pa-roît doux: que notre ar-deur soit sin--
vous apprendre à tous il suf-fit laissez-moi faire je veux vous apprendre à
en-fans, ai-mez-vous.
-la d'ac-cord tre-tous. allons gai ma me-na-

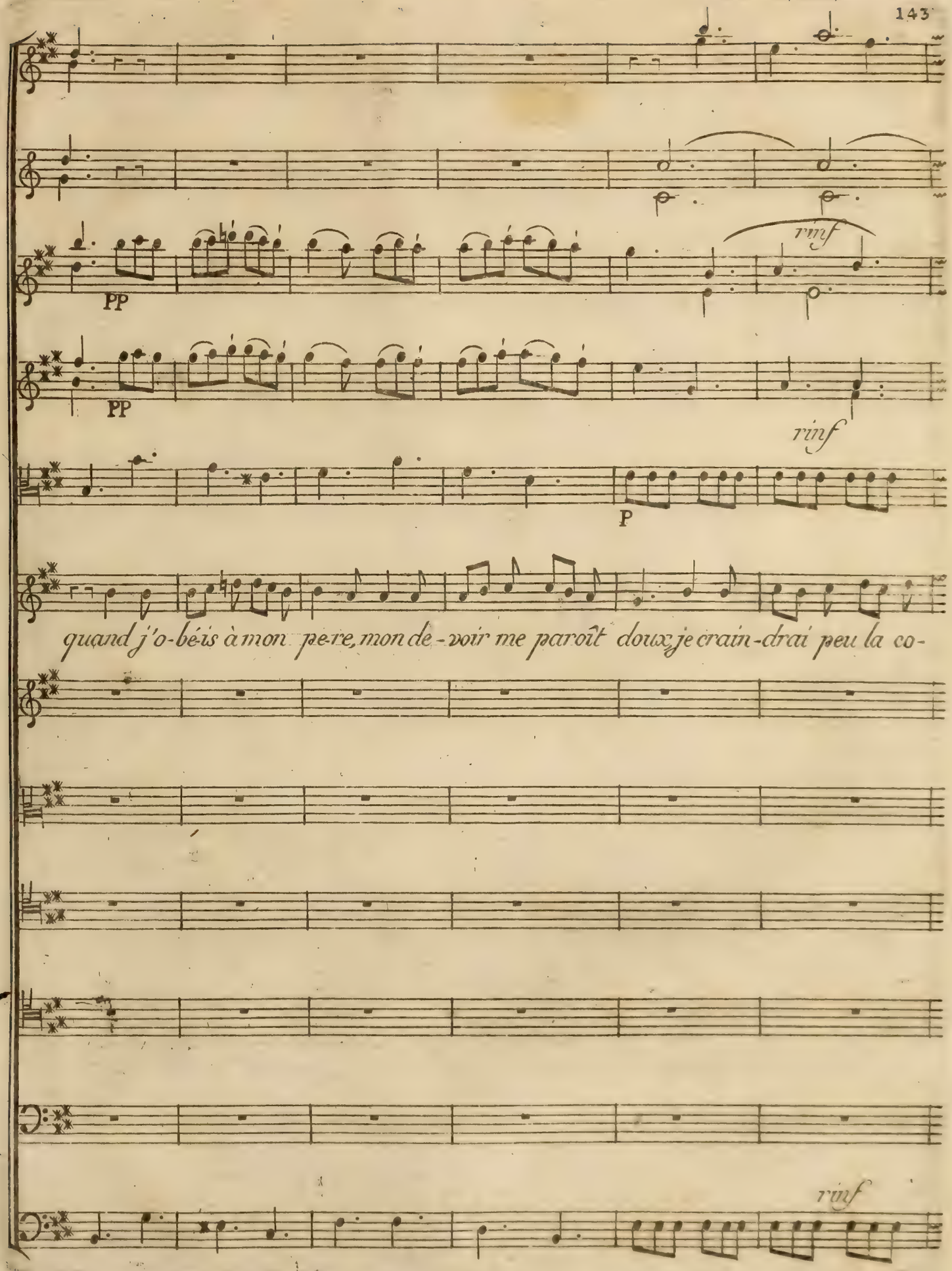

-drai peu la co - - - - - le - - re d'un Bail - - - - li vieux
-cè - re, soit sin - - - - cè - - re, ne crai - - - - gnez point
-cè - re, soit sin - - - - cè - re, nous bra - - - - - - ve - - rons
tous ce que peut, dans sa co - le-re, un Bail - li qu'on rend ja - loux; laissez lais -
-ge-re allons gai ma mé-na - ge-re voisin point tant de cour - - roux ve - nez

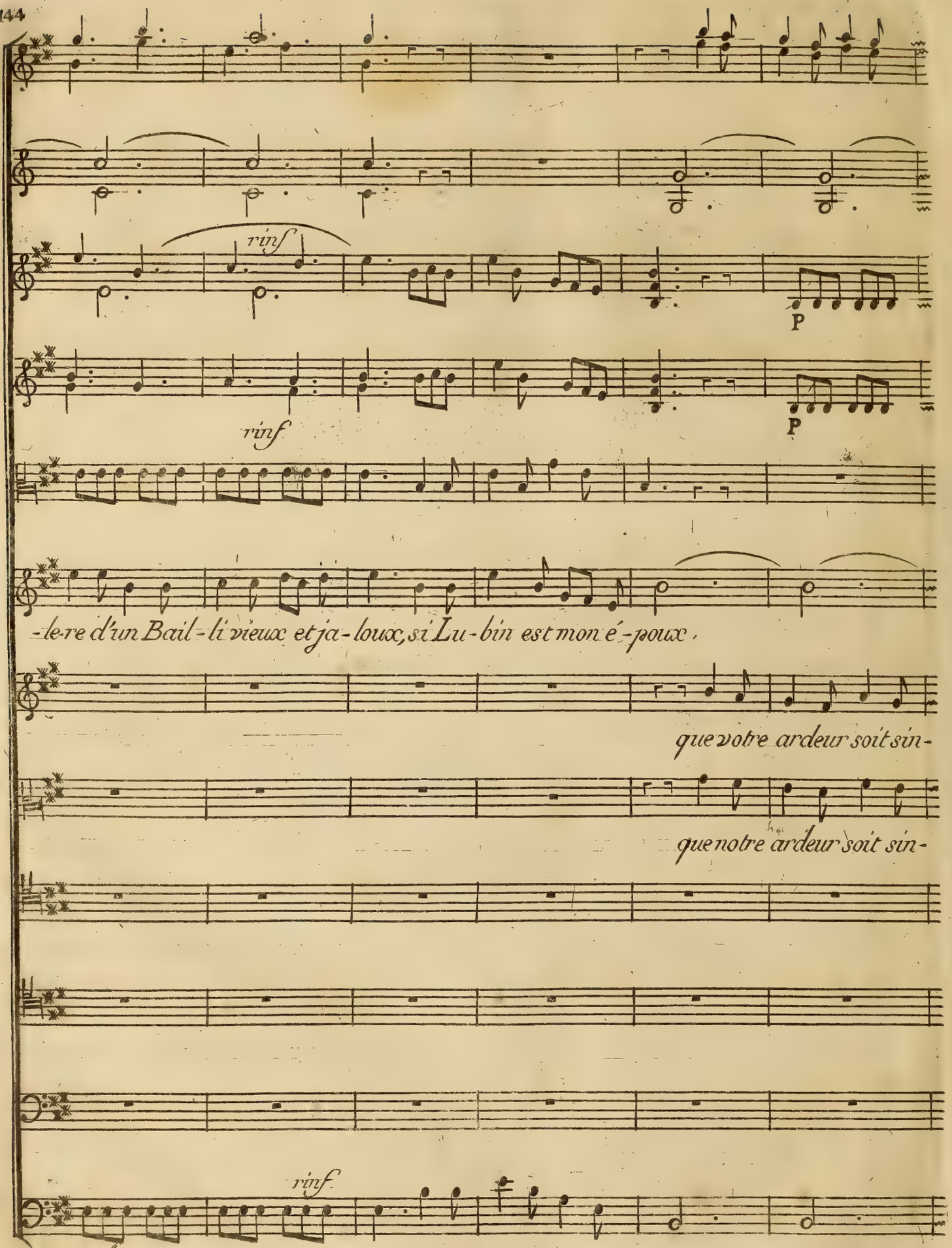

et ja - - - loux,
ce ja - - - loux,
son cour - - roux,
-sez laissez-moi faire, je me ven-ge-rai de vous.
Vous, Bail-li, dans cette affaire, croyez
di-ner a-vec nous.

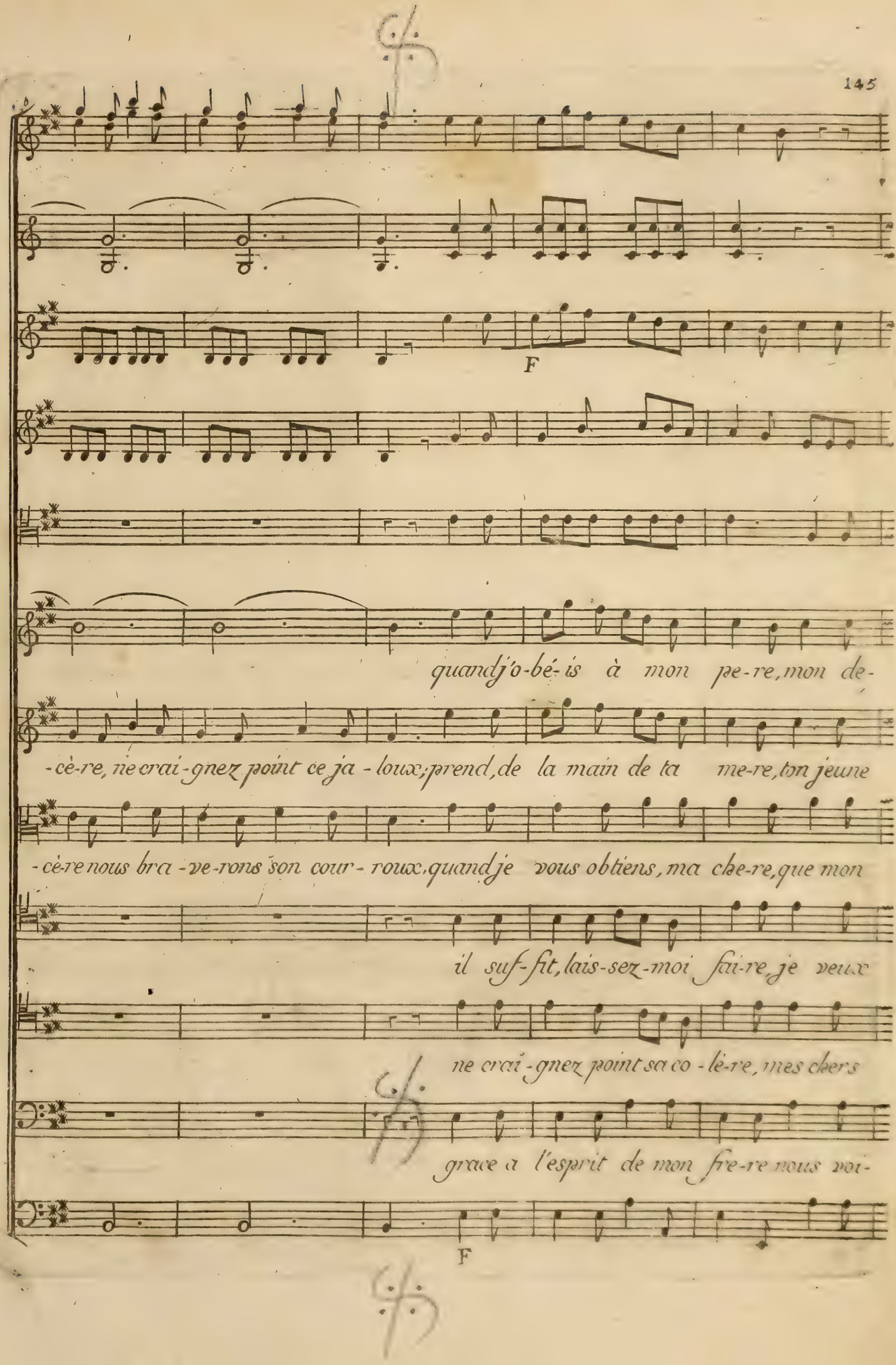

F
F
. on se moqueroit de vous, quand j'o-
on se moqueroit de vous prend, de
on se moqueroit de vous, quand je
il suffit, laissez-moi
m'en et filez doux, on se moqueroit de vous, on se moqueroit de vous, ne crai-
on se moqueroit de vous, grace a
F

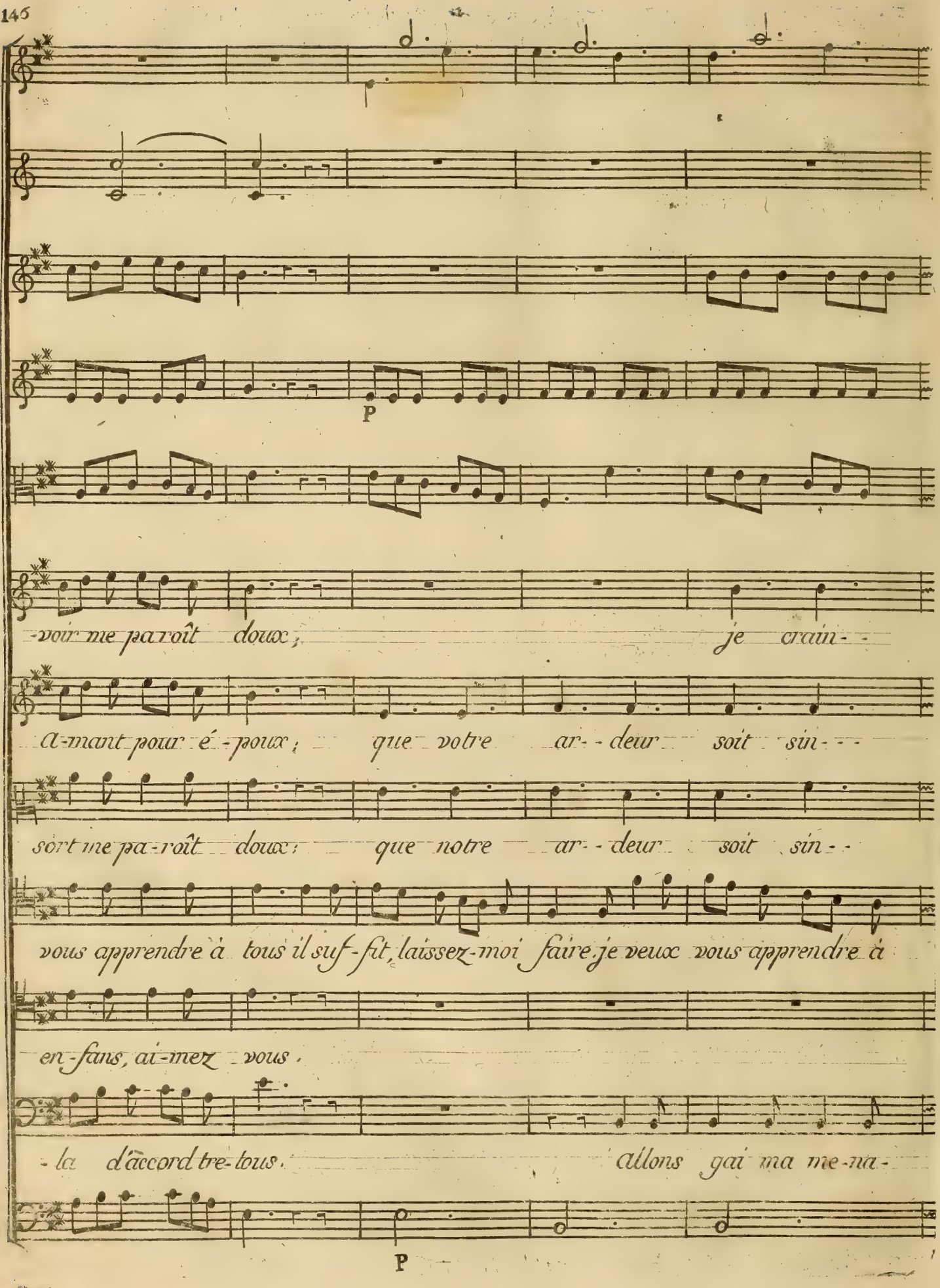

-bé-is à mon pe-re, mon de---voir me paroît doux; je crain--drai peu
la main de ta me-re, ton jeune amant pour é-poux; que votre ardeur
vous obtiens, ma che-re, que mon sort me paroît doux: que notre ardeur
fai-re, je veux vous apprendre à tous ce que peut, dans sa co--le-
-gnez point sa co-lè-re, mes chers enfans, ai-mez-vous vous, Bail-li, dans
l'es-prit de mon fre-re nous voi--la d'accord tre-tous al-lons gai ma

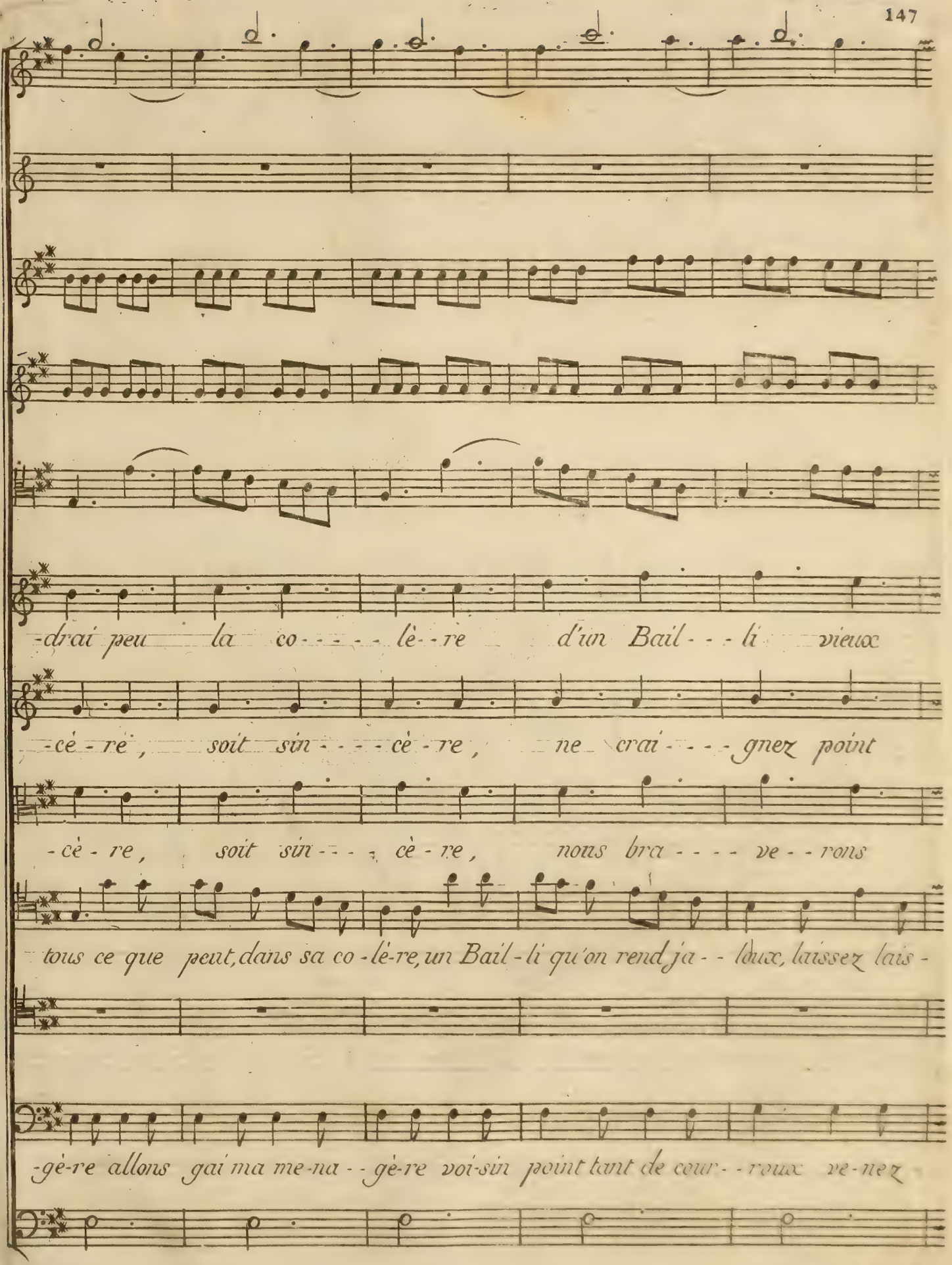

la co--le-re d'un Bail-li vieux et ja-loux, si Lu--bin est mon é-poux.
soit sin-cè-re, ne crai-gnez point ce ja-loux, mes en-fans u-nis-sez-vous.
soit sin-cè-re, nous bra-verons son cour-roux, dans les plaisirs les plus doux.
--------re, un Bail-li qu'on rend ja-loux, je me ven-ge-rai de vous.
cette af-fai-re, croy-ez-m'en et fi-lez doux, on se mo-que-roit de vous.
me-na--ge-re voi-sin point tant de cour-roux venez di-ner a-vec nous.

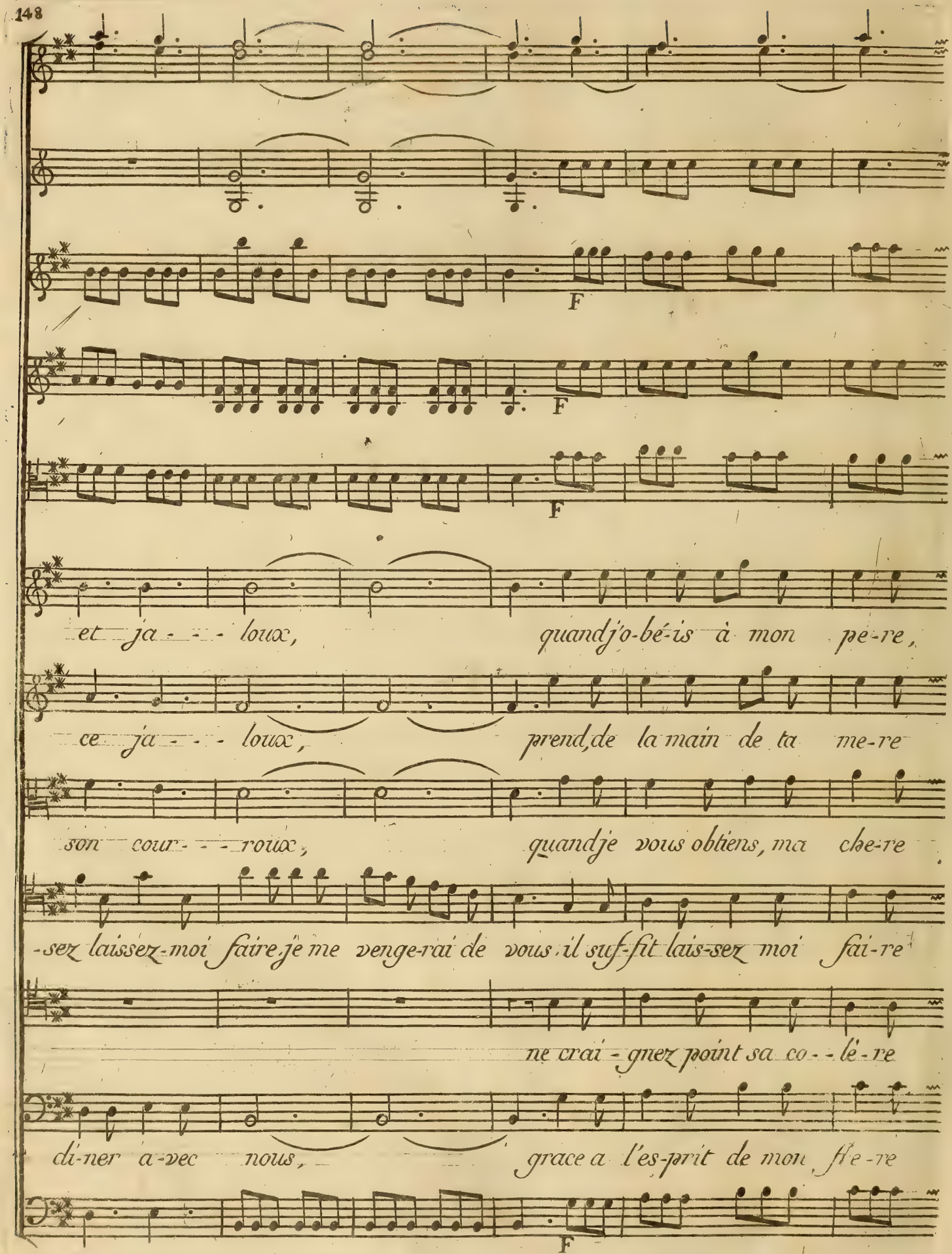

rinf
PP
PP
rinf
P
quand j'o-béis à mon pe-re, mon de-voir me paroît doux je crain-drai peu la co-
rinf

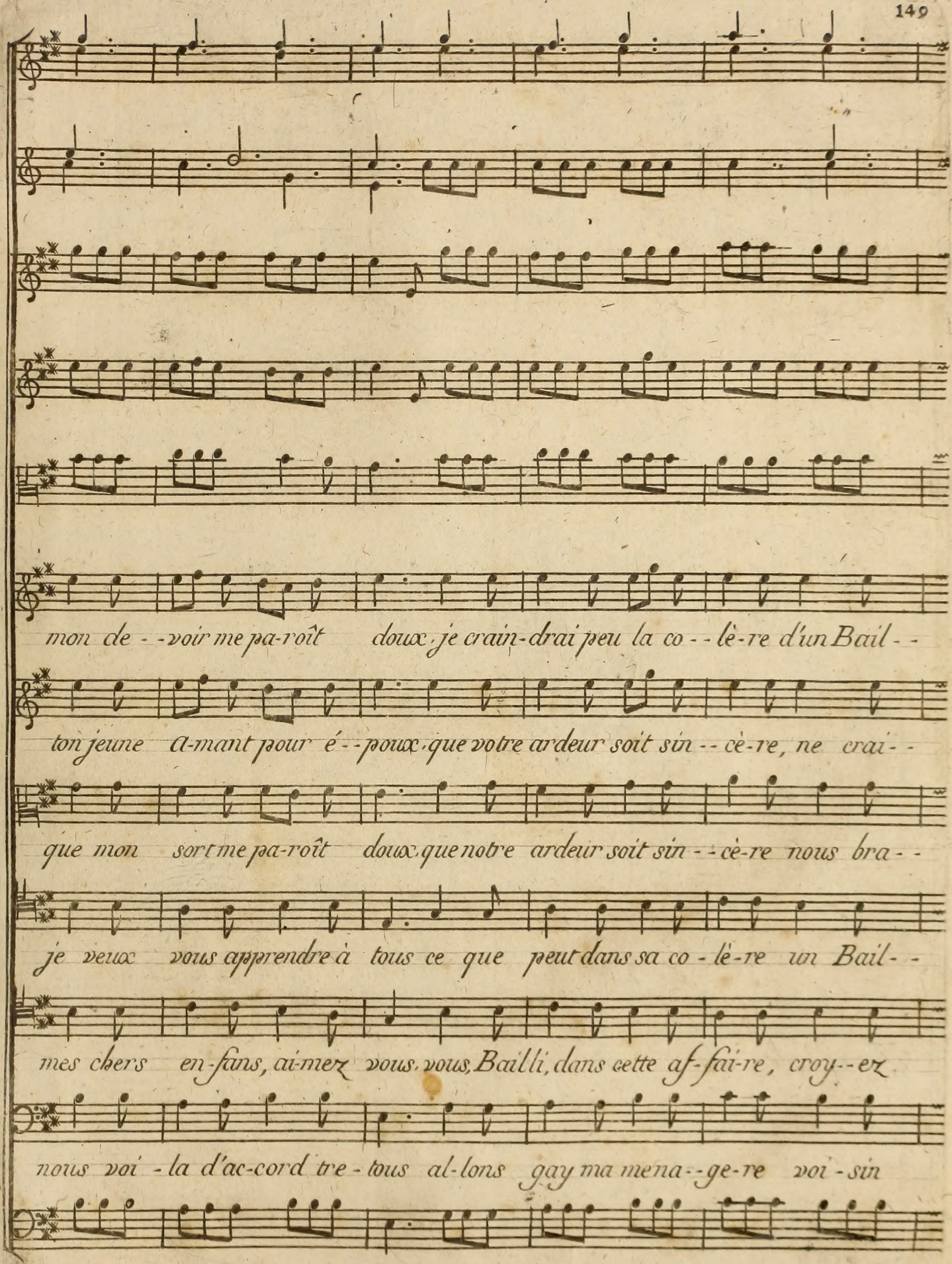

rinf
P
rinf
P
-le-re d'un Bail-li vieux et ja-loux, si Lu-bin est mon é-poux,
que votre ardeur soit sin-
que notre ardeur soit sin-
rinf

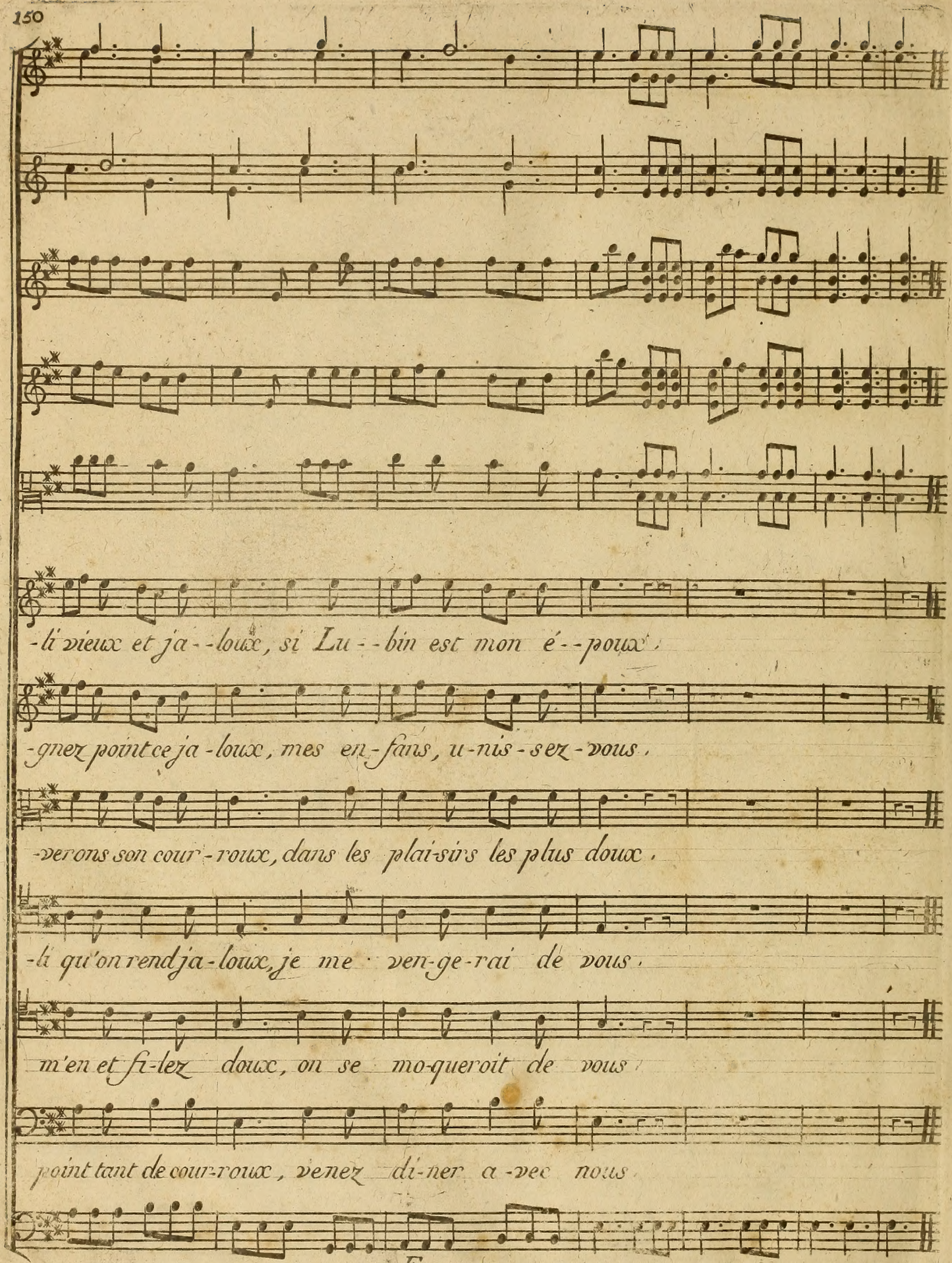

F
quandj'o-bé-is à mon pe-re, mon de-
-cè-re, ne crai-gnez point ce ja-loux; prend, de la main de ta me-re, ton jeune
-cè-re nous bra-ve-rons son cour-roux, quand je vous obtiens, ma che-re, que mon
il suf-fit, lais-sez-moi fai-re, je veux
ne crai-gnez point sa co-lè-re, mes chers
grace a l'esprit de mon fre-re nous voi-
F


P
-voir me paroît doux, je crain-
-mant pour é-poux; que votre ar--deur soit sin--
sort me pa-roît doux; que notre ar--deur soit sin--
vous apprendre à tous il suf-fit, laissez-moi faire je veux vous apprendre à
en-fans, ai-mez vous.
-la d'accord tre-tous. allons gai ma me-na-
P


-drai peu la co - - - - lè - re d'un Bail - - - li vieux
-cè - re, soit sin - - - - cè - re, ne crai - - - - gnez point
-cè - re, soit sin - - - - cè - re, nous bra - - - - ve - - rons
tous ce que peut, dans sa co - lè-re, un Bail - li qu'on rend ja - - loux, laissez lais -
-gè-re allons gai ma me-na - - gè-re voi-sin point tant de cour - - roux ve-nez


F
F
F
et ja - - - loux, quand j'o-bé-is à mon pe-re,
ce ja - - - loux, prend de la main de ta me-re
son cour- - - roux, quand je vous obtiens, ma che-re
-sez laissez-moi faire je me venge-rai de vous il suf-fit lais-sez moi fai-re
ne crai - gnez point sa co - - lé - re
di-ner a-vec nous, grace a l'es-prit de mon fre-re
F


mon de - - voir me pa-roît doux, je crain-drai peu la co - - lè-re d'un Bail - -
ton jeune a-mant pour é - - poux, que votre ardeur soit sin - - cè-re, ne crai - -
que mon sort me pa-roît doux, que notre ardeur soit sin - - cè-re nous bra - -
je veux vous apprendre à tous ce que peut dans sa co - lè-re un Bail - -
mes chers en-fans, ai-mez vous, vous, Bailli, dans cette af-fai-re, croy - - ez
nous voi - la d'ac-cord tre - tous al-lons gay ma mena - - ge-re voi - sin


-li vieux et ja--loux, si Lu--bin est mon é--poux,
-gnez point ce ja-loux, mes en-fans, u-nis-sez-vous,
-verons son cour-roux, dans les plai-sirs les plus doux,
-li qu'on rend ja-loux, je me ven-ge-rai de vous,
m'en et fi-lez doux, on se mo-queroit de vous,
point tant de cour-roux, venez di-ner a-vec nous,
Fin